



Piłkarze Motoru w sobotę rozpoczynają ligowo-pucharowy maraton

PKO BP EKSTRAKLASA Po remisie w Kielcach wszyscy w Lublinie liczą na komplet punktów. Trudno się dziwić, bo Motor w sobotę o godz. 14.45 zagra u siebie z Piastem Gliwice. W sobotę Karol Czubak i spółka rozpoczną maraton domowych spotkań. We wtorek w pierwszej rundzie STS PP zmierzą się z Legią Warszawa (godz. 20.30). W kolejną sobotę „Wojskowi” ponownie zameldują się na Motor Lublin Arenie, tym razem w ramach siódmej kolejki PKO BP Ekstraklasy. To spotkanie zaplanowano na godz. 20.15.

26-27
STRONY

PIĄTEK-CZWARTEK

28 SIERPNIA -3 WRZEŚNIA 2026

Cena 5,90 zł

(w tym 8% VAT)

Rok XXXII Nr 35 (7967)

ISSN 2353-6926

NR INDEKSU 348325

Redaguje: Zespół

Następny numer ukaze się
w piątek 4 września 2026 r.

MAGAZYN dziennik WSCHODNI

www.dziennikwschodni.pl

W NIEDZIELĘ WOJEWÓDZKIE ŚWIĘTO PŁONÓW: WIEŃCE, KONCERTY, REGIONALNE PRZYSMAKI I DUŻO ŚWITNEJ ZABAWY

Na dożynkach w Świdniku „Będzie smakowicie”

Msza dożynkowa, konkurs na najpiękniejszy wieniec, koncerty i stoiska pełne regionalnych produktów. Już 30 sierpnia na terenach zielonych lotniska w Świdniku odbędą się Dożynki Wojewódzkie.



FOT. KRZYSZTOF WASILCZYK / MUZEUM WSI

Ismena Cieśla

Tegoroczne Dożynki Wojewódzkie ponownie zagospodzą na lotnisku trawiastym w Świdniku i rozpoczną się o godz. 11. Później zaplanowano uroczystą mszę świętą z tradycyjnym obrzędem prze-

kazania chleba i podziękowaniem za tegoroczne plony. Nie zabraknie również odznaczeń dla zasłużonych rolników. Na mieszkańców regionu czekać będą także atrakcje dla całych rodzin oraz koncerty. O godz. 17.30 wystąpi zespół Daj To Głośniej, a o 18.30 na scenie pojawi

się Kubańczyk. Wieczór zakończy koncert Bratanków.

– Jak zwykle będzie się działo. Zaczynamy o godzinie 11 na terenach zielonych lotniska w Świdniku. O 12 tradycyjnie msza święta dożynkowa z obrzędami, z obrzędem przekazania chleba, z podziękowaniami dla rol-

Nasz rozmówca Marek Wojciechowski, wicemarszałek województwa lubelskiego podczas wizyty w naszej redakcji

W poprzednią niedzielę Muzeum Wsi Lubelskiej przeniosło swoich gości w czasy przedwojennej wsi i dworskiego życia. Wszystko za sprawą Dożynek Dworskich. Barwny orszak z wieńcem dożynkowym, msza święta w zabytkowym kościele, inscenizacja dawnych obyczajów i poczęstunek. A w ten weekend – dożynki wojewódzkie, za rok 2026

ników za trud włożony w produkcję żywności – zapowiada Marek Wojciechowski, wicemarszałek województwa lubelskiego.

Tegoroczne święto płonów będzie okazją do podziękowania rolnikom za ich pracę.

• DOKOŃCZENIE NA STR. 2



Pogodynka Dziennika Miss Chmielaków!

W miniony weekend Krasnystaw przez trzy dni żył piwem, muzyką i tradycją. Jubileuszowe, 55. Chmielaki Krasnostawskie, przyciągnęły mieszkańców i turystów, którzy mogli wybierać spośród setek piw, koncertów i licznych wydarzeń towarzyszących. Nie zabrakło też barwnego korowodu chmielarskiego, paralotni nad miastem i wyborów Miss Chmielaków, które zakończyły się – co tu dużo mówić – sukcesem... Dziennika Wschodniego.

STR. 2



Więcej niż PRL z twistem

Milioner Władysław Grochowski zbudował Arche Hotel Nałęczów w miejscu, gdzie w PRL-u powstać miało Sanatorium Milicyjne. Teraz otworzył w nim imponujący obiekt konferencyjno-eventowy o łącznej powierzchni użytkowej 1500 metrów kwadratowych. – Wizerunku i marki Nałęczowa nie popsuliśmy. Będziemy ściągać tu firmy z Lubelszczyzny, Mazowsza, Warszawy, całej Polski i z zagranicy – zapowiada entuzjastycznie Grochowski.

STR. 15-17



Honorowy Południk ku pamięci Unii

W Lublinie ruszyły oficjalne działania nad „Honorowym Południkiem Lubelskim”. Projekt z koziołkami geodetami i laserowym podświetleniem ma upamiętnić Unię Lubelską i przyciągnąć turystów.

STR. 10



FOT. KRZYSZTOF WASILCZYK / MUZEUM WSI LUBELSKIEJ

**ŚWIĘTO CHMIELU I PIWA ZA NAMI.
ZŁOCISTE TRUNKI, WIELKI KOROWÓD
I MARYLA RODOWICZ NA FINAŁ**

Nasza Gabrysia Miss Chmielaków!

W miniony weekend Krasnystaw przez trzy dni żył piwem, muzyką i tradycją. Jubileuszowe, 55. Chmielaki Krasnostawskie przyciągnęły mieszkańców i turystów, którzy mogli wybierać spośród setek piw, koncertów i licznych wydarzeń towarzyszących. Nie zabrakło też barwnego korowodu chmielarskiego, paralotni nad miastem i wyborów Miss Chmielaków, które zakończyły się – co tu dużo mówić – sukcesem... Dziennika Wschodniego.

Tradycyjny wybór najpiękniejszej wzbudził jak zwykle wiele emocji wśród chmielakowych gości. Wśród potencjalnych miss swoją przedstawicielkę miała też nasza redakcja. Do konkursowej rywalizacji przystąpiła **Gabryla Szewczyk** (na zdjęciu poniżej), znana naszym Czytelnikom przede wszystkim jako redakcyjna pogodnyka. I był to strzał w dziesiątkę – nasza Gabrysia zdobyła tytuł Miss Chmielaków 2026. Dumni z sukcesu gratulujemy raz jeszcze.

Po koronacji przyszedł czas na wielki muzyczny finał. Na scenie pojawiła się **Maryla Rodowicz**, która swoim koncertem zakończyła jubileuszową edycję imprezy.

A co poza tym? Festiwal rozpoczął się w piątek od tradycyjnego widowiska i uroczystego odbicia szpuntu beczki. Na scenie pojawili się Zalia i Grubson, a wieczór zakończył DJ Oli. Miłośnicy mocniejszych brzmień mogli z kolei zajrzeć na Scenę Dworek, gdzie odbywały się koncerty w ramach Chmiel Rock and Blues. Sobotę rozpoczął XV Półmaraton Chmielakowy. Później przyszedł czas m.in. na Kiermasz Sztuki Ludowej i Chmiel Senior Fest. Wieczorem publiczność bawiła się przy muzyce Trzech Króli oraz **Grzegorza Hyżego**.

Najważniejszym punktem niedzielnego programu był tradycyjny korowód chmielarski, który przeszedł ulicami Krasnostaw. Tego dnia rozstrzygnięto również Konsumentki Konkursu Piw. W jubileuszowej edycji o

tytuł najlepszego trunku rywalizowało aż 557 rodzajów piwa z 62 browarów z Polski, Czech, Litwy, Niemiec i Francji.

Przez cały weekend Krasnystaw oferował także atrakcje dla tych, którzy od piwa wolą inne rodzaje emocji. Odbywał się XVI Ogólnopolski Piknik Paralotniowy Chmieloty, działało wesołe miasteczko i Strefa Disco, a miłośnicy motoryzacji mogli oglądać zabytkowe jednoślady podczas zlotu motocykli. Chmielaki przeszły więc do historii. Było tradycyjnie, głośno i kolorowo. A że jubileusz zobowiązuje, Krasnystaw po raz kolejny udowodnił, że jego święto chmielu ma się całkiem dobrze.

ISMENA CIEŚLA



FOT. MICHAŁ ZYSKIEWICZ

Na dożynkach w Świdniku „Będzie smakowicie”

•DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Jak przyznaje wicemarszałek, miniony sezon nie był dla nich łatwy. Wiosenne przymrozki, a później susza dały się mocno we znaki. – To był sezon bardzo trudny. Na początku, czyli wiosną, w marcu i kwietniu, były przymrozki. Niektóre plantacje ponosiły straty na poziomie 80-90 proc., bywało, że nawet 100 proc. W kwietniu mrozy potrafiły osiągać poziom -10 stopni – mówi Wojciechowski.

Później sytuację pogorszyła susza. Według danych IUNG-PIB objęła ona 208 gmin w województwie lubelskim. Wpłynęło to m.in. na plony zbóż. – W niektórych gospodarstwach plony były niższe rok do roku o 30-50 proc. Ogólnie szacuje się, że pszenicy było około 10 proc. mniej niż w 2025 roku – dodaje wicemarszałek.

Problemy dotknęły także sadowników i plantatorów owoców miękkich. Wysookie temperatury i susza dały się we znaki również tym uprawom, które przetrwały wiosenne przymrozki. Trudny sezon nie ominął też chmielarzy. W Lubelskiem znajduje się większość krajowych upraw chmielu, przede wszystkim w powiatach opolskim i krańickim.

LUBELSKIE LIDEREM PRODUKTÓW TRADYCYJNYCH

Jednym z tematów tegorocznych dożynek będzie także lokalna żywność. Województwo lubelskie pozostaje liderem ogólnopolskiej Listy Produktów Tradycyjnych. Obecnie znajduje się na niej 286 produktów z naszego regionu. – Jesteśmy na pierwszym miejscu

w skali kraju. Przeskoczyliśmy Podkarpackie mniej więcej dwa lata temu i cały czas ten dystans zwiększamy – mówi Wojciechowski.

W tym roku na listę trafiło już co najmniej 20 nowych produktów. Żeby znaleźć się w tym zestawieniu, trzeba spełnić określone wymogi. Jednym z nich jest tradycyjna receptura stosowana od co najmniej 25 lat. Podczas dożynek mieszkańcy będą mogli spróbować regionalnych specjałów. Przygotowane zostanie duże stoisko, na którym zaprezentowane zostaną produkty regionalne, tradycyjne i certyfikowane.

– Będzie bardzo smakowicie. Zapraszamy – zachęca wicemarszałek.

WIEŃCE WRACAJĄ DO ŁASK

Nieodłącznym elementem święta plonów są także wieńce dożynkowe. W tym roku ponownie odbędzie się konkurs na najpiękniejszy wieńiec tradycyjny i nowoczesny. Jak zauważa Wojciechowski, zainteresowanie tworzeniem wieńców w ostatnich latach wyraźnie rośnie.

– Był taki krótki przestój ze dwa, trzy lata temu. Czasem na niektórych dożynkach gminnych były tylko dwa, trzy albo cztery wieńce. Ale już od roku, w tym roku, widzę, że nawet w niewielkich gminach jest po 12-13 wieńców. I to pięknych – podkreśla. Jego zdaniem tegoroczny konkurs może przynieść sporo emocji. W ubiegłym roku triumfowały wieńce z powiatów tomaszowskiego i krasnostawskiego.

ŁATWIEJ DOJECHAĆ NA DOŻYŃKI

Organizatorzy zadbałi także o transport. Z Lublina do Świdnika będzie można dojechać dodatkowymi połączeniami kolejowymi. Podróż z Dworca Głównego ma trwać około 10 minut, a bilet kosztować 4 zł. Uczestnicy będą mogli również skorzystać z możliwości bezpłatnego powrotu po uzyskaniu odpowiedniej pieczętki na stoisku POLREGIO. Uruchomione zostaną również dodatkowe linie autobusowe.

– Będziemy robić wszystko, żeby ułatwić dotarcie na to wielkie święto polskiej, a w tym przypadku lubelskiej wsi – zapowiada Wojciechowski (szczegóły na www.dziennikwschodni.pl).

DOŻYŃKI WOJEWÓDZKIE 2026

Tegoroczne Dożynki Wojewódzkie odbędą się 30 sierpnia na terenach zielonych lotniska w Świdniku. Początek o godz. 11. W programie znalazły się m.in. msza dożynkowa, konkurs wieńców, prezentacja produktów tradycyjnych, atrakcje dla rodzin oraz koncerty. – Bardzo gorąco zapraszam w imieniu pana marszałka, całego zarządu, wszystkich mieszkańców, ale również turystów z całego kraju i Europy. Mamy się czym pochwalić. Województwo lubelskie rolnictwem i przetwórstwem stoi, a turystyka kulinarna w ostatnich latach bardzo kwitnie. Pokażemy się od jak najlepszej strony. Hasło „Lubelskie – smakuj życie” będzie można poznać w całej okazałości, dosłownie i w przenośni – mówi Marek Wojciechowski.

ISMENA CIEŚLA

dziennik
WSCHODNI

www.dziennikwschodni.pl

WYDAWCA:
Corner Media Sp. z o.o.

Prezes zarządu
Anna Ształ

Siedziba redakcji:
Krakowskie Przedmieście 55,
20-076 Lublin.
Sekretariat:
tel. 81 46 26 800,
fax 81 46 26 801,
e-mail: redakcja@dziennikwschodni.pl

Redaktor naczelny:
Paweł Puzio

Sekretarz redakcji:
Mariusz Giezek

Redakcja:
Radosław Szczęch
Ismena Cieśla
Waldemar Sulisz
Magdalena Bożko
Kamil Pomorski
Katarzyna Nakonieczna
Jan Mazurek
Mateusz Bartoszek

Sport:
Łukasz Gładysiewicz
Jarosław Czepiński
Kamil Koziół
Bartek Surman

Skład:
Zbigniew Gołjanek

Ogłoszenia i nekrologi:
81 46 26 820,
697 770 393
e-mail:
jakuszewska@dziennikwschodni.pl,
oferta@dziennikwschodni.pl
Krakowskie Przedmieście 55,
20-076 Lublin

Druk: Drukarnia
w Białymstoku
Ignatki, ul. Przemysłowa 26
16-001 Kleosin
POLSKA PRESS GRUPA
„Redakcja nie ponosi
odpowiedzialności za treść
ogłoszeń i reklam
opublikowanych zgodnie
z art. 36 Prawa Prasowego”.

Michał Moskal. Miłośnik węgla i kryptowalut

Zasłynął w 2022 roku zaręczynami w Bogdanie – 960 metrów pod ziemią. Fantazja Michała Moskala naraziła kopalnię na straty finansowe i rozwścieczyła górników, którzy musieli przerwać pracę. Ale zaręczyny zakończyły się sukcesem, a wiceprezes Kasjan Wyligała, który asystował politykowi pod ziemią kilka dni później awansował na prezesa Bogdanki. Teraz tak miło chyba nie będzie, bo spotkanie lubelskiego posła z szefem Zondacrypto na gorącej Ibizie, a potem jego zaangażowanie w ustawę o kryptowalutach nijak nie dają się obronić.

Do spotkania Michała Moskala z **Przemysławem Kralem** doszło 7 sierpnia 2025 roku w hotelu na Ibizie. Jak twierdzi Moskal miało ono dotyczyć „wsparcia konferencji nt. nowych technologii”, którą organizowała jego fundacja. Do współpracy ostatecznie nie doszło, bo – cytując za Michałem Moskalem – „wewnętrzne procedury w fundacji w której działam wykazały poważne wątpliwości wobec Zondy i dlatego rozmowy zerwaliśmy.”

Ale „poważne wątpliwości wobec Zondy” nie przeszkodziły posłowi w zaangażowaniu się – i to tuż po powrocie z Ibizy – w kampanię na rzecz kryptowalut. Już pod koniec sierpnia Moskal wdał się w ostrą, oficjalną polemikę z szefem Komisji Nadzoru Finansowego, który krytycznie oceniał kryptowaluty na rynku finansowym. Moskal nazwał jego opinię „smutnym echem czasów komuny”. A 9 sierpnia ogłosił na X, że składa z **Januszem Kowalskim** poprawki do rządowego projektu regulacji rynku kryptowalut, dodając, że „to poważne zagrożenie dla blisko 2 tys. firm i ponad 3 mln

obywateli, którzy obracają takimi aktywami. Zamiast wspierać innowacje, państwo sięga po rozwiązania rodem z czasów afery Optimuma.”

W grudniu 2025 r. prezydent **Karol Nawrocki** zawetował ustawę o kryptowalutach, a kilka miesięcy później giełda Zondacrypto upadła. Straty klientów giełdy to ponad 350 mln zł.

I oczywiście żadna w tym winą posła Moskala, że Zonda padło, a ludzie stracili mnóstwo pieniędzy, ale wypadek na Ibizie i jego późniejsze zaangażowanie w temat

kryptowalut powinny zostać wyjaśnione.

Dlaczego poseł Moskal nie zebrał informacji o Zondacrypto przed wylotem na Ibizę? Kilka minut zajęłoby mu dotarcie do historii Zondy – historii, która jest gotowym scenariuszem na gangsterski film z mocnym wątkiem kryminalnym. Zondacrypto wyrosło z giełdy Bit Bay założonej przez **Sylwestra Suszka**, który zaginał w 2022 roku i prawdopodobnie już nie żyje. Wcześniej wyszło na jaw, że za jego biznesem stoją najgroźniejsi polscy gangsterzy: recydywiści z wyrokami

za morderstwa, sutenerstwo, rozboje i wielomilionowe wyłudzenia VAT.I to są korzenie właśnie Zondacrypto.

Nie chce mi się wierzyć, że Michał Moskal nie miał tej wiedzy lecąc na spotkanie z Przemysławem Kralem. Ale jeszcze gorzej wygląda to, że mając ją tę wiedzę – skoro były „poważne wątpliwości wobec Zondy” – brnął w temat kryptowalut, stając po mrocznej stronie tej historii.

Polityczna nonszalancja? Czy zwykła bezmyślność? Pochodzący z Janowa Lubelskiego 32-letni Michał

Moskal ma za sobą błyskotliwą karierę polityczną. W latach 2020-2025 kierował Forum Młodych PiS, partyjną młodzieżówką. Był szefem gabinetu politycznego Jarosława Kaczyńskiego i dyrektorem prezydijskiej partii, a także szefem biura politycznego wicepremiera Mariusza Błaszczaka. W wyborach parlamentarnych w 2023 został wybrany na posła z listy PiS w okręgu lubelskim. W październiku 2024 wszedł w skład komitetu wykonawczego PiS.

MAGDALENA BOŻKO-MIEDZIEWIEKA

TEKST ZEWNĘTRZNY

Obiecują dotację, sprzedają problemy. Sprawdź zanim podpiszesz!

Obiecują gwarantowaną dotację, przekonują, że umowę trzeba podpisać natychmiast, a nawet podsywają się pod instytucje publiczne. Rosnąca popularność programów wspierających termomodernizację domów i wymianę źródeł ciepła przyciąga nie tylko uczciwych wykonawców, ale także oszustów. Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej wraz z Ministerstwem Klimatu i Środowiska apeluje: zanim podpiszesz jakikolwiek dokument, sprawdź, z kim rozmawiasz i nie podejmij decyzji pod presją czasu.

Programy dofinansowań pomagają tysiącom rodzin poprawić efektywność energetyczną budynków i ograniczyć koszty ogrzewania. Niestety, wraz z ich popularnością rośnie liczba nieuczciwych firm. Oszuści odwiedzają mieszkańców, dzwonią lub kontaktują się przez internet. Przekonują, że współpracując z Funduszem, obiecują pewne dofinansowanie i namawiają do natychmiastowego podpisania umowy. W rzeczywistości często sprzedają urządzenia niedostosowane do potrzeb budynku lub zawierają z klientami niekorzystne umowy.

NAJPIERW AUDYT, POTEM ZAKUP

Jednym z najczęstszych błędów jest zakup źródła ogrzewania

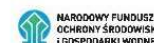
Pamiętaj: dofinansowanie ma służyć poprawie komfortu życia, a nie stać się okazją dla nieuczciwych sprzedawców. Najlepszą ochroną przed oszustwem są rozważa, spokojna analiza dokumentów i korzystanie z informacji pochodzących z oficjalnych źródeł.



Nie daj się oszukać!

Obiecują dotację, sprzedają problemy. Sprawdź, zanim podpiszesz.

napędzamy zieloną transformację



bez wcześniejszej analizy budynku. Tymczasem in westycję warto rozpocząć od audytu energetycznego, który pozwala określić rzeczywiste potrzeby domu. Dopiero na tej podstawie należy dobrać odpowiednią technologię i wykonawcę. Zakup urządzeń w ciemno może oznaczać wyższe rachunki, problemy z eksploatacją, a nawet utratę możliwości uzyskania dotacji.

NIE ULEGAJ PRESJI

Oferta tylko dzisiaj, kończą się środki, proszę podpisać od razu – takie argumenty powinny wzbudzić czujność. Rzetelna firma daje klientowi czas na zapoznanie się z dokumentami, porównanie ofert i konsultację z rodziną lub niezależnym doradcą.

FUNDUSZ NIE SPRZEDAJE URZĄDZEŃ

NFOŚiGW i Wojewódzkie Fundusze Ochrony Środowiska nie prowadzą sprzedaży pomp ciepła, kotłów, instalacji fotowoltaicznych, magazynów energii ani innych urządzeń. Nie wysyłają przedstawicieli do domów, nie organizują pokazów handlowych, nie polecają konkretnych firm i nie pobierają opłat za informacje o programach lub złożenie wniosku.

Jeżeli ktoś powołuje się na współpracę z Funduszem i jednocześnie zachęca do szybkiego zakupu lub podpisania umowy, należy zachować szczególną ostrożność. Oficjalne informacje o programach są dostępne wyłącznie w NFOŚiGW, wojewódz-

kich funduszach oraz – w przypadku programu Czyste Powietrze – w punktach konsultacyjno-informacyjnych i u operatorów gminnych.

NIE MA GWARANTOWANEJ DOTACJI

Żaden sprzedawca ani wykonawca nie może zagwarantować otrzymania dofinansowania. O przyznaniu środków decyduje spełnienie warunków programu i pozytywna ocena wniosku. Obietnice pewnej dotacji są niezgodne z zasadami programów i powinny wzbudzić czujność.

Warto również chronić swoje dane osobowe. Przed podpisaniem pełnomocnictwa lub przekazaniem dokumentów dokładnie sprawdź ich zakres i upewnij się, komu oraz w jakim celu są przekazywane.

5 ZASAD, KTÓRE ZMNIEJSZĄ RYZYKO OSZUSTWA

1. Nie podpisuj niczego pod presją czasu.
2. Najpierw wykonaj audyt energetyczny, dopiero potem wybierz urządzenie.
3. Nie wierz w „gwarantowaną dotację”.
4. Sprawdź wykonawcę i dokładnie przeczytaj umowę.
5. W razie wątpliwości weryfikuj informacje u źródła – na stronie www.nfosigw.gov.pl, we właściwym wojewódzkim funduszu lub w swojej gminie.



Nie żyje Józef Zbigniew Miazga

W wieku 81 lat zmarł Józef Zbigniew Miazga, dziennikarz przez wiele lat związany z lubelskimi mediami, w tym ze „Sztandarem Ludu”, a później „Dziennikiem Wschodnim”. Józef Zbigniew Miazga urodził się 11 marca 1945 roku we Frampolu. Ukończył I Liceum Ogólnokształcące im. Stanisława Staszica w Lublinie, a następnie pedagogikę na UMCS. Kształcił się

także w ramach dwupółletniego Studium Dziennikarstwa i Edytorstwa na Uniwersytecie Warszawskim.

Z dziennikarstwem związał się jeszcze w czasach studenckich. Współpracował wówczas z „Kurierem Lubelskim”, gdzie redagował m.in. „Na tropie”, „Konfrontacje” i „Kontrapunkt”. Prowadził także „Kronikę studencką” w „Sztandarze Ludu” i współpracował z ogólnopolskim tygodnikiem studenckim „ItD”.

W 1968 roku rozpoczął zawodową pracę w „Sztandarze Ludu”. Później, po zmianie tytułu gazety, kontynuował pracę w „Dzienniku Wschodnim”. Przez lata obejmował kolejne stanowiska – od kierownika działu miejskiego po zastępcę sekretarza redakcji. Był również aktywny w środowisku dziennikarskim. Od 1969 roku należał do Stowarzyszenia Dziennikarzy Polskich, a następnie do Stowarzyszenia Dziennikarzy Rzeczypospolitej Polskiej.

Pełnił funkcję wiceprzewodniczącego i przewodniczącego lubelskiego oddziału stowarzyszenia. Od 1983 roku zasiadał także we władzach naczelnych organizacji.

Józef Zbigniew Miazga przez dekady był częścią lubelskiego środowiska prasowego. Jego zawodowa droga była związana z gazetą, która przez lata zmieniała swoją nazwę, ale pozostawała ważnym elementem życia Lublina i regionu.

ISMENA CIEŚLA

WYKLUCZENI TRANSPORTOWCY MUREM ZA PREZYDENTEM

Weto szansą na lepszą reformę?

Reforma publicznego transportu zbiorowego nie wejdzie na razie w życie. Prezydent RP **Karol Nawrocki** zawetował ustawę o zmianie ustawy o publicznym transporcie zbiorowym oraz niektórych innych ustaw. Decyzję z zadowoleniem przyjęło Stowarzyszenie Wykluczenie Transportowe, które od wielu miesięcy krytykowało proponowane przepisy.

Stowarzyszenie przypomina, że od początku prac legislacyjnych analizowało kolejne wersje projektu i zgłaszało uwagi do rządu oraz parlamentarzystów. Największe obawy dotyczyły ograniczenia roli gmin w organizacji transportu, nowych zasad finansowania przewozów, zwiększenia kompetencji marszałków województw, wprowadzenia ogólnopolskiego schematu sieci komunikacyjnej oraz bardzo krótkiego czasu na wdrożenie nowych przepisów.

- Zawetowana reforma zwiększała liczbę obowiązków organizatorów, ograniczała elastyczność finansowania, wzmacniała rolę szczebla wojewódzkiego i jednocześnie nie dawała gminom odpowiednich gwarancji stabilności. A to właśnie gminy są najbliższe mieszkańcom. To one najczęściej jako pierwsze reagują, gdy znika komercyjny przewoźnik. To one uruchamiają lokalne linie. To one finansują przewozy, które nie są rentowne, ale są niezbędne społecznie – czytamy na stronie stowarzyszenia „Wykluczenie komunikacyjne”.

Jak zaznacza organizacja, debata nad ustawą trwała kilkanaście miesięcy. Temat był wielokrotnie omawiany podczas posiedzeń Parlamentarnego Zespołu ds. Walki z Wykluczeniem Transportowym, a także komisji sejmowych i senackich zajmujących się przyszłością komunikacji publicznej. Stowarzyszenie podkreśla, że konsekwentnie uczestniczyło w tych pracach i przedstawiało swoje stanowisko na każdym etapie procedowania projektu.

Przedstawiciele organizacji dziękują wszystkim osobom zaangażowanym w debatę, niezależnie od różnic w poglą-



FOT. AUTOR

dach. Szczególne podziękowania kierują do doradcy Prezydenta RP **Alvina Gajadhura** za stworzenie przestrzeni do merytorycznej dyskusji oraz posłanki **Pauliny Matysiak** za organizację posiedzeń zespołu parlamentarnego poświęconych wykluczeniu transportowemu.

Według Stowarzyszenia Wykluczenie Transportowe prezydenckie veto powinno stać się impulsem do rozpoczęcia prac nad nową wersją reformy. - To nie koniec. To moment, żeby napisać tę reformę lepiej – podsumowują działacze, przekonując, że przyszłe zmiany powinny powstawać w dialogu z tymi, którzy będą je później wdrażać w samorządach i na lokalnych liniach autobusowych.

KAMIL PIWOWARCZYK

ZDANIEM PASAŻERÓW

Pod informacją o prezydenckim wecie pojawiły się również głosy osób korzystających z transportu publicznego. Jednym z najczęściej wskazywanych problemów jest zbyt mała liczba kursów na wielu lokalnych trasach.

- Należy poprawić ustawę tak, aby zwiększyć częstotliwość połączeń, jeśli realnie chcemy zwiększyć potokowość pasażerską na liniach – wskazuje jeden z internautów. Jak zauważa, sama obecność autobusu na danej trasie nie musi oznaczać, że mieszkańcy zaczną z niego korzystać. - Z całym szacunkiem, ale 4 kursy na cały dzień w tygodniu i 2 kursy w weekendy nie przyciągną nowych pasażerów! – czytamy w komentarzu.

Panu dr. Jackowi Rudnikowi

Wyrazy głębokiego współczucia
Z powodu śmierci

OJCA

Dr. Tadeusza Czesława Rudnika

składają
Prezes i Członkowie
Okręgowej Rady Lekarskiej w Lublinie



n767

Pełni żalu, ale i wdzięczni za dar przyjaźni, inspiracji
i wspólnoty przeżyć piękna i dobra ludzi i świata

pragniemy zawiadomić,

że 18 sierpnia 2026 roku, przeżywszy 87 lat, odeszła od nas

śp
ANNA FORNAL

oddana młodym talentom, zasłużona pedagog muzyczna w Ogólnokształcącej Szkole Muzycznej I i II stopnia im. Karola Lipińskiego w Lublinie, inicjatorka i prezes Stowarzyszenia „W Stronę Sztuki”, fundatorka i członek zarządu Fundacji Twórczości Radiowej i Literackiej Stanisława Fornala, poetka i nieustraszona promotorka sztuki.

Uroczystości pogrzebowe
odbędzie się 28 sierpnia 2026 roku (piątek).

O godzinie 12.00 zostanie odprawiona Msza Święta w Kaplicy Cmentarza przy ul. Lipowej w Lublinie, po czym nastąpi ostatnie pożegnanie Zmarłej w Kolumbarium Alei Zasłużonych tegoż cmentarza.

Pamięci i modlitwie polecają Zmarłą
Rodzina, Przyjaciele, Współpracownicy



n765



NEKROLOGI KONDOLENCJE

Przyjmowane są przez:

• Lublin, tel. 81 46 26 820

eliza.jakuszevska@dziennikwschodni.pl

UKAZUJĄ SIĘ W PIĄTKI ORAZ W INTERNECIE



Szkoła Podstawowa nr 33

FOT. DW/ARCHIWUM

ROK SZKOLNY ZA PASEM. PRZED NAMI OSTATNI WAKACYJNY WEEKEND. SPRAWDZILIŚMY, JAK Z OŚWIATĄ BYŁO ROK TEMU I JAK MOŻE BYĆ TERAZ

Mniej szkół, mniej nauczycieli?

Choć najnowsze dane dotyczące oświaty w województwie lubelskim będą dostępne dopiero pod koniec września, warto przypomnieć, jak wyglądała sytuacja w poprzednim roku szkolnym.

W roku 2025/2026 naukę w klasach pierwszych rozpoczęło łącznie 42.978 uczniów, uwzględniając wszystkie typy szkół. Najwięcej pierwszoklasistów było w szkołach podstawowych – 20.310. W liceach naukę rozpoczęło 11.004 uczniów, w technikach 7592, a w branżowych szkołach I stopnia – 2718.

W całym województwie działało 1.408 szkół. Najwięcej było szkół podstawowych – 873. Ponadto funkcjonowały 183 licea ogólnokształcące, 107 techników oraz 87 branżowych szkół I stopnia. W porównaniu z poprzednim rokiem liczba szkół zmniejszyła się o 13. Największy

spadek dotyczył podstawówek – ich liczba zmniejszyła się z 893 do 873. Zmniejszyła się również liczba nauczycieli. Według danych z 30 września 2025 roku w lubelskich szkołach i placówkach oświatowych pracowało 39 162 nauczycieli. Rok wcześniej było ich 39 745. Oznacza to spadek o 583 osoby, czyli około 1,5 proc.

Czy przed rozpoczęciem nowego roku szkolnego szkoły mają problem ze znalezieniem kadry? – Według stanu na 27 sierpnia 2026 r. w wykazie ofert pracy dla nauczycieli w województwie lubelskim znajdowały się 343 opublikowane ogłoszenia oznaczone jako wakaty – przekazał nam Artur Pawłowski, rzecznik

prasowy Lubelskiego Kuratorium Oświaty. Ta liczba nie oznacza jednak, że dokładnie tylu nauczycieli brakuje w szkołach. Jest to liczba opublikowanych ofert, a część stanowisk mogła zostać już obsadzona. Nie wiadomo również, ile nieobsadzonych stanowisk nie trafiło do wykazu. Pełniejszy obraz sytuacji w lubelskiej oświacie będzie znany 30 września, kiedy dostępne będą aktualne dane z Systemu Informacji Oświatowej.

Wojewódzka inauguracja nowego roku szkolnego odbędzie się we wtorek (1 września) w Szkole Podstawowej nr 28 w Zespole Szkół nr 5 w Lublinie.

KATARZYNA NAKONIECZNA

Ruszył Lubelski Czek Turystyczny

Od minionego poniedziałku 24 sierpnia obiekty noclegowe z województwa lubelskiego mogą zgłaszać się do programu Lubelski Czek Turystyczny. Rejestracja odbywa się przez formularz na stronie internetowej programu. Jesienią turyści otrzymają 300 złotych dopłaty do pobytu na Lubelszczyźnie. Łączny budżet akcji to aż 3 miliony złotych.

Półowę tej kwoty przekazało Ministerstwo Sportu i Turystyki w ramach programu dla wschodnich województw przygranicznych. Drugie 1,5

miliona złotych dołożył samorząd województwa lubelskiego. Z bonów skorzystają seniorzy po 60. roku życia, rodziny z Kartą Dużej Rodziny i pozostali dorośli Polacy.

- Chcemy pokazać, że nasze województwo jest bezpieczne, atrakcyjne i różnorodne. Zależy nam też na wydłużeniu sezonu turystycznego – podkreśla Marcin Kania, wiceprezes Lubelskiej Regionalnej Organizacji Turystycznej, w rozmowie z Polską Agencją Prasową.

Kwota dofinansowania wynosi 300 złotych do minimum dwóch noclegów. Czeki

generowane będą 2 września, 1 października i 2 listopada. Trzeba je zrealizować do końca miesiąca, w którym zostały pobrane. Rezerwacji należy dokonywać bezpośrednio w wybranym obiekcie. W pierwszej turze dostępnych będzie około 7 tysięcy czeków. Niewykorzystane bony przejdą do kolejnych pul.

W ubiegłym roku województwo lubelskie odwiedziło około 3,2 miliona turystów. Program Lubelski Czek Turystyczny ma pomóc utrzymać ten wysoki wynik również jesienią.

JAN MAZUREK



WYŁOŻENIE PROJEKTU PLANU MIEJSCOWEGO OD 21 WRZEŚNIA DO 12 PAŹDZIERNIKA 2026 ROKU

Kraśnik, dnia 28.08.2026 r.

O G Ł O S Z E N I E

Burmistrza Miasta Kraśnik

o wyłożeniu do publicznego wglądu projektów: miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Kraśnik w rejonie obrębów: Północ, Wschód i Zachód, miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Kraśnik w rejonie obrębów: Budzyń i Piaski oraz miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Kraśnik w rejonie obrębów: Zarzecze II, Zarzecze I, Stacja Kolejowa, Kwiatkowie, Bojanówka, Ośrodek, Podlesie i Góry

Na podstawie art. 17 pkt 9 i 11 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2026 r. poz. 538 ze zm.) w związku z art. 67 ust. 3 pkt 4 ustawy z dnia 7 lipca 2023 r. o zmianie ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. z 2023 r. poz. 1688 ze zm.), art. 39 ust. 1, art. 40 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2026 r. poz. 670) oraz uchwały Nr XVII/162/2020 Rady Miasta Kraśnik z dnia 30 stycznia 2020 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania

przestrzennego miasta Kraśnik, zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu projektów:

Miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Kraśnik w rejonie obrębów: Północ, Wschód i Zachód, Miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Kraśnik w rejonie obrębów: Budzyń i Piaski, Miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Kraśnik w rejonie obrębów: Zarzecze II, Zarzecze I, Stacja Kolejowa, Kwiatkowie, Bojanówka, Ośrodek, Podlesie i Góry, wraz z prognozami oddziaływania na środowisko, w dniach od 21.09.2026 r. do 12.10.2026 r., w siedzibie Urzędu Miasta Kraśnik, ul. Lubelska 84, 23-200 Kraśnik, od godz. 9.00 do końca pracy urzędu, oraz o publikacji na stronie internetowej Urzędu Miasta Kraśnik (<https://www.krasnik.eu/>) w zakładce aktualności i Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miasta Kraśnik (<https://umkrasnik.e-biuletyn.pl/index.php?id=6>) w zakładce ogłoszenia /aktualności.

Dyskusje publiczne nad przyjętymi w projektach planów miejscowych rozwiązaniami odbędą się: w dniu 30 września 2026 r., w godz. 12.00 – 17.00, w Centrum Kultury i Promocji w Kraśniku, Al. Niepodległości 44 – dot. miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Kraśnik w rejonie obrębów: Północ, Wschód i Zachód, w dniu 1 października 2026 r., w godz. 12.00 – 17.00, w Centrum Kultury i Promocji w Kraśniku, ul. Kościuszki 26 – dot. miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Kraśnik w rejonie obrębów: Budzyń i Piaski, w dniu 2 października 2026 r., w godz. 12.00 – 17.00, w Centrum Kultury i Promocji w Kraśniku, ul. Kościuszki 26 – dot. miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Kraśnik w rejonie obrębów: Zarzecze II, Zarzecze I, Stacja Kolejowa, Kwiatkowie, Bojanówka, Ośrodek, Podlesie i Góry.

Zgodnie z art. 18 ust. 1 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym oraz art. 39 ust. 1 ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko, każdy kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu miejscowego oraz w prognozie oddziaływania na środowisko może wnieść uwagi.

Uwagi należy składać w formie pisemnej do Burmistrza Miasta Kraśnik, w nieprzekraczalnym terminie do dnia 27.10.2026 r., na ww. adres Urzędu Miasta Kraśnik lub drogą elektroniczną na adres e-mail: sekretariat@krasnik.eu, na adres e-Doręczeń lub za pośrednictwem platformy ePUAP.

Uwaga powinna zawierać imię i nazwisko lub nazwę jednostki organizacyjnej, adres oraz oznaczenia nieruchomości (nr działki, obręb), której uwaga dotyczy. Organem właściwym do rozpatrzenia uwag jest Burmistrz Miasta Kraśnik. Uwagi złożone po terminie pozostaną bez rozpatrzenia.

**Burmistrz Miasta Kraśnik
Krzysztof Staruch**

Informacja o przetwarzaniu danych osobowych związanych z procedowaniem miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólnego rozporządzenia o ochronie danych), Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, s. 1, z późn. zm., informujemy, że:

- Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Burmistrz Miasta Kraśnik. Kontakt mailowy: sekretariat@krasnik.eu, kontakt za pomocą poczty tradycyjnej: Urząd Miasta Kraśnik, ul. Lubelska 84, 23-200 Kraśnik.
- Z Inspektorem Ochrony Danych Osobowych można kontaktować się pod adresem e-mail: iod@krasnik.eu lub listownie na adres Administratora.
- Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu realizacji czynności, o których mowa w art. 17 pkt 4, 9 i 12-14 oraz art. 17 pkt 1 i 11 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. c RODO.
- Odbiorcą Pana danych może być/ będzie projektant sporządzający projekt uchwały na podstawie stosownej umowy.
- Pani/Pana dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego ani organizacji międzynarodowej.
- Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane do końca procedowania projektu planu miejscowego, a następnie przechowywane w celach archiwalnych przez okres 50 lat ustalony w Jednolitym Rzeczym Wykazie Akt administratora.
- Posiada Pani/Pan prawo do żądania od administratora dostępu do swoich danych osobowych i ich sprostowania. W przypadku zebrania danych nie od osoby której dotyczą, przysługuje prawo informacji o źródle danych, jeśli nie wpływa to na ochronę praw i wolności osoby od której dane pozyskano (zgodnie z art. 8a ust. 1 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym).
- Ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym w Polsce jest: Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, adres siedziby: ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych narusza przepisy rozporządzenia wskazanego na wstępie.
- Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest wymogiem ustawowym.
- Decyzje podejmowane wobec Pani/ Pana i Pani/Pana danych osobowych nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, w tym nie zastosujemy wobec nich profilowania.

Wyłączenie z realizacji prawa do dostępu do informacji o źródle pozyskania danych osobowych

Zgodnie z art. 8a ust. 1 oraz art. 17a ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym informujemy, iż w związku z przetwarzaniem przez Burmistrza Miasta Kraśnik danych osobowych, uzyskanych w toku prowadzenia postępowań dotyczących sporządzania aktów planistycznych, prawo, o którym mowa w art. 15 ust. 1 lit. g rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych – zwane RODO), przysługuje, jeżeli nie wpływa na ochronę praw i wolności osoby, od której dane te pozyskano.

2,7 mln zł rocznie dla le

Bajońskie zarobki w publicznym szpitalu w Zamościu zelektryzowały opinię publiczną, wywołały reakcję Dziennikarskie ustalenia portalu Interia otworzyły puszkę Pandory, ujawniając rekordowy kontrakt medyczny, pacjenci miesiącami czekają w kolejkach do specjalistów, w systemie ochrony zdrowia

OBWIESZCZENIE STAROSTY LUBELSKIEGO

o wydaniu decyzji o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej

- Działając na podstawie art. 11f ust. 3 ustawy z dnia 10 kwietnia 2003 r. o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych (Dz. U. z 2024 r. poz. 311).

Zawiadamiam

o wydaniu na wniosek Wójta Gminy Niedrzwica Duża decyzji nr 1225/26 z dnia 10.08.2026 r. udzielającej zezwolenia na realizację inwestycji drogowej pn.

„Budowie ulicy Bazowej w m. Niedrzwica Kościelna”

Decyzji został nadany rygor natychmiastowej wykonalności.

Inwestycja będzie realizowana na niżej wymienionych działkach:

● **Województwo: Lubelskie**
Powiat: Lubelski
Jednostka ewidencyjna - 060910.2
Niedrzwica Duża,
Obręb 0010 Niedrzwica Duża
działki nr ew.: 1915/2, 2184/4, 2184/3, 2186/1, 2186/4, 2403/1, 2187/8, 2187/31, 2188/2, 2190/2, 2190/1, 2191/11, 2191/3, 2191/5, 2191/7, 2191/9, 2191/10, 2192, 2193, 2194, 2195/2, 2200, 2201, 2203, 2205, 2207, 2208/2, 2209/2, 2210/4, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217

Działki na których przewiduje się przebudowę innych dróg publicznych:

Działki pod drogę wojewódzką nr 848

● **Województwo: Lubelskie**
Powiat: Lubelski
Jednostka ewidencyjna - 060910.2
Niedrzwica Duża,
Obręb 0010 Niedrzwica Duża
działka nr ew. 1915/2
● **Województwo: Lubelskie**
Powiat: Lubelski
Jednostka ewidencyjna - 060910.2
Niedrzwica Duża,
Obręb 0011 Niedrzwica Kościelna
działka nr ew.: 10256/1

Działki poza liniami rozgraniczającymi, na których przewiduje się przebudowę linii telekomunikacyjnej:

● **Województwo: Lubelskie**
Powiat: Lubelski
Jednostka ewidencyjna - 060910.2
Niedrzwica Duża,
Obręb 0010 Niedrzwica Duża
działki nr ew.: 2186/6, 2187/35.

Działki poza liniami rozgraniczającymi, na których przewiduje się przebudowę sieci uzbrojenia terenu - linii elektrycznej:

● **Województwo: Lubelskie**
Powiat: Lubelski
Jednostka ewidencyjna - 060910.2
Niedrzwica Duża,
Obręb 0010 Niedrzwica Duża
działki nr ew.: 2187/35, 2188/4, 2190/4, 2190/7, 2192/2, 2193/2, 2194/2, 2205/2, 2207/2, 2208/4, 2209/4, 2210/6, 2211/2, 2215/2,
● **Województwo: Lubelskie**
Powiat: Lubelski
Jednostka ewidencyjna - 060910.2
Niedrzwica Duża,
Obręb 0011 Niedrzwica Kościelna
działki nr ew.: 10047/7, 10056/2, 10061/2

Działki poza liniami rozgraniczającymi, na których przewiduje się przebudowę sieci uzbrojenia terenu przebudowę sieci gazowej:

● **Województwo: Lubelskie**
Powiat: Lubelski
Jednostka ewidencyjna - 060910.2
Niedrzwica Duża,
Obręb 0010 Niedrzwica Duża
działki nr ew.: 2186/6, 2190/4,
● **Województwo: Lubelskie**
Powiat: Lubelski
Jednostka ewidencyjna - 060910.2
Niedrzwica Duża,
Obręb 0011 Niedrzwica Kościelna
działki nr ew.: 10012/11, 10047/7,

Działki poza liniami rozgraniczającymi, na których przewiduje się budowę lub przebudowę zjazdów:

● **Województwo: Lubelskie**
Powiat: Lubelski
Jednostka ewidencyjna - 060910.2
Niedrzwica Duża,
Obręb 0010 Niedrzwica Duża
działki nr ew.: 2186/6, 2186/8, 2187/35, 2188/4, 2190/4, 2190/7, 2191/3, 2191/5, 2191/7, 2191/9, 2191/10, 2192/2, 2193/2, 2194/2, 2195/4, 2200/2, 2203/2, 2205/2, 2207/2, 2208/4, 2209/4, 2210/6, 2212/2, 2214/2, 2215/2, 2216/2, 2217/2
● **Województwo: Lubelskie**
Powiat: Lubelski
Jednostka ewidencyjna - 060910.2
Niedrzwica Duża,
Obręb 0011 Niedrzwica Kościelna
działki nr ew.: 10050/2, 10057/4, 10060/2

Zakres przedsięwzięcia obejmuje:

- budowę jezdni drogi,
- utwardzenie poboczy po obu stronach drogi,
- budowę zjazdów indywidualnych na przyległe działki,
- budowę odwodnienia drogi,
- przebudowę i zabezpieczenie istniejącego uzbrojenia technicznego.

Z treścią decyzji o zezwoleniu na realizację ww. inwestycji drogowej można zapoznać się w Wydziale Architektoniczno-Budowlanym Starostwa Powiatowego w Lublinie przy ul. Spokojnej 9, w godzinach pracy Wydziału /poniedziałek, środa, czwartek, piątek 8:00 – 15:00, wtorek 8:00 – 15:00/.

Strony mogą zapoznać się z treścią decyzji: drogą telefoniczną pod nr tel. **81 528 66 47**, drogą elektroniczną na adres mailowy: **abud@powiat.lublin.pl**, osobiście w Starostwie Powiatowym w Lublinie ul. Spokojna 9 **po uprzednim umówieniu wizyty**.

Od decyzji przysługuje prawo odwołania do Wojewody Lubelskiego za pośrednictwem Starosty Lubelskiego w terminie 14 dni od daty doręczenia zawiadomienia. W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

Zgodnie z art. 49 Kodeksu postępowania administracyjnego, doręczenie uważa się za dokonane po upływie 14 dni od dnia publicznego ogłoszenia.

Z up. STAROSTY LUBELSKIEGO
Sylvia Chochół-Skocz
Członek Zarządu
/podpisano elektronicznie/

Kamil Pomorski

Rekord z Zamościa zszokował Polskę. Sprawa wyszła na jaw dzięki docieklivosti dziennikarzy portalu Interia, którzy uzyskali z Samodzielnego Publicznego Szpitala Wojewódzkiego im. Papieża Jana Pawła II w Zamościu oficjalne dane dotyczące najlepiej opłacanych medyków. Wynika z nich jednoznacznie: lekarz specjalizujący się w radiologii i diagnostyce obrazowej zarobił w ubiegłym roku dokładnie 2.741.513,36 zł brutto. Przeliczając to na miesięczne wypłaty, daje to oszałamiającą kwotę średnio 228 tysięcy złotych miesięcznie.

Zamojski szpital – jednostka podległa samorządowi województwa lubelskiego – okazał się miejscem wyjątkowo hojnym dla wybranych specjalności. Choć zarobki radiologa dzieli płacowa przepaść od reszty personelu, to i pozostali medycy z po-

dium nie mają powodów do narzekań: okulista zainkasował w ciągu roku 1.186.279,39 zł, z kolei anestezjolog zakończył rok z kwotą 1.113.163,40 zł.

Absurd całej sytuacji najmocniej widać jednak przy zestawieniu wypłaty rekordzisty z pensją osoby odpowiedzialnej za zarządzanie całą placówką. Dyrektor szpitala, Adam Fimiarz, zarobił w tym samym okresie 338,3 tys. zł. Oznacza to, że podwładny radiolog otrzymał w rok ponad osiem razy więcej niż dyrektor, który odpowiada za funkcjonowanie, kadry i finansową płynność całej lecznicy.

ANATOMIA MEDYCZNEGO MILIONA

Jak doszło do tego, że w publicznym szpitalu wygenerowano tak astronomiczny dochód? Dyrekcja placówki tłumaczy, że kwoty wynikają z gigantycznej liczby faktycznie zrealizowanych proce-

dur wysokospecjalistycznych, takich jak tomografia komputerowa czy rezonans magnetyczny. W przypadku radiologii zarobki na kontraktach są często bezpośrednio uzależnione od liczby opisanych badań – im więcej tomografii i rezonansów lekarz przeanalizuje, tym wyższą kwotę szpital przelewa na jego konto.

Jednak eksperci nie pozostawiają na tym modelu suchej nitki. W rozmowie z portalem Interia dr Jerzy Gryglewicz wskazuje, że tak wysokie kwoty powinny być sygnałem ostrzegawczym dla Narodowego Funduszu Zdrowia, sugerującym wadliwą wycenę świadczeń medycznych. Z kolei rzecznik Naczelnej Izby Lekarskiej Piotr Pisula zwraca uwagę, że radiologia obejmuje unikalne procedury wykonywane przez bardzo wąskie grono fachowców. Mimo to w przestrzeni publicznej pojawiło się fundamentalne pytanie o

ekonomiczny sens i granice wydolności ludzkiego organizmu przy pracy na taką skalę.

SAMORZĄD KONTRA MEDYCYNĄ

Ujawnione przez Interię dane wywołały lawinę komentarzy i powszechne oburzenie społeczne. Do sprawy odniósł się m.in. prezydent Zamościa Rafał Zwolak, który w mediach społecznościowych postanowił publicznie ujawnić własne dochody, by zderzyć je z zarobkami szpitalnych rekordzistów.

Włodarz miasta poinformował, że jego wynagrodzenie wynosi niewiele ponad 10 tysięcy złotych miesięcznie na rękę. Zauważył przy tym, że jest to pensja za pełnienie całodobowej służby i dźwiganie bezpośredniej odpowiedzialności za budżet, inwestycje, bezpieczeństwo oraz rozwój blisko 60-tysięcznego miasta. Zwolak zaznaczył, że nie pełni funkcji dla pieniędzy, ale porównanie skali

Sądowe kłopoty medyka

Hubert S., lekarz z Lublina, jest oskarżony w sprawie dotyczącej seksualnego wykorzystania małoletnich. Prokuratura prowadzi też postępowanie w sprawie utrwalania przez niego treści pornograficznych z udziałem osób poniżej 15. roku życia.

Jan Mazurek

Lekarz z Lublina ma mieć przedstawione zarzuty za wymieniane nagich zdjęć z osobą poniżej 15. roku życia. Robił to w czasach, kiedy studiował medycynę – przekazał nam anonimowy informator. O sprawę zapytaliśmy kilka osób poruszających się w środowisku lubelskich szpitali. Usłyszeliśmy, że w ich otoczeniu aż huczy o problemach młodego lekarza. Ten jest postacią lokalnie dość rozpoznawalną. Znanie jest nam jego nazwisko.

- Być może bez nadzoru medialnego uniknie odpowiedzialności za ten okropny czyn - usłyszeliśmy w naszych źródłach.

ZASPOKOJENIE SEKSUALNE

- Prokuratura Rejonowa Lublin-Południe w Lublinie skierowała w dniu 29 grudnia 2025 akt oskarżenia przeciwko Hubertowi S. o dwa czyny z artykułu 200 §

4 kodeksu karnego - mówi nam Marek Zych z Prokuratury Okręgowej w Lublinie.

Lekarz Hubert S. jest więc oskarżony o seksualne wykorzystanie małoletniego. Artykuł 200, paragraf 4 kodeksu karnego brzmi tak: „Kto w celu swojego zaspokojenia seksualnego lub zaspokojenia seksualnego innej osoby prezentuje małoletniemu poniżej lat 15 wykonanie czynności seksualnej, podlega karze pozbawienia wolności do lat 3”.

Hubert S. podejrzewany jest o dopuszczenie się takiego zachowania dwukrotnie. Każde z tych zdarzeń jest traktowane jako osobne przestępstwo.

DOBRO MAŁOLETNIICH

- Prokuratura, z uwagi na dobro ustalonych małoletnich, w tym poniżej lat 15, nie udziela szerszych informacji co do opisu zarzutu zawartego w akcie oskarżenia - informuje prokurator Marek Zych.

Postępowanie zawisło przed Sądem Rejonowym Lublin-Zachód w Lublinie. - Na podstawie materiałów wyłączonych z tego postępowania Prokuratura Rejonowa Lublin-Południe w Lublinie prowadzi postępowanie w sprawie innych czynów zakwalifikowanych z artykułu 200 paragraf 4 kodeksu karnego w związku z artykułem 202 paragraf 4 kodeksu karnego w związku z artykułem 11 paragraf 2 kodeksu karnego w związku z artykułem 12 paragraf 1 kodeksu karnego. W zakresie tego wątku trwają zaplanowane czynności procesowe - dowiadujemy się w Prokuraturze Okręgowej w Lublinie.

CZYN CIĄGŁY

Śledczy natrafili więc na dowody dotyczące innych możliwych przestępstw Huberta S., wyłączyli je do odrębnej sprawy i prowadzą w ich sprawie osobne dochodzenie. Zbieg tych konkretnych artykułów wskazuje na

jedno złożone zachowanie rozciągnięte w czasie.

Wspomniany już artykuł 200 § 4 kodeksu karnego to prezentowanie dziecku poniżej 15. roku życia czynności seksualnej w celu zaspokojenia seksualnego. Artykuł 202 § 4 kodeksu karnego to utrwalanie treści pornograficzne z udziałem małoletniego, podlegające karze pozbawienia wolności od roku do lat 10.

Artykuł 11 § 2 kodeksu karnego to zbieg przepisów, czyli jeden i ten sam czyn wyczerpuje znamiona kilku różnych przepisów jednocześnie, na przykład sprawca w tym samym momencie pokazywał dziecku pornografię dziecięcą, którą sam posiadał. Sąd orzeka wówczas karę na podstawie najsurowszego z tych przepisów. Artykuł 12 § 1 kodeksu karnego to czyn ciągły, co oznacza, że sprawca dopuścił się kilku zachowań w krótkich odstępach czasu i z góry powziętym zamiarem.

LISTACH PŁAC

karza z Zamościa

ę na samym szczycie władzy i zmusiły do gorzkiej refleksji samorządowców. który w ciągu roku przyniósł jednemu specjalście ponad 2,74 mln zł. Podczas gdy padają rekordy, o których do niedawna nikomu się nie śniło.



odpowiedzialności i zarobków w sektorze publicznym daje opinii publicznej bardzo mocno do myślenia.

INTERWENCJA NA SZCZYCIE

Sprawa zamojskiego szpitala odbiła się echem w całym kraju i dotarła na same szczyty władzy. Do ustaleń dziennikarzy Interii odniósł się bezpośrednio premier Donald Tusk. Podczas konferencji prasowej szef rządu

nie przebierając w słowach, nazwał zaistniałą sytuację wprost „patologią płacową”. Premier zadeklarował pilne wprowadzenie ustawowych zmian, które mają na celu wyeliminować takie sytuacje jak ta w Zamościu. Ministerstwo Zdrowia przygotowuje pakiet rozwiązań, które przewidują m.in.:

• limit czasu pracy medyków we wszystkich placówkach do maksymalnie dwóch etatów,

• zakaz powiązania wynagrodzenia na kontraktach z procentowym udziałem w wartości procedury,

• wprowadzenie maksymalnej stawki godzinowej dla kontraktów (ustalonej na poziomie ok. 240 zł za godzinę),

• sztywny górny pułap miesięcznych zarobków w publicznym systemie, wynoszący maksymalnie 16-krotność minimalnej pensji (obecnie 76 800 zł brutto).

OGŁOSZENIE

SYNDYK MASY UPADŁOŚCI

w postępowaniu upadłościowym prowadzonym pod sygnaturą akt LU1S/GUP-s/714/2024,

ogłasza przetarg pisemny nieograniczony na sprzedaż z wolnej ręki, w drodze wyboru najkorzystniejszej oferty objętego masą upadłości spółdzielczego własności owego prawa do lokalu mieszkalnego nr 53 położonego w budynku wielorodzinnym w Lublinie przy ulicy Niepodległości 4 za cenę nie niższą niż 192 000,00 złotych.

Budynek wielorodzinny o funkcji mieszkalnej wykonany w technologii prefabrykowanej wielkopłytywnej wzniesiony w 1973 roku. Oferowany lokal mieszkalny położony jest na VI piętrze, składa się z 1 pokoju, kuchni, przedpokoju, łazienki z wc. Powierzchnia użytkowa lokalu wynosi 30,80 m².

II. Warunki przetargu

- Ofertę nabycia nieruchomości (zgodną z regulaminem) należy przesłać listem poleconym (lub dostarczyć) z oznaczeniem oferenta oraz z adnotacją „Oferta przetargowa Niepodległości” na adres biura syndyka; Sobieszyn 10; 08-504 Ułęcz do dnia 14 września 2026 roku włącznie do godz. 14⁰⁰ (liczy się data wpływu oferty do biura syndyka).
- Rozpoznanie ofert (bez udziału oferentów) nastąpi w biurze syndyka w dniu 16 września 2026 roku.
- Przetarg (na podstawie regulaminu) prowadzi i wyboru oferty dokonuje syndyk.
- Syndyk zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferty, nieważnienia przetargu w całości bez podania przyczyny na każdym etapie jego trwania.
- Warunkiem przyjęcia oferty jest wpłaceniu wadium w wysokości 20 000,00 zł (dwadzieścia tysięcy złotych) na konto bankowe masy upadłości 23 2490 0005 0000 4000 0907 3589
- Syndyk zawiera umowę sprzedaży, po uprzednim wpłaceniu przez kupującego całej ceny na konto wskazane do wpłaty wadium, w terminie dwóch miesięcy od dnia rozstrzygnięcia przetargu. Jeżeli nie dojdzie do zawarcia umowy



w tym terminie z winy oferenta wadium przechodzi na rzecz masy upadłości.

7. Ważna oferta powinna zawierać następujące dane:

- dokładne dane oferenta, oferowaną cenę zakupu (nie może być niższa od ceny wywoławczej,
- zobowiązanie oferenta do pokrycia kosztów, podatków i opłat związanych z zawarciem umowy sprzedaży,
- pisemne oświadczenie, że oferent zapoznał się ze stanem prawnym przedmiotu sprzedaży oraz że nie wnosi zastrzeżeń co do tego stanu,

d) pisemne oświadczenie o zapoznaniu się z regulaminem przetargu i przyjęciem określonych w nim warunków udziału w przetargu.

8. Wydanie przedmiotu przetargu, na podstawie protokołu, nastąpi w ciągu dwóch miesięcy po podpisaniu aktu notarialnego.

9. Dla zainteresowanych przedmiotem przetargu, operat szacunkowy i regulamin przetargu może być przesłany pocztą elektroniczną po skontaktowaniu się syndykiem pod numerem telefonu: (602) 711-236 (e-mail: t.szewczyk53@wp.pl)

OGŁOSZENIE

o konsultacjach społecznych dotyczących:

- projektu zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Niemce nr 1
- projektu zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Niemce nr 2

Na podstawie art. 17 pkt 11 i 13 i art. 8h ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (tj. Dz. U. z 2026 r. poz. 538 ze zm.) oraz uchwały nr XXIV/174/2026 Rady Gminy Niemce z dnia 24 marca 2026 r. w sprawie przystąpienia do sporządzania zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Niemce nr 1 i uchwały nr XXIV/175/2026 Rady Gminy Niemce z dnia 24 marca 2026 r. w sprawie przystąpienia do sporządzania zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Niemce nr 2,

zawiadamiam

o konsultacjach społecznych dotyczących projektów:

- zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Niemce nr 1
- zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Niemce nr 2

w dniach **od 30 listopada 2026 r. do 31 grudnia 2026 r.** w siedzibie Urzędu Gminy Niemce, ul. Lubelska 121, 21025 Niemce w godzinach pracy urzędu oraz w wersji elektronicznej w Biuletynie Informacji Publicznej <https://ugniemce.bip.lubelskie.pl/>.

Zgodnie z art. 8g ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, interesariusze w czasie konsultacji społecznych mogą składać uwagi do Wójta Gminy Niemce, na piśmie utrwalonym w postaci papierowej lub elektronicznej, w tym za pomocą środków komunikacji elektronicznej, w szczególności poczty elektronicznej, na formularzu w postaci papierowej lub w formie dokumentu elektronicznego. Formularz dostępny jest:

- w postaci papierowej w Urzędzie Gminy Niemce,
- w formie elektronicznej w BIP Urzędu Gminy Niemce lub pod adresem: <https://www.gov.pl/web/rozwoj-technologie/formularz-pisma-dotyczacego-aktu-planowania-przestrzennego>.

Zgodnie z art. 8g ust. 2 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym uwaga do projektu zmiany planu miejscowego powinna zawierać: imię i nazwisko albo nazwę oraz adres zamieszkania albo siedziby, oraz adres poczty elektronicznej, o ile interesariusz taki posiada. Ponadto interesariusz powinien wskazać, czy jest właścicielem lub użytkownikiem wieczystym nieruchomości objętej uwagą oraz może podać dodatkowe dane do kontaktu, takie jak adres do korespondencji lub numer telefonu. Uwagi należy składać do Wójta Gminy Niemce najpóźniej **do dnia 31 grudnia 2026 r.**

Zgodnie z art. 8i ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, spotkania otwarte poprzedzone prezentacją projektów zmiany miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego, odbędą się w dniach: **9.12.2026 r. i 16.12. 2026 r.:**

- **o godzinie 15:45** dla zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Niemce nr 1,
- **o godzinie 16:15** dla zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Niemce nr 2, w siedzibie Gminnej Biblioteki Publicznej, ul. Parkowa 6, 21025 Niemce.

Zgodnie z art. 8i ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, interesariusze mogą wypełnić ankietę, która jest dostępna:

- w postaci papierowej w Urzędzie Gminy Niemce,
- w formie elektronicznej w BIP Urzędu Gminy Niemce.

Wypełnioną ankietę w postaci papierowej należy złożyć do Wójta Gminy Niemce najpóźniej do dnia zakończenia konsultacji społecznych.

Jednocześnie na podstawie art. 39 ust. 1 pkt 2, art. 46 pkt 1 i art. 54 ust. 2 i 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz ocenach oddziaływania na środowisko (tj. Dz. U. z 2026 r. poz. 670) w powiązaniu art. 17 pkt 11 i 13 i art. 8h ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym zawiadamiam o możliwościach zapoznania się z ww. projektami zmian miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego wraz z prognoząmi oddziaływania na środowisko w miejscu i terminie prowadzenia konsultacji społecznych, gdzie dokumenty te są wyłożone do wglądu.

Zgodnie z art. 39 ust. 1 pkt 3 ustawy z dnia 3 października 2008 roku o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz ocenach oddziaływania na środowisko zawiadamiam, że każdy może złożyć uwagi i wnioski do projektu w zakresie ochrony środowiska. Organem właściwym do rozpatrzenia uwag i wniosków złożonych w zakresie ochrony środowiska jest Wójt Gminy Niemce. Uwagi mogą być wnoszone:

- 1) w formie pisemnej;
- 2) ustnie do protokołu;
- 3) za pomocą środków komunikacji elektronicznej bez konieczności opatrywania ich kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

Zastępca Wójta Gminy Niemce
(-)
Aneta Stefaniak

KLAUZULA INFORMACYJNA

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), dalej RODO, oraz art. 17a ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (tj. Dz. U. z 2026 r. poz. 538 ze zm.) w związku z uchwałą nr XXIV/174/2026 Rady Gminy Niemce z dnia 24 marca 2026 r. w sprawie przystąpienia do sporządzania zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Niemce nr 1 i uchwałą nr XXIV/175/2026 Rady Gminy Niemce z dnia 24 marca 2026 r. w sprawie przystąpienia do sporządzania zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Niemce nr 2, informuję, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Wójt Gminy Niemce ul. Lubelska 121, 21025 Niemce, tel. 81 756 15 21; info@niemce.pl.
2. Z Inspektorem Ochrony Danych osoby, które złożyły uwagi mogą skontaktować się drogą elektroniczną: iod@niemce.pl lub pisemnie na adres Administratora danych.
3. Dane osobowe osób, które złożyły uwagi w toku procedury sporządzenia planu miejscowego, będą przetwarzane w celu wypełnienia obowiązków prawnych wynikających z ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym oraz rozporządzenia Ministra Rozwoju i Technologii z dnia 17 grudnia 2021 r. w sprawie wymaganego zakresu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego (Dz. U. z 2021 r. poz. 2404) w zw. z art. 6 ust. 1 lit. c RODO).
4. Dane osobowe wnioskodawcy mogą zostać przekazane:
 - 1) organom władzy publicznej oraz podmiotom wykonującym zadania publiczne lub działającym na zlecenie organów władzy publicznej, w zakresie i w celach, które wynikają z przepisów powszechnie obowiązujących prawa, w tym urzędowi wojewódzkiemu;
 - 2) innym podmiotom, które na podstawie stosownych umów podpisanych z Gminą Niemce przetwarzają dane osobowe, dla których Administratorem danych jest Wójt Gminy Niemce, w tym do biura projektowego.
5. Dane osobowe wnioskodawcy będą przechowywane przez okres realizacji niniejszej sprawy oraz przewidziany prawem okres archiwizacji.
6. Podane przez wnioskodawcę dane osobowe nie będą wykorzystywane do decyzji opartej na zautomatyzowanym przetwarzaniu, w tym profilowaniu, ani nie zostaną przekazane do państwa trzeciego (poza obszar Unii Europejskiej, Islandii, Norwegii i Lichtensteinu) lub organizacji międzynarodowej.
7. Wnioskodawca ma prawo do:
 - 1) dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii;
 - 2) do sprostowania (poprawiania) swoich danych, jeśli są błędne lub nieaktualne;
 - 3) do żądania usunięcia danych osobowych;
 - 4) do żądania ograniczenia lub wstrzymania sprzeciwu wobec przetwarzania danych;
 - 5) wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych (ul. Stawki 2, 00193 Warszawa), gdy przetwarzanie danych osobowych wnioskodawcy narusza przepisy RODO.
8. Podanie przez wnioskodawcę danych osobowych jest wymogiem ustawowym, a niepodanie ich jest równoznaczne z niemożliwością rozpatrzenia wniosków do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego.
9. Zgodnie z art. 8a ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, Wójt Gminy Niemce informuje również o ograniczeniu prawa dostępu do informacji o źródle danych osobowych uzyskanych w toku prowadzenia postępowań dotyczących sporządzania aktów planistycznych. W związku z przetwarzaniem danych osobowych, uzyskanych w toku prowadzenia postępowań dotyczących sporządzania aktów planistycznych, o których mowa w ustawie o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, prawo, o którym mowa w art. 15 ust. 1 lit. g, RODO tj. PRAWO DOSTĘPU przysługuje, jeżeli nie wpływa na ochronę praw i wolności osoby, od której dane te pozyskano.

Co naprawdę decyduje o wygodzie w ku

Kuchnia może być efektowna i wyposażona w nowoczesny sprzęt, a mimo to codzienne gotowanie może oznaczać nieustanną lodówką, zlewem i kuchenką. O komforcie korzystania z tego pomieszczenia w dużej mierze decyduje bowiem nie wygląd, a zaplanowanie przestrzeni.

Jedną z podstawowych zasad projektowania kuchni jest ergonomiczne rozmieszczenie trzech najważniejszych punktów: lodówki, zlewu i płyty grzewczej.

– Im krótsza i bardziej intuicyjna droga między nimi, tym sprawniej przebiega przygotowywanie posiłków. Przyjmuje się, że łączna odległość pomiędzy punktami nie powinna przekraczać około 7 metrów, co usprawnia pracę w kuchni. Ponadto, w ergonomicznym układzie kuchni istotne jest odpowiednie zagospodarowanie przestrzeni wokół poszczególnych stref – lodówka powinna znajdować się na początku ciągu roboczego, przy zlewie warto zaplanować miejsce na naczyńia i odpady, natomiast płyta grzewcza musi sąsiadować z blatami roboczymi, aby zapewnić wygodę podczas przygotowywania i odkładania składników oraz naczyń – mówi Stanisław Szyling, ekspert marki DYNACOOK.

Zanim wybierzemy kolor frontów czy rodzaj uchwytów, warto zastanowić się nad tym, jak faktycznie korzystamy z kuchni. Czy gotujemy większe posiłki dla kilku osób? A może kuchnia służy głównie do szybkich śniadań i kolacji? Od odpowiedzi na te pytania powinien zależeć jej układ.

SPRZĘT POWINIEN POMAGAĆ, A NIE PRZESZKADZAĆ

W dobrze zaprojektowanej kuchni, według ekspertów, nie chodzi o to, żeby każdy centymetr zabudowy został przeznaczony na szafki. Równie ważne jest wygodne miejsce do przygotowywania produktów.

Blat powinien znajdować się tam, gdzie rzeczywiście jest potrzebny – najlepiej w bezpośrednim sąsiedztwie zlewu i płyty grzewczej. Dzięki temu warzywa można przygotować, umyć i od razu przenieść do garnka

bez wykonywania dodatkowych kursów po kuchni. Warto również zastanowić się nad wysokością blatów i rozmieszczeniem najczęściej używanych przedmiotów. Produkty i akcesoria Fria wykorzystywane każdego dnia powinny być łatwo dostępne, podczas gdy rzadziej używane sprzęty można schować w mniej wygodnych miejscach.

Nowoczesne wyposażenie kuchni ma przede wszystkim upraszczać codzienne czynności. Przy wyborze sprzętu warto więc patrzeć nie tylko na jego wygląd czy liczbę funkcji, ale przede wszystkim na sposób, w jaki będzie wykorzystywany. Dotyczy to również płyt grzewczych. Osoby przyzwyczajone do gotowania na gazie mogą wybierać rozwiązania, które łączą ten sposób ogrzewania z bardziej współczesną formą urządzenia. W tego typu urządzeniach płomień znajduje się pod powierzchnią płyty, a ciepło przekazywane jest bezpośrednio do naczynia.

Producent wskazuje również na możliwość precyzyjnego regulowania mocy oraz funkcje automatycznego wyłączania pola grzewczego.

– W przypadku gotowania liczy się przede wszystkim możliwość szybkiego dostosowania mocy do przygotowywanej potrawy. Urządzenie powinno dawać użytkownikowi kontrolę, ale jednocześnie nie wymagać skomplikowanej obsługi – wskazuje Szyling.

BEZPIECZEŃSTWO RÓWNIIE WAŻNE JAK WYGODA

Kuchnia jest miejscem, w którym korzystamy jednocześnie z wysokich temperatur, prądu, gazu i ostrych narzędzi. Dlatego bezpieczeństwo powinno być jednym z kryteriów wyboru wyposażenia. W przypadku urządzeń gazowych znaczenie mają zabezpieczenia odcinające dopływ gazu w sytuacji awaryjnej. W nowoczesnych urządzeniach stosowane są



również blokady panelu sterowania, które mają zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu przez dzieci.

O ergonomii kuchni decyduje również oświetlenie. Jedna lampa na środku pomieszczenia często nie wy-

ANALITYK POKAZUJE, NA ILE MOGĄ LICZYĆ RODZINY

Kredyt mieszkaniowy coraz bardziej dostępny

Osobom planującym zakup mieszkania jest dziś łatwiej niż przed rokiem. Rosnące wynagrodzenia, niższe koszty kredytów oraz względna stabilizacja cen nieruchomości poprawiają sytuację potencjalnych nabywców. Skala tej poprawy mogłaby być jednak większa, gdyby nie niepewność związana z konfliktem na Bliskim Wschodzie.

Z najnowszych deklaracji banków i danych z ich kalkulatorów zdolności kredytowej wynika, że trzyosobowa rodzina osiągająca łącznie dochody odpowiadające dwóm średnim krajowym może obecnie liczyć na nieco ponad 1 mln zł kredytu. Mediana dostępnej kwoty jest o około 17 tys. zł wyższa niż miesiąc wcześniej i o ponad 11 proc. większa niż rok temu.

Na początku 2026 roku można było oczekiwać

jeszcze szybszej poprawy dostępności finansowania. Rynek zakładał wówczas kolejne obniżki stóp procentowych, które mogły przełożyć się na dalszy spadek kosztu kredytów hipotecznych. Te oczekiwania zostały jednak osłabione. Od wiosny na zdolność kredytową negatywnie wpływa niepewność dotycząca inflacji, związana m.in. z sytuacją geopolityczną na Bliskim Wschodzie.

Mimo tych czynników, według analityka rynku nieruchomości Bartosza Turka, kredyty mieszkaniowe są dziś tańsze niż przed rokiem, a gospodarstwa domowe dysponują wyższymi dochodami. W efekcie przeciętna rodzina może pozwolić sobie na zakup większego mieszkania.

Przyszłość rynku kredytów hipotecznych pozostaje jednak trudna do jednoznacznego przewidzenia. Wskazówek można szukać zarówno w prognozach eko-

nomistów, jak i na rynku kontraktów terminowych. Problem w tym, że oba źródła dają obecnie odmienne sygnały.

Ekonomiści wciąż zakładają możliwość dalszego spadku stóp procentowych, co oznaczałoby kolejną poprawę warunków finansowania zakupu mieszkań. Notowania kontraktów FRA pokazują natomiast większą ostrożność rynku i uwzględniają ryzyko utrzymania się kosztu pieniądza na wyższym poziomie.

Dla potencjalnych kredytobiorców kluczowe będą więc najbliższe miesiące. Jeśli inflacja pozostanie pod kontrolą i stopy procentowe będą dalej obniżane, zdolność kredytowa może nadal rosnąć. Z kolei utrzymująca się presja inflacyjna mogłaby ograniczyć przestrzeń do dalszych cięć i tym samym zahamować poprawę dostępności kredytów mieszkaniowych.

GOTOWE MIESZKANIA NA SPRZEDAŻ

cena od **9737 zł/m²**



TELEFON

730 150 015



WILLA DEVELOPER CHABROWA

www.willadeveloper.pl

chni?

e bieganie między
d, ale sposób

starcza, ponieważ podczas przygotowywania posiłków użytkownik może zasłaniać sobie światło. Dlatego warto zaplanować dodatkowe oświetlenie nad blatami roboczymi, zlewem czy płytą. Wieczorem przydatne może być natomiast delikatniejsze światło, które pozwala stworzyć bardziej kameralną atmosferę.

KUCHNIA DOPASOWANA DO DOMOWNIKÓW

Nie ma jednego uniwersalnego przepisu na idealną kuchnię. Dlatego jej projektowanie warto zacząć nie od katalogu z wyposażeniem, ale od własnych przyzwyczajęń. Co robimy w kuchni najczęściej? Z których sprzętów korzystamy codziennie? Co najbardziej przeszkadza nam w obecnym układzie?

Odpowiedzi na te pytania pozwalają stworzyć przestrzeń, która rzeczywiście ułatwia życie.

OPRAC. KATARZYNA NAKONIECZNA

Osiedla przyszłości

Projektowanie nowych osiedli coraz mocniej podporządkowane jest zmianom klimatu, kosztom energii i zmieniającym się potrzebom mieszkańców. Zieleń, retencja wody, energooszczędne technologie czy przestrzenie do pracy i rekreacji stają się elementem podstawowego założenia projektu.

Przestawiciele branży mieszkaniowej, pytani przez serwis Dompres.pl o kierunki rozwoju nowych inwestycji, wskazują, że zmienia się samo podejście do projektowania. Nie chodzi już wyłącznie o to, ile mieszkań można wybudować na danej działce. Coraz większe znaczenie ma jakość całego otoczenia i jego funkcjonowanie w dłuższej perspektywie.

– Projektowanie inwestycji coraz bardziej przesuwają się z myślenia o pojedynczym budynku na myślenie o całym fragmencie miasta – zauważa **Piotr Kozłowski**, Design Director Commercial & Living.

Projektanci zwracają większą uwagę na takie kwestie jak dostęp do światła, przewietrzanie, ilość zieleni czy bliskość usług. Znaczenie ma również to, jak mieszkańcy będą korzystać z osiedla za 10 czy 20 lat. Jednocześnie rozwijają się technologie wykorzystywa-

ne na etapie projektowania i budowy. Jednym z przykładów jest prefabrykacja, która znajduje zastosowanie m.in. przy produkcji balkonów czy klatek schodowych. Na razie wznoszenie całych budynków w tej technologii nadal ograniczają koszty i kwestie logistyczne.

DOM MA ŻYĆ MNIJ ENERGI

Kolejnym ważnym kierunkiem jest ograniczanie zapotrzebowania budynków na energię. Ma to znaczenie zarówno z powodu rosnących kosztów eksploatacji, jak i zmian regulacyjnych. **Tomasz Kaleta**, dyrektor zarządzający ds. sprzedaży i marketingu w Develii, zwraca uwagę na unijną dyrektywę EPBD. Zgodnie z jej założeniami od 2030 roku nowe budynki mają spełniać standard zeroemisyjny.

Na rynku pojawiają się więc rozwiązania takie jak fotowoltaika, pompy ciepła, inteligentne opomiarowanie czy przygotowanie bu-

dynków do ładowania samochodów elektrycznych. Część technologii pozostaje niewidoczna dla mieszkańców. Przykładem jest BIM, który pozwala dokładniej zaplanować inwestycję i wychwycić błędy jeszcze przed rozpoczęciem budowy.

Jednym z największych wyzwań dla projektantów stają się coraz częstsze fale upałów. Wysokie temperatury wymuszają zmianę sposobu myślenia o architekturze. Ekspert wskazuje, że ograniczenie przegrzewania budynków można osiągnąć już na etapie projektu. Znaczenie mają orientacja budynku, odpowiednie zacinienie, loggie, dobór przeszkleń oraz wysoka roślinność. Równie ważne staje się zatrzymywanie wody na terenie osiedla. Zielone dachy, ogrody deszczowe i systemy retencji mają ograniczać skutki gwałtownych opadów. Większa ilość zieleni pomaga natomiast łagodzić skutki tzw. miejskiej wyspy ciepła. – Odpowiedzią na zmiany klimatu nie jest

przede wszystkim klimatyzacja, ale dobra architektura – podkreśla Kozłowski.

OSIEDLE MA SŁUŻYĆ TAKŻE POZA MIESZKANIEM

Zmienia się również rola przestrzeni wspólnych. Mieszkańcy oczekują od nich nie tylko estetycznego wyglądu, ale konkretnych funkcji. Coraz częściej pojawiają się miejsca do pracy, strefy rekreacyjne, kluby mieszkańca, coworkingi, tarasy i ogrody. Rozwijana jest również infrastruktura rowerowa, miejsca do ładowania samochodów elektrycznych oraz przestrzenie przeznaczone do spotkań.

Renata McCabe-Kudła - Country Manager Grupy Lar Polska zauważa, że części wspólne coraz częściej traktowane są jako przedłużenie mieszkania. W efekcie rozwiązania popularne wcześniej w projektach PRS czy co-livingowych trafiają również do tradycyjnego budownictwa mieszkaniowego.

Nie chodzi jednak o tworzenie jak największej liczby dodatkowych atrakcji. Ich utrzymanie również kosztuje, dlatego projektanci muszą brać pod uwagę zarówno funkcjonalność, jak i przyszłe koszty eksploatacji.

Jednym z trendów jest również większa elastyczność lokali. Chodzi o możliwość dostosowania mieszkania do zmieniającej się sytuacji mieszkańców bez konieczności przeprowadzania generalnego remontu. Przykładem są mieszkania, w których odpowiednio rozplanowanie instalacji pozwala w przyszłości zmienić układ pomieszczeń. Takie rozwiązania mogą być szczególnie istotne w sytuacji, gdy zmieniają się potrzeby rodziny albo sposób pracy. **Magdalena Kornaga**, architektka w Dziale Projektowania Przestrzeni Wspólnych Atal, zwraca uwagę, że oczekiwania klientów dotyczą dziś zarówno wyglądu osiedla, jak i jego parametrów użytkowych oraz kosztów eksploatacji.

R E K L A M A



**Kameralnie,
zielono,
blisko
centrum**

Nowe Sokolniki
UL. WYŚCIGOWA

MAKDOM
HOLDING

BIURO SPRZEDAŻY:
Lublin • ul. Fulmana 7

81 744 66 82



makdom.pl

in232 98

Nowi mieszkańcy Ogrodu Saskiego

WOgrodzie Saskim nastąpił baby boom. W weekend wykluły się dwa młode pawie. Pawie są atrakcją Ogrodu Saskiego od 2014 roku. Mieszkają w wolierze w okolicy placu z zegarem słonecznym. Często także spacerują w tamtej okolicy będąc pod opieką pracownika zieleni miejskiej. Na profilu „Miasto to też twój dom” na Facebooku pojawiło się nagranie pokazujące dwa młode pawie, które wykluły się w ostatnią sobotę (22 sierpnia). - Ten tydzień nie mógł zacząć się lepiej. W Ogrodzie Saskim przyszyły na świat dwa pawie pisklaki. Wykluły się raptem w sobotę, ale już dzielnie buszują po

całej wolierze, wcinają twaróg i nie odstępują swoich mam na krok. Cieszą się, bo my bardzo - napisano w poście. Oznacza to, że w lubelskim ogrodzie wykluły się już 3 ptaki tego gatunku. W ubiegłym roku Michał i Śnieżynka doczekali się pierwszego potomstwa. W październiku internauci wybierali imię dla młodego pawia - większością głosów zwyciężyły Lazur i Sasanka. Kiedy już okazało się, że to samiec, nosi imię Lazur. W tym roku rodzicami również są Śnieżynka i Michał. W tym roku jednak to nie internauci zdecydowali o imionach dla pawiątek, tylko ich opiekunowie.

IC

OGŁOSZENIE

PREZYDENTA MIASTA PUŁAWY

o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Miasta Puławy „Aignera”

Na podstawie art. 17 pkt. 11 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2026 r. poz. 538 z późn. zm.), art. 67 ustawy z dnia 7 lipca 2023 r. o zmianie ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. z 2023 r., poz. 1688) i art. 39, art. 40 i art. 54 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2026 r. poz. 670) oraz uchwały Nr LVIII/505/23 Rady Miasta Puławy z dnia 30 marca 2023 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Miasta Puławy „Aignera”,

zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Miasta Puławy „Aignera” wraz z prognozą oddziaływania na środowisko.

Granice opracowania planu miejscowego przedstawia załącznik graficzny do ww. uchwały.

Projekt ww. planu miejscowego wraz z prognozą oddziaływania na środowisko dostępny będzie w dniach **od 07.09.2026 r. do 30.09.2026 r.** w siedzibie Urzędu Miasta Puławy, przy ul. Lubelskiej 5, 24100 Puławy w pok. 221, w godz. 8.00 – 15.00, na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Puławy oraz na stronie internetowej www.pulawy.eu w zakładce Planowanie przestrzenne - Dokumenty planistyczne w opracowaniu.

Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie ww. planu miejscowego rozwiązaniami odbędzie się w **dnio 09.09.2026 r. o godz. 15.00 w sali konferencyjnej** Urzędu Miasta Puławy przy ul. Lubelskiej 5, 24-100 Puławy.

Zgodnie z art. 8g i art. 8i ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym można wnieść uwagi do projektu planu, które należy składać w formie pisemnej **na formularzu** pisma dotyczącego aktu planowania przestrzennego **w formie:**

- **papierowej** - osobiście w Wydziale Obsługi Mieszkańców Urzędu Miasta Puławy (pok. nr 1 na parterze) lub listownie **na adres: Urząd Miasta Puławy, ul. Lubelska 5, 24-100 Puławy.**

- **elektronicznej** - za pomocą skrzynki **ePUAP: /UM_Pulawy/skrytka, poczty elektronicznej na adres e-mail: um@um.pulawy.pl, e-doręczeń - adres: AE:PL-87900-65594-EWGSJ-II.**

Formularz dostępny jest w Biuletynie Informacji Publicznej UM Puławy w zakładce: **Karty usług-Wnioski-Standardy/ Katalog usług/ Wydział planowania przestrzennego/ Wniosek dotyczący aktu planowania przestrzennego**

Składający uwagę do projektu aktu planowania przestrzennego podaje swoje imię i nazwisko albo nazwę oraz adres zamieszkania albo siedziby oraz adres poczty elektronicznej, o ile taki posiada, a także wskazuje, czy jest właścicielem lub użytkownikiem wieczystym nieruchomości objętej wnioskiem, oraz może podać dodatkowe dane do kontaktu takie jak adres do korespondencji lub numer telefonu.

Uwagi dotyczące prognozy oddziaływania na środowisko można składać w formie:

- pisemnej na adres: Prezydent Miasta Puławy ul. Lubelska 5, 24-100 Puławy;
- ustnie do protokołu w pok. Nr 221 Urzędu Miasta Puławy;
- za pomocą środków komunikacji elektronicznej na adres: um@um.pulawy.pl (bez konieczności opatrzenia ich kwalifikowanym podpisem elektronicznym Organem właściwym do rozpatrzenia uwag jest Prezydent Miasta Puławy.

Termin składania uwag: do dnia 14.10.2026 r.

REALIZUJĄC OBOWIĄZEK INFORMACYJNY, OKREŚLONY W ART. 13 ROZPORZĄDZENIA O OCHRONIE DANYCH OSOBOWYCH Z DNIA 27 KWIEŚNIA 2016 R. (RODO) INFORMUJĘ, IŻ:

1. Administratorem Państwa danych osobowych jest Prezydent Miasta Puławy z siedzibą w Puławach, Urząd Miasta Puławy, 24-100 Puławy, ul. Lubelska 5;
2. Kontakt z Inspektorem Ochrony Danych w Urzędzie Miasta Puławy możliwy jest pod numerem tel. nr. 81 458 61 07 lub adresem e-mail: iod@um.pulawy.pl;
3. Dane osobowe przetwarzane będą w celu realizacji obowiązku prawnego ciążącego na administratorze (art. 6 ust. 1 lit. c RODO) oraz do wykonywania zadań realizowanych w interesie publicznym (art. 6 ust. 1 lit. e RODO), wynikających z ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, realizowanym w postaci sporządzania miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego;
4. Dane osobowe mogą podlegać ujawnianiu następującym odbiorcom:
 - stronom postępowania administracyjnego,
 - uprawnionym uczestnikom postępowania,
 - organom oraz jednostkom uzgadniającym,
 - organom wyższego stopnia;
5. Dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do prowadzenia czynności urzędowych lub postępowania na następne archiwizowane zgodnie z kategorią archiwalną jednolitego rzeczowego wykazu akt.
6. W zakresie swoich danych osobowych mają Państwo prawo żądania:
 - dostępu do danych,
 - sprostowania danych jeśli są nieprawidłowe oraz do ich uzupełnienia jeśli są niekompletne,
 - usunięcia danych, w sytuacji, gdy ich przetwarzanie nie następuje w celu wywiązania się z obowiązku wynikającego z przepisu prawa lub w ramach sprawowania władzy publicznej,
 - ograniczenia przetwarzania, gdy kwestionuje Pani/Pan prawidłowość danych lub gdy uważa Pani/Pan, iż przetwarzanie jest niezgodnie z prawem, a sprzeciwia się Pani/Pan usunięciu danych lub Administrator Danych Osobowych nie potrzebuje już danych osobowych do celów przetwarzania, ale są niezbędne Pani/Panu, do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń;
7. Organem nadzorczym nad administratorem danych osobowych jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, do którego przysługują prawo wniesienia skargi za każdym razem, gdy w Państwa ocenie dane będą przetwarzane w sposób nieprawidłowy.
8. Podanie danych osobowych w zakresie wynikającym z przepisów prawa jest obowiązkowe.
9. Dane nie będą podlegały zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji dotyczących Pani/Pana danych osobowych, w tym profilowaniu.

Administrator nie będzie przetwarzać danych osobowych w celu innym niż cel, w którym dane osobowe zostały zebrane.

Prezydent Miasta Puławy
-/- mgr inż. Paweł Maj

in119



Makiety koziołków, które mają stanąć na skrzyżowaniu ulic Staszica i Krakowskie Przedmieście

FOT. AUTOR

Honorowy Południk ku pamięci Unii

W Lublinie ruszyły oficjalne działania nad „Honorowym Południkiem Lubelskim”. Projekt z koziołkami geodetami i laserowym podświetleniem ma upamiętnić Unię Lubelską i przyciągnąć turystów.

Mateusz Bartoszek

Kilka dni temu pisaliśmy o planach stworzenia „Honorowego Południka Lubelskiego”. Wśród twórcy tego pomysłu oficjalnie zainicjowali projekt. Południki honorowe to zwyczajowa nazwa dla południków, które choć nigdy nie pełniły praktycznej funkcji w obserwacjach astronomicznych czy pomiarach geodezyjnych, to zostały wyróżnione i oznaczone w terenie jako symboliczne atrakcje turystyczne i edukacyjne. Często ich wyjątkowość wynika z charakterystycznej i unikatowej kombinacji cyfr w zapisie wartości ich długości geodezyjnej Przez Lublin przebiega południk o długości geograficznej 22°33'44" E.

- Południk, zawsze powtarzam, że to jest taka świetna niteczka, na którą można nawlec koraliki różnych historii - mówi Mariusz Meus, członek Stowarzyszenia Geodetów Polskich, znany jako Pan Południk. - Nie tylko związanych stricte z nauką, czyli geodezją i astronomią, bo to one zazwyczaj były związane z południkami, ale także z kulturą, historią, z samym dziedzictwem miejsca, gdzie taki południk przebiega. No i tutaj w Lublinie ta symbolika liczb, czyli 22 stopnie, 33 minuty, 44 sekundy długości geograficz-

nej wschodniej plus 55 łokci staropolskich w długości tego południka, jaką chcemy oznaczyć właśnie u zbiegu ulic Staszica i Krakowskie Przedmieście, świetnie wpisuje się właśnie w tę symbolikę. No bo Unia Lubelska, Unia dwóch krajów, trzech ludów, czterech religii, pięciu języków. To jest doskonały pretekst do tego, żeby pokazać, że Lublin ma bardzo dużo do zaprezentowania i coś tak niezwykłego, nieszablonoowego jak „Honorowy Południk Lubelski” jest doskonałym pretekstem do tego, żeby ponownie z innej strony przykuć uwagę do Lublina i tego, co Lublin ma do zaoferowania - dodaje Mariusz Meus.

KOZIOŁKI I PODŚWIETLANA LINIA

„Honorowy Południk Lubelski” ma być oznaczony

na skrzyżowaniu ulic Stanisława Staszica i Krakowskie Przedmieście. W miejscu tym ma powstać podświetlana linia o długości 32,78 metra. Na obu krańcach linii mają stanąć koziołki geodeci. - Chcemy stworzyć w Lublinie południk. Odnaczyć go dwoma koziołkami lubelskimi oraz podświetlaniem linii południka za pomocą lasera - opowiada Dominik Pytlak, lubelski popularyzator geodezji, prowadzący edukacyjny podcast „Jestem Geodetą”.

Koziołki oraz symboliczna linia mają pojawić się na Krakowskim Przedmieściu maksymalnie do 2028 roku. Inicjatorzy akcji pytani o fundusze z których, miałby powstać „Honorowy Południk Lubelski”, odpowiadają, że jeszcze nie oszacowali kosztów, ale mają duże wsparcie

władz miasta. - Mamy duże wsparcie z Urzędu Marszałkowskiego i Urzędu Miasta. Wiem, że uda nam się to zrealizować. W ten czy inny sposób. Musimy określić, jaki będzie koszt przede wszystkim samej linii południka. To jest najbardziej problematyczne. No bo trzeba tutaj zerwać po prostu istniejącą nawierzchnię - odpowiada Dominik Pytlak.

W RATUSZU TRZYMAJĄ KCIUKI

W środę pomysłodawcy akcji spotkali się również z zastępcą Prezydenta Miasta Lublin Tomaszem Fularą, który poparł inicjatywę.

- Dziś spotkałem się z przedstawicielami Geodezyjnego Koła Naukowe Equator Uniwersytetu Przyrodniczego w Lublinie, którzy wystąpili z inicjatywą utworzenia Honorowego Południka Lubelskiego. Pod petycją w tej sprawie podpisało się już kilkadziesiąt osób. Pomysł ma upamiętnić Unię Lubelską i połączyć historię naszego miasta z geodezją, nauką, edukacją i turystyką. Trzymam kciuki za realizację - napisał na swoich mediach społecznościowych Fulara.

Pan Południk zaznaczający miejsce przez które przechodzi Południk Lubelski

FOT. MIASTO LUBLIN



HANDEL

SKUP SAMOCHODÓW
Mercedes i Toyota
od 1990 do 2015 r. – każdy stan!

tel. 577 611 082

in232 42

SPRZEDAŻ

SPRZEDAM ciągnik C-360
stan dobry, rozrzutnik
obornika, siewnik
„Poznaniak”. Cena do
uzgodnienia. Tel. 729 315
121 lub 788 798 575

065526L01-A

HURTOWNIA Rowerów,
części rowerowych,
ogumienia ZEN-POL Hurt
Detal, najniższe ceny w
Lublinie. Duży wybór
rowerów, części
rowerowych, ogumienia,
dętek, opon, kół, wszystkie
rozmiary. Wyprowadza części i
rowerów - posezonowa.
NOWA LOKALIZACJA
zaprasza : Lublin ul.
Ceramiczna 1, tel. 517-
304-181.

068626L01-A

NIERUCHOMOŚCI

DZIAŁKI

SZUKAMY TERENU W
LUBLINIE – pod koło
widokowe / karuzelę.
Interesuje nas teren o
powierzchni min. 500 m²
Najlepiej, jeśli teren: jest
równy i utwardzony (lub
możliwy do przygotowania),
ma dobry dojazd, również
dla transportu ciężkiego,
posiada możliwość
przyłącza prądu (lub jest
blisko przyłącza).
Rozważymy m.in.: place
prywatne, parkingi, tereny
przy obiektach handlowych/

067626L01-A

PRACA

PODEJMĘ pracę na fermie
drobiu lub przy indykach. Z
zamieszkaniem. Tel. 790
763 622.

061226L01-A

USŁUGI

REMONTY LUBLIN i
WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE - usługi
glazurnicze, remonty kuchni
i łazienki, malowanie,
montaż ścian działowych i
sufitów podwieszanych,
zabudowy G/K, hydraulika,
elektryka, montaż paneli,
montaż mebli, montaż
kabin prysznicowych,
zlecenia nietypowe. Numer
kontaktowy - 883 211 674.

064426L01-A

WYWÓZ złomu, sprzętu
AGD, RTV, gruzu, mebli,
ubrań, sprzątanie piwnic,
strychów, garaży, domów
po lokatorach i zmarłych i
inne. Wycinka drzew,
podcinanie, karczowanie
koszenie i sprzątanie
działek, wywóz gałęzi,
prace rozbiórkowe (stare
domy, stodoły, komórki,
szklarnie itp.) Mycie,
malowanie elewacji,
dachów itp. Zakładanie
trawników i ogrodzenia z
siatki. Całe województwo
od 8 do 21, 514-299-106.

060326L01-A

USŁUGI BUDOWLANE

DOCIEPLANIE budynków
szybko, tanio, solidnie. 502
053 214.

001526L01-A

Zamojski Szpital Niepubliczny
Spółka z o.o. w Zamościu

PILNIE ZATRUDNI

lekarzy/lekarki specjalistów/specjalistki w dziedzinie:

anestezjologii i intensywnej terapii do pracy w nowo
powstałym 10 łóżkowym Zakładzie Opiekuńczo - Leczniczym
dla pacjentów wentylowanych mechanicznie.

Szpital poszukuje również lekarzy specjalistów w dziedzinie:

geriatrii	chorób płuc
chorób wewnętrznych	medycyny paliatywnej
hematologii	radiologii i diagnostyki obrazowej
lekarzy specjalistów w dziedzinie anestezjologii i intensywnej terapii do pracy w Dziale Anestezjologii.	

Oferujemy atrakcyjne stawki wynagrodzenia, dobre warunki pracy,
formy zatrudnienia: umowa o pracę, umowa cywilno-prawna;**Kontakt: tel.84 677 5021**
e-mail: jchodara@szpital.com.pl

in100

IMS.6727.6.7.2026.IM

Bełżyce, dn. 28 sierpnia 2026 r.

OGŁOSZENIE

o rozpoczęciu konsultacji społecznych projektu
zmiany miejscowego planu zagospodarowania
przestrzennego wraz z prognozą oddziaływania
na środowiskoNa podstawie art. 17 pkt 11 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o plano-
waniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U. z 2026 r., poz. 538 ze
zm.), art. 39 w zw. z art. 54 ust. 2 i 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r.
o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale spo-
łeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na
środowisko (Dz.U. z 2026 r., poz. 670 ze zm.) oraz uchwały Rady Miejskiej
w Bełżycach nr XXXII/297/2026 z dnia 29 maja 2026 r. w sprawie przystą-
pienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania
przestrzennego,

zawiadamiam

o rozpoczęciu konsultacji społecznych oraz o moż-
liwości składania uwag i zapoznania się z niezbędną
dokumentacją projektu zmiany miejscowego planu
zagospodarowania przestrzennego dla dz. nr 496/5,
obręb Krężnica Okrągła, wraz z prognozą oddziały-
wania na środowisko, w dniach od 28 sierpnia 2026 r.
do 27 września 2026 r. (włącznie), w siedzibie Urzędu
Miejskiego w Bełżycach, w godzinach urzędowania,
oraz w Biuletynie Informacji Publicznej pod adresem
www.umbelzyce.bip.lubelskie.plSpotkanie otwarte nad przyjętymi w projekcie planu miejscowego
rozwiązaniami odbędzie się w dniu 16 września 2026 r. o godz. 15.30 za
pomocą środków porozumiewania się na odległość, umożliwiających
zabieranie głosu, zadawanie pytań i składanie uwag przez jednoczesną
transmisję obrazu i dźwięku oraz zadawanie pytań i składanie uwag w
formie zapisu tekstowego, za pośrednictwem ogólnodostępnej platfor-
my komunikacyjnej, udostępnionej pod adresem: meet.google.com/txn-
ixkc-qik Dyżur projektanta odbędzie się w dniach 17 i 18 września 2026 r.
w godz. 15.00-17.00, pod nr tel. 533 339 102.Równocześnie w związku trwającym postępowaniem w sprawie stra-
tegicznej oceny oddziaływania na środowisko, zainteresowani mogą skła-
dać uwagi do prognozy oddziaływania na środowisko sporządzonej na
potrzeby planu. Zgodnie z art. 8g ustawy o planowaniu i zagospodaro-
waniu przestrzennym uwagę do projektu aktu planowania przestrzennego
składa się na piśmie utrwalonym w postaci papierowej lub elektronicznej,
w tym za pomocą środków komunikacji elektronicznej, w szczególności
poczty elektronicznej, na formularzu w postaci papierowej udostępnio-
nym na ww. stronie BIP lub w formie dokumentu elektronicznego. Składa-
jący uwagę podaje swoje imię i nazwisko albo nazwę oraz adres zamiesz-
kania albo siedziby oraz adres poczty elektronicznej, o ile taki posiada, a
także wskazuje, czy jest właścicielem lub użytkownikiem wieczystym nie-
ruchomości objętej uwagą, oraz może podać dodatkowe dane do kontak-
tu. Uwagi należy składać na adres: Urząd Miejski w Bełżycach, ul. Lubelska
3, 24-200 Bełżyce lub za pomocą środków komunikacji elektronicznej, w
tym na adres e-mail: gmina@belzyce.pl w terminie do dnia 27 września
2026 r. Organem właściwym do rozpatrzenia uwag jest Burmistrz Bełżyc.Informacja o przetwarzaniu danych osobowych znajduje się na stronie
internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Gminy Bełżyce: www.umbel-
zyce.bip.lubelskie.pl

Burmistrz Bełżyc

in114

W dniu 12 sierpnia 2026 r. na tablicy ogłoszeń,
na V piętrze w budynku Urzędu Marszałkowskiego
Województwa Lubelskiego przy ul. Artura Grottgera
4 w Lublinie, został wywieszony na okres 21 dni,
wykaz powierzchni restauracyjnej oraz tarasu,
przeznaczonych do wynajęcia na rzecz spółki KRAKUS
KRAKOWIAK sp. j. w Lublinie, znajdujących się przy
ul. Grottgera 2 w Lublinie.

in112

Jabłonna-Majątek, dnia 28 sierpnia 2026 r.

OGŁOSZENIE

Wójta Gminy Jabłonna
o wyłożeniu do publicznego wglądu projektów:
Miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego
gminy Jabłonna – etap A
oraz
Miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego
gminy Jabłonna – etap BNa podstawie art. 17 pkt. 9 i 11 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zago-
spodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz. U. z 2026 r. poz. 538 ze zm.), w związku z art. 67
ust. 3 pkt 4 ustawy z dnia 7 lipca 2023 r. o zmianie ustawy o planowaniu i zagospodaro-
waniu przestrzennym oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. z 2023 r. poz. 1688 ze zm.),
art. 39 ust. 1 i art. 40 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o
środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach
oddziaływania na środowisko (t.j. Dz. U. z 2026 r. poz. 670) oraz uchwały nr XXVI/197/2021
Rady Gminy Jabłonna z dnia 8 czerwca 2021 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia
miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenów gminy Jabłonna w grani-
cach administracyjnych gminy Jabłonna, **zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego**
wglądu ww. projektów miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego
wraz z prognozami oddziaływania na środowisko w dniach od 7 września
2026 r. do 29 września 2026 r. w siedzibie Urzędu Gminy Jabłonna, Jabłonna-Majątek
22, 23-114 Jabłonna, pok. nr 32 w godzinach pracy urzędu oraz o publikacji na stronie
internetowej Urzędu Gminy Jabłonna i Biuletynu Informacji Publicznej.**Dyskusja publiczna** nad przyjętymi w ww. projektach planów miejscowych roz-
wiązaniami odbędzie się **w dniu 29 września 2026 r.** od godz. 14:00 do godz. 17:00
w siedzibie Urzędu Gminy Jabłonna, Jabłonna-Majątek 22, 23-114 Jabłonna w sali narad
zlokalizowanej w parterze budynku urzędu.Zgodnie z art. 18 ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodaro-
waniu przestrzennym oraz art. 39 ust. 1 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostę-
pnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie śro-
dowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko każdy, kto kwestionuje ustalenia
przyjęte w projekcie planu miejscowego oraz w prognozie oddziaływania na środowisko
może wnieść uwagi.**Uwagi do ww. projektów należy składać w formie pisemnej do Wójta Gminy**
Jabłonna w nieprzekraczalnym terminie do dnia 15 października 2026 r., pocztą
na adres Urzędu Gminy Jabłonna: Jabłonna-Majątek 22, 23-114 Jabłonna, lub drogą elek-
troniczną na adres e-mail: gmina@jablonna.lubelskie.pl, adres e-Doręczeń lub z wyko-
rzystaniem Elektronicznej Skrzynki Podawczej. Uwaga powinna zawierać imię i nazwisko
lub nazwę jednostki organizacyjnej, adres oraz oznaczenia nieruchomości, której uwaga
dotyczy. Organem właściwym do rozpatrzenia uwag i wniosków jest Wójt Gminy Jabłonna.
Uwagi złożone po terminie pozostawia się bez rozpatrzenia.Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania danych osobowych w związku z procedurą plani-
styczną miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego:

- Administratorem danych osobowych jest Wójt Gminy Jabłonna, Jabłonna-Majątek 22, 23-114
Jabłonna-Majątek; Kontakt z inspektorem ochrony danych poprzez e-mail: iodug@jablonna.
lubelskie.pl lub pisemnie na adres Administratora.
- Dane osobowe będą przetwarzane w celu sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania
przestrzennego i związaną z tym procedurą planistyczną. Podstawą prawną przetwarzania jest
art. 6 ust. 1 lit. c i e ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia
2016 r. (RODO) oraz ustawą z dnia 23 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzen-
nym – w szczególności art. 17 tej ustawy.
- Zgodnie z jednolitym rzeczowym wykazem akt niniejsze materiały są przechowywane 25 lat od
roku następnego po zakończeniu sprawy, a następnie zostaną przekazane do Archiwum Państwo-
wego, gdzie będą przechowywane wiecznie.
- Składającemu przysługuje, na zasadach przewidzianych w RODO, prawo do: żądania dostępu do
treści swoich danych osobowych oraz prawo ich sprostowania, żądania ograniczenia ich przetwa-
rzania, wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pan/Pani, że
przetwarzanie danych osobowych jest niezgodne z przepisami o ochronie danych osobowych.
- Podanie danych osobowych jest obowiązkowe, gdy przesłankę przetwarzania danych osobowych
stanowi przepis prawa, a odmowa podania danych osobowych będzie skutkowałą pozostawie-
niem sprawy bez rozpoznania.
- W przypadku żądania informacji o źródle danych (art. 15 ust. 1 lit. g RODO), prawo to podlega
ograniczeniu, jeżeli wpływa na ochronę praw i wolności osoby, do której dane pozyskano – art. 8a
ust. 1 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym.

Wójt Gminy Jabłonna

in108

HANDEL

SKUP SAMOCHODÓW
Mercedes i Toyota
od 1990 do 2015 r. – każdy stan!

tel. 577 611 082

in232 42

SPRZEDAŻ

SPRZEDAM ciągnik C-360
stan dobry, rozrzutnik
obornika, siewnik
„Poznaniak”. Cena do
uzgodnienia. Tel. 729 315
121 lub 788 798 575

065526L01-A

HURTOWNIA Rowerów,
części rowerowych,
ogumienia ZEN-POL Hurt
Detal, najniższe ceny w
Lublinie. Duży wybór
rowerów, części
rowerowych, ogumienia,
dętek, opon, kół, wszystkie
rozmiary. Wyprowadza części i
rowerów - posezonowa.
NOWA LOKALIZACJA
zaprasza : Lublin ul.
Ceramiczna 1, tel. 517-
304-181.

068626L01-A

NIERUCHOMOŚCI

DZIAŁKI

SZUKAMY TERENU W
LUBLINIE – pod koło
widokowe / karuzelę.
Interesuje nas teren o
powierzchni min. 500 m²
Najlepiej, jeśli teren: jest
równy i utwardzony (lub
możliwy do przygotowania),
ma dobry dojazd, również
dla transportu ciężkiego,
posiada możliwość
przyłącza prądu (lub jest
blisko przyłącza).
Rozważymy m.in.: place
prywatne, parkingi, tereny
przy obiektach handlowych/

067626L01-A

PRACA

PODEJMĘ pracę na fermie
drobiu lub przy indykach. Z
zamieszkaniem. Tel. 790
763 622.

061226L01-A

USŁUGI

REMONTY LUBLIN i
WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE - usługi
glazurnicze, remonty kuchni
i łazienki, malowanie,
montaż ścian działowych i
sufitów podwieszanych,
zabudowy G/K, hydraulika,
elektryka, montaż paneli,
montaż mebli, montaż
kabin prysznicowych,
zlecenia nietypowe. Numer
kontaktowy - 883 211 674.

064426L01-A

WYWÓZ złomu, sprzętu
AGD, RTV, gruzu, mebli,
ubrań, sprzątanie piwnic,
strychów, garaży, domów
po lokatorach i zmarłych i
inne. Wycinka drzew,
podcinanie, karczowanie
koszenie i sprzątanie
działek, wywóz gałęzi,
prace rozbiórkowe (stare
domy, stodoły, komórki,
szklarnie itp.) Mycie,
malowanie elewacji,
dachów itp. Zakładanie
trawników i ogrodzenia z
siatki. Całe województwo
od 8 do 21, 514-299-106.

060326L01-A

USŁUGI BUDOWLANE

DOCIEPLANIE budynków
szybko, tanio, solidnie. 502
053 214.

001526L01-A

Zamojski Szpital Niepubliczny
Spółka z o.o. w Zamościu

PILNIE ZATRUDNI

lekarzy/lekarki specjalistów/specjalistki w dziedzinie:

anestezjologii i intensywnej terapii do pracy w nowo
powstałym 10 łóżkowym Zakładzie Opiekuńczo - Leczniczym
dla pacjentów wentylowanych mechanicznie.

Szpital poszukuje również lekarzy specjalistów w dziedzinie:

geriatrii	chorób płuc
chorób wewnętrznych	medycyny paliatywnej
hematologii	radiologii i diagnostyki obrazowej
lekarzy specjalistów w dziedzinie anestezjologii i intensywnej terapii do pracy w Dziale Anestezjologii.	

Oferujemy atrakcyjne stawki wynagrodzenia, dobre warunki pracy,
formy zatrudnienia: umowa o pracę, umowa cywilno-prawna;**Kontakt: tel.84 677 5021**
e-mail: jchodara@szpital.com.pl

in100

IMS.6727.6.7.2026.IM

Bełżyce, dn. 28 sierpnia 2026 r.

OGŁOSZENIE

o rozpoczęciu konsultacji społecznych projektu
zmiany miejscowego planu zagospodarowania
przestrzennego wraz z prognozą oddziaływania
na środowiskoNa podstawie art. 17 pkt 11 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o plano-
waniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U. z 2026 r., poz. 538 ze
zm.), art. 39 w zw. z art. 54 ust. 2 i 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r.
o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale spo-
łeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na
środowisko (Dz.U. z 2026 r., poz. 670 ze zm.) oraz uchwały Rady Miejskiej
w Bełżycach nr XXXII/297/2026 z dnia 29 maja 2026 r. w sprawie przystą-
pienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania
przestrzennego,

zawiadamiam

o rozpoczęciu konsultacji społecznych oraz o moż-
liwości składania uwag i zapoznania się z niezbędną
dokumentacją projektu zmiany miejscowego planu
zagospodarowania przestrzennego dla dz. nr 496/5,
obręb Krężnica Okrągła, wraz z prognozą oddziały-
wania na środowisko, w dniach od 28 sierpnia 2026 r.
do 27 września 2026 r. (włącznie), w siedzibie Urzędu
Miejskiego w Bełżycach, w godzinach urzędowania,
oraz w Biuletynie Informacji Publicznej pod adresem
www.umbelzyce.bip.lubelskie.plSpotkanie otwarte nad przyjętymi w projekcie planu miejscowego
rozwiązaniami odbędzie się w dniu 16 września 2026 r. o godz. 15.30 za
pomocą środków porozumiewania się na odległość, umożliwiających
zabieranie głosu, zadawanie pytań i składanie uwag przez jednoczesną
transmisję obrazu i dźwięku oraz zadawanie pytań i składanie uwag w
formie zapisu tekstowego, za pośrednictwem ogólnodostępnej platfor-
my komunikacyjnej, udostępnionej pod adresem: meet.google.com/txn-
ixkc-qik Dyżur projektanta odbędzie się w dniach 17 i 18 września 2026 r.
w godz. 15.00-17.00, pod nr tel. 533 339 102.Równocześnie w związku trwającym postępowaniem w sprawie stra-
tegicznej oceny oddziaływania na środowisko, zainteresowani mogą skła-
dać uwagi do prognozy oddziaływania na środowisko sporządzonej na
potrzeby planu. Zgodnie z art. 8g ustawy o planowaniu i zagospodaro-
waniu przestrzennym uwagę do projektu aktu planowania przestrzennego
składa się na piśmie utrwalonym w postaci papierowej lub elektronicznej,
w tym za pomocą środków komunikacji elektronicznej, w szczególności
poczty elektronicznej, na formularzu w postaci papierowej udostępnio-
nym na ww. stronie BIP lub w formie dokumentu elektronicznego. Składa-
jący uwagę podaje swoje imię i nazwisko albo nazwę oraz adres zamiesz-
kania albo siedziby oraz adres poczty elektronicznej, o ile taki posiada, a
także wskazuje, czy jest właścicielem lub użytkownikiem wieczystym nie-
ruchomości objętej uwagą, oraz może podać dodatkowe dane do kontak-
tu. Uwagi należy składać na adres: Urząd Miejski w Bełżycach, ul. Lubelska
3, 24-200 Bełżyce lub za pomocą środków komunikacji elektronicznej, w
tym na adres e-mail: gmina@belzyce.pl w terminie do dnia 27 września
2026 r. Organem właściwym do rozpatrzenia uwag jest Burmistrz Bełżyc.Informacja o przetwarzaniu danych osobowych znajduje się na stronie
internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Gminy Bełżyce: www.umbel-
zyce.bip.lubelskie.pl

Burmistrz Bełżyc

in114

W dniu 12 sierpnia 2026 r. na tablicy ogłoszeń,
na V piętrze w budynku Urzędu Marszałkowskiego
Województwa Lubelskiego przy ul. Artura Grottgera
4 w Lublinie, został wywieszony na okres 21 dni,
wykaz powierzchni restauracyjnej oraz tarasu,
przeznaczonych do wynajęcia na rzecz spółki KRAKUS
KRAKOWIAK sp. j. w Lublinie, znajdujących się przy
ul. Grottgera 2 w Lublinie.

in112

Jabłonna-Majątek, dnia 28 sierpnia 2026 r.

OGŁOSZENIE

Wójta Gminy Jabłonna
o wyłożeniu do publicznego wglądu projektów:
Miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego
gminy Jabłonna – etap A
oraz
Miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego
gminy Jabłonna – etap BNa podstawie art. 17 pkt. 9 i 11 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zago-
spodarowaniu przestrzennym (t.j. Dz. U. z 2026 r. poz. 538 ze zm.), w związku z art. 67
ust. 3 pkt 4 ustawy z dnia 7 lipca 2023 r. o zmianie ustawy o planowaniu i zagospodaro-
waniu przestrzennym oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. z 2023 r. poz. 1688 ze zm.),
art. 39 ust. 1 i art. 40 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o
środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach
oddziaływania na środowisko (t.j. Dz. U. z 2026 r. poz. 670) oraz uchwały nr XXVI/197/2021
Rady Gminy Jabłonna z dnia 8 czerwca 2021 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia
miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenów gminy Jabłonna w grani-
cach administracyjnych gminy Jabłonna, **zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego**
wglądu ww. projektów miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego
wraz z prognozami oddziaływania na środowisko w dniach od 7 września
2026 r. do 29 września 2026 r. w siedzibie Urzędu Gminy Jabłonna, Jabłonna-Majątek
22, 23-114 Jabłonna, pok. nr 32 w godzinach pracy urzędu oraz o publikacji na stronie
internetowej Urzędu Gminy Jabłonna i Biuletynu Informacji Publicznej.**Dyskusja publiczna** nad przyjętymi w ww. projektach planów miejscowych roz-
wiązaniami odbędzie się **w dniu 29 września 2026 r.** od godz. 14:00 do godz. 17:00
w siedzibie Urzędu Gminy Jabłonna, Jabłonna-Majątek 22, 23-114 Jabłonna w sali narad
zlokalizowanej w parterze budynku urzędu.Zgodnie z art. 18 ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodaro-
waniu przestrzennym oraz art. 39 ust. 1 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostę-
pnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie śro-
dowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko każdy, kto kwestionuje ustalenia
przyjęte w projekcie planu miejscowego oraz w prognozie oddziaływania na środowisko
może wnieść uwagi.**Uwagi do ww. projektów należy składać w formie pisemnej do Wójta Gminy**
Jabłonna w nieprzekraczalnym terminie do dnia 15 października 2026 r., pocztą
na adres Urzędu Gminy Jabłonna: Jabłonna-Majątek 22, 23-114 Jabłonna, lub drogą elek-
troniczną na adres e-mail: gmina@jablonna.lubelskie.pl, adres e-Doręczeń lub z wyko-
rzystaniem Elektronicznej Skrzynki Podawczej. Uwaga powinna zawierać imię i nazwisko
lub nazwę jednostki organizacyjnej, adres oraz oznaczenia nieruchomości, której uwaga
dotyczy. Organem właściwym do rozpatrzenia uwag i wniosków jest Wójt Gminy Jabłonna.
Uwagi złożone po terminie pozostawia się bez rozpatrzenia.Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania danych osobowych w związku z procedurą plani-
styczną miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego:

- Administratorem danych osobowych jest Wójt Gminy Jabłonna, Jabłonna-Majątek 22, 23-114
Jabłonna-Majątek; Kontakt z inspektorem ochrony danych poprzez e-mail: iodug@jablonna.
lubelskie.pl lub pisemnie na adres Administratora.
- Dane osobowe będą przetwarzane w celu sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania
przestrzennego i związaną z tym procedurą planistyczną. Podstawą prawną przetwarzania jest
art. 6 ust. 1 lit. c i e ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia
2016 r. (RODO) oraz ustawą z dnia 23 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzen-
nym – w szczególności art. 17 tej ustawy.
- Zgodnie z jednolitym rzeczowym wykazem akt niniejsze materiały są przechowywane 25 lat od
roku następnego po zakończeniu sprawy, a następnie zostaną przekazane do Archiwum Państwo-
wego, gdzie będą przechowywane wiecznie.
- Składającemu przysługuje, na zasadach przewidzianych w RODO, prawo do: żądania dostępu do
treści swoich danych osobowych oraz prawo ich sprostowania, żądania ograniczenia ich przetwa-
rzania, wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pan/Pani, że
przetwarzanie danych osobowych jest niezgodne z przepis



Szwedzka firma O2X zbudowała już niewielką farmę w okolicach Kraśnika. Teraz po sąsiedzku buduje znacznie większą w gminach Gościeradów i Annapol. Fundamenty już gotowe. Niedługo ma rozpocząć się transport wielkogabarytowych elementów wież

FOT. MATERIAŁY INWESTORA

AMERYKAŃSKI POTENTAT CZEKA NA FINAŁ ENERGETYCZNEJ INWESTYCJI NA LUBELSZCZYŹNIE

Szwedzki prąd spod Annopola

Mija rok od rozpoczęcia budowy dużej farmy wiatrowej w gminach Annapol i Gościeradów. Na południowo-zachodnich krańcach województwa lubelskiego stanie 10 wież z turbinami o łącznej mocy 40 MW. To zagraniczna inwestycja warta 340 mln zł.

Radosław Szczęch

Szwedzka grupa kapitałowa O2X na terenach wiejskich, około 8 km od Annopola na Lubelszczyźnie, buduje farmę wiatrową złożoną z dziesięciu wież o wysokości 150 metrów. Na ich szczytach znajdują się turbiny duńskiej firmy Vestas o mocy 4 MW każda. Całość ma pozwolić na produkcję około 155 GWh energii elektrycznej rocznie.

Na prąd z okolic Księżomierza, Suche Wólki i Grabówki czeka już amerykański gigant handlu internetowego – Amazon, należący do miliardera Jeffa Bezosa. Ten podpisał już ze Szwedami z O2X umowę na zakup energii właśnie z okolic Annopola i Gościeradowa. Chodzi 28 MW, a więc 70 proc. tego, co wyprodukuje cała farma trafi na potrzeby amerykańskiego koncernu, konkurenta m.in. Allegro.

Całe to energetyczne przedsięwzięcie finansowane jest na kredyt, któremu zagranicznej spółce udzie-

lił polski państwowy bank – PKO BP. Koszt budowy wiatrowej elektrowni oszacowano na 340 mln zł.

Według inwestora prace przebiegają zgodnie z harmonogramem. W czerwcu tego roku spółka raportowała o wykonaniu fundamentów, montażu transformatora oraz przygotowaniu terenu pod stację głównego punktu zasilania, co oznaczało gotowość do dostawy i montaż turbin. Mają one pojawić się w „okresie letnim”. Z naszych informacji wynika, że rozpoczęły się już przygotowania do ich transportu drogą lądową. Żeby ciężarówki z wielkogabarytowym ładunkiem zdołały dotrzeć na miejsce usuwane są już kolizje. Transport fragmentów wieży drogą krajową nr 74 najpewniej będzie prowadzony w godzinach nocnych.

Co ciekawe, mimo tego, że oficjalna nazwa farmy wiatrowej to Annapol, w tej gminie zaplanowano tylko jeden z dziesięciu wiatraków. Pozostałe dziewięć stanie na terenie

sąsiedniej gminy Gościeradów. Czy lokalne samorządy otrzymają z tego tytułu jakieś znaczące wpływy podatkowe?

- Na razie nie jesteśmy w stanie tego oszacować, bo wciąż nie znamy wartości poszczególnych obiektów, które podlegają opodatkowaniu – przyznaje Sylwia Kuś, skarbnik Gościeradowa. W podobną ostrożnością na pytanie o wpływ odpowiedział również burmistrz Annopola, Mirosław Gazda. – Na tym etapie nie mam takich informacji – powiedział.

Kiedy dokładnie nowa farma rozpocznie produkcję energii, jeszcze nie wiemy. Budowa ma zakończyć się w przyszłym roku, ale jej uruchomienie musi zostać poprzedzone uzyskaniem koncesji ze strony Urzędu Regulacji Energetyki. Dopiero po skompletowaniu formalności prąd z okolic Gościeradowa popłynie do sieci zasilając, jak wynika z podpisanymi umowami – głównie Amazona.

FARMY WIATROWE NA LUBELSZCZYŹNIE

1. Farma wiatrowa „Lubartów” z 16 turbinami o łącznej mocy 51,2 MW. Wiatraki znajdują się w gminach Michów i Abramów. Właściciel – szwedzka spółka IKEA Retail.
2. Farma wiatrowa „Annapol” na granicy gmin Annapol i Gościeradów, w powiecie kraśnickim, z 10 turbinami o łącznej mocy 40 MW. Właściciel – szwedzki O2X (w budowie)
3. Farma wiatrowa „Dzwola” w okolicach miejscowości Kocudza i Dzwola w pobliżu Frampola w po-

wiecie biłgorajskim. To 10 turbin o mocy 35 MW. Właściciel – polskie PGE.

4. Farma wiatrowa „Poturzyn” w okolicach Poturzyna, Mikulina i Tyszowiec w powiecie tomaszowskim. Składa się z 15 turbin o mocy 30 MW. Właściciel – portugalskie EDP Renewables.

5. Farma wiatrowa „Wisznice” w okolicach Wisznicy w powiecie bialskim. Składa się z 12 turbin o łącznej mocy 30 MW. Właścicielem jest francuski Qair.

6. Farma wiatrowa „Werbkowiace” w powiecie hrubieszowskim. Składa się z 10 turbin o łącznej mocy 20 MW. Właścicielem jest Elawan Energy należąca do japońskiej grupy ORIX.

7. Farma wiatrowa „Kraśnik” to 7 turbin o mocy 24,15 MW. Właściciel – szwedzki O2X.

8. Farma wiatrowa „Jasionka-Wierzbówka” koło Parczewa to 2 turbiny o łącznej mocy ok. 1 MW. Właścicielem jest polska spółka Eko-Farm.

MIES

Woda w

13 sierpnia mieszkańcy gminy Tucznadowiedzieli się jedną pięciolitrową butelkę na posesję. Doszło do burzliwych zarzutów

Jan Mazurek

13 sierpnia, mieszkańcy gminy Tucznaw powiecie bialskim odczytują komunikat na stronie lokalnego urzędu. Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Białej Podlaskiej informuje w nim o wykryciu bakterii z grupy coli i escherichia coli w wodociągu zbiorowym Tucznazapopatrującym około tysiąc czterystu mieszkańców miejscowości Tucznadąbrowica Duża, Choroszczynka i Bokinka Królewska jest już w pełni zdatna do picia, gotowania i wszelkich innych celów gospodarczych.

W związku z zagrożeniem dla zdrowia woda została uznana za całkowicie niezdatną do spożycia, przygotowywania posiłków, mycia owoców i naczyń, codziennej higieny osobistej i prac domowych. Do czasu usunięcia awarii i dostarczenia zastępczego źródła wody mieszkańcy mogli wykorzystywać wodę z kranu wyłącznie do spłukiwania toalet.

17 sierpnia, urząd gminy Tucznapublikuje wpis o nazwie: „Komunikat Nr 2 w sprawie przydatności wody do spożycia”. Sanepid w Białej Podlaskiej wydał bowiem oficjalną decyzję o przywróceniu przydatności wody do spożycia dla mieszkańców gminy Tucznapo pomyślnym zakończeniu działań naprawczych. Przeprowadzone badania kontrolne

z 14 sierpnia nie wykazały żadnych przekroczeń norm mikrobiologicznych, co potwierdziło pełne bezpieczeństwo sieci wodociągowej. Woda z kranu w miejscowościach Tucznadąbrowica Duża, Choroszczynka i Bokinka Królewska jest już w pełni zdatna do picia, gotowania i wszelkich innych celów gospodarczych.

Między 13 a 17 sierpnia odezwała się do nas jedna z mieszkańek gminy Tucznadąbrowica Duża. - Niekompetencja władz gminy Tucznajest godna nagłośnienia. 13 sierpnia w godzinach popołudniowych mieszkańcy dostali informację o skażeniu wody. Nie byłoby w tym nic dziwnego, gdyby nie fakt, że próbka została pobrana 11 sierpnia. Dwa dni trwało sprawdzanie wody? Przekazywanie informacji z sanepidu do gminy, a potem z gminy do mieszkańców? Jak dla mnie jest to bardzo skandaliczne potraktowanie jednak priorytetowej sprawy. Weekend 15 sierpnia jest świąteczny, do tego upalny, a gmina rozdaje wodę pitną w liczbie jednej butelki pięciolitrowej do domostwo! Nie na mieszkańca. Na dom – skarżyła się kobieta.

Mieszkanca gminy Tucznazapoznała się z normami obowiązującymi w przypadku skażenia wody.

- Informacje okazały się miażdżące. Ekstremalne minimum mówi

Wójt Zy

Skontaktowaliśmy się z

• Z czego wynikał czas pomiędzy pobraniem próbki wody a przekazaniem informacji mieszkańcom o jej skażeniu?

– Próbkiby wody zostały pobrane 11 sierpnia 2026 roku. Wyniki badań mikrobiologicznych otrzymaliśmy 13 sierpnia 2026 roku. Czas pomiędzy pobraniem próbek, a uzyskaniem wyników, wynikał z czasu niezbędnego do przeprowadzenia badań mikrobiologicznych w laboratorium. Po otrzymaniu wyników zostały one przekazane do Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Białej Podlaskiej. Po wydaniu przez PPIS komunikatu o braku przydatności wody do spożycia gmina niezwłocznie poinformowała mieszkańców. Informacje zostały przekazane za pośrednictwem strony internetowej gminy Tucznaprofilu gminy w mediach społecznościowych, tablic ogłoszeń i za pośrednictwem sołtysów poszczególnych miejscowości. Jeszcze tego samego dnia podjęto działania

w celu zapewnienia mieszkańcom wody zastępczej. Pierwsza dostawa wody butelkowanej dotarła około godziny 19.00 i bezpośrednio po jej dostarczeniu rozpoczęto jej wydawanie mieszkańcom.

• W jaki sposób władze gminy Tucznazapewniały mieszkańcom wodę? To prawda, że obowiązywał limit pięciu litrów na gospodarstwo?

- Nie obowiązywał limit jednej pięciolitrowej butelki na gospodarstwo domowe. Woda była wydawana mieszkańcom zgodnie z ich zapotrzebowaniem. W dniu 13 sierpnia, bezpośrednio po otrzymaniu komunikatu sanepidu, gmina rozdysponowała sześć palet wody butelkowanej: sześćset czterdzieści dwie sztuki butelek pięciolitrowych. Była to pierwsza partia, którą udało się zapewnić mieszkańcom jeszcze tego samego dnia. Już następnego dnia, czyli 14 sierpnia, gmina otrzymała kolejne dwadzieścia trzy palety wody: trzy tysiące czterysta

ZKANKA ZBULWERSOWANA, WÓJT SIĘ BRONI

Tucznej była skażona

, że woda w ich kranach jest skażona. – Skażenie nie zostało naprawione niezwłocznie. Gmina rozdawała bulwersujących zaniedbań – skarży się jedna z mieszkank. Zygmunt Litwiniuk, wójt gminy Tuczn, odpię i przekonuje, że władze zapewniły mieszkańcom wodę pitną.



Państwowy Powiatowy
Inspektor Sanitarny w Białej Podlaskiej

ONS-HK.9020.2.276.2026
Biała Podlaska, 2026-08-13

Komunikat nr 1 o stwierdzeniu braku przydatności do spożycia wody pochodzącej z wodociągu zbiorowego zaopatrzenia Tuczn (ujęcie Tuczn), gm. Tuczn

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Białej Podlaskiej informuje, że w badaniach jakości wody pochodzącej z wodociągu zbiorowego zaopatrzenia Tuczn (ujęcie Tuczn), gmina Tuczn z dnia 11.08.2026 r. zaopatrujących miejscowości: Tuczn, Dąbrowica Duża, Choroszczynka, Bokinka Królewska – łącznie 1399 osób, stwierdzono obecność:

bakterii grupy coli w ilości: 5, 9 [itk/100 ml];
bakterii Escherichia coli w ilości: 1, 0 [itk/100 ml];
w wyznaczonych punktach zgodności.

Wartości parametryczne dla powyższych parametrów mikrobiologicznych wynoszą 0 [itk, NPL/100 ml].

Woda z powyższego wodociągu nie nadaje się do spożycia przez ludzi.

Przy obecnym zanieczyszczeniu mikrobiologicznym woda nie nadaje się do picia, przygotowania napojów i potraw, mycia i płukania owoców oraz warzyw, wytwarzania lodu, mycia naczyń kuchennych, sztućców, do produkcji żywności, a w szczególności dla noworodków, małych dzieci, kobiet w ciąży, osób starszych i z obniżoną odpornością.

Ponadto woda nie nadaje się również do codziennego mycia, prania odzieży, prac porządkowych (np. mycia podłóg).

Może być wykorzystywana wyłącznie do splukiwania toalet.



Administrator ujęcia wody został zobowiązany do podjęcia działań naprawczych celem doprowadzenia jakości wody do obowiązujących wymagań oraz zapewnienia zastępczego źródła wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Zalecenie obowiązuje do czasu wydania kolejnego komunikatu.

Z up. Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Białej Podlaskiej
Jarosław Sawicki
Kierownik Oddziału Nadzoru Sanitarnego
/podpisano elektronicznie/



o dwóch i pół, nawet trzech litrach na osobę na dzień. A zgodnie z normami WHO na każdego człowieka przypadać powinno piętnaście litrów. Tymczasem, powtarzam, gmina rozdaje jedną butelkę pięciolitrową na posesję. Bulwersujące zaniedbanie. Mało tego, skażenie nie zostało naprawione niezwłocznie, dopiero po weekendzie mieszkańcy mieli oczekiwać aktualizacji w sprawie stanu i jakości wody w kranach. Uważam, że beczkowozy z wodą do higieny czy dla zwierząt gospodarczych powinny być rozmieszczone w każdej miejscowości, a są udostępniane w wybranych wioskach. A co z domostwami, gdzie mieszkają starsi ludzie, gdzie nie ma drogi asfaltowej, gdzie ludzie dojeżdżają rowerami? Mają być wykluczeni, bo władza sobie przedłużony weekend zrobiła i urzędnicy z góry założyli, że nic do poniedziałku 17 sierpnia się nie da zrobić? To skandaliczne tak traktować mieszkańców w porze letniej! – złościła się nasza czytelniczka.

Woda w Tuczn była skażona. Mieszkanka zbulwersowana, wójt się broni. Zygmunt Litwiniuk, wójt gminy Tuczn, na zdjęciu po prawej

FOT. GMINA TUCZNA



Nowe mieszkania przy Sikorskiego

ZAMOŚĆ Dopiero za kolejnym podejściem, ale w wielkim stylu. Zamojskie Towarzystwo Budownictwa Społecznego wywalczyło gwarancję preferencyjnego kredytu z Banku Gospodarstwa Krajowego. Wysoka pozycja w ogólnopolskim rankingu oznacza zielone światło dla budowy nowoczesnego bloku z wykończonymi lokalami na wynajem.

Przy ul. Sikorskiego powstał wielorodzinny budynek z 48 mieszkaniami. Projekt przewiduje zróżnicowany metraż – od kompaktowych lokali ok. 38 m² po przestronne, rodzinne mieszkania o powierzchni do 70 m kw. Wszystkie lokale zostaną przekazane lokatorom w standardzie „pod klucz” – z wykończonymi podłogami, tynkami oraz w pełni wyposażonymi łazienkami i węzłami sanitarnymi.

Poprzednie starania spółki kończyły się rozczarowaniem – mimo wysokich ocen wnioski odrzucano z powodu zbyt małej puli pieniędzy w programie. Sytuacja zmieniła się diametralnie w XX edycji naboru Społecznego Budownictwa Czynnego, gdy kwota do podziału urosła do blisko 2,2 mld zł. Projekt zamojskiego TBS zgromadził 125 punktów, co dało mu 21. miejsce wśród 183 wniosków z całej Polski. - Wniosek jest ten sam. Zawsze plasował się bardzo wysoko. Tym razem zostaliśmy zakwalifikowani. Zwracam uwagę na różnice w wysokości środków dostępnych w danym naborze – tłumaczy **Andrzej Dudek**, prezes TBS Zamość.

Kredyt z BGK pokryje około 38 proc. kosztów całego przedsięwzięcia. Pozostała część budżetu zostanie sfinansowana z kilku źródeł. To:

• **Fundusz Dopłat** - Miasto Zamość pozyskało już na ten cel ok. 8 mln zł (ok. 35 proc. wartości)

• **Wkład własny TBS** - obejmujący uzbrojony teren oraz gotową dokumentację projektową

• **Partycypacja najemców** - wpłaty przyszłych mieszkańców.

Podpisanie ostatecznych umów kredytowych zaplanowano na początek przyszłego roku, po przedstawieniu kosztorysów i biznesplanu.

KAMIL POMORSKI

Zygmunt Litwiniuk uspokaja

wójtem Zygmunt Litwiniukiem (na zdjęciu powyżej), zadając mu kilka pytań.

trzydzieści dwie sztuki. Przy wydawaniu mieszkańcy byli pytani, ile wody potrzebują. Otrzymywali wodę stosownie do zgłaszanego zapotrzebowania. Wydano ponad cztery tysiące pięciolitrowych butelek. Osoby dystrybuujące wodę prowadziły ewidencję wydanych pojemników z wodą według numerów posesji w miejscowości, dlatego informacja o jakichś ograniczeniach jest nieprawdziwa, co zresztą łatwo sprawdzić. Podjęte działania miały zapewnić odpowiednią ilość wody również w związku z wysokimi temperaturami i przypadającym w tym okresie długim weekendem.

• **Gdzie mieszkańcy mogli pobierać wodę pitną? Albo taką potrzebną im do celów sanitarnych czy dla zwierząt? Czy beczkowozy faktycznie nie były dostępne we wszystkich miejscowościach objętych skażeniem?**

- W czasie obowiązywania ograniczeń woda butelkowana była wyda-

wana w wyznaczonych punktach. W świetlicach wiejskich w Bokinie Królewskiej, Dąbrowicy Dużej i Choroszczynie, a także w Spółdzielni Socjalnej „Wspólna Chata” w Tuczn. Dodatkowo mieszkańcy mieli możliwość korzystania z uruchomionych zastępczych punktów poboru wody do celów bytowych, w tym z punktów w Żukach, Międzyzlesiu i Wólce Zabłockiej. Woda w tych punktach była dostępna bez ograniczeń ilościowych. Przyjęty sposób organizacji zaopatrzenia opierał się na kilku rozwiązaniach jednocześnie: dystrybucji znacznych ilości wody butelkowej, uruchomieniu zastępczych punktów poboru i bezpośrednim dostarczaniu wody osobom wymagającym pomocy. Z tego względu nie było konieczności lokalizowania beczkowsu w każdej miejscowości. Szczególną uwagę zwrócono na osoby starsze oraz osoby, które nie miały możliwości samodzielnego dotarcia do punktów dystrybucji.

• **Jak gmina w takim razie pomagała osobom starszym i niemającym możliwości dojazdu do punktów poboru?**

- Takie osoby były identyfikowane przez pracowników Centrum Usług Społecznych, sołtysów i druhow Ochotniczych Straży Pożarnych, a następnie woda była im dostarczana bezpośrednio. Osobom starszym i niesamodzielnym wodę również brali sąsiedzi.

• **Kiedy dokładnie problem z wodą w gminie Tuczn został rozwiązany?**

- Po stwierdzeniu nieprawidłowości administrator wodociągu niezwłocznie przystąpił do działań naprawczych i dezynfekcji systemu wodociągowego. Kolejne próbki wody zostały pobrane już 14 sierpnia 2026 roku, jeszcze przed dezynfekcją sieci, aby zlokalizować źródło zanieczyszczenia wody w sieci. Wyniki badań kontrolnych wykazały, że woda nie zawiera już przekroczeń badanych param-

trów mikrobiologicznych. Na podstawie sprawozdań z tych badań Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Białej Podlaskiej w dniu 17 sierpnia 2026 roku wydał decyzję stwierdzającą przydatność wody do spożycia przez ludzi. Tym samym problem został usunięty, a ograniczenia dotyczące korzystania z wody zostały zniesione. Woda jest obecnie poddawana stałej dezynfekcji, a jej jakość jest monitorowana. Gmina analizuje również okoliczności wystąpienia zanieczyszczenia. Na obecnym etapie nie wskazujemy jednej potwierdzonej przyczyny zdarzenia, dopóki nie będzie ona możliwa do jednoznacznego potwierdzenia. Podkreślam, że od momentu otrzymania informacji o nieprawidłowych wynikach priorytetem gminy było możliwie szybkie poinformowanie mieszkańców, zapewnienie im dostępu do bezpiecznej wody i jak najszybsze przywrócenie prawidłowej jakości wody w sieci.

DOŁĄCZ DO ZŁOTEJ SETKI!

Weź udział w jubileuszowej

30. edycji

rankingu największych i najlepszych przedsiębiorstw Lubelszczyzny



ZGŁOŚ SWOJĄ FIRMĘ



Władysław Grochowski, właściciel i twórca sieci Arche na tle kolejnego „klocka” w hotelowej układance

FOT. AUTOR

MILIONER Z ARCHE OTWIERA WIELKĄ SALĘ W NAŁĘCZOWIE

Wiecej niż PRL z twistem

Milioner Władysław Grochowski zbudował Arche Hotel Nałęczów w miejscu, gdzie w PRL-u powstać miało Sanatorium Milicyjne. Teraz otworzył w nim imponujący obiekt konferencyjno-eventowy o łącznej powierzchni użytkowej 1500 metrów kwadratowych. – Wizerunku i marki Nałęczowa nie popsuliśmy. Będziemy ściągać tu firmy z Lubelszczyzny, Mazowsza, Warszawy, całej Polski i z zagranicy – zapowiada entuzjastycznie Grochowski.

Jan Mazurek

Witam optymistycznie – rzucił klasycznie **Władysław Grochowski**, właściciel i prezes zarządu Arche SA. 73-letni milioner znany jest z pogody

ducha, ekscentrycznych pomysłów i inwestycji w zabytkowe obiekty, które przemienia w nowoczesne hotele przy poszanowaniu ich historycznego charakteru. Grochowski, który na co dzień mieszka w Trzebieszowie w powiecie łukow-

skim, prowadzi na województwie lubelskim aż trzy hotele: Arche Hotel Lublin, Zamek Biskupi Janów Podlaski i Arche Hotel Nałęczów, gdzie w miniony poniedziałek 24 sierpnia 2026 roku przybył na inaugurację Sali Optymizmu.

Czterogwiazdkowy Hotel Arche w Nałęczowie powstał w miejscu opuszczonego Sanatorium Milicyjnego z lat osiemdziesiątych. Spółka Arche, jak to ma w zwyczaju na terenie całej Polski, uratowała ruinę przed wyburzeniem i przekształciła

ją w część największego kompleksu hotelowego na Lubelszczyźnie. Obiekt oferuje 308 pokoi z klimatyzacją, których wnętrza zdobią malowidła nawiązujące do wzornictwa z czasów PRL.

• DOKOŃCZENIE NA STR. 16-17

XX wiek we współczesnym wydaniu

W restauracji Retro ugościł nas Łukasz Rudzki, szef kuchni w hotelu Arche Nałęczów.

• Jaką macie tu specjalność?

- Odtwarzamy dania z lat osiemdziesiątych i dziewięćdziesiątych we współczesnym wydaniu z nowoczesnym twistem.

• To brzmi dość ryzykownie. Wraca moda na takie smaki?

- Tak, choć goście coraz chętniej wracają do smaków z dzieciństwa.

• Mógłby pan podać przykład takiego dania i wyjaśnić, na czym polega ten twist?

- Do karty wraca prawdziwy śledź matjas. Używamy surowego, niesolonego śledzia, którego sami marynujemy i łączymy ze składnikami sezonowymi. Twist polega na dodaniu czegoś nieoczywistego. Śledzia panierujemy w panierce ze specjalnie wysuszonego pumpiernika. Pumpiernik ma bardzo intensywny smak, który po wysuszeniu staje się jeszcze mocniejszy. Goście bywają zaskoczeni tym połączeniem, ale reagują bardzo pozytywnie.

• Poprosimy o inne przykłady.

- Bardzo dobrze sprzedaje się pieczeń z sarny ze smardzami. Serwujemy ją z wytrawnym sękaczem z dodatkiem jałowca. Sękacz kojarzy się ze słodkim wypiekiem, a nasz jest parzony na maśle i ma wyraźną, jałowcową gorzkość. To kolejne niebanalne zestawienie.

• Kuchnia lat osiemdziesiątych i dziewięćdziesiątych kojarzy się często z ciężkimi, tłustymi potrawami. Ile w tym prawdy?

- To mit. Wynikało to raczej z ówczesnego braku produktów na rynku. Podchodzimy do tego inaczej. Dla dzieci wprowadziliśmy na przykład leniwe. Serwowane nie z masłem, ale z jagodami na słodko. Dużym powodzeniem cieszą się też nasze kopytka marchewkowe, które podajemy w emulsji winno-maślanej. Robimy je także z batatów lub dyni, w zależności od sezonu. Ciekawostką jest, że gdy w menu zmieniliśmy nazwę z „kopytek” na „kluski marchewkowe”, ich sprzedaż drastycznie spadła. Gdy kelnerzy zaczęli ponownie mówić na

nie „kopytka”, zamówienia natychmiast wzrosły.

• Domknijmy zestawienie dań flagowych.

- Autorski żurek z wędzonym pstrągiem. Zupa nie powstaje na wywarze mięsny. A na wywarze z wędzonej ryby. W smaku jest delikatnie rybna, ale zachowuje tradycyjną kwasowość zakwasu żytniego i chrzanu. Wkładką jest ryba, jak i purée ziemniaczane.

• Czy zdarzają się goście, którzy uważają te połączenia za zbyt przekombinowane?

- Tak, czasem ktoś wolałby pełną klasykę. Wszystkim nie da się dogodzić.

• Ile osób liczy pański zespół?

- Łącznie ze mną oraz z pomocami kuchennymi to zespół 28 osób.

• Otwarcie nowej sali konferencyjnej wymusi powiększenie tej ekipy?

- Przy pełnym rozruchu sali powstanie osobny punkt gastronomiczny z oddzielną ekipą. Zespół zwiększy się prawdopodobnie o około 50%.

• Ilu klientów dziennie obsługuje restauracja?

- W upalne dni turyści i rodziny z dziećmi zostają w klimatyzowanym obiekcie, więc obsługujemy wtedy około 400-500 osób dziennie. W wakacje, ferie i weekendy mamy niemal sto procent obłożenia gości indywidualnych. Od września rusza sezon konferencyjny. Grupy mają wtedy stałe godziny lunchów czy kolacji i obsługujemy je w formie bufetów.

• Jesteście nagradzani, prawda?

- W marcu tego roku nasza restauracja trafiła do przewodnika Żółtego Przewodnika Gault&Millau. W całej Polsce wyróżniono w nim 251 lokali. Otrzymaliśmy jedną czapkę, co jest dla nas świetnym debiutem i przyciąga gości podróżujących kulinarnie.

• Jak często zmienia pan kartę dań?

- Trzon menu pozostaje stały, ale zmieniamy dodatki i zupy sezonowe. Latem mieliśmy zupę kurkową, krem z botwiny czy ze szczawiu.



Obecnie kończymy już prace nad nową kartą jesienną.

• Od jak dawna pracuje pan w Arche?

- Moja przygoda z Arche trwa już dziesięć lat. Zaczynałem w Janowie Podlaskim, potem pracowałem w Arche Hotel Lublin i w Dworze Uphagena w Gdańsku, aż trafiłem do Nałęczowa. Pochożę z Lubelszczyzny, więc czuję się tu jak w domu.

• Co pana zdaniem wyróżnia obiekty tej sieci?

- Architektura i dusza każdego miejsca. Hotele Arche to nie są sieciowe, powtarzalne obiekty. Każdy budynek ma swoją historię i zabytek w tle.

• Jaka jest obecnie pańska największa ambicja kulinarna?

- Głównym priorytetem jest sprawne wystartowanie z nową salą konferencyjną i obsługa dużych eventów na kilkaset czy tysiąc osób. Praca na kuchni bywa wycieńczająca. Zaczynam o 8.00, czasem o 6.00, a kończę po 22.00-23.00. Podczas dużych wydarzeń praca trwa jeszcze dłużej, ale nie obawiam się o poziom dań. Mam zaufany zespół i wspólnie damy radę – kończy Łukasz Rudzki, szef kuchni w hotelu Arche Nałęczów.



Więcej niż PRL z twistem

Arc

DOKOŃCZENIE ZE STR. 15
Jest strefa wellness z basenem, jacuzzi, saunami i grotą solną. Zaplecze rekreacyjne uzupełniają zabiegi SPA Kliniki La Perla, zewnętrzna siłownia i wypożyczalnia sprzętu sportowego. Dla dzieci są brodzik, kolorowa sala zabaw i plac na świeżym powietrzu. Ważnymi elementami oferty są restauracja Retro z lokalną kuchnią, Sky Bar z widokiem na panoramę Nałęczowa o nowo wybudowana Sala Optymizmu.

- O tym marzyliśmy i te marzenia się realizują. Ogromna w tym zasługa pana prezesa Grochowskiego, który podejmuje decyzje w ekspresowym tempie – mówił **Artur Trukawiński**, dyrektor generalny Arche Nałęczów, podczas oficjalnego otwarcia Sali Optymizmu.

DLA KAŻDEJ BRANŻY

Sala ta w kompleksie Arche Nałęczów to wielofunkcyjny obiekt konferencyjno-eventowy o łącznej powierzchni użytkowej ponad 1500 metrów kwadratowych, w tym 1486 metrów kwadratowych sali głównej i 195 metrów kwadratowych foyer oraz o wysokości 8,05 metra. Przestrzeń umożliwia podział mobilnymi ścianami na trzy niezależne strefy: A, B i C. Mieści do 700 osób w układzie bankietowym. Konstrukcja pozwala na wjazd i ekspozycję samochodów, co umożliwia organizację wydarzeń motoryzacyjnych, kongresów, targów, dużych produkcji telewizyjnych i hybrydowych.

Zaplecze techniczne obejmuje oświetlenie z opcją personalizacji,

systemy nagłośnieniowe, urządzenia do transmisji online, cyfrowe sterowanie z inteligentnego panelu. Obiekt jest skomunikowany krytym łącznikiem z głównym hotelem i posiada bezpośredni dostęp do garażu podziemnego. Dodatkową infrastrukturę stanowi zewnętrzny taras ze strefą relaksu i naturalną zielenią.

WIZJA GROCHOWSKIEGO

- Mamy piękny pawilon. Zamierzamy mocno zamieszać na rynku konferencyjnym. Połączenie tej przestrzeni z naszą bazą noclegową czyni nas jednym z największych obiektów konferencyjnych na Lubelszczyźnie i w całym kraju. Ten sukces nie byłby możliwy bez zaangażowanego zespołu. Dzięki wszystkim firmom, podwykonawcom oraz osobom, które kibicowały nam podczas budowy. Szczególne podziękowania kieruję do naszych sąsiadów. Od dwóch lat wspierają nas w zarządzaniu obiektem i tworzeniu lokalnych atrakcji. Cieszę się, że z miesiąca na miesiąc przyjeżdża do nas coraz więcej gości, a nasze obłożenie stale rośnie – relacjonował dyrektor Trukawiński.

Po nim głos zabrał Władysław Grochowski. - Byłem tu w trakcie budowy, widziałem same mury i nie wiedziałem, jak to wyjdzie. Ale obiekt siedzi bardzo dobrze! Drogo to kosztowało: około 25 milionów złotych. Ale efekt jest tak udany, że o pieniądzach się w ogóle nie pamięta. I całe szczęście, bo początkowo trochę się przestraszyłem, jak

zobaczyłem koszty. Trzeba robić takie rzeczy. Tu w Nałęczowie mówiono kiedyś, że powstanie wielki grzmot i miasteczko popsujemy. Tak się nie stało. Hotel pięknie usadowiony. Wizerunku i marki Nałęczowa nie popsuliśmy. Będziemy ściągać tu firmy z Lubelszczyzny, Mazowsza, Warszawy, całej Polski i z zagranicy – zapowiedział Grochowski.

CZAS NA EUROPE

Właściciel Arche śmiał się, że sam rzadko śpi w swoich hotelach i czasami zapomina nawet, ile ich wybudował, ale sukces zawdzięcza „świetnym ludziom”, którzy go otaczają.

- Rynek hotelarski jest zdominowany przez międzynarodowe sieci, ale my konsekwentnie budujemy własną, polską markę. Mamy już ponad 20 działających obiektów, a w planach i umowach przedwstępnych kolejne kilkadziesiąt. W samym Nałęczowie również planujemy dalszą rozbudowę. Zmieniają się też nasze plany finansowe i organizacyjne. Przymierzamy się do wejścia na giełdę, aby pozyskać kapitał na kolejne inwestycje. Zauważono nas już w Europie, dlatego planujemy pierwsze projekty poza granicami Polski. Od lat specjalizujemy się w nadawaniu drugiego życia obiektom porzuconym, przemysłowym i ruinom. To, co dla innych wydaje się niemożliwe, dla nas jest źródłem największej satysfakcji – puentował Władysław Grochowski.

JAN MAZUREK

- Historia tego miejsca jest specyficzna. To niedokończony obiekt, który nigdy nie zaczął działać jako „sanatorium milicyjne”. Budynek z żółtymi balkonami góruje nad Nałęczowem na tak zwanej Armatniej Górze. Początkowo planowano postawić obiekt po drugiej stronie ulicy Spółdzielczej. Miejskowa ludność jednak zaprotestowała. Protest uwzględniono i budowę przeniesiono na stronę północną. Jego budowa ruszyła w 1983 roku. Miało to być branżowe sanatorium kardiologiczne dla milicjantów. Warto dodać, że Nałęczów to ewenement w Polsce, uzdrowisko o jednym profilu leczniczym. Kamień węgielny pod budowę wmurowywał generał Kiszczyk. W 1989 roku nadeszła transformacja ustrojowa i zmiana władzy. Prace wstrzymano.

• Na jakim etapie przerwano budowę?

- Budynek był w stanie surowym zamkniętym. Wstawiono okna, a na najwyższych piętrach wykończono już niektóre łazienki. Planowany był mniejszy basen, w obecnej Sali Uzdrowienia mieściła się kotłownia gazowa. Zupełnie inaczej zaprojektowana była przestrzeń, w której teraz znajduje restauracja Retro i Sala Harmonii 600 metrów kwadratowych, która służy za salę konferencyjną. Były tylko gołe ściany i posadzki. Szacuje się, że do ukończenia tego olbrzymiego obiektu zabrakło około półtora roku do dwóch lat.

• Czyli nikt z tego obiektu nie korzystał? Nie było nawet blisko otwarcia?

- Obiekt nigdy nie został oddany do użytku. Nie funkcjonował jako

sanatorium. Nie było tu ani „dobrych”, ani „złych” milicjantów. Ten budynek zaczyna teraz zupełnie nową historię. Przez dziesięciolecia budynek był jedynie dozorowany. Działała w nim kotłownia. Trzeba było pilnować obiektu i zapobiegać awariom. Zachowały się księgi inspekcji z podpisami kontrolerów sprawdzających stan kotłów. Budynek trwał w tym stanie przez lata, a jego właściciele się zmieniali. Próbowano znaleźć inwestora, który dałby mu nowe życie.

• Czy w Nałęczowie odczuwano opór lokalnej społeczności wobec tak dużej inwestycji, gdy wchodziła tu Arche?

- Patrząc obiektywnie, wejście do Nałęczowa Arche S.A., firmy z polskim kapitałem, jest dla Nałęczowa bardzo dobrym ruchem. Ktoś wreszcie zajął się „losem kolosa”. Wiadomo, że każdy lokalny przedsiębiorca może postrzegać to inaczej. Moim zdaniem, Nałęczów ma ogromne szczęście do wizjonerów. Podobnie było w 1878 roku z doktorem Fortunatem Nowickim. Po powrocie z dziesięcioletniego zesłania za udział w powstaniu styczniowym, chciał stworzyć w Królestwie Polskim nowoczesny zakład leczniczy na poziomie europejskim. Zależało mu, żeby Polacy nie wyjeżdżali do zagranicznych kurortów. Doradzano mu różne lokalizacje: lubelski Sławinek, Celejów w gminie Wąwolnica. Ostatecznie Nowicki zajął się ruiną po Małachowskich i w 1878 roku reaktywował uzdrowisko w Nałęczowie.

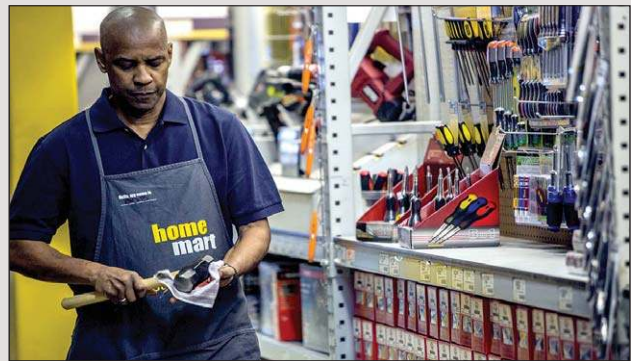
• Od tamtego momentu datowałyby pani początek dzisiejszego Nałęczowa?



Paranoja

TVP 1, sobota 29.08, godz. 21.20

Adam Cassidy pracuje w korporacji z branży technologicznej, należącej do Nicolasa Wyatta. Zostaje zwolniony pod zarzutem niesubordynacji. Adam organizuje dla znajomych przyjęcie w klubie, za które płaci służbową kartą. Dawny pracodawca szantażuje go oskarżeniem o defraudację. Proponuje, że nie wniesie przeciwko niemu pozwu, jeśli Cassidy zostanie jego szpiegiem, informującym o działaniach konkurencji. Po przeszkoleniu Adam zatrudnia się w przedsiębiorstwie byłego mentora Wyatta, Jocka Goddarda. Obaj potentaci od dawna toczą bezwzględną walkę o wpływy i pieniądze. Jock ukradł kilka rozwiązań technologicznych związanych z telefonią komórkową, opracowanych w przedsiębiorstwie Wyatta. Na zlecenie Nicolasa Adam ma zdobyć dostęp do ściśle strzeżonych projektów firmy Goddarda. Ignoruje ostrzeżenia agenta FBI Gamble'a, że już trzech byłych pracowników Wyatta, którzy zatrudnili się w przedsiębiorstwie Jocka, zginęło w zagadkowych okolicznościach. Cassidy wykorzystuje znajomość z Emmą Jennings, która ma dostęp do nowatorskich projektów w firmie Goddarda. Niebawem Adam odkrywa, że jest śledzony przez podwładnych Wyatta...



Bez litości

Polsat, sobota 29.08, godz. 23.00

Boston. Dawny as wywiadu Robert McCall jest zatrudniony w sklepie z materiałami budowlanymi. Sprawia wrażenie zwyczajnego faceta w średnim wieku. Cieszy się dużą sympatią współpracowników, jest zawsze chętny do pomocy. Samotne wieczory spędza w całodobowym barze, w którym czytuje klasykę literatury. Tu spotyka Teri - nastoletnią prostytutkę pozostającą pod kontrolą rosyjskich gangsterów. Po krótkiej rozmowie, której pretekstem jest opowiadanie "Stary człowiek i morze", dwoje ludzi z różnych światów zaczyna łączyć sympatia. Pewnego wieczoru dziewczyna nie zjawia się w lokalu. McCall odkrywa, że została pobita przez sutenera. Angażuje się w jej sprawę. Powraca do niego mroczna przeszłość, o której pragnął zapomnieć. Ocalenie przyjaciółki jest szansą odkupienia win. Mężczyzna staje do samotnej konfrontacji.



Miłość, ślub i inne nieszczęścia

TVP 2, sobota 29.08, godz. 23.10

Trwają przygotowania do wystawnego ślubu bostońskiego polityka, kandydata na burmistrza Roberta Bartona. Organizacją uroczystości zajmuje się początkująca organizatorka wesel Jessie, która właśnie w niezwykle niefortunnych okolicznościach rozstała się ze swoim chłopakiem. Za kulisami rozgrywa się szereg miłosnych historii. Nadąsany pracownik cateringu Lawrence nawiązuje relację z niedowidzącą Sarą. Ritchie, przewodnik wycieczek, zakochuje się w jednej z uczestniczek wyprawy. Brat pana młodego Jimmy bierze udział w randkowym show, gdzie poznaje Svetlanę. Sama Jessie natomiast wpada w oko muzykowi Mackowi.



Śmietanka towarzyska

TVP 1, niedziela 30.08, godz. 21.20

Lata 30. ubiegłego wieku. Pochodzący z żydowskiej rodziny z Bronksu Bobby Dorfman marzy o sławie i karierze. Nie chce iść w ślady ojca jubilera i wyjeżdża do Hollywood, by podjąć pracę u swojego wujka Phila Sterna, który jest agentem gwiazd. Nieśmiały intelektualista poznaje jego sekretarkę Vonnę. Atrakcyjna, ale też pragmatyczna dziewczyna na co dzień obraca się w świecie luksusu i wydaje się, że jest odporna na jego uroki. Na polecenie szefa oprowadza młodego przybysza po mieście. Zauroczony nią chłopak zaczyna zabiegać o jej względy. Niestety, nowa znajomość przynosi Bobby'emu rozczarowanie. Okazuje się, że zachowująca dystans do świata bogaczy Vonna w rzeczywistości aspiruje do tego, by stać się jego częścią.



Fuks

TVP 2, niedziela 30.08, godz. 23.45

Aleks (Maciej Stuhr) właśnie obchodzi osiemnaste urodziny. Postanawia wyrównać rachunki z człowiekiem, którego nienawidzi. Jest nim Tadeusz Bagiński (Adam Ferency), biznesmen, o którym wiadomo, że prowadzi nielegalne interesy. Mimo że posiadłość przedsiębiorcy jest bardzo pilnie strzeżona, chłopakowi udaje się zmylić jego ochroniarzy i ukraść luksusowy samochód należący do mafiosa. Sprytny nastolatek ucieka, ale na jego trop wpada dociekliwy policjant (Janusz Gajos). Podejrzewa on, że złodziejem auta jest właśnie Aleks. Od tej pory uważnie go obserwuje. Tymczasem chłopak, ośmielony swoim sukcesem, zamierza ponownie okraść Bagińskiego, tym razem z ogromnej sumy pieniędzy. W swój plan angażuje Sonię (Agnieszka Krukówna), sekretarkę pracującą w firmie biznesmena. Dziewczyna, zadurzona w sympatycznym i przystojnym Aleksie, początkowo nie chce pomagać mu w realizacji zemsty. Z czasem jednak zgadza się na to.



Jutro idziemy do kina

TVP 1, poniedziałek 31.08, godz. 22.10

Rok 1938. Świeżo upieczeni maturzyści, Andrzej Skowroński, Jerzy Bolesławski i Piotr Dołowy, snują plany na przyszłość. Jurek, pewny siebie i wygadany prymus, wstępuje do szkoły podchorążych. Andrzej zgłasza się do pułku kawalerii. Piotr, nieśmiały okularnik, z powodu wrodzonej wady serca zostaje odrzucony przez komisję wojskową. Wkrótce rozpoczynają studia medyczne. Trzej przyjaciele spotykają się w czasie przerw, spędzając czas na młodzieńczych szaleństwach. Jurek zabiega o względy Krysi, studentki romanistyki. Andrzej w tajemnicy przed kolegami romansuje ze starszą od siebie Mariną, właścicielką restauracji. Wkrótce poznaje jednak Anię. Piotr zakochuje się w skromnej i skrytej Zosi. Wybuch drugiej wojny światowej krzyżuje ich miłosne plany...



Pianista

TVP 1, wtorek 1.09, godz. 22.05

Wrzesień 1939 roku. Wojska niemieckie wkraczają do Warszawy. Okupanci wprowadzają w mieście własne zasady. Ludność żydowska musi dostosować się do wyjątkowo restrykcyjnych przepisów - zostaje wprowadzona godzina policyjna, limity dochodów i obowiązek noszenia opasek z gwiazdą Dawida. Rodzina polskiego pianisty żydowskiego pochodzenia, 28-letniego Władysława Szpilmana, by przeżyć, wyprzedaje wszystkie cenne rzeczy, w tym także fortepian. Niebawem prześladowania nasilają się. Warszawscy Żydzi zostają przesiedleni do utworzonego specjalnie dla nich getta. Z czasem Niemcy zaczynają wywozić ludzi do obozów koncentracyjnych. Władysław, dzięki pomocy żydowskiego policjanta, unika wywiezienia do obozu zagłady. Trafia tam jednak jego rodzina. Już nigdy więcej ich nie ujrzy. Wkrótce muzykowi udaje się uciec z getta. W tajemnicy mieszka kolejno u kilku przyjaciół. Po powstaniu warszawskim ukrywa się w ruinach zburzonego miasta. Tutaj odnajduje go niemiecki oficer, który okazuje się wielkim melomanem.



Protektor

TVP 1, środa 2.09, godz. 22.15

Przed laty Luke Wright był jednym z najlepszych stróżów prawa w Nowym Jorku. Popęłił jednak poważny błąd, za który zapłacił bardzo wysoką cenę: jego najbliżsi zostali brutalnie zamordowani, a on sam - skompromitowany i zdegradowany - pozostał bez środków do życia. Odtąd, sfrustrowany i pozbawiony perspektyw na przyszłość, przemierza bez celu ulice miasta. Doskonale zdaje sobie sprawę z tego, że prześladowcy śledzą każdy jego krok. Pewnego dnia, podczas jednej z wędrówek, spotyka przerażoną dwunastoletnią Mei. Okazuje się, że posiada ona zdolność zapamiętywania najbardziej skomplikowanych ciągów numerycznych.

PIĄTEK 28 SIERPNIA

TVP 1

7.00 Transmisja Mszy Świętej
7.30 Welon, fura i brawura
8.00 Serwis Info, Pogoda
8.15 Noce i dnie (6) – serial
9.15 Ranczo s.X (120) – serial
10.05 Komisarz Alex (303) – serial
11.00 Ojciec Mateusz (245) – serial
12.00 Serwis Info
12.10 Agrobiznes
12.40 Magazyn Rolniczy
13.00 Podróż przez życie – Dziedzictwo
14.00 Splatane losy (33) – serial
15.00 Serwis Info, Pogoda
15.25 Gra słów. Krzyżówka
16.00 Dziedzictwo (1015) – serial
17.00 Teleexpress, Pogoda
17.25 Jaka to melodia?
18.05 Reporterzy – magazyn
18.25 Akacja 38 (944) – serial
19.30 Program informacyjny 19.30
19.55 Pytanie dnia
20.10 Sport, Pogoda
20.30 Ojciec Mateusz (450) – serial
21.25 Drelch (6) – serial
22.25 Kobieta sukcesu – komedia, reż. Robert Wichrowski, wyk. Agnieszka Więdłocha, Bartosz Gelner, Michał Roznerski, Paulina Gałązka, Julia Wieniawa – Narkiewicz, Tomasz Karolak
0.20 Londyński bulwar – film fabularny, USA, reż. William Monahan, wyk. Colin Farrell, Keira Knightley, Ray Winstone, David Thewlis, Anna Friel
2.10 Morderstwa w Nimes – film kryminalny
3.50 Wykrywacz kłamstw
4.10 Pytanie dnia
4.30 Reporterzy – magazyn

TVP KULTURA

6.05 Afisz kulturalny ekstra
6.25 Rozrywkka Retro – Na festiwalowej scenie – Maryla Rodowicz
6.55 Tamte lata, tamte dni – Artur Andrus – magazyn
7.35 Rawhide s.II – Incydent z pozytywnym – western, USA
8.35 Kolekcja – Wojciech Fangor
9.00 Polskie drogi – Obywatele GG – serial
10.40 Retro kino – Boccaccio '70, cz. 1 – film obyczajowy, Włochy, Francja
12.25 Portrety – Roman Opalka – czas artysty, czas sztuki
13.05 Retro kino – Boccaccio '70, cz. 2 – film obyczajowy, Francja, Włochy
15.00 Ewa Bem – koncert
16.10 Wydarzenie aktualne
16.40 Polskie drogi – Najspokojniejsze miejsce na świecie – serial
18.25 Video Killed the Radio Star – Whitney Houston
18.55 Rawhide s.II – Incydent z niemiym świadkiem – western, USA
20.00 Samurai – film fabularny, Francja, Włochy
21.55 Akta Sherlocka Holmesa – serial
23.00 Fisher King – film fabularny
1.30 Parada atrakcji – film anim.
1.45 Noc krótkich filmów
2.05 Nocny dokument – Jurassic Punk – film dok.
3.35 Tamte lata, tamte dni – Artur Andrus

TV TRWAM

16.00 Informacje dnia 16.10 Natura Obiektywnie 16.35 Weiss 17.30 Łączy Nas Historia 17.55 Poczet Wielkich Polaków 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacje dnia 18.15 Westerplatte Młodych 19.00 Warto zauważyć... 19.30 Historie Starego Testamentu 19.45 Modlitwa z telefonicznym udziałem dzieci 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Powstanie Warszawskie 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Widzenia 22.00 Obysy był zimny albo gorący 23.05 Przegląd Katolickiego Tygodnika "Niedziela" 23.10 Zamek w Korzkwi - Szlakiem Pióra 23.30 Regał

TVP 2

5.00 Rodzinka.pl – serial
5.30 M jak miłość (1826) – serial
6.25 Anna Dymna – spotkajmy się – Halina Zielenka
6.55 Barwy szczęścia (3385) – serial
7.30 Pytanie na śniadanie
11.30 Operacja zdrowie – Artroskopia kolana
12.00 Rodzinka.pl s.IV (88) – serial
12.35 Koło fortuny – teleturniej
13.15 Panna młoda (182) – serial
14.05 Va Banque (1051) – teleturniej
14.35 Na sygnale (908) – serial
15.05 La Promesa – pałac tajemnic (465) – serial
16.00 Koło fortuny – teleturniej
16.35 Familiada – teleturniej
17.20 Panna młoda (183) – serial
18.15 Va Banque (1052) – teleturniej
18.50 Jeden z dziesięciu – teleturniej
19.25 Barwy szczęścia (3386) – serial
20.00 Lato z Radiem i Telewizją Polską – 2026 Tarnów, cz. I
21.05 Lato z Radiem i Telewizją Polską – 2026 Tarnów, cz. II
22.10 To jest grane – wakacyjnie – magazyn muzyczny
22.50 Piknik Country 2026
0.50 Psy 2. Ostatnia krew – film sensacyjny, reż. Władysław Pasikowski, wyk. Bogusław Linda, Cezary Pazura, Magdalena Dandourian, Artur Żmijewski, Walerij Prijomychow, Siergiej Szakurov, Edward Lubaszenko, Jan Machulski, Jerzy Żelnik, Aleksander Bednarz
2.45 Akacja 38 – serial
3.45 Rodzinka.pl – serial
4.15 Zakończenie dnia

TVP HISTORIA

5.40 Był taki dzień – 28 sierpnia
5.44 Fake czy historia?
6.25 Zakochaj się w Polsce
8.05 Flesz historii (776)
8.40 1920. Wojna i miłość (12) – Przełom – serial
9.30 Triest – miasto o wielu przydomkach – film dok.
10.25 Podróże z Agatą Christie i Sir Davidem Suchetem (5) Kanada – serial
11.25 Wszystkie kolory świata – Kalabria. naturalnie piękna – serial
12.30 Odkryć tajemnicę. S. 7. – Tajna broń Rzymu
13.25 Amerigo Vespucci, zapomniany odkrywca – film dok.
14.30 Janosik (12 – 13) – serial
16.20 Sensacje XX wieku – cykl dok.
17.45 Budowniczości świata – Ernest Malinowski
18.05 1920. Wojna i miłość (13) – Biały fortepian – serial
18.55 Wszystkie kolory świata – Dolina Loary, francuski skarb – serial
20.00 Filip – film fabularny, reż. Michał Kwieciński, wyk. Eryk Kulm, Victor Meutelet, Caroline Hartig, Zoe Straub, Sandra Drzymalska, Maja Szopa, Gabriel Raab, Bohdan Graczyk
22.05 Historia w postaciach zapisana – Filip V, demony króla Hiszpanii – cykl dok.
0.05 Sensacje XX wieku
2.40 Janosik (12 – 13) – Zdrada – serial
4.10 Zakończenie dnia

KINO POLSKA

6.00 Polska z góry. Nad wodą 6.50 Polska Kronika Filmowa 7.20 Bolek i Lolek - serial 7.40 Reksio - serial 8.00 Przygody Myszki - serial 8.25 Ranking Naj Polskiego Kina 9.05 Nibylandex - film kr.metr. 9.35 7 słów o przemianach - film dok. 9.45 Komedia małżeńska - komedia obyczajowa 11.50 W pustyni i w puszczy - film przygodowy, Polska 14.30 Potop cz. 1 - film historyczny, Polska 17.35 Pogranicze w ogniu - serial 20.00 Och, Karol - komedia 22.00 Jeszcze raz - komedia romantyczna, Polska 23.55 Ach, śpij kochanie - film kryminalny, Polska 2.05 Skazany na bluesa - dramat biograficzny

TVN

5.40 Uwaga!
5.55 Ukryta prawda
6.50 Kuchenne rewolucje – program kulinarno – rozrywkowy
7.45 Dzień Dobry Wakacje
11.25 Babski biznes
12.35 Kuchenne rewolucje – program kulinarno – rozrywkowy
13.40 Ukryta prawda
16.50 Szpital św. Anny – serial
17.55 Detektywi
19.00 Fakty, Sport, Pogoda
19.50 Uwaga!
20.00 Gladiator – film przygodowy, Wielka Brytania, USA 2000, reż. Ridley Scott, wyk. Russell Crowe, Joaquin Phoenix, Connie Nielsen, Oliver Reed, Richard Harris, Derek Jacobi
23.20 Ciche miejsce II – horror, sci-fi, USA 2020, reż. John Krasinski, wyk. Emily Blunt, Gillian Murphy, Millicent Simmonds, Noah Jupe, John Krasinski, Djimon Hounsou
1.20 Kaganiec – film sensacyjny, USA 2023, reż. John Stalberg Jr, wyk. Aaron Eckhart, Penelope Mitchell, Diego Tinoco, Stephen Lang, Delissa Reynolds
3.30 Kuba Wojewódzki
4.45 Uwaga!

TV 4

6.00 Strażnik Teksasu
7.00 Strażnik Teksasu
7.55 Bogaty Dom – Biedny Dom
8.55 Policjantki i Policjanci
9.55 Policjantki i Policjanci
10.55 Na ratunek 112
11.25 Na ratunek 112
11.55 Dlaczego ja?
12.55 Dlaczego ja?
13.55 Trudne sprawy
14.55 Trudne sprawy
15.55 Trudne sprawy
16.55 Policjantki i Policjanci
18.00 Łowcy Skarbów
19.00 Policjantki i Policjanci
20.00 Gwiazdy Kabaretu
21.00 Gwiazdy Kabaretu
22.05 Wodny świat – film sci-fi, USA, 1995, reż. Kevin Reynolds, wyk. Kevin Costner, Jeanne Tripplehorn, Dennis Hopper, Tina Majorino, Chaim Jeffari, Rick Aviles, Zitto Kazann
0.55 STOP Drogówka
1.55 Love Island. Wyspa miłości
3.05 Interwencja
3.25 LUBIE DISCO!
4.25 Top 10 – Lista Przebojów

STOPKLATKA STOPKLATKA

6.00 Kabaretowe hity 6.50 Wojciech Ciejrowski: Boso 7.55 Robert Makłowicz 9.40 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial 10.55 Górski lekarz sezon 17 - serial 12.55 Zagadki kryminalne panny Fisher - serial 14.00 Zajazd. Będzie się działo - serial 16.00 Katastrofy w przeszłości 19.00 Aukcja w ciemno 20.00 Seksmisja - komedia, Polska 22.40 Suma wszystkich strachów - thriller

ALE KINO+

6.30 Polska z góry 4 - Pojezierze Lubuskie 7.00 Wolna krowa - film kr.metr., Polska 2023 7.40 Cudak, Polska 2021 9.30 Problem - film kr.metr., Polska 2020 10.00 Bestia 3 - serial 11.00 Bestia 3 - serial 12.05 Karen Pirie 2 - serial 14.00 Terapia dla par, Hiszpania 2023 16.00 Marzyłam o Afryce, USA 2020 18.15 Karen Pirie 2 - serial 20.10 Feralna noc - dramat kryminalny, USA, Bahamy 2014, reż. David Grovic 22.25 Agent, USA 2024 0.30 Gorący temat - dramat biograficzny, USA, Kanada 2019 2.30 Kruk. Szeptę słycać po zmroku - serial 3.30 Kobieta na dachu, Polska 2022 5.05 Belfer 3 - serial

TVP POLONIA

7.30 Pytanie na śniadanie
11.30 Kresy znane – Skąd wzięli się Tatarzy na Kresach?
11.50 Przepis dnia
12.00 Serwis Info
12.10 Chichot losu (8 – 9) – serial
13.50 Polonia 24. Tygodnik
15.00 Serwis Info
15.10 Polskie Parki Narodowe – Drawieński Park Narodowy – film dok.
15.40 Słowo daję!
15.50 Dlaczego krowa... – Sokoły Stanisław Syrewicz odmińniani przez los – film dok.
17.00 Teleexpress
17.20 Gra słów. Krzyżówka
17.50 Teleexpress Extra
18.15 Stacja Arktyka – Jak brzmi lodowiec? – cykl dok.
18.45 Panorama
19.20 Powstanie Warszawskie dzień po dniu (28) – felieton
19.30 Program informacyjny 19.30
19.55 Pytanie dnia
20.10 Sport, Pogoda
20.25 Echo serca s.I (10) – serial
21.15 Na sygnale (659 – 660) – Opętanie – serial
22.15 Szansa na sukces. Opole 2026 – Łukasz Zagrobelny
23.15 Panorama
23.45 Parada oszustów – Tajny detektyw – serial
0.40 Rodzinka.pl (282) – serial
1.10 Pomniki Historii – Zamość i Poznań – reportaż
1.30 Program informacyjny 19.30
1.55 Pytanie dnia
2.05 Sport, Pogoda
2.15 Ranczo s.III (34) – serial

TTV

7.05 Sport
7.10 Express
7.35 DeFacto
8.00 DeFacto
8.30 Kartoteka
9.35 Kartoteka
10.35 Detektywi
11.35 Detektywi
12.35 Zakup w ciemno
13.35 Zakup w ciemno
14.35 Nic do zgłoszenia
15.35 Złomowisko PL
16.45 Express, Pogoda, Sport
17.05 Usterka
17.45 Życie na kredycie
18.10 Życie na kredycie
18.40 Gogglebox. Przed telewizorem
19.45 Express, Pogoda
20.05 Zakup w ciemno
21.05 Zakup w ciemno Extra
21.45 Express, Pogoda
22.00 99 – Gra o wszystko. VIP
0.00 Gogglebox. Przed telewizorem
1.00 Diabelnie boskie – serial
1.25 Diabelnie boskie – serial
1.55 Damy i wieśniaczki. Za granicą
2.55 Damy i wieśniaczki. Za granicą
3.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska

TV 6

6.00 Więzienie 6.55 Policjantki i Policjanci 8.55 Kobra - oddział specjalny 10.55 48H. Zaginieni 13.55 Policjantki i Policjanci 14.55 Uroczysko 15.25 Uroczysko 15.55 Kobra - oddział specjalny 18.05 Strażnik Teksasu 20.05 Kryminalne zagadki Miami 22.00 Kości 23.00 Kości 0.00 Bez litości 3 - horror, USA, 2015, reż. Richard Schenkman 2.00 Krejzi Patrol 2.30 Krejzi Patrol

AXN

6.30 Angry Birds Film - film anim. 8.10 FBI: International IV - serial 9.10 FBI: Most Wanted IV - serial 10.10 Rekrut IV - serial 11.10 Rekrut IV - serial 12.10 Rekrut IV - serial 13.10 Rekrut IV - serial 14.10 Rekrut IV - serial 15.10 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas XIV - serial 16.10 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas XIV - serial 17.10 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas XIV - serial 18.05 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas XIV - serial 19.05 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas XIV - serial 20.00 Piłka nożna Betdic 1. liga - 6. kolejka - studio 20.25 Piłka nożna Betdic 1. liga - 6. kolejka 23.00 Sportowy Wieczór 23.30 Koszykówka mężczyzn - Eliminacje MŚ 2027: Turcja - Litwa 1.30 Wioslarstwo - MŚ, Amsterdam - Finały

iTVN

6.10 Diagnosta 2 – serial
6.55 EuroPOLKI studentki
7.45 Dzień Dobry Wakacje
11.25 Szpital św. Anny – serial
12.10 Detektywi – serial
12.55 Projekt City – program lifestyle'owy
13.20 DeFacto – Flesz
13.30 Życie na kredycie
13.55 Singielka – serial
14.20 Diagnosta 2 – serial
15.05 Julia – serial
15.30 Kuchenne rewolucje – program kulinarno – rozrywkowy
16.15 Zrób coś z tym dzieckiem 2
16.40 Makłowicz w Polsce
17.05 Patenciary
17.30 Szpital św. Anny – serial
18.15 Detektywi – serial
19.00 Fakty, Pogoda
19.30 Projekt City – program lifestyle'owy
20.25 Uwaga!
20.40 Życie na kredycie
21.05 Szpital św. Anny – serial
21.50 Magnesia – komedia, Polska 2020, reż. Maciej Bochniak, wyk. Dawid Ogrodnik, Mateusz Kościukiewicz, Maja Ostaszewska, Borys Szybczyk, Małgorzata Gorol, Andrzej Chyra
23.50 Superwizjer
0.20 Rozwód. Walka o wszystko – serial
1.05 Jestem z Polski
1.50 Z drugiej ręki 2
2.20 Świat – magazyn
3.35 Weekendowa metamorfoza
4.20 Fakty, Pogoda
4.55 Uwaga!
5.10 Młode gliny – serial

TVN 7

5.20 Ten moment
5.55 Szkoła – program obyczajowy
8.45 Ukryta prawda
11.50 W – 11 Wydział Śledczy – program kryminalny
12.30 W – 11 Wydział Śledczy – kryminalny – serial
13.55 Kryminalny – serial
15.00 Szpital – program obyczajowy
17.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska
18.00 SOS. Ekipy w akcji
19.00 Młode gliny – serial
20.00 After V. Na zawsze – melodramat, USA 2023, reż. Castille Landon, wyk. Mimmi Keene, Josephine Langford, Fiero, Hennes Tiffin, Benji
22.05 Słoneczny patrol – komedia, USA, Chiny, Wielka Brytania 2017, reż. Seth Gordon, wyk. Dwayne Johnson, Zac Efron, Priyanka Chopra, Alexandra Daddario, Kelly Rohrbach
0.25 Los numeros – komedia kryminalna, Polska 2011, reż. Ryszard Zatorski
2.10 Miasta, w których straszys
3.05 Usterka
3.40 Fachowcy

TELE 5

tele5 Piątek 28.08.2026 6.00 Auto zakup 7.00 Gorączka złota - serial 8.00 Muzyka 8.10 GaleriaDasBeste 9.50 Muzyka 10.00 Auto zakup 11.00 Muzyka 11.10 Telezakupy 12.50 Muzyka 13.00 Auto zakup 14.00 Straż graniczna - serial 14.30 Straż graniczna - serial 15.00 C.K. Dezerterzy (2) - komedia,

TVP SPORT

6.00 Retro TVP Sport 8.00 Retransmisja 9.55 Wioslarstwo - MŚ, Amsterdam - Finały 11.20 SportoweABC 11.45 Lekkoatletyka - Memoriał Wiesława Maniaka w Szczecinie 14.00 Koszykówka mężczyzn - Eliminacje MŚ 2027: Izrael - Polska 16.05 Wioslarstwo - MŚ, Amsterdam - Finały 18.10 Motocross Miastowa Polski - Chełmno 18.45 Kto wygrał mecz - film dok. 20.00 Piłka nożna Betdic 1. liga - 6. kolejka - studio 20.25 Piłka nożna Betdic 1. liga - 6. kolejka 23.00 Sportowy Wieczór 23.30 Koszykówka mężczyzn - Eliminacje MŚ 2027: Turcja - Litwa 1.30 Wioslarstwo - MŚ, Amsterdam - Finały

POLSAT

6.00 Nowy dzień
8.30 halo tu polsat
11.20 Dlaczego ja?
12.20 Dlaczego ja?
13.20 Gliniarze
14.25 Gliniarze
15.30 Wydarzenia 24
15.50 Pogoda
15.55 Milionerzy
16.35 Gliniarze
17.50 ME w siatkówce kobiet: Polska – Turcja
20.15 Uncharted – film przygodowy, USA, Hiszpania, 2022, reż. Ruben Fleisher, wyk. Tom Holland, Mark Wahlberg, Antonio Banderas, Sophia Ali, Tati Gabrielle, Steven Waddington
22.50 Jurassic World – film sci-fi, USA, 2015, reż. Colin Trevorrow, wyk. Chris Pratt, Bryce Dallas Howard, Ty Simpkins, Judy Greer, Irrfan Khan
1.25 Łowca androidów – film sci-fi, USA, Hongkong, 1982, reż. Ridley Scott, wyk. Harrison Ford, Rutger Hauer, Sean Young, Edward James Olmos
4.05 Kabaretowa Ekstraklasa
4.40 Disco Gramy

TV PULS

6.00 Policjanci z Miami – serial
8.00 Kobra – oddział specjalny – serial
10.00 Zaklinaczka duchów – serial
11.00 Kotka – serial
12.00 Nie igraj z aniołem – serial
13.00 Wspomnienia stulecie – serial
14.00 Kurierzy – serial
15.00 Lombard: Życie pod zastaw
17.00 Kurierzy – serial
18.00 Lombard: Życie pod zastaw
20.00 Plan lekcji – dramat kryminalny, Polska 2022, reż. Daniel Markowicz, wyk. Antonina Jarnuszkiewicz, Jan Wieczorkowski, Nikolas Przygoda, Piotr Witkowski
22.00 Czarny lotos – film sensacyjny, USA 2023, reż. Todor Chapkanov, wyk. Frank Grillo, Marie Dompnier, Peter Franzen, Rico Verhoeven
23.50 Pielgrzym – thriller, USA 2000, reż. Harley Cokeliss, wyk. Armin Mueller – Stahl, Gloria Reuben, Ray Liotta
2.00 Menu na miarę
3.00 Lombard: Życie pod zastaw
4.00 Taki jest świat

ITVS

5.21 Śląska karuzela 6.32 Klachy i Lachy 7.32 Kuchnia po śląsku 7.57 Kuchnia po śląsku 8.22 Przy muzyce po śląsku 9.42 Szlagierowa biesiada 11.12 Koncert żywcem 12.00 Perły Śląska 12.25 KONCERT TVS 13.58 Muzyczny kącik Damiana Hołckiego 14.43 Klachy i Lachy 16.03 Przy muzyce po śląsku 16.23 Przy muzyce po śląsku 16.43 Przy muzyce po śląsku 17.03 Szlagierowa biesiada 18.36 Koncert żywcem 20.00 Koncert żywcem 21.24 Śląska karuzela 22.35 Klachy i Lachy 23.35 Kuchnia po śląsku 0.00 Przy muzyce po śląsku 0.20 Przy muzyce po śląsku 0.40 Przy muzyce po śląsku 1.00 Szlagierowa biesiada 2.33 Koncert żywcem

EUROSPORT

11.30 Kolarstwo górskie: MŚ, Val di Sole, Włochy Cross country short track 12.30 Kolarstwo. Vuelta a Espana, World Tour 6. - 7. etap 18.00 Kolarstwo. Deutschland Tour, Pro Series, Niemcy Podsumowanie 19.00 Tenis. Roland Garros, Turniej Wielkiego Szlema, Parry Finał 20.00 Snooker. Wuhan Open, Chiny Finały 21.30 Esport show 22.00 Kolarstwo. Vuelta a Espana, World Tour 7. etap 23.00 Kolarstwo. Deutschland Tour, Pro Series, Niemcy

POLSAT 2

6.30 Nasz nowy dom 7.30 Na ratunek 112 8.30 Sekrety rodziny 10.30 Sekrety rodziny 11.30 Trudne sprawy 12.30 Dlaczego ja? 14.30 Świat według Kiepskich 17.00 48H. Zaginieni 19.00 Gliniarze 20.00 Ślad 21.00 Gliniarze 22.00 Looper – Pełta czasu - film sci-fi, USA, 2012, reż. Rian Johnson, wyk. Joseph Gordon – Levitt, Bruce Willis, Emily Blunt, Jeff Daniels, Paul Dano, Piper Perabo, Garrett Dillahunt 0.35 Ted 2 - komedia, USA, 2015, reż. Seth MacFarlane 2.55 Wydarzenia wieczorne 3.35 Ewa gotuje 4.05 Strzelectwo z Renatą Maurer i Nawałem 2020 5.10 Drwale i inne opowieści Bieszczadu

SUPER POLSAT

6.45 SuperLudzie Extra 7.00 Na ratunek 112 8.00 Doktor Martin 10.00 Wydarzenia 24 10.30 Świat według Kiepskich 11.35 Twoja Twarz Brzmi Znajomo 13.25 Bitwa o palety 14.30 Hell's Kitchen - Piekielna Kuchnia 15.55 Ninja Warrior Polska 17.55 Świat według Kiepskich 18.55 Rolniczi 19.55 Kolacja w ciemno 21.00 Venom - film sci-fi, Chiny, USA, 2018, reż. Ruben Fleischer, wyk. Tom Hardy, Michelle Williams, Riz Ahmed, Scott Haze 23.15 Bad Boys for Life - film sensacyjny, USA, Meksyk, 2020, reż. Adil El Arbi 1.55 Backdoor - wyjście awaryjne 2.25 Świat według Kiepskich 3.55 Nasz nowy dom

TVN 24

PASMO "WSTAJESZ I WIESZ" 6.00 Serwis informacyjny co pół godziny 6.52 Konkret24 Weryfikuje 7.00 Serwis informacyjny 7.30 Jeden Na Jeden 8.00 Serwis informacyjny, Biznes co pół godziny 15.00 15 NA ŻYWO 16.00 Faktety po południu PASMO "WIECZÓR" 18.00 Tak jest 19.15 Serwis informacyjny 19.25 Fakty po Faktach 20.00 Medal Wolności Słowa 21.15 Polska i Świat 22.00 Szko kontaktowe 23.00 Dzień po dniu 23.40 Biznes PASMO "PROGRAM POWTÓRKOWY" 0.00 Fakty po Faktach 0.45 Tak jest 1.45 Nowa Maja w ogrodzie 2.15 Fakty po Faktach 2.55 Szko kontaktowe

TV REPUBLIKA

8.00 Michał Rachoń 9.01 Po 9.00 10.01 Po 10.00 11.01 Po 11.00 12.00 W samą południe 12.30 Republika dzień - serwis informacyjny 12.45 Republika dzień 16.15 Republika dzień 16.55 Express Republiki 17.10 Express Republiki+ 17.35 Miłość Kleczek zaprasza 18.55 Sport w Republice 18.58 Prognoza pogody 19.00 Dzisiaj - serwis informacyjny 20.20 Gość „Dzisiaj” 20.50 W punkt 22.15 Piachem w tryby 22.55 Mówi się 23.20 Codziennie ****bu-rza 23.35 Republika wieczór 0.10 Ekonomia raport - flash 0.15 Express Republiki 0.30 Express Republiki+ 0.50 Poland Daily 0.59 Poland Daily

SILESIA

6.00 Telesprzedaż 10.05 Dzisiaj w regionie 10.15 Pogoda 10.20 Przy muzyce po śląsku - program muzyczny 10.50 Wochenblatt TV 11.10 Dzisiaj w regionie 11.15 Pogoda 11.25 Muzyczne dzień dobry - program muzyczny 12.35 Klachy i Lachy 13.35 Hansi Hinterseer zaprasza - program rozrywkowy 15.55 Koncert w TVS 18.00 Koncert żywcem 19.05 Muzyczne lato - program muzyczny 19.55 Kino TVS: Rosamunde Pilcher 21.55 Kino TVS: Rosamunde Pilcher 23.20 Szlagierowa lista - program muzyczny 1.20 Programy muzyczne - program muzyczny 5.00 Telesprzedaż

POLONIA 1

Polska, Węgry 1985 16.30 Straż graniczna - serial 17.00 Gorączka złota - serial 19.00 Kabaretowy Szal 20.00 Kabaretowy Szal 20.55 Kabaretowy Szal 21.50 Kabaretowy Szal 22.45 Coś śmiesznego 23.00 Gorączka złota - serial 1.00 Gorączka w mieście - serial 2.00 Gorączka w mieście - serial 3.00 Kobra - oddział specjalny - serial 4.00 Kobra - oddział specjalny - serial

TVP 1

7.00 Transmisja Mszy Świętej
7.40 Rok w ogrodzie
8.20 Pełnosprawni - magazyn
8.55 Ranczo s.X (121) - Geny nie kłamią - serial
9.50 Komisarz Alex (304) - Lista śmierci - serial
10.50 Ojciec Mateusz (246) - Polowanie na jelenie - serial
11.45 Skrzydła i sieci. Niezwykły taniec w powietrzu (3) - Opowieść o pajakach
12.50 Rio Lobo - western, USA
14.45 Dobre strony - Andrzej Stasiuk i Serhij Zadan
15.10 Okrasa łamie przepisy
16.00 Dziedzictwo (1016) - serial
17.00 Teleexpress, ogoda
17.35 Rolnik szuka żony seria 12 - /12/ - reality show
18.40 Jaka to melodia?
19.30 Program informacyjny 19.30
19.55 Pytanie dnia
20.05 Sport, Pogoda
20.25 Gra z Cieniem s.I (12) - serial
21.20 Paranoja - film akcji, USA, reż. Robert Luketic, wyk. Liam Hemsworth, Gary Oldman, Amber Heard, Harrison Ford
23.15 Kill Bill 2 - film akcji, USA, reż. Quentin Tarantino, wyk. Uma Thurman, Lucy Liu, Daryl Hannah, David Carradine
1.40 Kobieta sukcesu - komedia, reż. Robert Wichrowski
3.35 Sierpniowe niebo. 63 dni chwały - dramat, reż. Ireneusz Dobrowolski, wyk. Anna Nehrebecka, Anna Romanowska, Jerzy Nowak
4.55 Sprawdzamy - magazyn

TVP 2

4.45 Barwy szczęścia (3382 - 3384) - serial
6.25 M jak miłość (1933) - serial
7.30 Pytanie na śniadanie
11.20 Górna półka smaku
11.55 Zmiennicy (14) - Pocatuj mnie, Kasiu - serial
13.05 Panna młoda (183) - serial
14.00 Familiada - teleturniej
14.35 Koło fortuny - teleturniej
15.15 Szansa na sukces. Opole 2026 - Łukasz Zagrobelny
16.20 Na dobre i na złe (994) - Przegana sprawa - serial
17.15 Panna młoda (184) - serial
18.10 Va Banque - teleturniej
18.40 Słowo na niedzielę
18.50 Rodzinka.pl - serial
20.00 Lato z Radiem i Telewizją Polską - 2026 Gołdap, cz. I
21.05 Lato z Radiem i Telewizją Polską - 2026 Gołdap, cz. II
22.10 Gabi Drzewniacka zaprasza
23.10 Miłość, ślub i inne nieszczęścia
HIT - komedia romantyczna, USA, reż. Dennis Dugan, wyk. Diane Keaton, Jeremy Irons, Danis Dugan, Maggie Grace
0.55 Fatalna namiętność - dramat, USA, reż. Jon Avnet, wyk. Richard Gere, Ling Bai, Bradley Whitford
3.05 Psy 2. Ostatnia krew - film sensacyjny, reż. Władysław Pasikowski, wyk. Bogusław Linda, Cezary Pazura, Magdalena Dandourian, Artur Zmijewski, Walerij Prijomychow, Siergiej Szakuirow, Edward Łubaszenko, Jan Machulski
4.50 Zakończenie dnia

TVN

5.40 Uwaga!
5.55 Ukryta prawda
6.50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy
7.45 Dzień Dobry TVN
11.25 Dobrze zrobione w domu
11.30 Niezwykłe Stany Prokopa
12.00 Przygoda na Alasce - film przygodowy, USA 1995
14.25 Green Lantern - film przygodowy, USA 2011
17.00 Mecz gwiazd - program rozrywkowy
19.00 Fakty, Sport, Pogoda
19.45 The Floor. VIP Challenge
20.55 Hotel Paradise



21.50 Kac Vegas III - komedia, USA 2013, reż. Todd Phillips, wyk. Bradley Cooper, Ed Helms, Zach Galifianakis, Justin Bartha, Ken Jeong, John Goodman, Melissa McCarthy, Heather Graham
0.00 Na skrajną jutra - film sci - fi, USA, Kanada 2014, reż. Doug Liman, wyk. Tom Cruise, Emily Blunt, Brendan Gleeson, Bill Paxton, Jonas Armstrong
2.25 Uwaga!
2.45 Wallander - serial
4.40 Nauka jazdy
5.05 Zamieszkać na plaży

TVP POLONIA

7.15 Turystyczna Jazda - Roztocze: Ziemia Lubaczowska
7.30 Pytanie na śniadanie
11.15 Mazowsze bez kurtyny, tournée po Ameryce, cz. 2
12.00 Podróż za jeden uśmiech (3, 4) - serial
13.15 UNESCO: Skarby Polski - Puszcza Białowieska
14.35 Echo serca (10) - serial
14.35 Na sygnale (659, 660) - serial
15.35 Okrasa łamie przepisy - Kolorowe oliwy smakowe
16.05 63. KFPP w Opolu - Superjedynki - 40 - lecie Teleexpressu /1/
17.00 Teleexpress
17.25 Chichot losu (10) - serial
18.20 Ziemia obiecana (4) - serial
19.20 Powstanie Warszawskie dzień po dniu (29) - felieton
19.30 Program informacyjny 19.30
19.55 Pytanie dnia
20.05 Sport, Pogoda
20.20 Zatoka szpiegów (16) - serial
21.15 Excentrycy, czyli po słonecznej stronie ulicy - film obyczajowy, Polska, reż. Janusz Majewski, wyk. Maciej Stuhr, Sonia Bohosiewicz, Natalia Rybicka, Anna Dymna, Wojciech Pszoniak
23.05 Międzynarodowy Festiwal Zespołów Cygańskich Romane Dyvesa. Gorzów Wielkopolski - 2026
0.20 63. KFPP w Opolu - Autobiografia - Jubileusz Bogdana Olewicza
0.40 Chichot losu (10) - serial
1.30 Program informacyjny 19.30
1.55 Pytanie dnia

iTVN

6.10 Kuchenne rewolucje
6.55 Zakup w ciemno
7.45 Dzień Dobry TVN - magazyn
11.30 Co za tydzień - program rozrywkowy
11.55 Szpital św. Anny - serial
12.40 Nowa Maja w ogrodzie
13.05 Wszystkiego słodkiego
13.10 Defacto - Flesz
13.20 Kuchenne rewolucje
14.10 Jestem z Polski
15.00 Idź na całość 2 - program rozrywkowy
15.45 Z drugiej ręki 2 - program motoryzacyjny
16.20 Naprawy nie do naprawy - program motoryzacyjny
16.55 Wszystkiego słodkiego
17.00 Mecz gwiazd
19.00 Fakty
19.25 Dziewczyny z Hollywood
19.40 Pogoda
19.45 Ślubny świat - Turcja
20.35 Herkules - serial
21.20 39 i pół tygodnia - serial
22.05 Projekt City
22.25 Projekt City
22.50 Projekt City
23.10 Projekt City
23.35 Wakacje z teściową
0.20 Porada na weekend - Kolobrzeg
0.45 Naprawy nie do naprawy - program motoryzacyjny
1.20 Usterka
1.45 Dobra robota - magazyn
2.20 Świat - magazyn
3.35 Kuchenne rewolucje
4.20 Fakty, Pogoda
4.50 Projekt City
5.35 Naprawy nie do naprawy

POLSAT

6.00 Nowy dzień
8.00 halo tu polsat
11.25 Hotel Transylwania - anim.
13.10 Robin Hood: Książę złodziei - film przygodowy, USA, 1991, reż. Kevin Reynolds, wyk. Kevin Costner, Morgan Freeman, Mary Elizabeth Mastrantonio, Christian Slater, Alan Rickman
16.30 Inna kobieta - komedia, USA, 2014, reż. Nick Cassavetes, wyk. Cameron Diaz, Leslie Mann, Nikolaj Coster - Waldau, Don Johnson, Kate Upton
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda
19.15 Prezydenci i Premierzy
20.00 Festiwal Magiczne Zakochanie Wakacji Świętokrzyska Gala Kabaretowa 2026

23.00 Bez litości - thriller, USA, 2014, reż. Antoine Fuqua, wyk. Denzel Washington, Marton Csokas, Chloë Grace Moretz, David Harbour, Haley Bennett, Bill Pullman
1.50 Szybcy i wściekli: Tokio Drift - film sensacyjny, USA, Japonia, Niemcy, 2006, reż. Justin Lin, wyk. Lucas Black, Zachery Ty Bryan, Nikki Griffin, Sung Kang, Jason Tobin, Nathalie Kelley
4.10 Kabaretowa Ekstraklasa

POLSAT 2

6.30 Bogaty Dom - Biedny Dom 7.30 Ewa gotuje 8.30 Z klimatem i z pasją 9.00 Dlaczego ja? 14.00 Sekrety rodziny 15.05 Więzienie kobiet 17.00 Nasz nowy dom 18.15 Awantura o kasę 19.25 Awantura o kasę 20.35 Ted 2 - komedia, USA, 2015, reż. Seth MacFarlane, wyk. Mark Wahlberg, Amanda Seyfried, Jessica Barth, Sam J. Jones, Liam Neeson, Giovanni Ribisi, Morgan Freeman, Patrick Warburton 22.55 Jutro będzie futro 2 - komedia sci - fi, USA, 2015, reż. Steve Pink 0.50 Accident Man: Wakacje zabójcy - film akcji, Wielka Brytania, 2022, reż. George Kirby 2.55 Wydarzenia wieczorne

SUPER POLSAT

6.40 SuperLudzie 7.15 Był sobie człowiek 8.55 Było sobie życie 9.55 Ace Ventura: Psi detektywi - komedia, USA, 1994, reż. Tom Shadyac, wyk. Jim Carrey, Courteney Cox, Sean Young, Noble Willingham, Dan Marino, Udo Kier 11.35 Świat według Kiepskich 14.05 Złomiarze 16.05 Świat według Kiepskich 18.05 Kolacja w ciemno 20.00 Babilon Gala MMA Sopot 0.00 Biał nie potrafią skakać - komedia, USA, 2023, reż. Calmatic, wyk. Sinqua Walls, Jack Harlow, Teyana Taylor, Laura Harrier, Lance Reddick 2.15 Backdoor - wyjście awaryjne 2.45 Świat według Kiepskich 3.45 Nasz nowy dom

TVN 24

PASMO „WSTAJEŚ I WEEKEND” 6.00 Servis informacyjny co 30 minut 9.50 Kadr na kino 10.00 Servis informacyjny PASMO „SOBOTA NA ŻYWO” 11.00 Servis informacyjny co 30 minut 15.30 Ranking Mazura 16.00 Fakty po południu PASMO „WIECZÓR” 18.00 Dwie Strony 19.05 Kadr na kino 19.15 Servis informacyjny 19.25 Fakty po Faktach 20.00 Suprewizjer 21.00 Ranking Mazura 21.30 Servis informacyjny 22.00 Szkoła kontaktowa 23.00 Dzień po dniu 23.45 Kroniki Sportowe PASMO „PROGRAM PO-WTÓRKOWY” 0.00 Fakty po Faktach 0.40 Suprewizjer 1.45 Nic do zgłoszenia 2.40 Nowa Maja w ogrodzie

TV REPUBLIKA

12.00 Republika dzień 13.00 Republika dzień - serwis informacyjny 13.10 Republika dzień 14.10 1410 Bitwa polityczna 15.00 Republika dzień - serwis informacyjny 15.10 Republika dzień 16.55 Express Republiki 17.10 Express Republiki+ 17.25 Express Republiki Luz 17.45 Republika dzień 18.00 Republika dzień - serwis informacyjny 18.15 Ustawka Boreckiego 18.55 Sport w Republice 18.58 Prognoza pogody 19.00 Dziś! - serwis informacyjny 20.20 Gość „Dziś!” 20.50 Republika wieczór 22.15 Piachem w tryby 22.55 Republika wieczór 23.35 Sport w Republice 23.40 Express Republiki

SILESIA

6.00 Telesprzedaz 7.00 Pogoda 7.05 Klachy i Lachy - program rozrywkowy 7.40 Koncert zyczeń 9.25 Muzyczne dzień dobry 10.05 Przy muzyce po śląsku - program rozrywkowy 11.00 Klachy i Lachy - program rozrywkowy 11.20 Koncert Gwiazd TVS - Rozgrzewka 12.35 Przy muzyce po śląsku - program rozrywkowy 13.35 Klachy i Lachy - program rozrywkowy 14.00 Szlagierowa lista 16.00 Koncert zyczeń 17.45 Przy muzyce po śląsku - program rozrywkowy 18.25 Śląska karuzela 19.55 Hansi Hinterseger zaprasza - program rozrywkowy 22.00 Koncert w TVS 23.45 Szlagierowa lista 1.40 Programy muzyczne 5.00 Telesprzedaz

POLONIA 1

6.00 Kabaretowy Szał 2026 6.55 Kabaretowy Szał bis 8.00 Straż graniczna - serial 10.00 Yattaman 11.00 Szlagierowa tygodnia 11.45 Kabaretowy Szał 2026 14.25 Coś śmiesznego 15.05 Klejnot TV 17.05 Ale cyrk 17.45 Coś śmiesznego 18.00 Klejnot TV 21.00 Zagadkowy weekend 23.15 Juwelo 0.00 Kabaretowy Szał 2.50 Kabaretowy Szał bis 3.55 Kabaretowy Szał 4.50 Młie rozmowy

TVP KULTURA

6.05 Actus Humanus Nativitas - Farinelli, cz. 2 - koncert
7.10 Tamte lata, tamte dni - Jan Kamy Pawłuskiewicz
7.55 Od ucha do ucha - Deszczowy chłopiec - film anim.
8.00 Od ucha do ucha - Uśmiech
8.05 Od ucha do ucha - Fair play - film anim.
8.25 Szukając cudów - dramat, Wielka Brytania
10.00 Angielskie śniadanie - Kosmos 1999 s. II (25) - serial
11.05 Dokument w podróży - Cannes od kulis - film dok.
12.40 Lunana. Szkoła na końcu świata - film obyczajowy, Bhutan, Hongkong
14.45 Serialowa nostalgia - Alternatywy 4 (2) - serial
15.50 Wydarzenie aktualne
16.15 Retro kino - Boccaccio '70, cz. 1, 2 - film obyczajowy, Francja, Włochy
20.00 Bilet do kina - Kuchenna rewolucja - film fabularny, Wielka Brytania
21.50 Muzyka na dobry wieczór - Organek pod prąd na dobry wieczór
22.55 Kino nocne - Farinelli, ostatni kastrat - film fabularny, Włochy, Belgia, Francja
0.55 Wydarzenie aktualne
1.25 Liam Gallagher - 48 godzin w Rockfield - film dok.
2.30 Tamte lata, tamte dni - Jan Kamy Pawłuskiewicz
3.10 Tajemniczy świat Arrietty - film anim.

TV TRWAM

15.30 Wierzę w Boga 16.00 Informacje dnia 16.10 Historia PL 17.00 Kierownik duchowy Sekretarki Bożego Miłosierdzia 17.30 Przełamując bariery 17.55 Poczci Wielkich Polaków 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacje dnia 18.15 Rozmowy niedokończzone 19.25 Święty na każdy dzień 19.30 Manna z Nieba 19.45 Modlitwa z telefontycznym udziałem dzieci 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Powstanie Warszawskie 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Wiedzenia 22.00 Warto być ojcem 22.15 Głos serca 23.00 Odpowiedzialni za Kościół 23.30 Żywa nieć tradycji

TVP HISTORIA

5.10 Był taki dzień - 29 sierpnia
5.14 Przyłbice i kaptury (2) - serial
6.10 Fake czy historia? (62)
7.00 Dzika Polska - serial dok.
7.35 Dzika Polska - serial dok.
8.15 Dzika Polska - serial dok.
8.50 Przyłbice i kaptury (3) - serial
9.55 Lena na Bałkanach (6) - Muzyka
10.25 Podziemne Włochy s. II - Palermo - serial dok.
11.25 Wszystkie kolory świata - Kostaryka, czyli harmonia zmysłów - serial dok.
12.30 Magiczny Adriatyk (3) - Od Raveny po Vasto - cykl dok.
13.35 Ex Libris (615) - magazyn
14.10 Zakazane piosenki - film wojenny, Polska
16.00 Flesz historii (776)
16.25 Tajemnice samolotów prezydenckich - film dok.
17.25 Sława i chwała (3) - serial
18.35 Zabójcza nauka s. II (6)
19.35 Bałtycki fałszyk, protest, który zmienił bieg historii - film dok.
20.40 Operacja Himmler - dramat, Polska, reż. Zbigniew Chmielewski, wyk. Eugeniusz Kujawski, Stanisław Frąckowiak
22.10 Powstanie Warszawskie - dokument fab.
0.25 Historia w postaciach zapisana - Księżna Diana, wielka i nieznana - cykl dok.
2.35 Sława i chwała (3) - serial
3.30 Solidarność, Solidarność... - film TVP, reż. Filip Bajon, Jacek Bromski, Ryszard Bugajski
5.25 Zakończenie dnia

KINO POLSKA

6.00 Złoty interes s. 2 - Prywatne ZOO 6.45 Och! Kabaret s. 2 7.40 Polska Kronika Filmowa 8.15 Podróż Kapitana Kłepora 8.35 Bolek i Lolek na wakacjach 8.55 Noce i dnie cz. 1 - dramat obyczajowy, Polska 10.55 Ranking Naj Polskiego Kina 11.40 Skradziona kolekcja - komedia, Polska 13.35 Nie ma róży bez ognia - komedia, Polska 15.40 Halo Szpicbrodka, czyli i ostatni występ króla kaskarzy - komedia, Polska 17.50 Piłsudski - dramat biograficzny, Polska 20.00 Sala samobójców. Hejter - thriller, Polska 22.55 Pokaz kotku, co masz w środku - komedia, Polska 0.55 Kingsajz - komedia, Polska 3.30 Dom zły - dramat kryminalny, Polska

TV 4

6.00 Łowcy Skarbów. Kto da więcej
7.00 Galileo
8.00 Galileo
9.05 Jesteśmy Dla Dzieci
9.30 Galileo
10.30 Galileo
11.35 Mini Galileo
11.50 Mini Galileo
12.15 Spider - Man 3 - film sci - fi, USA, 2007, reż. Sam Raimi, wyk. Tobey Maguire, Kirsten Dunst, James Franco, Thomas Haden Church, Bryce Dallas Howard, Elizabeth Banks
15.00 Policjantki i Policjanci
16.00 Policjantki i Policjanci
17.00 Policjantki i Policjanci
18.00 Policjantki i Policjanci
19.00 Policjantki i Policjanci
20.00 Sprawiedliwi. Trójmiasto
21.05 Sprawiedliwi. Trójmiasto
22.00 Sprawiedliwi. Trójmiasto
23.00 Sprawiedliwi. Trójmiasto
0.05 Gwiazdy Kabaretu
1.05 Gwiazdy Kabaretu
2.05 STOP Drogówka
3.05 Interwencja
3.25 LUBIĘ DISCO!

STOPKLATKA STOPKLATKA

6.00 Komisarz Rex s. 6 10.00 Hudson i Rex s. 3 11.00 Hudson i Rex s. 8 12.00 Kryminalne zagadki Mazur s. 1 - serial
14.00 Duszek w zamku wiedźmy - komedia fantasy, Niemcy 15.55 Tata i małolata - komedia, Francja, USA 17.45 Lot Feniksa - thriller, USA 20.00 Zaginiona dziewczyna - thriller kryminalny, USA 23.00 Dzień świra - komediodramat, Polska 1.00 Anatomia strachu - thriller, USA

ALE KINO+

7.40 20 000 gatunków pszczoł - dramat, Hiszpania 2023 10.10 Glen Close. Sztuka transformacji - dok. 11.25 Tatami - thriller, Gruzja, Izrael, USA, Wlk. Brytania 2023 13.35 W sieci wojny - thriller, USA 2025 15.40 Księżyc nad Karoliną - dramat obyczajowy, Kanada, Niemcy, USA 2007 17.45 Michael Clayton - thriller, USA 2007 20.10 Czarna rzeka - thriller, Francja, Belgia 2018 22.25 W trójkacie - komediodramat, Francja, Grecja, Niemcy, Szwecja, Turcja, Wlk. Brytania 2022 1.15 Sharon Stone - thriller, Francja, USA 2013 22.25 Jumanji - film przygodowy, USA 1995 0.25 Patriot - dramat historyczny, Niemcy, USA 2000 3.55 Rekruit IV - serial

TTV

6.25 Sport, Express
6.45 Usterka
7.45 Ciężarówka przez Wietnam
8.45 Gogglebox. Przed telewizorem
9.45 Express, Pogoda
10.05 Gogglebox. Przed telewizorem
11.05 Nic do zgłoszenia
12.05 Zakup w ciemno Extra
12.35 Zakup w ciemno
13.40 Zakup w ciemno
14.40 Zakup w ciemno
15.45 Express, Pogoda
16.05 Idź na całość
17.05 Usterka
17.45 Express, Pogoda, Sport
18.10 Zakup w ciemno
19.05 Zakup w ciemno Extra
19.45 Express, Pogoda
20.00 Idź na całość
21.00 Gogglebox. Przed telewizorem
22.00 Damy i wieśniaczki. PL
23.00 Gogglebox. Przed telewizorem
0.00 Gogglebox. Przed telewizorem
1.00 Diabelnie boskie - serial
1.25 Diabelnie boskie - serial
1.55 Zapukaj do moich drzwi - telenowela
2.55 Zapukaj do moich drzwi - telenowela

TV 6

6.00 Jeźdźcy smoków na końcu świata 7.20 Mitchellowie kontra maszyny - film anim. 9.40 Cobra Kai 12.00 Straznik Teksasu 14.00 Poirot 15.15 Poirot 16.25 Columbo 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami 22.00 Kości 23.00 Kości 23.55 40 - letni prawnik - komedia romantyczna, USA, 2005, reż. Judd Apatow, wyk. Steve Carell, Catherine Keener 2.25 Kochane pieniądze 5.30 SuperLudzie Extra

AXN

6.30 Angry Birds Film - film anim. 8.10 FBI: International IV - serial 9.10 FBI: Most Wanted IV - serial 10.10 Rekruit IV - serial 11.10 Rekruit IV - serial 12.10 Rekruit IV - serial 13.10 Rekruit IV - serial 14.10 Rekruit IV - serial 15.10 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas XIV - serial 16.10 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas XIV - serial 17.10 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas XIV - serial 18.05 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas XIV - serial 19.05 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas XIV - serial 20.00 Iluzja - thriller, Francja, USA 2013 22.25 Jumanji - film przygodowy, USA 1995 0.25 Patriot - dramat historyczny, Niemcy, USA 2000 3.55 Rekruit V - serial

TELE 5

9.00 Gorączka złota - serial 11.00 Auto zakup 11.55 Na osi 12.30 Auto zakup 13.30 Ostatnia walka - film sensacyjny, Włochy 2017 15.20 Zakazane królestwo - film przygodowy, Chiny, USA 2008 17.20 Coś śmiesznego 18.00 Gorączka złota - serial 21.00 Zakazane królestwo - film przygodowy, Chiny, USA 2008 23.00 Ostatnia walka - film sensacyjny, Włochy 2017 0.50 Kompania karna - dramat, USA 1990

TVP SPORT

6.10 Wioślarstwo - MŚ, Amsterdam - Finały, 7.35 Piłka nożna: Odra Opole - ŁKS Łódź 9.50 Strongman - Puchar Polski Suwalki 10.50 Wioślarstwo - MŚ, Amsterdam - Finały 13.10 Polska Liga Złęgłarska - Młodzieżowa R3 Gdynia 13.40 Piłka nożna - Orlen Ekstraliga kobiet - 5. kolejka 15.50 Film dok. 17.00 Piłka nożna - Ekstraklasa - 6. kolejka: Wisła Kraków - Wiczyzta Kraków 20.10 Piłka nożna Betclit 2. liga - 6. kolejka. 22.15 Sportowy Wieczór 22.45 Piłka nożna: Wisła Kraków - Wiczyzta Kraków 0.55 Boks - Memoriał Feliksa Stamma, Radom 3.20 Sporty walki - Gala MMA Oktagon 88

NIEDZIELA 30 SIERPNIA

TVP 1

7.00 Transmisja Mszy Świętej
8.00 Tydzień
8.35 Kariera Nikodema Dyzmy (6 - 7) - serial
10.55 Ojciec Mateusz (247) - Wyzwolenie Łazarza - serial
11.55 Między ziemią a niebem
12.00 Anioł Pański
12.15 Między ziemią a niebem
12.45 W głąb Jasnogórskich Ikony
13.10 BBC w Jedyne - Małe wielkie podróże - Część 2
14.45 Parada oszustów (4) - ładny gips - serial
16.00 Dziedzictwo (1017) - serial
17.00 Teleexpress
17.20 Pogoda
17.30 Irena Santor. Magiczny jeden krok - film dok.
18.40 Jaka to melodia?
19.30 Program informacyjny 19.30
19.55 Pytanie dnia
20.05 Sport, Pogoda
20.25 Gra z Cieniem s.13) - serial
21.20 Śmietanka towarzyska - komedia, USA, reż. Woody Allen, wyk. Jesse Eisenberg, Kristen Stewart, Steve Carell
23.05 Dewajts (6) - serial
0.05 Paranoja - film akcji, USA, reż. Robert Luketic, wyk. Gary Oldman, Liam Hemsworth, Amber Heard
2.00 Kill Bill 2 - film akcji, USA, reż. Quentin Tarantino, wyk. Uma Thurman, Lucy Liu, Daryl Hannah, David Carradine
4.15 Zakończenie dnia

TVP KULTURA

7.50 Bajnutki - bajki piaskiem i dźwiękiem pisane (9)
8.00 Liturgia i nabożeństwa 2026 - Liturgia prawosławna w Czeremsze
9.00 Przysłań nad Biblią - Salomon
9.20 Znaki rozpoznawcze. Karol Śliwka - film dok.
9.55 Dokument w podróży - Cannes od kulis - film dok.
12.05 Angielskie śniadanie - Kosmos 1999 s. II (26) - serial
13.10 Opole - koncertowe wspomnienia - felieton
13.25 15. Krajowy Festiwal Piosenki Polskiej Opole '77 - Alibabki w Opolu
14.25 Podróż Fanny - dramat, Francja
16.10 Serialowa nostalgia - Alternatywy 4 (3) - serial
17.15 Niedziela z... piosenkami Mieczysława Fogga
18.00 Złota Płyta dla Mieczysława Fogga
18.35 17. Krajowy Festiwal Piosenki Polskiej Opole '79. Przeboje 35 - lecia /1/
20.00 Miasto 44 - dramat, Polska, reż. Jan Komasa, wyk. Józef Pawłowski, Zofia Wichłacz, Anna Próchniak, Antoni Królikowski
22.15 Kulturalni / - 33/ - magazyn
23.10 Więcej niż fikcja - Marlon Brando - tahańska ułuda - film dok.
0.20 Noc krótkich filmów
1.00 Kino nocne - Lunana. Szkoła na końcu świata - film obyczajowy, Bhutan, Hongkong

TV TRWAM

16.10 Koncert zyczeń 16.50 Mateczniki Polkości 17.00 Natura et Homo 17.30 Sól ziemi 17.55 Poczet Wielkich Polaków 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacje dnia 18.15 Rozmowy niedokończone 19.25 Świat na każdy dzień 19.30 Baśniowy teatr lalek 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Od Lutra do Marksa - Historia Kościoła 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 19.25 Retrospekcja 21.45 Stan Bezpieczeństwa Państwa 21.55 Święty na każdy dzień 22.00 Mocni Jego mocą 22.30 Muzyczne chwile 22.45 Jak wygrać małżeństwo? 23.00 Jak my to widzimy 23.30 Tam, gdzie Bóg płacze

TVP 2

5.10 Barwy szczęścia (3385 - 3386) - serial
6.25 M jak miłość (1934) - serial
7.30 Pytanie na śniadanie
11.15 Porozmawiajmy szczerze - Maria Pakulnis
11.50 Lato z Radiem i Telewizją Polską - 2026 Gołdap
14.00 Familiada - teleturniej
14.35 Koło fortuny - 1943 ed. 15 - teleturniej
15.10 Szansa na sukces. Opole 2026 - Poparzeni Kawą Trzy
16.15 Tak to leciało! - teleturniej
17.15 Akwen Eldorado (4) - serial
18.20 Rodzinka.pl - serial
18.55 Kocham Cię, Polsko!
20.20 Postaw na milion - teleturniej
21.20 Kabaretowa Noc pod Gwiazdami - Kogo tu nie było!, cz. I - widowisko artystyczne
22.20 Kabaretowa Noc pod Gwiazdami - Kogo tu nie było!, cz. II - widowisko artystyczne
23.25 Fiks - komedia sensacyjna, reż. Maciej Dutkiewicz, wyk. Agnieszka Krukówna, Maciej Stuhr, Janusz Gajos, Adam Ferency, Stanisława Celińska, Tomasz Dedek, Gabriela Kownacka, Dariusz Kordek
1.05 Król (8) - serial
2.35 Miłość, ślub i inne nieszcześcia - komedia romantyczna, USA, reż. Dennis Dugan, wyk. Diane Keaton, Jeremy Irons, Danis Dugan, Maggie Grace
4.15 Zakończenie dnia

TVP HISTORIA

5.35 Był taki dzień - 30 sierpnia
5.39 Przyłbice i kaptury (3) - serial
6.30 Podróż z historią s. V (50, 51)
7.50 Wspomnienie, świdermarijery w Otwocku - reportaż
8.15 Mam dobry los - reportaż
8.35 Niepojęte - Rozum a wiara
8.55 Przyłbice i kaptury (4) - serial
10.00 Wenecja, miasto wyrosłe z bagien - film dok.
11.00 Odkryć tajemnicę 7 - Tajna broń Rzymu - cykl dok.
11.55 Wszystkie kolory świata - Szwajcaria, bijące serce Alp - serial dok.
13.00 Najwspanialsze góry Afryki (2)
14.00 Flesz historii (776)
14.30 Operacja Himmler - dramat, Polska
16.05 Amerigo Vespucci, zapomniany odkrywca - film dok.
17.10 Ex Libris - magazyn
17.25 Sława i chwala (4) - serial
18.25 Film dok.
19.00 Nieznana wojna na Północy s. II (3) - serial dok.
20.00 Druga wojna światowa w kolorze. Droga do zwycięstwa - Wyciąg do Berlina
21.05 Zakazane piosenki - Film
22.55 Solidarność, Solidarność... - film TVP
1.05 Klerycy w komunistycznej armii - film dok.
2.05 Sława i chwala (4) - serial
3.05 W cieniu nienawiści - dramat wojenny, Polska

KINO POLSKA

7.40 Polska Kronika Filmowa 8.15 Podróż Kapitana Klipera 8.35 Bolek i Lolek na wakacjach 8.55 Noce i dnie cz. 2 - dramat obyczajowy, Polska 10.50 Ranking NajPolskiego Kina 11.20 Widzisz? - kr. metr. 11.55 Wielka majówka - komedia obyczajowa, Polska 13.55 Wyjście awaryjne - komedia, Polska 15.55 Brunet wieczorową porą - komedia, Polska 18.00 Jeszcze raz - komedia publiczna - komedia, Polska 21.55 Rozmowy kontrolowane - komedia, Polska 23.50 Wesele 2 - dramat obyczajowy, Polska 2.45 IO - dramat, Polska 4.45 Rzemiosła świata według Orskiej - Mozaika z Maroka 5.45 Instalove - kr. metr.

TVN

5.40 Uwaga!
5.55 Ukryta prawda
6.50 Kuchenne rewolucje
7.45 Dzień Dobry TVN
11.30 Kobieta na krańcu świata
12.40 Co za tydzień
13.20 Jak rozmawiać z psem - film familijny, USA, Wielka Brytania
15.10 Fantastyczne zwierzęta: Zbrodnie Grindelwalda - film przygodowy, USA
17.55 Kuchenne rewolucje
19.00 Fakty, Sport, Pogoda
19.35 Raport US Open
19.45 The Floor. VIP Challenge
20.55 Hotel Paradise
21.50 Poranek kojota - komedia, Polska 2001, reż. Olaf Lubaszko, wyk. Maciej Stuhr, Karolina Rośniska, Tadeusz Huk, Janusz Józefowicz, Michał Milowicz
0.00 Każdy wie lepiej - komedia, Polska 2022, reż. Michał Rogalski, wyk. Joanna Kulig, Michał Czernecki, Grazyna Szapolska, Andrzej Seweryn, Maciej Musiałowski
2.15 Uwaga!
2.35 Herkules - serial
4.35 Nauka jazdy
5.05 Zamieszkać na plaży

TV 4

6.00 Łowcy Skarbów. Kto da więcej
7.00 Ewa gotuje
7.35 Powrót do przeszłości
8.00 Powrót do przeszłości
8.25 11 września - ostatnie minuty lotu 93 - dok.
9.25 Galileo
11.25 Mini Galileo
11.50 Klik i robisz, co chcesz - komedia fantasy, USA, 2006, reż. Frank Coraci, wyk. Adam Sandler, Kate Beckinsale, Christopher Walken
16.05 Wodny świat - film sci-fi, USA, 1995, reż. Kevin Reynolds, wyk. Kevin Costner, Jeanne Tripplehorn, Dennis Hopper
18.55 Uroczysko
20.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny
21.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny
22.05 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny
23.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny
0.00 STOP Drogówka
1.05 Prawdziwe oblicze SS - dok.
3.25 LUBIE DISCO!

STOPKLATKA STOPKLATKA

6.00 Komisarz Rex s. 6 10.00 Hudson i Rex s. 8 13.00 Rex: Powrót do Wiednia s. 1 - serial 15.00 Janosik - film przygodowy, Polska 17.45 RoboCop - film sci-fi, USA 20.00 Świadek - dramat kryminalny, USA 22.55 Wstrząsy - horror komediowy, USA 0.10 Anna German. Tajemnica białego anioła - serial 1.25 Anna German. Tajemnica białego anioła - serial 2.40 Pan Wołodyjowski - film historyczny, Polska

ALE KINO+

6.30 Polska z góry 4 (10) - Z biegiem Odry Od Brama Morawskiej do Brzegu 7.00 Przyłbice i k. metr. 7.45 Między światami - dramat, USA 2010 9.40 Natalie Portman: Niepokorna ikona Hollywoodu - dok. 10.55 Arktyka - dramat przygodowy, Islandia 2018 12.55 Wszyscy wiedzą - film kryminalny, Włochy, Francja, Hiszpania 2018 15.30 Trzy dni Kondora - dramat sensacyjny, USA 1975 17.50 Nie-możliwe - dramat katastroficzny, Hiszpania, Tajlandia, USA 2012 20.10 Zbrodnie w Ystad (1 - 6) - serial 2.00 Kruk. Szept słyhać po zmrzoku (6) - serial 3.10 14 dni - dramat, Polska 2024 4.40 Pan młody - kr. metr. 5.05 Belfer 3 (6) - serial

TVP POLONIA

6.00 Panorama
6.30 Rodzinka.pl s. XVI (281, 282) - serial
7.30 Pytanie na śniadanie
11.25 Makłowicz w podróży - Morawy - Na południu
11.55 Między ziemią a niebem
12.00 Anioł Pański
12.15 Między ziemią a niebem
12.50 Słowo na niedzielę
13.00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. Wniebowzięcia NMP w Gostkowie
14.15 Piłka nożna Betclis 1. liga - 6. kolejka: Arkka Gdynia - Polonia Bytom
17.00 Teleexpress
17.25 Chichot losu (11) - serial
18.20 Kabaretomaniacy
19.20 Powstanie Warszawskie dzień po dniu (30) - felieton
19.30 Program informacyjny 19.30
19.55 Pytanie dnia
20.05 Sport, Pogoda
20.20 Komisarz Alex (292) - serial
21.15 Lato z Radiem i Telewizją Polską - 2026 Gołdap, cz. I, II
23.15 Kabaret Letnią Porą
0.05 Świat w obłokach - przeboje Marka Grechuty - koncert
0.40 Chichot losu (11) - serial
1.30 Program informacyjny 19.30
1.55 Pytanie dnia
2.00 Sport, Pogoda
2.10 Złota szpiegów (16) - serial
3.00 Lato z Radiem i Telewizją Polską - 2026 Gołdap, cz. I, II
4.50 Ojciec Mateusz (32) - serial
5.40 Rozrywka Retro - Na festiwalowej scenie - Zbigniew Wodecki

TTV

6.25 Raport Końcowy
6.50 Usterka
7.15 Usterka
7.45 Nic do zgłoszenia
8.45 Nic do zgłoszenia
9.45 Express, Pogoda
10.05 99 - Gra o wszystko. VIP
11.10 Zakup w ciemno
13.10 Zakup w ciemno Extra
13.40 Damy i wieśniaczki. PL
14.40 Gogglebox. Przed telewizorem
15.45 Express, Pogoda
16.05 Idź na całość
17.10 Życie na kredycie
17.45 Express, Pogoda, Sport
18.10 Życie na kredycie
18.45 Żony Podlasia dok.
19.45 Express, Pogoda
20.00 Zakup w ciemno
21.00 Gogglebox. Przed telewizorem
22.00 Żony Podlasia dok.
23.00 Nic do zgłoszenia
0.00 Holandia. Nowe mafie kokainowe - film dok.
1.05 Damy i wieśniaczki. PL
2.05 SOS. Ekipy w akcji
3.00 SOS. Ekipy w akcji
4.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska

TV 6

6.00 Columbo 9.25 Poirot 11.45 Pomiędzy nami góry - dramat przygodowy, USA, 2017, reż. Hany Abu-Assad, wyk. Kate Winslet, Idris Elba 14.00 Policjanci i Policjanci i 18.00 Strażnik Teksasu 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami 21.55 Kości 22.55 Kości 23.50 Wyniszczenie - film sensacyjny, Hongkong, Tajlandia, USA, Wlk. Brytania, 2018, wyk. Steven Seagal 1.35 Kochane pieniądze

AXN

6.30 Angry Birds 2 Film - film anim. 8.10 Walker: Strażnik Teksasu II - serial 10.05 Rekrut IV - serial 15.05 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas XIV - serial 16.05 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas XIV - serial 17.05 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas XIV - serial 18.05 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas XIV - serial 19.05 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas XIV - serial 20.00 Iluzja 2 - thriller, Francja, USA 2016 22.50 Pogromcy duchów - horror komediowy, USA 1984 0.50 Dzień Świątaka - komedia romantyczna, USA 1993 2.55 Złe mamuski: Jak przetrwać święta - komedia, Chiny, USA 2017 5.10 Agenci NCIS: Hawaje III - serial

iTVN

6.10 Jestem z Polski
6.55 Kuchenne rewolucje
7.45 Dzień Dobry TVN - magazyn
11.30 Zakup w ciemno
12.15 Zakup w ciemno
13.05 Życie na kredycie
13.30 Wszystkiego słodkiego
13.35 Na Wspólnej Omnibus - serial
15.05 Śluby świąta - Turcja
15.55 Marzenia do kupienia - domy nad jeziorem Ozark
16.40 Usterka
17.05 Ciężarówka przez Malesję
17.50 Dobra robota - magazyn
18.25 Naprawy nie do naprawy - program motoryzacyjny
19.00 Fakty
19.25 Dziewczyny z Hollywood
19.40 Pogoda
19.45 Kuchenne rewolucje
20.30 Z drugiej ręki 2 - program motoryzacyjny
21.05 Niezwykłe Stany Prokopa
21.50 Zakup w ciemno
22.40 Magnezja - dramat gangsterski, Polska 2020, reż. Maciej Bochniak, wyk. Dawid Ogrodnik, Mateusz Kościukiewicz, Maja Ostaszewska, Borys Szyk, Małgorzata Goral, Andrzej Chyra
0.40 Z drugiej ręki 2 - program motoryzacyjny
1.15 Pani Gadzet
1.40 Superwizjer
2.15 Wszystkiego słodkiego
2.20 Świat - magazyn
3.35 Jestem z Polski
4.20 Fakty, Pogoda
4.50 Dobra robota - magazyn
5.25 Sukces nie zna granic

TVN 7

5.05 Szkoła - program obyczajowy
6.05 Wiza na miłość: pierwsze spotkanie
7.00 New Looney Tunes III - anim.
7.30 Karol. Papież, który pozostął człowiekiem - miniserial
9.30 Ukryta prawda
14.30 Szpital św. Anny - serial
16.35 Detektywi
18.35 Monte Carlo - komedia, USA, Węgry 2011, reż. Thomas Bezucha, wyk. Selena Gomez, Leighton Meester, Katie Cassidy, Cory Monteith
20.55 Mission: Impossible - Fallout - film sensacyjny, USA, Chiny, Francja, Wielka Brytania, Norwegia 2018, reż. Christopher McQuarrie, wyk. Tom Cruise, Henry Cavill, Ving Rhames, Simon Pegg, Alec Baldwin
0.55 Wydział pościgowy - film sensacyjny, USA 1997, reż. Stuart Baird, wyk. Tommy Lee Jones, Wesley Snipes, Robert Downey Jr, Joe Pantoliano
3.35 Hotel Paradise
4.25 Fachowcy

TELE 5

6.00 Straż graniczna - serial 9.00 Gorączka złota - serial 12.00 Auto zaskup 13.00 C.K. Dezerterzy - komedia, Polska, Węgry 1985 16.10 Kabaretowy Szal 20.00 Twoja miłość jest moja - dramat obyczajowy, Australia 2022 21.40 Kabaretowy Szal 23.40 Na osi 0.15 C.K. Dezerterzy - komedia, Polska, Węgry 1985 3.25 Kabaretowy Szal 4.20 Kabaretowy Szal 5.15 Coś śmiesznego 5.35 Droga wolna

TVP SPORT

6.15 Wioslarstwo - MŚ, Amsterdam - Finały 7.40 Piłka nożna: Polonia Warszawa - Lechia Gdańsk 9.45 Koszykówka kobiet - 3x3 - MŚ, Warszawa - finały K i M 10.55 Jeździectwo - Białe Las 13.20 Wioslarstwo - MŚ, Amsterdam 14.15 Koszykówka mężczyzn - Eliminacje MŚ 2027: Polska - Niemcy 19.45 Lekkoatletyka - mityng World Athletic Continental Tour - Memoriał Zbigniewa Ludwiczewskiego, Olaszyn 21.30 Sportowy Wieczór 22.00 Lekkoatletyka - mityng WACT - ISTAF, Berlin 23.55 Wioslarstwo - MŚ, Amsterdam - Finały 1.20 Boks - Gala w Tokio - walka wieczoru: Daigo Higa - Riku Masuda

POLSAT

6.00 Nowy dzień
8.30 halo tu Polsat
11.30 Karate Kid - film familijny, USA, Chiny, 2010
14.35 Kevin sam w domu - po raz czwarty - komedia familijna, USA, 2002, reż. Rod Daniel
16.25 Uncharted - film przygodowy, USA, Hiszpania, 2022, reż. Ruben Fleisher, wyk. Tom Holland, Mark Wahlberg, Antonio Banderas, Sophia Ali, Tati Gabrielle, Steven Waddington
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda
19.30 Program ramówkowy
20.00 Festiwal Magiczne Zakochanie Wakacji Przebieg Lata Radia Zet i Polsatu 2026
23.20 Wyjdź za mnie - komedia romantyczna, USA, Chiny, Japonia, 2022, reż. Kat Coiro, wyk. Jennifer Lopez, Owen Wilson, Maluma, John Bradley, Sarah Silverman, Michelle Buteau
1.40 Holmes i Watson - komedia kryminalna, USA, Kanada, 2018, reż. Etan Cohen, wyk. Will Ferrell, John C. Reilly, Ralph Fiennes, Rebecca Hall
3.40 Świat według Kiepskich
4.55 Kabaretowa Ekstraklasa
5.10 Disco Gramy

TV PULS

6.00 Taki jest świat
6.40 Don Matteo: Boski detektyw - serial
8.55 Kurierzy - serial
9.55 Kurierzy - serial
10.55 Kuloodporny - film przygodowy, USA 2003
13.15 Wyspa piratów - film przygodowy, USA 1995
15.40 Johnny English - komedia, Wielka Brytania 2003
17.35 Moonfall - film katastroficzny, USA, Kanada, Chiny
20.00 Elita zabójców - film sensacyjny, USA, Australia 2011, reż. Gary McKendry, wyk. Jason Statham, Clive Owen, Robert De Niro, Dominic Purcell
22.15 Ocalić córkę - thriller, USA 2023, wyk. Cam Gigandet, Guillermo Iván, Jason Patric, Kesia Elwin
0.10 Amber Alert - thriller, USA 2024, reż. Kerry Bellessa, wyk. Hayden Panettiere, Katie McCellan, Kevin Dunn, Saidah Arrika Ekulona, Tyler James Williams
2.00 Taki jest świat
2.55 Dyżur

ITVS

5.21 Ślaska karuzela 6.32 Klachy i Lachy 7.32 Kuchnia po ślasku 7.57 Kuchnia po ślasku 8.22 Przy muzyce po ślasku 9.42 Ślagierowa biesiada 11.12 Koncert zyczeń 12.00 Perły Ślaska 12.25 KONCERT TVS 13.58 Muzyczny kącik Damiana Hostackiego 14.43 Klachy i Lachy 16.03 Przy muzyce po ślasku 16.23 Przy muzyce po ślasku 16.43 Przy muzyce po ślasku 17.03 Ślagierowa biesiada 18.36 Koncert zyczeń 20.00 Koncert zyczeń 21.24 Ślaska karuzela 22.35 Klachy i Lachy 23.35 Kuchnia po ślasku 0.00 Przy muzyce po ślasku 0.20 Przy muzyce po ślasku 0.40 Przy muzyce po ślasku 1.00 Ślagierowa biesiada 2.33 Koncert zyczeń

EUROSPORT

8.30 Lekkoatletyka. Maraton, Sydney, Australia 10.30 Kolarstwo. Vuelta a Espana, World Tour 8. etap 12.00 Kolarstwo. Vuelta a Espana, World Tour 9. etap 18.00 Tenis. US Open, Turniej Wielkiego Szlema, Nowy Jork 20.00 Tenis. US Open, Turniej Wielkiego Szlema, Nowy Jork 23.00 Tenis. US Open, Turniej Wielkiego Szlema, Nowy Jork 0.45 Tenis. US Open, Turniej Wielkiego Szlema, Nowy Jork 4.00 Tenis. US Open, Turniej Wielkiego Szlema, Nowy Jork

POLSAT 2

6.30 Sekrety rodziny 7.30 Z klimatem i z pasją 8.00 Sekrety rodziny 9.00 Trudne sprawy 14.00 Sekrety rodziny 15.05 Więzienie kobiet 17.00 Nasz nowy dom 18.10 Awantura o kasę 19.25 Awantura o kasę 20.40 Plan ucieczki 3 - film sensacyjny, USA, 2019, reż. John Herzfeld, wyk. Sylvester Stallone, Dave Bautista, 50 Cent, Jin Zhang, Harry Shum Jr, Devon Sawa, Jaime King, Russell Wong 22.40 Obsesa zaszłości - thriller, USA, 2014, reż. Sam Miller 0.20 Komisarz Mama 1.30 Wydarzenia wieczorne 2.10 Jesteśmy Dla Dzieci 2.40 Oblicza Ameryki 3.10 Piotr Rubik Koncert Wielkanocny 3.50 Interwencja

SUPER POLSAT

6.40 SuperLudzie 7.15 Było sobie życie 9.35 SuperMocni 10.40 Zostań, jeśli kochasz - melodramat 12.50 Bezsennosc w Seattle - komediodramat 15.00 Venom - film sci-fi 17.20 Polacy w świecie 18.30 Świat według Kiepskich 19.00 Randa w ciemno 21.00 Wydział zabójstw, Hollywood - komedia kryminalna, USA, 2003, reż. Ron Shelton, wyk. Harrison Ford, Josh Hartnett, Lena Olin, Isaiah Washington 23.20 Pamięć absolutna - thriller sci-fi, USA, Kanada, 2012, reż. Len Wiseman, wyk. Colin Farrell, Kate Beckinsale, Jessica Biel, Bryan Cranston 1.45 Backdoor - wyjście awaryjne

TVN 24

PASMO „WSTAJEŚ I WEEKEND” 6.00 Serwis informacyjny 6.50 Kroniki Sportowe 7.00 Serwis informacyjny 7.15 Kadr na kono 7.30 Serwis informacyjny PASMO „NIEDZIELA NA ŻYWO” 10.45 Kawa na ławę 11.55 Łoza prasowa 12.50 Ewa Ewart poleca: dokument 14.00 Serwis informacyjny 15.45 Kadr na kino 16.00 Fakty po południu PASMO „WIECZÓR” 18.00 Serwis informacyjny 18.30 Ranking Mazura 19.10 Serwis informacyjny 19.20 Fakty po Faktach 20.00 W Kuluarach 21.30 Serwis informacyjny 22.00 Szkło kontaktowe 23.00 Dzień po dniu PASMO „PROGRAM POWTÓRKOWY” 0.00 Fakty po Faktach 0.50 Kawa na ławę

TV REPUBLIKA

12.00 Republika dzień 13.00 Republika dzień - serwis informacyjny 13.10 Republika dzień 14.10 1410 Bitwa polityczna 15.00 Republika dzień - serwis informacyjny 15.10 Republika dzień 16.55 Express Republiki 17.10 Express Republiki+ 17.25 Express Republiki Luz 17.45 Republika dzień 18.00 Republika dzień - serwis informacyjny 18.15 Ustawka Boreckiego 18.55 Sport w Republice 18.58 Prognoza pogody 19.00 Dzisiaj - serwis informacyjny 20.20 Gość „Dzisiaj” 20.50 Republika wieczór 22.15 Piachem w tryby 22.55 Republika wieczór 23.35 Sport w Republice 23.40 Express Republiki

SILESIA

6.00 Teleprzeład 7.05 Pogoda 7.15 Klachy i Lachy - program rozrywkowy 8.05 Przy muzyce po ślasku - program rozrywkowy 8.35 Muzyczne dzień dobry 9.35 Przy muzyce po ślasku - program rozrywkowy 10.50 Klachy i Lachy - program rozrywkowy 11.25 Muzyczne podróże Karoliny Treli - program rozrywkowy 12.20 Hansi Hinterseer zaprasza - program rozrywkowy 14.30 Ślaska karuzela 16.00 Koncert zyczeń 17.50 Ślagierowa lista 19.45 Koncert w TVS 21.50 Kino TVS: Rosamunde Pilcher: Miłość, zło i diamenty - melodramat, Niemcy 2015 23.40 Ślaska karuzela 1.10 Program kulinarny 2.50 Pasma ciekawostek

POLONIA 1

6.00 Kabaretowy Szal 2026 6.55 Kabaretowy Szal 2026 8.00 Straż graniczna - serial 10.00 Yattaman 11.00 Zagadka tygodnia 11.45 Kabaretowy Szal 2026 14.25 Kabaretowy Szal 15.05 Klejnot TV 17.05 Ale cyrk 17.45 Coś śmiesznego 18.00 Klejnot TV 21.00 Mocny las - horror, Brazylia, Portugalia 2018 23.15 Juwelo 0.00 Kabaretowy Szal 1.55 Kabaretowy Szal 2026 2.50 Kabaretowy Szal 4.50 Mle rozmowy

TVP 1

7.00 Transmisja Mszy Świętej
7.30 Studio Raban - magazyn
8.00 Serwis Info, Pogoda
8.15 Noce i dnie (7) - serial
9.15 Ranczo s.X (122) - serial
10.10 Komisarz Alex (305) - serial
11.05 Ojciec Mateusz (248)
12.00 Serwis Info
12.10 Agrobiznes
12.40 Rok w ogrodzie Extra
12.55 BBC w Jedynce - Małe wielkie podróże - Część 2
14.00 Splatane losy (34) - serial
15.00 Serwis Info, Pogoda
15.25 Gra słów. Krzyżówka
16.00 Dziedzictwo (1018) - serial
17.00 Teleexpress, Pogoda
17.25 Jaka to melodia?
18.05 Reporterzy - magazyn
18.25 Akacjowa 38 (945) - serial
19.30 Program informacyjny 19.30
19.55 Pytanie dnia
20.10 Sport, Pogoda
20.30 07 zgłoś się (18) - serial
21.45 Rzeki Literatury - reportaż
22.10 Jutro idziemy do kina - film fabularny, reż. Michał Kwieciński, wyk. Mateusz Damięcki, Antoni Pawlicki, Jakub Wesołowski, Anna Gzyra, Grażyna Szapolowska, Daniel Olbrychski
HIT
0.05 Świat bez fikcji - Brigitte Bardot, buntownicza nie bez powodu - film dok.
1.10 Rio Lobo - western, USA, reż. Howard Hawks, wyk. John Wayne, Jorge Rivero, Jennifer O'Neill, Jack Elman, Christopher Mitchum, Victor French
3.10 Wykrywacz kłamstw
3.30 Pytanie dnia

TVP KULTURA



6.40 Tamte lata, tamte dni - Krzysztof Materna - magazyn
7.25 Rawhide s. II (53) - Incydent ostatniej szansy - western, USA
8.30 Klient nasz pan - film anim.
8.40 Wymiana poglądów - anim.
9.00 Polskie drogi (3) - Najspokojniejsze miejsce na świecie - serial
10.40 Podróż Fanny - dramat, Francja
12.30 Maria Montessori, wizjonerka
14.00 Angielskie śniadanie - Kosmos 1999 s. II - Metamorfaza - serial
14.55 O północy w Paryżu - komediodramat, USA, Hiszpania
16.40 Polskie drogi (4) - Na tropie - serial
18.10 Dźwięk Nowego Jorku (4) - Gerald Clayton - serial dok.
18.55 Rawhide s. II (54) - Incydent z Rajskim ogrodem - western, USA
20.00 Alibi na lato - Pan Hire - film akcji, Francja, reż. Patrice Leconte, wyk. Michel Blanc, Sandrine Bonnaire, Luc Thullier, André Wilms
21.30 La Gomera - komedia, Niemcy, Rumunia, Francja, Szwecja
23.20 Muzyka w zabytkach - Muzyka Mantui - film dok.
0.20 Kulturalni - /33/- magazyn
1.15 Kino nocne - Miasto 44 - dramat, Polska
3.30 Podróż z historią s. IV (43) - Kaszubskie życie - cykl dok.
4.15 Wahadełko - film TVP

TV TRWAM



14.20 Muzyczne chwile 14.30 Wykłady z Kongresu "Katolicy a cielosność"
14.55 Krzyż - Włoszczyzna 1984 15.50 Ma się rozumieć 16.00 Informacje dnia
16.10 Sanktuaria polskie 16.30 Porady Medyczne Bonifratrów 17.00 Uroczystości rocznicy Porozumień Sierpniowych 19.00 Moja parafia 19.25 Święty na każdy dzień 19.30 Poznajemy Polskę 19.45 Modlitwa z telefonicznym udziałem dzieci 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Powstanie Warszawskie 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Wiadzenia 22.00 Głos serca 22.45 Z wędką nad wodę 23.10 Leśni mocarze

TVP 2

4.30 Na dobre i na złe (926) - serial
5.30 M jak miłość (1827) - serial
6.25 Rodzina święta - Jak reagować gdy dziecko kłamie? - serial
6.55 Barwy szczęścia (3386) - serial
7.30 Pytanie na śniadanie
11.30 Okrasa łamie przepisy - Zapomniane potrawy Lubelszczyzny
12.00 Rodzinka.pl s.IV (89) - Wiecznie młodzi - serial
12.35 Koło fortuny - teleturniej
13.15 Panna młoda (184) - serial
14.05 Va Banque - teleturniej
14.35 Na sygnale (909) - Kamper - serial
15.05 La Promesa - pałac tajemnic (466) - serial
16.00 Koło fortuny - teleturniej
16.35 Familiada - teleturniej
17.20 Panna młoda (185) - serial
18.15 Va Banque - teleturniej
18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej
19.25 Barwy szczęścia (3386) - serial
20.05 Barwy szczęścia (3387) - serial
20.35 Kulisy serialu
20.45 M jak miłość (1935) - serial
21.45 Na sygnale (909) - Kamper - serial
22.10 Na sygnale (910) - Monogamiczny gąsior - serial
22.45 Matlock (9) - serial
23.35 Matlock (10) - serial
0.30 Karol, władca Hiszpanii (27) - serial
1.25 W cieniu śmierci (10) - serial
2.20 Akacjowa 38 - serial
3.20 Akacjowa 38 - serial
4.10 Zakończenie dnia

TVP HISTORIA



6.20 Był taki dzień - 31 sierpnia
6.35 Było, nie minęło (324)
7.00 Było, nie minęło (323)
7.25 Było, nie minęło (322)
7.55 Było, nie minęło (321)
8.30 1920. Wojna i miłość (13) - serial
9.30 Ex Libris (615) - magazyn
10.05 Sierpień - film dok.
10.50 Zalana dolina - film dok.
12.00 Magiczny Adriatyk (3) - Od Raveny po Vasto - cykl dok.
13.00 Zabójcza nauka s.II (6)
14.05 Dom (1) - serial
15.40 Sensacje XX wieku - Szabla Polska - widowisko
16.30 Sensacje XX wieku - Roman Czerniawski. Tajna gra
17.25 Sensacje XX wieku - Hess
18.00 Wojenne dziewczyny (1) - serial
19.00 Historia Polski - Gdzie jest Porozumienie Gdańskie? - dok.
19.45 Powstanie Warszawskie dzień po dniu (31) - felieton
20.00 Trzeci oficer (12) - serial
20.55 Tajemnice szpiegów. Atomowa gra (3) - Operacja Pimlico - serial dok.
21.55 Druga wojna światowa w kolorze. Droga do zwycięstwa - Wycisg do Berlina
23.00 Sensacje XX wieku - Goering - cykl dok.
0.05 Sensacje XX wieku - Księga szpiegów - Powers, cz. 1, 2
1.10 Encyklopedia II wojny światowej - B - Barbarossa
1.45 Trzeci oficer (12) - serial
2.30 Wojenne dziewczyny (1) - serial
3.15 Operacja Himmel - dramat, Polska, reż. Zbigniew Chmielewski
4.40 Wieluń - film dok.

KINO POLSKA



6.50 Polska Kronika Filmowa 7.30 Bolek i Lolek 7.50 Reksio s. 2 8.10 Przygody Myski s. 1 8.35 Tego się nie robi kotu - film dok. 8.45 W pustyni i w puszczy - film przygodowy, Polska 11.05 Papierowe małżeństwo - melodramat, Wlk. Brytania, Polska 13.00 Rozmowy nocą - komedia romantyczna, Polska 15.05 Orzeł. Ostatni patrol - dramat wojenny, Polska 17.35 Pogranicze w ogniu s. 1 - serial 18.50 Pogranicze w ogniu s. 1 - serial 20.00 Zabawa, zabawa - komediodramat, Polska 21.50 Hallo Szpicbródka, czyli ostatni występ króla kasiarzy - komedia, Polska 23.50 Przepraszam, czy tu biją? - film sensacyjny, Polska 1.50 Chemia - dramat, Polska

TVN



5.40 Uwaga!
5.55 Ukryta prawda
6.50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy
7.45 Dzień Dobry TVN
11.20 Doradca smaku
11.30 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy
13.40 Ukryta prawda
14.40 Ukryta prawda
15.45 Ukryta prawda
16.50 Szpital św. Anny - serial
17.55 Detektywi
19.00 Fakty, Sport, Pogoda
19.40 Raport US Open
19.55 Uwaga!
20.15 Na Wspólnej - serial
20.50 The Floor
21.30 Task master

22.25 **HIT** Gladiator - film przygodowy, Wielka Brytania, USA 2000, reż. Ridley Scott, wyk. Russell Crowe, Joaquin Phoenix, Connie Nielsen, Oliver Reed, Richard Harris, Derek Jacobi, Djimon Hounsou, David Schofield, Ralf Moeller, David Hemmings
1.45 Co za tydzień
2.25 Uwaga!
2.45 Wallander - serial
4.40 Nauka jazdy
5.10 Zamieszkać na plaży

TV 4



6.00 Strażnik Teksasu
7.00 Strażnik Teksasu
8.00 Bogaty Dom - Biedny Dom
8.55 Policjantki i Policjanci
9.55 Policjantki i Policjanci
10.55 Policjantki i Policjanci
11.55 Na ratunek 112
12.25 Na ratunek 112
12.55 Trudne sprawy
13.55 Trudne sprawy
14.55 Trudne sprawy
15.55 Policjantki i Policjanci
17.00 Trudne sprawy II
18.00 Łowcy Skarbów. Kto da więcej
19.00 Policjantki i Policjanci
20.00 Uroczysko
20.30 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny
21.30 Sprawiedliwi. Trójmiasto
22.30 Opowieść Ci o zbrodni
23.05 RE - thriller, Kanada, 2019, reż. Ant Horasanli, wyk. Francesco Filice, Vivica A. Fox
HIT
1.00 Love Island. Wyspa miłości
2.00 Hardkorowy lombard
2.40 Interwencja
2.50 SuperLudzie
5.30 Telezakupy TV Okazje

STOPKLATKA STOPKLATKA

7.50 Robert Makłowicz: Dalmacja 8.45 Robert Makłowicz: Niemcy 9.40 Zagadki kryminalne panny Fisher s. 1 10.55 Górski lekarz s. 17 12.55 Zagadki kryminalne panny Fisher s. 1 - serial 14.00 Zajazd. Będzie się działo - serial 16.00 Katastrofy w przestworzach - serial 19.00 Aukcja w ciemności s. 3 20.00 Patriota - thriller, USA 21.55 Ekstradycja s. 2 - serial 0.10 Anna German. Tajemnica białego anioła - serial

ALE KINO+



7.00 Wolna krowa - kr. metr. 7.45 Długi weekend - film obyczajowy, Polska 2004 9.20 Przybieżeli - kr. metr. 10.00 Co się zdarzyło w Mount Affinity? 2 (1, 2) - serial 12.20 Karen Pirie 2 (2) - serial 14.20 41 dni nadziei - dramat przygodowy, USA, Islandia, Hongkong 2018 16.25 Storm - dramat, Norwegia 2022 18.15 Karen Pirie 2 (3) - serial 20.10 Premiera: Ostatnie wielkie dziecko - dramat obyczajowy, USA 2019 22.30 Prosta sprawa (5, 6) - serial 1.05 Planeta Singli. Osiem historii (8) - Noc w Amsterdamie - serial 2.15 Kruk. Czorny Woron nie śpi (1) - serial 3.15 Żużel - film obyczajowy, Polska 2017 5.00 Kot - kr. metr. 5.10 Belfer 3 (7) - serial

TVP POLONIA



7.30 Pytanie na śniadanie
11.30 Pomniki Historii - Zamość i Poznań - reportaż
11.50 Przepis dnia
12.00 Serwis Info
12.10 Blondynka s. VI (67, 68) - serial
13.50 Pięknie przyprawiona - Budujemy odporność rodziny
14.10 Kulturalni - /33/- magazyn
15.00 Serwis Info
15.10 Kiedyś to było... - magazyn
15.40 Cafe Fogg /2/
16.00 Zaraz wracam (129) - serial
16.30 Barwy szczęścia (3368) - serial
17.00 Teleexpress
17.20 Gra słów. Krzyżówka - /1095/
17.50 Teleexpress Extra
18.15 Słownik polsko@polski
18.45 Panorama
19.20 Powstanie Warszawskie dzień po dniu (31) - felieton
19.30 Program informacyjny 19.30
19.55 Pytanie dnia
20.10 Sport, Pogoda
20.25 Wojenne dziewczyny (3) - serial
21.15 Hrabina Cosel (2) - serial
22.10 Wodecki Twist - Piosenki o miłości - koncert
23.15 Panorama
23.45 Gabi Drzewiecka zaprasza - magazyn muzyczny
0.30 Andrzej Wajda - Notatki - Wojciech Marczewski
0.40 Zaraz wracam (129) - serial
1.10 Breda. Pamięć umiera ostatnia - film dok.
1.30 Program informacyjny 19.30
1.55 Pytanie dnia
2.05 Sport, Pogoda
2.15 Komisarz Alex (292) - serial

TTV



7.05 Sport, Express
7.35 DeFacto
8.00 DeFacto
8.30 Kartoteka
10.35 Detektywi
12.35 Zakup w ciemno
13.35 Zakup w ciemno
14.35 Nic do zgłoszenia
15.35 Złomowisko PL
16.45 Express, Pogoda, Sport
17.05 Gogglebox. Przed telewizorem
18.05 Zakup w ciemno Extra
18.40 Gogglebox. Przed telewizorem
19.45 Express, Pogoda
20.45 Zakup w ciemno
21.05 Zakup w ciemno Extra
21.45 Express, Pogoda
22.00 Gogglebox. Przed telewizorem
23.20 Gogglebox. Przed telewizorem
0.20 Damy i wieśniaczki. PL
1.20 Ciężarówką przez Wietnam
2.20 Wyburzacze - program rozrywkowy
3.05 Wyburzacze - program rozrywkowy
3.45 Sędzia Anna Maria Wesołowska
4.25 Sędzia Anna Maria Wesołowska

TV 6



6.00 Więzienie 6.55 Policjantki i Policjanci 8.55 Kobra - oddział specjalny 10.55 Muzyka 10.00 Auto zakup 11.00 Muzyka 11.10 Telezakupy 12.50 Muzyka 13.00 Straż graniczna - serial 14.05 Auto zakup 15.00 Rozmowy kontrolowane - komedia, Polska 1991 17.00 Gorączka złota - serial 19.00 Kabaretowy Szal 23.00 Gorączka złota - serial 1.00 Gorączka w mieście - serial 3.00 Kobra - oddział specjalny - serial

AXN



6.30 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas XIV - serial 7.15 Ostry dyżur IV - serial 9.10 Castle VI - serial 11.10 Rekrut V - serial 13.10 Dowody zbrodni IV - serial 15.10 FBI IV - serial 17.10 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas VII - serial 18.10 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas VII - serial 19.10 Castle VI - serial 20.10 Castle VI - serial 21.05 FBI: International IV - serial 22.55 Premiera: FBI: Most Wanted V - serial 23.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas VII - serial 23.50 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas VII - serial 0.50 Castle VI - serial 2.45 FBI: International IV - serial 3.45 FBI: Most Wanted V - serial 4.40 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas V - serial

iTVN



6.10 Diagnoza 2 - serial
6.55 Zagadki losu 2 - serial
7.45 Dzień Dobry TVN - magazyn
11.20 Szpital św. Anny - serial
12.05 Detektywi - serial
12.50 Nowa Maja w ogrodzie
13.15 Wszystkiego słodkiego
13.20 DeFacto - Flesz
13.30 Zrób coś z tym dzieckiem 2
13.55 Porada na weekend - Wałbrzych cz. 1
14.20 Diagnoza - serial
15.05 Julia - serial
15.30 Idź na całość 2
16.15 Pani Gadżet
16.40 EuroPOLKI studentki
17.25 Wszystkiego słodkiego
17.30 Szpital św. Anny - serial
18.15 Ukryta prawda
19.00 Fakty
19.35 Detektywi - serial
20.20 Pogoda
20.25 Uwaga!
20.40 Na Wspólnej - serial
21.05 Szpital św. Anny - serial
21.50 Idź na całość 2
22.35 391 pół tygodnia - serial
23.25 Porada na weekend - Wałbrzych cz. 1
23.50 Rozwód. Walka o wszystko - serial
0.35 Projekt City
1.00 Projekt City
1.25 Ukryta prawda
2.15 Świat - magazyn
3.30 Makłowicz w Polsce
3.55 Patenciary
4.20 Fakty, Pogoda
5.00 Uwaga!
5.15 Detektywi - serial
6.05 Wszystkiego słodkiego

TVN 7



5.20 Ten moment - program obyczajowy
5.55 Szkoła - program obyczajowy
6.50 Szkoła - program obyczajowy
7.45 Szkoła - program obyczajowy
8.45 Ukryta prawda
11.50 W - 11 Wydział Śledczy - program kryminalny
13.55 Kryminalni - serial
15.00 Szpital - program obyczajowy
16.00 Szpital - program obyczajowy
17.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska
18.00 SOS. Ekipy w akcji
19.00 Młode gliny - serial
20.00 Hotel Paradise
21.00 Karol. Papież, który pozostawił świat - miniserial
23.10 Gliniarz z Beverly Hills III - komedia sensacyjna, USA 1994, reż. John Landis, wyk. Eddie Murphy, Jon Tenney, Joey Travolta, Eugene Collier, Jimmy Ortega
HIT
1.25 Hotel Paradise
2.20 Mówię Wam
3.00 Fachowcy
4.05 Usterka
4.40 Dorota was urządzi

TELE 5



7.00 Gorączka złota - serial 8.00 Muzyka 8.55 Kobra - oddział specjalny 9.50 Muzyka 10.00 Auto zakup 11.00 Muzyka 11.10 Telezakupy 12.50 Muzyka 13.00 Straż graniczna - serial 14.05 Auto zakup 15.00 Rozmowy kontrolowane - komedia, Polska 1991 17.00 Gorączka złota - serial 19.00 Kabaretowy Szal 23.00 Gorączka złota - serial 1.00 Gorączka w mieście - serial 3.00 Kobra - oddział specjalny - serial

TVP SPORT



6.20 Wioslarstwo - MŚ, Amsterdam - Finały 7.40 Strongman 13: Suwałki, Puchar Polski 8.40 Lekkoatletyka - mityng WACT - ISTAF, Berlin 10.40 Koszykówka mężczyzn - Eliminacje MŚ 2027: Polska - Niemcy 12.40 Piłka nożna Betlic 2. liga - 6. kolejka: Arkonia Gdynia - Polonia Bytom 14.45 Piłka nożna Betlic 2. liga - 6. kolejka: 16.45 Magazyn 2. ligi piłkarskiej 17.30 Betlic 1. Liga magazyn 18.55 Retransmisja 21.00 Magazyn sportowy 21.35 GOL - magazyn 23.00 Sportowy Wieczór 23.30 Koszykówka mężczyzn - Eliminacje MŚ 2027: Włochy - Serbia 1.25 Boks - Gala Zuffa Boxing w Las Vegas

POLSAT



6.00 Nowy dzień
9.10 Malanowski i Partnerzy
9.40 Wypasiona kuchnia
9.45 Malanowski i Partnerzy
10.20 Trudne sprawy
12.20 Dłaczego ja?
13.20 Gliniarze
15.30 Wydarzenia, Pogoda
15.55 Gliniarze
16.55 Gliniarze Śląsk
18.00 Pierwsza miłość
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda
19.15 Gość Wydarzeń
19.25 Wypasiona kuchnia
19.55 Milionerzy

20.30 **HIT** MEGA HIT - Titanic - melodramat, USA, 1997, reż. James Cameron, wyk. Leonardo DiCaprio, Kate Winslet, Billy Zane, Kathy Bates, Frances Fisher, Gloria Stuart, Bill Paxton, Victor Garber
0.45 Złoto pustyni - film wojenny, USA, 1999, reż. David O. Russell, wyk. George Clooney, Mark Wahlberg, Ice Cube, Spike Jonze, Cliff Curtis, Nora Dunn, Mykelti Williamson, Holt McCallany, Judy Greer
3.15 Nasz nowy dom
4.20 Kabaretowa Ekstraklasa
4.40 Disco Gramy
5.25 Telezakupy TV Okazje

TV PULS



6.00 Policjanci z Miami - serial
8.00 Kobra - oddział specjalny - serial
10.00 Zaklinaczka duchów - serial
11.00 Kotka - serial
12.00 Nie igraj z aniołem - serial
13.00 Wspomnienie stulecie - serial
14.00 Kurierzy - serial
15.00 Lombard: Życie pod zastaw
17.00 Kurierzy - serial
18.00 Lombard: Życie pod zastaw
20.00 Akt zemsty - film sensacyjny, USA 2017, reż. Isaac Florentine, wyk. Antonio Banderas, Karl Urban, Paz Vega
21.55 Plan lekcji - dramat kryminalny, Polska 2022, reż. Daniel Markowicz, wyk. Antonina Jarnuszkiewicz, Jan Wieczorowski, Nikolas Przygoda, Piotr Witkowski
23.55 Krwawa zemsta - film sensacyjny, USA 2011, reż. Jason Hewitt, wyk. Cent 50, Luke Goss, Val Kilmer, Vinnie Jones
2.00 Dzielnica strachu - serial
3.00 Lombard: Życie pod zastaw
4.00 Taki jest świat
4.20 Menu na miarę

ITVS



5.21 Śląska karuzela 6.32 Klachy i Lachy 7.32 Kuchnia po ślasku 7.57 Kuchnia po ślasku 8.22 Przy muzyce po ślasku 9.42 Szlagierowa biesiada 11.12 Koncert zyczeń 12.00 Perły Śląska 12.25 KONCERT TVS 13.58 Muzyczny kącik Damiana Hołbeckiego 14.43 Klachy i Lachy 16.03 Przy muzyce po ślasku 16.23 Przy muzyce po ślasku 16.43 Przy muzyce po ślasku 17.03 Szlagierowa biesiada 18.36 Koncert zyczeń 20.00 Koncert zyczeń 21.24 Śląska karuzela 22.35 Klachy i Lachy 23.35 Kuchnia po ślasku 0.00 Przy muzyce po ślasku 0.20 Przy muzyce po ślasku 0.40 Przy muzyce po ślasku 1.00 Szlagierowa biesiada 2.33 Koncert zyczeń

EUROSPORT



12.00 Kolarstwo. Vuelta a Espana, World Tour 9. etap 13.30 Tenis. US Open, Turniej Wielkiego Szlema, Nowy Jork 1. runda 15.30 Tenis. US Open, Turniej Wielkiego Szlema, Nowy Jork 1. runda 17.30 Tenis. US Open, Turniej Wielkiego Szlema, Nowy Jork 1. runda 17.45 Coś śmieszno 17.00 Klejnot TV 21.00 Zagadka tygodnia 21.40 Beczka śmiechu - Inspektor Mlot - serial 22.15 Zagadka tygodnia 23.00 Muzyka 23.15 Juwelo 0.00 Kabaretowy Szal 1.55 Kabaretowy Szal 2026 2.50 Kabaretowy Szal

POLSAT 2



6.30 Nasz nowy dom 7.30 Na ratunek 112 8.30 Sekrety rodziny 11.30 Trudne sprawy 12.30 Dłaczego ja? 13.30 Dłaczego ja? 14.25 Wypasiona kuchnia 14.30 Świat według Kiepskich 17.00 48H. Zaginieni 18.00 48H. Zaginieni 19.00 Gliniarze 20.00 Ślad 21.00 Gliniarze 22.05 Rolnicy - Tak się żyje u nas na wsi 22.35 Rolnicy - Tak się żyje u nas na wsi 23.00 Świat według Kiepskich 0.00 Ślad 1.00 Zdrady II 2.05 Wydarzenia wieczorne 2.45 Ewa gotuje 3.25 Demakijaż 3.45 Interwencja 4.00 Strzelectwo z Renatą Mauer i Navalem 2020 5.10 Drwale i inne opowieści Bieszczadu 5.30 Telezakupy TV Okazje

SUPER POLSAT



6.45 SuperLudzie Extra 6.55 Na ratunek 112 7.55 Doktor Martin 10.00 Wydarzenia 24 10.30 SuperLudzie 11.30 Świat według Kiepskich 13.30 Bitwa o palety 14.30 Hell's Kitchen - Piekien Kuchnia 16.00 Ninja Warrior Polska 17.55 Świat według Kiepskich 19.55 Złomiarze 21.00 Biali nie potrafią skakać - komedia, USA, 2023, reż. Calmatic, wyk. Sinqua Walls, Jack Harlow, Teyana Taylor, Laura Harrier, Lance Reddick 23.10 Venom 2: Carnage - film sci-fi, USA, 2021, reż. Andy Serkis, wyk. Tom Hardy, Michelle Williams, Woody Harrelson, Naomie Harris 1.10 Świat według Kiepskich 3.50 Nasz nowy dom

TVN 24



PASMO „WSTAJESZ I WIESZ” 6.00 Serwis informacyjny 6.52 Konkret24 Weryfikuje 7.00 Serwis informacyjny 7.30 Rozmowa Piaseckiego 8.00 Serwis informacyjny 9.55 Biznes PASMO „DZIEŃ NA ŻYWO” 10.00 Serwis informacyjny 10.55 Biznes 11.00 Serwis informacyjny 11.55 Biznes 12.00 Serwis informacyjny 13.55 Biznes 14.00 Serwis informacyjny 14.55 Biznes 15.00 15 NA ŻYWO 16.00 Fakty po południu PASMO „WIECZÓR” 18.00 Tak jest 19.15 Serwis informacyjny 19.30 Fakty po faktach 20.00 Kropka Nad 20.30 Czarno na białym 21.00 Polska i Świat 22.00 Szkoła kontaktowa 23.00 Dzień po dniu 0.25 Biznes PASMO „PROGRAM POWTÓRKOWY”

TV REPUBLIKA



12.45 Studio prasowe 14.00 Republika dzień - serwis informacyjny 14.10 1410 Bitwa polityczna 15.00 Republika dzień - serwis informacyjny 15.10 Republika dzień 16.30 Lewy z biceps 16.55 Express Republiki 17.10 Express Republiki+ 17.25 Express Republiki 17.45 Miłość Kleczek. W ruchu 18.20 Republika dzień - serwis informacyjny 18.40 Republika dzień 18.55 Sport w Republice 18.58 Prognoza pogody 19.00 Dzisiaj - serwis informacyjny 20.00 Gość „Dzisiaj” 20.30 Ścisłe jawne 21.30 Klub Republiki 22.30 Piachem w tryby 23.10 Wywiad z chuliganem 0.00 Express Republiki

SILESIA



10.00 Dzisiaj w regionie 10.05 Pogoda 10.20 Muzyczne dzień dobry 12.05 Dzisiaj w regionie 12.10 Pogoda 12.25 Muzyczne dzień dobry 13.35 Emeryci na tropie - serial 14.40 Doktor Kleist - lekarz rodzinny - serial 15.45 Doktor z alpejskiej wioski - serial 16.50 Wydział kryminalny Kitzbühel - serial 17.55 Doktor z alpejskiej wioski - serial 18.50 Doktor z alpejskiej wioski - serial 1.35 Wydział kryminalny Kitzbühel - serial 2.35 Emeryci na tropie - serial

POLONIA 1



6.00 Kabaretowy Szal bis 8.00 Straż graniczna - serial 10.00 Gorączka w mieście - serial 13.00 Kobra - oddział specjalny - serial 15.05 Klejnot TV 17.00 Ale cyrk 17.45 Coś śmieszno 18.00 Klejnot TV 21.00 Zagadka tygodnia 21.40 Beczka śmiechu - Inspektor Mlot - serial 22.15 Zagadka tygodnia 23.00 Muzyka 23.15 Juwelo 0.00 Kabaretowy Szal 1.55 Kabaretowy Szal 2026 2.50 Kabaretowy Szal

WTOREK 1 WRZEŚNIA

TVP 1

7.00 Transmisja Mszy Świętej
7.30 Kościół z bliska
8.00 Serwis Info, Pogoda
8.15 Noce i dnie (8) - serial
9.15 Ranczo s.X (123) - serial
10.10 Komisarz Alex (306) - serial
11.05 Ojciec Mateusz (249) - serial
12.00 Serwis Info
12.10 Agrobiznes
12.40 Magazyn Rolniczy
12.55 Gołąb i jego krzątania
14.00 Spłatane losy (35) - serial
15.00 Serwis Info, Pogoda
15.25 Gra słów. Krzyżówka
16.00 Dziedzictwo (1019) - serial
17.00 Teleexpress, Pogoda
17.25 Jaka to melodia?
18.05 Reporterzy - magazyn
18.25 Akacjowa 38 (946) - serial
19.30 Program informacyjny 19.30
19.55 Pytanie dnia
20.10 Sport, Pogoda
20.30 07 zgłoś się (19) - serial
22.05 Pianista - dramat, Polska,
HIT Wielka Brytania, Francja, reż. Roman Polański, wyk. Adrien Brody, Thomas Kretschmann, Frank Finlay, Maureen Lipman, Ed Stoppard, Michał Żebrowski
0.40 Film dok.
1.45 Jasminum - film obyczajowy, reż. Jan Jakub Kolski, wyk. Grażyna Błęcka - Kolska, Wiktoria Gąsiorowska, Janusz Gajos, Krzysztof Pieczyński, Monika Dryl, Patrycja Soliman, Grzegorz Damiński, Krzysztof Globisz, Franciszek Pieczka
3.40 Wykrywacz kłamstw
4.00 Pytanie dnia
4.20 Reporterzy - magazyn

TVP KULTURA

6.20 Rozrywka Retro - Na festiwalowej scenie - Anna German - widowisko rozrywkowe
6.45 Tamte lata, tamte dni - Kryształowa Zachwytówka
7.25 Ciuciubabka - film TVP
8.30 Rzeki Literatury - reportaż
9.00 Polskie drogi (4) - Na tropie - serial
10.30 Ada, to nie wypada! - komedia, polska
12.10 Luftwaffe 39: Zbrodnia nieukarana - film dok.
13.15 Co mówią lekarze - kr. metr.
13.55 Angielskie śniadanie - Kosmos 1999 s. II (26) - Wygnańcy - serial
15.00 Szyfrowe prace - film obyczajowy, Polska
16.55 Polskie drogi (5) - Lekcja geografii - serial
18.20 Kwiaty i jaszczurki. Historia majoliki nieborowskiej - dokument fab.
18.55 Rawhide s. III (55) - Incydent w Kanonie Rojo - western, USA
20.00 Teatr Telewizji - Emigranci
HIT - spektakl teatralny, reż. Kazimierz Kutz, wyk. Marek Kondrat, Zbigniew Zamachowski
22.25 Kino bez granic - Nakarmić krulki - dramat obyczajowy, Hiszpania
0.25 Nocny dokument - Modigliani, portrecista niekonwencjonalny
2.10 Kino nocne - Pan Hire - film akcji, Francja
3.45 Kulturalni - /33/ Czarne złoto - cykl dok.

TV TRWAM

15.50 Ma się rozumieć 16.00 Informacje dnia 16.10 Jestem mamą 16.25 Przyroda w Obiektywie 16.40 Zdrowie z Bożej Apleki 17.00 Wierzę w Boga 17.30 Rajd Katyński 17.55 Poczta Wielkich Polaków 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacje dnia 18.15 Rozmowy niedokończone 19.25 Święty na każdy dzień 19.30 Każdy maluch to potrafi 19.45 Modlitwa z telefontycznym udziałem dzieci 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Powstanie Warszawskie 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Widzenia 22.00 Solidarność - narodziny Wolności 22.15 Głos serca 23.00 Korzenie

TVP 2

4.35 Na dobre i na złe
5.35 M jak miłość (1828) - serial
6.25 Bieg pamięci Aleksandra Prokopiuka
6.55 Barwy szczęścia (3387) - serial
7.30 Pytanie na śniadanie
11.30 Rodzinka.pl s.IV (90) - To miłość - serial
12.05 Rodzinka.pl s.IV (91) - Kobiety górą - serial
12.35 Koło fortuny - teleturniej
13.15 Panna młoda (185) - serial
14.05 Va Banque - teleturniej
14.35 Na sygnale (910) - Monogamiczny gąsior - serial
15.05 La Promesa - pałac tajemnic (467) - serial
16.00 Koło fortuny - teleturniej
16.35 Familiada - teleturniej
17.20 Panna młoda (186) - serial
18.15 Va Banque (1055) - teleturniej
18.50 Jeden z dziesięciu - teleturniej
19.25 Barwy szczęścia (3387) - serial
20.05 Barwy szczęścia (3388) - serial
20.35 Kulisy serialu
20.45 M jak miłość (1936) - serial
21.45 Na sygnale (911) - Normalni ludzie - serial
22.15 Na sygnale (912) - Live! - serial
22.45 Berlin Ku'damm s.III - 63 (5) - serial
23.40 Pitbull (29) - serial
0.35 Karol, władca Hiszpanii (28) - serial
1.35 W cieniu śmierci (11) - serial
2.35 Luftwaffe 39. Zbrodnia nieukarana. - film dok.
3.30 Akacjowa 38 - serial
4.20 Zakończenie dnia

TVP HISTORIA

5.50 Był taki dzień - 1 września
5.55 Fake czy historia? (63)
6.35 Polskie Parki Narodowe - Bieszczadzki Park Narodowy
7.10 Polskie Parki Narodowe - Park Narodowy Gór Stołowych
7.40 Polskie Parki Narodowe - Park Narodowy Gór Stołowych
8.15 Dom (1) - serial
9.50 Wanda. Ostatnia z oddziału - film dok.
10.55 Luftwaffe 39: Zbrodnia nieukarana - film dok.
11.45 Najwspanialsze góry Afryki (2)
12.45 Tajemnice szpiegów. Atomowa gra (3) - Operacja Pimlico - serial dok.
13.45 Wieluń - film dok.
14.10 Dom (2) - serial
15.45 Sensacje XX wieku - Narodziny wojny / 1, 2 / - cykl dok.
16.55 Sensacje XX wieku - Hess
17.30 Wojenne dziewczyny (2) - serial
18.25 Westerplatte - jeszcze jedna historia
18.50 Historia Polski - Pomiedzy - 1944 - 1945
20.15 Trzeci oficer (13) - serial
21.10 Kroniki Hitlera (1) - Obibok i żołnierz. Lata 1889 - 1918 - serial dok.
22.15 Nieznana wojna na Północy s. II (3) - serial dok.
23.15 Sensacje XX wieku - Goering
0.20 Sensacje XX wieku - Bitwa pod Mokrą - Siła kawalerii
1.25 Encyklopedia II wojny światowej - Przerwana wojna
1.55 Trzeci oficer (13) - serial
2.40 Wojenne dziewczyny (2) - serial

KINO POLSKA

6.00 Zwierzęta Wajraka s. 3 6.50 Polska Kronika Filmowa 7.20 Bolek i Lolek na wakacjach 7.40 Przygody Myski s. 1 8.00 Rzemiosła świata według Orskiej - Szkło kryształowe 8.55 Widzisz? - kr. metr. 9.25 Skradziona kolejka - komedia, Polska 11.05 Komedia małżeńska - komedia obyczajowa, Polska 13.30 Chłopi: Boryna (1/2) - film obyczajowy, Polska 15.35 Chłopi: Jagna (2 - ost.) - film obyczajowy, Polska 17.15 Pogranicze w ogniu s. 1 - serial 20.00 Mistyfikacja - dramat kryminalny, Polska 22.10 Jestem mordercą - thriller, Polska 0.40 Ach, śpij kochanie - film kryminalny, Polska 2.45 Skazany na bluesa - dramat biograficzny, Polska

TVN

5.40 Uwaga!
- program interwencyjny
5.55 Ukryta prawda
6.50 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy
7.45 Dzień Dobry TVN
11.20 Doradca smaku
11.30 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy
12.35 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy
13.40 Ukryta prawda
16.50 Szpital św. Anny - serial
17.55 Detektywi
19.00 Fakty, Sport, Pogoda
19.40 Raport US Open
19.55 Uwaga!
- program interwencyjny
20.15 Na Wspólnej - serial
20.50 The Floor
21.30 Kuba Wojewódzki

22.45 Kac Vegas III - komedia, USA 2013, reż. Todd Phillips, wyk. Bradley Cooper, Ed Helms, Zach Galifianakis, Justin Bartha, Ken Jeong, John Goodman, Melissa McCarthy, Heather Graham
HIT 0.45 Superwizjer
1.25 Uwaga!
- program interwencyjny
1.45 Młode gliny - serial
2.50 Wallander - serial

TV 4

6.00 Strażnik Teksasu
7.00 Strażnik Teksasu
7.55 Bogaty Dom - Biedny Dom
8.55 Policjanci i Policjanci
9.55 Policjanci i Policjanci
10.55 Policjanci i Policjanci
11.55 Na ratunek 112
12.25 Na ratunek 112
12.55 Trudne sprawy
13.55 Trudne sprawy
14.55 Trudne sprawy
15.55 Policjanci i Policjanci
17.00 Trudne sprawy II
18.00 Łowcy Skarbów. Kto da więcej
19.00 Policjanci i Policjanci
20.00 Wypasiona kuchnia
20.05 Uroczysko
20.40 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny
21.40 Sprawiedliwi. Trójmiasto
22.45 Opowieść o zbrodni
23.20 Krwawa zemsta - film sensacyjny, USA, 2009, reż. Ben Ramsey, wyk. Michael Jai White, Julian Sands, Gina Carano
HIT 1.05 Love Island. Wyspa miłości
2.10 Hardkorowy lombard
2.50 SuperLudzie

STOPKLATKA STOPKLATKA

7.50 Robert Makłowicz: Portugalia 8.40 Robert Makłowicz: Włochy 9.40 Górski lekarz s. 17 11.45 Zagadki kryminalne panny Fisher s. 1 14.00 Hudson i Rex s. 8 15.00 Zajazd. Będzie się działo s. 2 - serial 17.00 Katastrofy w przestworzach - serial 20.00 Błękitny Grom - film sensacyjny, USA 22.25 Za linią wroga - dramat wojenny, Wlk. Brytania 0.25 Tajemnica Westerplatte - dramat wojenny, Polska, Litwa

ALE KINO+

7.30 W kogo ja się wrodziłem - film obyczajowy, Polska 2001 8.50 The Office PL (1, 2) - serial 10.00 Co się zdarzyło w Mount Affinity? 2 (3, 4) - serial 11.05 12.15 Karen Pirie 2 (3) - serial 14.10 Terapia dla par - komediodramat, Hiszpania 2023 16.05 Tajemnic interesów - dramat historyczny, Polska, USA, Wlk. Brytania 2023 18.05 Premiera: Detektyw Foyle (1) - serial 20.10 Premiera: Więcej niż Walkiria: Upadek Czwartej Rzeszy - film wojenny, USA 2016 22.20 Zatruta róża - thriller, USA, Włochy 2019 0.25 Dream Scenario - horror komediowy, USA 2023 2.25 Kruk. Czorny Woron nie śpi (2) - serial 3.25 Kobieta na dachu - dramat, Polska 2022

TVP POLONIA

7.30 Pytanie na śniadanie
11.30 Breda. Pamięć umiera ostatnia - film dok.
11.50 Przepis dnia
12.00 Serwis Info
12.10 Komisarz Alex (292) - serial
13.05 Ranczo (34) - Odsiecz - serial
14.00 Lena na Kaukazie - Armenia - Erywań
14.30 Moda na język polski - Szkoła w języku i literaturze
15.00 Serwis Info
15.10 Polskie dziedzictwo (8)
15.45 Muzyczne NAJ - Polska poezja w piosence
16.00 Zaraz wracam (130) - serial
16.30 Barwy szczęścia (3369) - serial
17.00 Teleexpress
17.20 Gra słów. Krzyżówka - /1096/
17.50 Teleexpress Extra
18.15 Oko na Wschód - magazyn
18.45 Panorama
19.20 Powstanie Warszawskie dzień po dniu (32) - felieton
19.30 Program informacyjny 19.30
19.55 Pytanie dnia
20.10 Sport, Pogoda
20.25 Stulecie Winnych (1) - serial
21.20 Ojciec Mateusz (33) - serial
22.15 Generał Polskich Nadziei - Władysław Anders, cz. 1 - dokument fab.
23.15 Panorama
23.45 Lato z Radiem i Telewizją Polską - 2026 Poddebice
0.40 Zaraz wracam (130) - serial
1.10 Polacy na ratunek Żydom - Zofia Kossak - Szczucka
1.30 Program informacyjny 19.30
1.55 Pytanie dnia
2.05 Sport, Pogoda

TTV

7.05 Sport
7.10 Express
7.35 DeFacto
8.00 DeFacto
8.30 Kartoteka
9.35 Kartoteka
10.35 Detektywi
11.35 Detektywi
12.35 Zakup w ciemno
13.35 Zakup w ciemno
14.35 Nic do zgłoszenia
15.35 Złomowisko PL
16.45 Express, Pogoda, Sport
17.05 Zakup w ciemno Extra
17.45 Życie na kredycie
18.10 Życie na kredycie
18.40 Gogglebox. Przed telewizorem
19.45 Express, Pogoda
20.05 Zakup w ciemno
21.05 Zakup w ciemno Extra
21.45 Express, Pogoda
22.00 Damy i wiewiśniczki. PL
23.00 99 - Gra o wszystko. VIP
0.00 Fachowcy
0.45 Nic do zgłoszenia
1.45 Niebezpieczne dzielnice
2.25 Nauka jazdy
3.00 Szpital - program obyczajowy
4.00 Szkoła - program obyczajowy

TV 6

6.00 Więzienie 6.55 Policjanci i Policjanci 8.55 Kobra - oddział specjalny 10.55 48H. Zaginięni 13.55 Policjanci i Policjanci 14.55 Uroczysko 16.00 Kobra - oddział specjalny 18.05 Strażnik Teksasu 20.05 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 22.00 Czarna lista 23.00 Sprawiedliwi - Wydział 0.00 Sprawiedliwi - Wydział 1.00 Kości 2.00 Kości 3.00 Cobra Kai 3.35 Septagon 4.40 Septagon

AXN

6.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas XIV - serial 7.30 Ostry dyżur IV - serial 9.25 Castle VI - serial 10.25 Castle VI - serial 11.20 Rekurt V - serial 12.20 Rekurt V - serial 13.20 Dowody zbrodni IV - serial 15.25 FBI IV - serial 16.20 FBI IV - serial 17.20 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas VII - serial 19.10 Castle VI - serial 20.10 Castle VI - serial 21.05 Rekurt V - serial 22.05 Rekurt: FBI - serial 23.05 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas VII - serial 23.50 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas VII - serial 0.50 Castle VI - serial 1.50 Castle VI - serial 2.45 Rekurt V - serial 3.45 Rekurt: FBI - serial 4.40 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas V - serial

itVN

6.10 Diagnosta 2 - serial
6.55 Zagadki losu 2 - serial
7.45 Dzień Dobry Wakacje - magazyn
11.20 Szpital św. Anny - serial
12.05 Detektywi - serial
12.50 Na Wspólnej - serial
13.15 Wszystkiego słodkiego
13.20 DeFacto - Flesz
13.30 Pani Gadżet
13.55 Singielka - serial
14.20 Diagnosta 2 - serial
15.05 Julia - serial
15.30 Pojedynkę na podróże
16.15 Usterka
16.40 Marzenia do kupienia - domy nad jeziorem Ozark
17.30 Szpital św. Anny - serial
18.15 Detektywi - serial
19.00 Fakty
19.35 Młode gliny - serial
20.20 Pogoda
20.25 Uwaga!
20.40 Na Wspólnej - serial
21.05 Szpital św. Anny - serial
21.50 Wakacje z teściową - program lifestyleowy
22.35 Z drugiej ręki 2 - program motoryzacyjny
23.10 Kuba Wojewódzki
0.05 Rozwód. Walka o wszystko - serial
0.50 Zagadki losu 2 - serial
1.35 Detektywi - serial
2.20 Świat - magazyn
3.35 EuroPOLKI studentki
4.20 Fakty
4.55 Pogoda
5.00 Uwaga!
5.15 Młode gliny - serial
6.05 Wszystkiego słodkiego

TVN 7

5.20 Ten moment
5.55 Szkoła - program obyczajowy
8.45 Ukryta prawda
11.50 W - 11 Wydział Śledczy - program kryminalny
13.55 Kryminalni - serial
15.00 Szpital - program obyczajowy
17.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska
18.00 SOS. Ekipy w akcji
19.00 Młode gliny - serial
20.00 Hotel Paradise
21.00 Wydział pościgowy - film sensacyjny, USA 1997, reż. Stuart Baird, wyk. Tommy Lee Jones, Wesley Snipes, Robert Downey Jr, Joe Pantoliano, Daniel Roebuck, Kate Nelligan, Tom Wood, Irene Jacob
23.45 Coś jest nie tak z dziećmiakami - horror, USA 2023, reż. Roxanne Benjamin, wyk. Alisha Wainwright, Amanda Crew, Carlos Santos, Zach Gilford
1.45 Hotel Paradise
2.40 Miasta, w których straszy
3.40 Fachowcy
4.15 Doradca was urządzi - program lifestyleowy

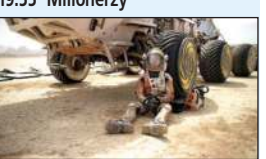
TELE 5

8.10 GaleriaDasBeste 9.50 Muzyka 10.00 Auto zakup 11.00 Muzyka 11.10 Telezakupy 12.50 Muzyka 13.00 Orange Is the New Black - serial 15.20 Beczka śmiechu - Inspektor Młot - serial 15.55 Wojna Adolfa Hitlera - serial 17.00 Gorączka złota - serial 19.00 Kabaretowy Szał 22.45 Coś śmiesznego 23.00 Gorączka złota - serial 1.00 Gorączka w mieście - serial 3.00 Kobra - oddział specjalny - serial

TVP SPORT

6.05 Magazyn 2. Ligi piłkarskiej 6.50 Retransmisja 8.55 Magazyn tematyczny 9.25 Magazyn 1. Ligi piłkarskiej 10.50 Piłka nożna - Ekstraklasa, 6.kolejka 13.00 Gol 14.25 Piłka nożna - Puchar Polski 16.40 Mundial 2026 - 1/8 finału: Argentyna - Egipt 16.55 Niezwykłe historie - K. Deyna na 17.25 Piłka nożna - Puchar Polski: Odra Opole - Wisła Kraków 19.35 Polska Liga Żeglarska 20.05 Piłka nożna - Puchar Polski: Motor Lublin - Legia Warszawa 20.30 Piłka nożna - Puchar Polski 23.00 Sportowy Wieczór 23.30 Piłka nożna - Puchar Polski: Korona II Kielce - Radomiak Radom

POLSAT

6.00 Nowy dzień
9.10 Malanowski i Partnerzy
9.40 Wypasiona kuchnia
9.45 Malanowski i Partnerzy
10.15 Dlaczego ja?
12.20 Gliniarze Śląsk
13.20 Gliniarze
15.30 Wydarzenia, Pogoda
16.00 Gliniarze
17.00 Gliniarze Śląsk
18.00 Pierwsza miłość
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda
19.15 Gość Wydarzeń
19.25 Wypasiona kuchnia
19.55 Milionerzy

20.30 Marsjanin - film sci-fi, USA, Wielka Brytania, 2015, reż. Ridley Scott, wyk. Matt Damon, Jessica Chastain, Kristen Wiig, Jeff Daniels, Michael Pena, Sean Bean, Kate Mara
23.35 Szklana pułapka 2 - film sensacyjny, USA, 1990, reż. Renny Harlin, wyk. Bruce Willis, Bonnie Bedelia, William Sadler, William Atherton, Franco Nero
2.10 Lzy słońca - dramat wojenny, USA, 2003, reż. Antoine Fuqua, wyk. Bruce Willis, Cole Hauser, Monica Bellucci, Eamonn Walker, Johnny Messner
4.55 Disco Gramy
5.40 Telezakupy TV Okazje

TV PULS

6.00 Policjanci z Miami - serial
7.00 Policjanci z Miami - serial
8.00 Kobra - oddział specjalny - serial
10.00 Zaklinaczka duchów - serial
11.00 Kotka - serial
12.00 Nie igraj z aniołem - serial
13.00 Wspañale stulecie - serial
14.00 Kurierzy - serial
15.00 Lombard: Życie pod zastaw
17.00 Kurierzy - serial
18.00 Lombard: Życie pod zastaw
20.00 Godziny szczytu 3 - komedia sensacyjna, Niemcy, USA 2007, reż. Brett Ratner, wyk. Chris Tucker, Hiroyuki Sanada, Jackie Chan, Max von Sydow
21.55 Zawrotna prędkość - film sensacyjny, Francja 2017, reż. Antonio Negret, wyk. Ana de Armas, Freddie Thorp, Scott Eastwood, Simon Abkarian
23.50 Porwany - film sensacyjny, USA 2017, reż. Luis Prieto, wyk. Chris McGinn, Halle Berry, Lew Temple, Sage Correa
1.55 Dzielnica strachu - serial
3.00 Lombard: Życie pod zastaw
4.00 Taki jest świat

ITVS

5.21 Śląska karuzela 6.32 Klachy i Lachy 7.32 Kuchnia po śląsku 7.57 Kuchnia po śląsku 8.22 Przy muzyce po śląsku 9.42 Szlagierowa biesiada 11.12 Koncert zyczeń 12.00 Perły Śląska 12.25 KONCERT TVS 13.58 Muzyczny kącik Damiana Hołleckiego 14.43 Klachy i Lachy 16.03 Przy muzyce po śląsku 16.23 Przy muzyce po śląsku 16.43 Przy muzyce po śląsku 17.03 Szlagierowa biesiada 18.36 Koncert zyczeń 20.00 Koncert zyczeń 21.24 Śląska karuzela 22.35 Klachy i Lachy 23.35 Kuchnia po śląsku 0.00 Przy muzyce po śląsku 0.20 Przy muzyce po śląsku 0.40 Przy muzyce po śląsku 1.00 Szlagierowa biesiada 2.33 Koncert zyczeń

EUROSPORT

10.30 Tenis. US Open, Turniej Wielkiego Szlema, Nowy Jork 1. runda 13.00 Kolarstwo. Vuelta a Espana, World Tour 9. etap 14.45 Kolarstwo. Vuelta a Espana, World Tour 10. etap 17.45 Tenis. US Open, Turniej Wielkiego Szlema, Nowy Jork 1. runda 19.30 Tenis. US Open, Turniej Wielkiego Szlema, Nowy Jork 22.30 Tenis. US Open, Turniej Wielkiego Szlema, Nowy Jork 1. runda 0.45 Tenis. US Open, Turniej Wielkiego Szlema, Nowy Jork

POLSAT 2

6.30 Nasz nowy dom 7.30 Na ratunek 112 8.30 Sekrety rodziny 9.30 Sekrety rodziny 11.30 Trudne sprawy 12.30 Dlaczego ja? 13.30 Dlaczego ja? 14.30 Wypasiona kuchnia 14.35 Świat według Kiepskich 17.05 48H. Zaginięni 18.05 48H. Zaginięni 19.05 Gliniarze 20.05 Ślad 21.05 Gliniarze 22.10 Łowca pedofilów 22.40 Łowca pedofilów 23.05 Świat według Kiepskich 0.05 Ślad 1.05 Zdrady II 2.15 Wydarzenia wieczorne 2.55 Ewa gotuje 3.30 Słuby gwiazd 3.55 Interwencja 4.05 Strzelectwo z Renatą Mauer i Nawałem 2020 5.10 Drwale i inne opowieści Bieszczadu 5.30 Telezakupy TV Okazje

SUPER POLSAT

6.40 Wypasiona kuchnia 6.50 SuperLudzie Extra 7.00 Na ratunek 112 8.00 Doktor Martin 10.00 Wydarzenia 24 10.30 SuperLudzie 11.30 Świat według Kiepskich 13.25 Bitwa o palety 14.30 Hell's Kitchen - Piekelnia Kuchnia 16.00 Ninia Warrior Polska 17.55 Świat według Kiepskich 19.55 Złomiarze 21.00 Erin Brockovich - dramat, USA, 2000, reż. Steven Soderbergh, wyk. Julia Roberts, Albert Finney, Aaron Eckhart, Marg Helgenberger, Peter Coyote 23.45 Kiedy nikt nie patrzy - thriller, USA, 2021, reż. Michael Mohan 2.05 Świat według Kiepskich 4.05 Nasz nowy dom 5.05 Nasz nowy dom

TVN 24

4.40 OBCHODY ROCZNICY II WOJNY ŚWIATOWEJ 5.30 Serwis informacyjny 6.52 Konkret24 Weryfikuje 7.00 Serwis informacyjny 7.30 Rozmowa Piaseckiego 8.00 Serwis informacyjny 9.55 Biznes PASMO „DZIEŃ NA ŻYWO” 10.00 Serwis informacyjny 10.55 Biznes 11.00 Serwis informacyjny 11.55 Biznes 12.00 Serwis informacyjny 13.55 Biznes 14.00 Serwis informacyjny 14.55 Biznes 15.00 15 NA ŻYWO 16.00 Fakty po południu PASMO „WIECZÓR” 18.00 Tak jest 19.15 Serwis informacyjny 19.30 Fakty po Faktach 20.00 Kropka Nad I 20.30 Czarno na białym 21.00 Polska i Świat 22.00 Szkło kontaktowe 23.00 Dzień po dniu 0.25 Biznes

TV REPUBLIKA

8.00 Michał Rachoń 9.01 Po 9.00 10.01 Po 10.00 11.01 Po 11.00 12.00 W samą południe 12.10 Republika dzień - serwis informacyjny 12.45 Republika dzień 16.15 Republika dzień 16.55 Express Republiki 17.10 Express Republiki+ 17.35 Miłość Kleczek zaprasza 18.55 Sport w Republice 18.58 Prognoza pogody 19.00 Dzisiaj - serwis informacyjny 19.30 Fakty po Faktach 20.00 Kropka Nad I 20.30 Czarno na białym 21.00 Polska i Świat 22.00 Szkło kontaktowe 23.00 Dzień po dniu 0.25 Biznes

SILESIA

10.00 Dzisiaj w regionie 10.05 Pogoda 10.20 Muzyczne dzień dobry 12.05 Dzisiaj w regionie 12.10 Pogoda 12.25 Muzyczne dzień dobry 13.35 Emeryci na tropie - serial 14.40 Doktor Kleist - lekarz rodzinny - serial 15.45 Doktor z alpejskiej wioski - serial 16.50 Wydział kryminalny Kitzbühel - serial 17.55 Doktor z alpejskiej wioski - serial 18.50 Doktor Kleist - lekarz rodzinny - serial 19.50 Kino TVS: Rosamunde Pilcher 23.35 Doktor z alpejskiej wioski - serial 0.30 Doktor Kleist - lekarz rodzinny - serial 1.35 Wydział kryminalny Kitzbühel - serial 2.35 Emeryci na tropie - serial 3.35 Wydział kryminalny Kitzbühel - serial

POLONIA 1

6.55 Kabaretowy Szał bis 8.00 Straż graniczna - serial 10.00 Gorączka w mieście - serial 13.00 Kobra - oddział specjalny - serial 15.05 Klejnot TV 17.05 Ale cyrk 17.45 Coś śmiesznego 18.00 Klejnot TV 21.00 Zagadka tygodnia 21.40 Beczka śmiechu - Inspektor Młot - serial 22.15 Zagadka tygodnia 23.00 Muzyka 23.15 Juwelo 0.00 Kabaretowy Szał 0.55 Kabaretowy Szał bis 1.55 Kabaretowy Szał

TVP 1

7.00 Transmisja Mszy Świętej
7.30 Rodzina święta – Jak reagować gdy dziecko kłamie?
8.00 Serwis Info, Pogoda
8.15 Noce i dnie (9) – serial
9.15 Ranczo s.X (124) – serial
10.10 Komisarz Alex (307) – serial
11.05 Ojciec Mateusz (250) – serial
12.00 Serwis Info
12.10 Agrobiznes
12.40 Magazyn Rolniczy
12.55 Sęp kasztanowaty – film dok.
14.00 Spłątane losy (36) – serial
15.00 Serwis Info, Pogoda
15.25 Gra słów. Krzyżówka
16.00 Dziedzictwo (1020) – serial
17.00 Teleexpress, Pogoda
17.25 Jaka to melodia?
18.05 Reporterzy – magazyn
18.25 Akacjaowa 38 (947) – serial
19.30 Program informacyjny 19.30
19.55 Pytanie dnia
20.10 Sport, Pogoda
20.30 07 zgłoś się (20) – serial
22.15 Protektor – film fabularny, USA, reż. Boaz Yakin, wyk. Jason Statham, Chris Sarandon, Catherine Chan, Robert John Burke
23.55 Kronika wypadków miłosnych – film fabularny, reż. Andrzej Wajda, wyk. Paulina Młynarska, Piotr Wawrzyńczak, Bernadetta Machala, Dariusz Dobkowski, Jarosław Gruda, Joanna Szczepkowska
2.05 Jutro idziemy do kina – film fabularny, reż. Michał Kwieciński, wyk. Mateusz Damięcki, Antoni Pawlicki, Jakub Wesołowski, Anna Gzyra

TVP KULTURA

TVP KULTURA

6.20 Rozrywka Retro – Na festiwalowej scenie – Anna Jantar
6.45 Tamte lata, tamte dni – Małgorzata Hajewska – magazyn
7.30 Rawhide s. III (55) – Incydent w Kanionie Rojo – western, USA
8.30 Rzecz Polska – Crystal i Alexis – cykl dok.
9.00 Polskie drogi (5) – serial
10.25 Szybyfowe prace – film obyczajowy, Polska
12.20 Gauguin na Tahiti. Raj utracony – film dok.
14.15 Serialowa nostalgia – Alternatywy 4 (2) – serial
15.20 Romans prowincjonalny – film obyczajowy, Polska
16.40 Polskie drogi (6) – serial
18.15 Muzeum Polskiej Piosenki – /125/-, „Walc Embarras” – Irena Santor
18.30 Informacje kulturalne
18.55 Rawhide s. III (56) – Incydent z pogodą – western, USA
20.00 Kroniki Sherlocka Holmesa (2) – Zagadka mostu Thor – serial
21.00 Panorama kina polskiego – Strzępy – dramat, Polska, reż. Beata Działowicz
22.50 Informacje kulturalne
23.25 Kino bez granic – Nakarmić kruki – dramat obyczajowy, Hiszpania
1.25 Polonium – Motion Trio z gościnnym udziałem Leszka Możdżera – koncert
2.30 Muzyka w zabytkach – Muzyka Mantui – film dok.
3.25 Podróż z historią s. V (45) – Kruchy skarb – cykl dok.

TV TRWAM

TRWAM

13.30 Msza święta 14.20 Muzyczne chwile 14.30 Czerwony Dwór 15.00 Ratuje człowieka. Ludzie Kościoła wobec Zagłady 15.50 Ma się rozumieć 16.00 Informacje dnia 16.10 Na zdrowie 16.30 Rozmowy o edukacji 17.00 Po stronie prawdy 17.55 Poczet Wielkich Polaków 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacje dnia 18.15 Rozmowy niedokończone 19.20 Odnalazł siebie 19.30 Bóg z nami 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Myśląc Ojczyzna 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Wziedania 22.00 Przetrawiliśmy 22.30 Beatus, źródła Camino de Santiago 23.25 Walka o życie

TVP 2

4.35 Na dobre i na złe
5.35 M jak miłość (1829) – serial
6.25 Pozyteczni.pl – magazyn
6.55 Barwy szczęścia (3388) – serial
7.30 Pytanie na śniadanie
11.30 Rodzinka.pl s.IV (92) – Razem czy osobno – serial
12.05 Rodzinka.pl s.IV (93) – Videofilmowanie – serial
12.35 Koło fortuny – teleturniej
13.15 Panna młoda (186) – serial
14.05 Va Banque – teleturniej
14.35 Na sygnale (911) – Normalni ludzie – serial
15.05 La Promesa – pałac tajemnic (468) – serial
16.00 Koło fortuny – teleturniej
16.35 Familiada – teleturniej
17.20 Panna młoda (187) – serial
18.15 Va Banque (1056) – teleturniej
18.50 Jeden z dziesięciu – teleturniej
19.25 Barwy szczęścia (3388) – serial
20.05 Barwy szczęścia (3389) – serial
20.30 Przepis dnia
20.45 Na dobre i na złe (995) – Co masz zrobić jutro, zrób dzisiaj – serial
21.45 Na sygnale (913) – Byliśmy tak blisko – serial
22.15 Na sygnale (914) – Z hukiem! – serial
22.45 Berlin Ku'damm s.III – 63 (6) – serial
23.45 Pitbull (30) – serial
0.45 W cieniu śmierci (12) – serial
1.45 Implozja. Katastrofa Titana – film dok.
3.25 Akacjaowa 38 – serial
4.15 Zakończenie dnia

TVP HISTORIA

TVP HISTORIA

5.40 Był taki dzień – 2 września
5.45 Fake czy historia? (34)
6.30 Wojownicy czasu – cykl dok.
7.05 Wojownicy czasu – cykl dok.
7.40 Wojownicy czasu – cykl dok.
8.20 Dom (2) – serial
9.55 Gdzie jest Porozumienie Gdańskie? – film dok.
10.40 Kampinoska Epopeja – film dok.
11.35 Film dok.
12.40 Wszystkie kolory świata – Kostaryka, czyli harmonia zmysłów – serial dok.
13.40 Kroniki Hitlera (1) – Obibok i żołnierz. Lata 1889 – 1918 – serial dok.
14.35 Dom (3) – Warkocze naszych dziewcząt będą białe – serial
16.05 Sensacje XX wieku – Stalowe Przymierze (1, 2)
17.05 Sensacje XX wieku – Stalowe Przymierze (3, 4)
18.05 Wojenne dziewczyny (3) – serial
19.00 Krzyż Westerplatte – dok.
20.00 Zatok szpiegów (1) – serial
20.55 Wojny Rojsy – Imperium carów – cykl dok.
21.55 Film dok.
23.05 Sensacje XX wieku – Pseudonim „Puch”
0.10 Sensacje XX wieku – Tragedia i nadzieja, cz. 1, 2
1.15 Encyklopedia II wojny światowej – Droga przez piekło, cz. 1 – cykl dok.
1.50 Zatok szpiegów (1) – serial
2.35 Wojenne dziewczyny (3) – serial
3.25 Zakończenie dnia

KINO POLSKA

KINO POLSKA

6.00 Zwierzęta Wajraka s. 3 6.50 Polska Kronika Filmowa 7.15 Bolek i Lolek na wakacjach 7.40 Przygody Myski s. 1 8.00 Rzemiosła świata według Orskiej - Maroko - wyczarowane z metalu 8.50 Quo Vadis cz. 1, 2 - dramat kostiumowy, Polska 12.15 Ranking Naj Polskiego Kina 13.45 Ziemia obiecana - dramat, Polska 17.20 Pogranicze w ogniu s. 1 - serial 20.00 Pokaz kotku, co masz w środku - komedia, Polska 21.55 Na układy nie ma rady - komedia, Polska 23.45 Zgorzienie publiczne - komedia, Polska 1.45 Kamienne tablice - dramat, Polska 4.50 Martwe małżeństwo - dramat, Polska 5.20 Ze mną się nie bój - kr. metr. 5.45 Moja mama - anim.

TVN

TVN

5.40 Uwaga!
5.55 Ukryta prawda – program obyczajowy
6.50 Kuchenne rewolucje – program kulinarno – rozrywkowy
7.45 Dzień Dobry TVN
11.20 Doradca smaku
11.30 Kuchenne rewolucje – program kulinarno – rozrywkowy
12.35 Kuchenne rewolucje – program kulinarno – rozrywkowy
13.40 Ukryta prawda – program obyczajowy
16.50 Szpital św. Anny – serial
17.55 Detektywi
19.00 Fakty, Sport, Pogoda
19.40 Raport US Open
19.55 Uwaga!
20.15 Na Wspólnej – serial
20.50 The Floor
21.30 Top Model



23.05 Poranek kojota – komedia, Polska 2001, reż. Olaf Lubaszko, wyk. Maciej Stuhur, Karolina Rosińska, Tadeusz Huk, Janusz Józefowicz, Michał Miłowicz
1.00 Klara – serial
2.20 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas – serial
4.20 Uwaga! – program interwencyjny
4.40 Młode gliny – serial

TV 4

TV 4

6.00 Strażnik Teksasu
7.00 Strażnik Teksasu
7.55 Bogaty Dom – Biedny Dom
8.55 Policjantki i Policjanci
9.55 Policjantki i Policjanci
10.55 Policjantki i Policjanci
11.55 Na ratunek 112
12.25 Na ratunek 112
12.55 Trudne sprawy
13.55 Trudne sprawy
14.55 Trudne sprawy
15.55 Policjantki i Policjanci
17.00 Trudne sprawy II
18.00 Łowcy Skarbów. Kto da więcej
19.00 Policjantki i Policjanci
20.00 Wypasiona kuchnia
20.05 Uroczysko
20.40 Sprawiedliwi – Wydział Kryminalny
21.40 Sprawiedliwi. Trójmiasto
22.45 Opowieć Ci o zbrodni
23.10 Next – thriller sci - fi, USA, 2007, reż. Lee Tamahori, wyk. Nicolas Cage, Julianne Moore, Jessica Biel, José Zúñiga
1.20 Love Island. Wyspa miłości
2.25 Hardkorowy lombard
2.55 Śmierć na 1000 sposobów

STOPKLATKA STOPKLATKA

7.55 Robert Makłowicz: Południowy Tyrol 8.45 Robert Makłowicz: Irlandia 9.40 Górski lekarz s. 17 - serial 11.45 Zagadki kryminalne panny Fisher s. 1 - serial 14.00 Hudson i Rex s. 8 - serial 15.00 Zajazd. Będzie się działo s. 2 - serial 17.00 Katastrofy w przestworzach - serial 20.00 Raport mniejszości - thriller, USA 23.00 Dzień świra - komediodramat, Polska 0.55 Kryptonim Banshee - thriller, USA

ALE KINO+

ALE KINO+

6.30 Polska z góry 4 (13) - Poniedziałek 7.00 Moje pieczone kurczaki - film obyczajowy, Polska 2002 8.35 The Office PL (3, 4) - serial 9.45 Co się zdarzyło w Mount Afinity? 2 (5, 6) - serial 12.00 Detektyw Foyle (1) - serial 14.05 Mój synek - thriller, Francja, Belgia 2017 15.50 Będzie lepiej - komedia, Francja 2023 18.05 Premiera: Detektyw Foyle (2) - serial 20.10 Premiera: Edukacja XD (1, 2) - serial 21.25 Gangster - dramat kryminalny, USA 2012 23.40 Co się stało z Gracie Darling (1, 2) - serial 0.35 1.40 Kruk. Czorny Woron nie śpi (3) - serial 2.55 Pornografia - film obyczajowy, Francja, Polska 2003 4.55 Ciepło - kr. metr. 5.10 Furioza (1) - serial

TVP POLONIA

TVP POLONIA

7.00 Okrasa łamie przepisy
7.30 Pytanie na śniadanie
11.30 Polacy na ratunek Żydom – Zofia Kossak – Szczuczka
11.50 Przepis dnia
12.00 Serwis Info
12.10 Stulecie Winnych (1) – serial
13.05 Giganci nauki – Podbój kosmosu – teleturniej
14.00 Anna, szczęśliwa i pogodzona – film dok.
15.00 Serwis Info
15.10 Zakochaj się w Polsce – Grunwald i Olsztyn
15.35 20 x 20 lat TVP Kultura – Dominik Wania
16.00 Zaraz wracam (131) – serial
16.30 Barwy szczęścia (3370) – serial
17.00 Teleexpress
17.20 Gra słów. Krzyżówka - /1097/
17.50 Teleexpress Extra
18.15 Fenomenalny Piotr Beczala – reportaż
18.45 Panorama
19.20 Powstanie Warszawskie dzień po dniu (33) – felieton
19.30 Program informacyjny 19.30
19.55 Pytanie dnia
20.10 Sport, Pogoda
20.25 Życie nad rozlewiskiem (7, 8) – serial
22.10 To jest grane - wakacyjnie (101)
22.40 Rozmowy (nie)wygodne – Jan Młynarski
23.15 Panorama
23.45 Kabaret Letnią Porą
0.35 Słowo daję! – Podróż
0.40 Zaraz wracam (131) – serial
1.10 Stacja Innowacja
1.30 Program informacyjny 19.30
1.55 Pytanie dnia

TTV

TTV

7.05 Sport, Express
7.35 Defacto
8.00 Defacto
8.30 Kartoteka
9.35 Kartoteka
10.35 Detektywi
11.35 Detektywi
12.35 Zakup w ciemno
13.35 Zakup w ciemno
14.35 Nik do zgłoszenia
15.35 Złomowisko PL
16.45 Express, Pogoda, Sport
17.05 Zakup w ciemno Extra
17.45 Życie na kredytcie
18.40 Gogglebox. Przed telewizorem
19.45 Express, Pogoda
20.05 Zakup w ciemno
21.05 Zakup w ciemno Extra
21.45 Express, Pogoda
22.00 Ciężarówka przez Chile
23.00 Gogglebox. Przed telewizorem
0.25 Życie na kredytcie
0.50 Życie na kredytcie
1.20 Back to school. Prawdziwy egzamin
2.20 Dobra robota
3.20 Detektywi. Na zlecenie
3.50 Detektywi. Na zlecenie
4.10 Detektywi. Na zlecenie

TV 6

TV 6

6.00 Więzienie 6.35 Więzienie 6.55 Policjantki i Policjanci 8.55 Kobra - oddział specjalny 10.55 48H. Zaginieli 13.55 Policjantki i Policjanci 14.55 Uroczysko 15.25 Uroczysko 16.00 Kobra - oddział specjalny 18.05 Strażnik Teksasu 19.05 Strażnik Teksasu 20.05 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 22.00 Czarna lista 23.00 Sprawiedliwi - Wydział 1.00 Kości 2.00 Kości 3.00 Krejzi Patrol 3.30 Septagon

AXN

AXN

6.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas XIV - serial 7.30 Ostry dyżur IV - serial 9.25 Castle VI - serial 20.00 Rekrut V - serial 12.20 Rekrut V - serial 13.00 Dowody zbrodni IV - serial 15.15 FBI IV - serial 16.10 FBI IV - serial 17.10 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas VII - serial 19.10 Castle VI - serial 20.05 Castle VI - serial 21.05 Walker: Strażnik Teksasu II - serial 22.55 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas VII - serial 0.45 Castle VI - serial 1.45 Castle VI - serial 2.40 Walker: Strażnik Teksasu II - serial 3.35 Walker: Strażnik Teksasu II - serial 4.25 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas V - serial

iTVN

iTVN

6.10 Diagnosta 2 – serial
6.55 Jestem z Polski
7.45 Dzień Dobry Wakacje
11.20 Szpital św. Anny – serial
12.05 Detektywi – serial
12.50 Na Wspólnej – serial
13.15 Wszystkiego słodkiego
13.20 Defacto – Flesz
13.30 Usterka
13.55 Singielka – serial
14.20 Diagnosta 2 – serial
15.05 Julia – serial
15.30 Wakacje z teściową – program lifestyle'owy
16.15 W czym do ślubu? – program rozrywkowy
16.40 Sukces nie zna granic
17.30 Szpital św. Anny – serial
18.15 Detektywi – serial
19.00 Fakty
19.35 Młode gliny – serial
20.20 Pogoda
20.25 Uwaga!
20.40 Na Wspólnej – serial
21.05 Szpital św. Anny – serial
21.50 Jestem z Polski
22.35 Porada na weekend – Solina
23.00 Pułapka 2 – serial
23.50 Rozwód. Walka o wszystko – serial
0.35 Zagadki losu 2 – serial
1.20 Detektywi – serial
2.05 Dziewczyny z Hollywood
2.15 Świat – magazyn
3.30 Marzenia do kupienia – domy nad jeziorem Ozark
4.20 Fakty
4.55 Pogoda
5.00 Uwaga!
5.15 Młode gliny – serial
6.05 Wszystkiego słodkiego

TVN 7

TVN 7

5.20 Ten moment
5.55 Szkoła – program obyczajowy
8.45 Ukryta prawda
11.50 W - 11 Wydział Śledczy
13.55 Kryminalni – serial
15.00 Szpital – program obyczajowy
17.00 Sędzia Anna Maria Wesołowska
18.00 SOS. Ekipy w akcji
19.00 Młode gliny – serial
20.00 Hotel Paradise
21.00 Podwójne ryzyko – film sensacyjny, USA, Niemcy, Kanada 1999, reż. Bruce Beresford, wyk. Tommy Lee Jones, Ashley Judd, Bruce Greenwood, Annabeth Gish, Roma Maffia
23.20 Mission: Impossible – Rogue Nation – film sensacyjny, USA, Chiny 2015, reż. Christopher McQuarrie, wyk. Tom Cruise, Jeremy Renner, Rebecca Ferguson, Simon Pegg, Ving Rhames, Sean Harris, Alec Baldwin
2.00 Hotel Paradise
3.00 Miasta, w których straszysz
3.55 Fachowcy
4.35 Dorota was urządzi – program lifestyle'owy

TELE 5

TELE 5

8.10 GaleriaDasBeste 9.50 Muzyka 10.00 Auto zakup 11.00 Muzyka 11.10 Telezakupy 12.50 Muzyka 13.00 Orange Is the New Black - serial 15.20 Beczka śmiechu - Inspektor Mlot - serial 15.55 Wojna Adolfa Hitlera - serial 17.00 Gorączka złota - serial 19.00 Kabaretowy Szal 22.50 Coś śmiesznego 23.00 Gorączka złota - serial 1.00 Gorączka w mieście - serial 3.00 Kobra - oddział specjalny - serial

TVP SPORT

TVP SPORT

6.15 LA - mityng WACT - ISTAF, Berlin 8.15 Piłka nożna - Puchar Polski 10.15 Pełnosprawni 10.45 Piłka nożna - Orlen Ekstraliga kobiet 12.45 Sportowe ABC - Wioślarstwo 13.05 Wioślarstwo - MŚ, Amsterdam - Finały 14.25 Piłka nożna - Puchar Polski 16.40 Mundial 2026 - 1/4 finału: Maroko - Francja 17.25 Piłka nożna - Puchar Polski: Żnizc Pruszków - Cracovia Kraków 19.35 Kamera TVP SPORT 20.05 Piłka nożna - Puchar Polski: Widzew Łódź - Korona Kielce 20.30 Piłka nożna - Puchar Polski 23.00 Sportowy Wieczór 23.30 Piłka nożna - Puchar Polski 1.35 Piłka nożna - Puchar Polski 3.35 Boks - Gala w Portoryko

POLSAT

POLSAT

6.00 Nowy dzień
9.10 Małanowski i Partnerzy
9.40 Wypasiona kuchnia
9.45 Małanowski i Partnerzy
10.15 Dlaczego ja?
12.20 Gliniarze
15.30 Wydarzenia, Pogoda
15.55 Gliniarze
18.00 Pierwsza miłość
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda
19.15 Gość Wydarzeń
19.25 Wypasiona kuchnia
19.55 Milionerzy
20.30 Och, Karol 2 – komedia, Polska, 2011, reż. Piotr Wereśniak, wyk. Piotr Adamczyk, Małgorzata Socha, Małgorzata Foremniak, Katarzyna Zielińska, Marta Żmuda - Trzebiatowska, Katarzyna Glinka
22.50 Aniołki Charliego – komedia sensacyjna, USA, Niemcy, 2000, reż. McG, wyk. Cameron Diaz, Drew Barrymore, Lucy Liu, Bill Murray, Sam Rockwell, Kelly Lynch, Tim Curry
1.00 Gruby i chudy 2: Rodzina Klumpów – komedia, USA, 2000, reż. Peter Segal, wyk. Eddie Murphy, Janet Jackson, Larry Miller, John Ales, Anna Maria Horsford

TV PULS

TV PULS

6.00 Policjanci z Miami – serial
8.00 Kobra – oddział specjalny – serial
9.55 Zaklinaczka duchów – serial
11.00 Kotka – serial
12.00 Nie igraj z aniołem – serial
13.00 Wspiane stulecie – serial
14.00 Kurierzy – serial
15.00 Lombard: Życie pod zastaw
17.00 Kurierzy – serial
18.00 Lombard: Życie pod zastaw
20.00 Żywiol. Deepwater Horizon – film katastroficzny, USA 2016, reż. Peter Berg, wyk. Dylan O'Brien, John Malkovich, Kate Hudson, Kurt Russell
22.05 Epicentrum – film katastroficzny, USA 2014, reż. Steven Quale, wyk. Alycia Debnam - Carey, Matt Walsh, Richard Armitage, Sarah Wayne Callies
23.55 Łowcy burz – film przygodowy, USA 2023, reż. Herbert James Winterstern, wyk. Alec Baldwin, Anne Heche, Daniel Diemer, Skeet Ulrich
1.55 Dzielnica strachu – serial
3.00 Lombard: Życie pod zastaw
4.00 Dyżur

ITVS

ITVS

5.21 Śląska karuzela 6.32 Klachy i Lachy 7.32 Kuchnia po ślasku 7.57 Kuchnia po ślasku 8.22 Przy muzyce po ślasku 9.42 Szlagierowa biesiada 11.12 Koncert zwycięzców 12.00 Perły Śląska 12.25 KONCERT TVS 13.58 Muzyczny kącik Damiana Hołdeckiego 14.43 Klachy i Lachy 16.03 Przy muzyce po ślasku 16.23 Przy muzyce po ślasku 16.43 Przy muzyce po ślasku 17.03 Szlagierowa biesiada 18.36 Koncert zwycięzców 20.00 Koncert zwycięzców 21.24 Śląska karuzela 22.35 Klachy i Lachy 23.35 Kuchnia po ślasku 0.00 Przy muzyce po ślasku 0.20 Przy muzyce po ślasku 0.40 Przy muzyce po ślasku 1.00 Szlagierowa biesiada 2.33 Koncert zwycięzców

EUROSPORT

EUROSPORT

10.00 Tenis. US Open, Turniej Wielkiego Szlema, Nowy Jork 13.00 Kolarstwo. Vuelta a Espana, World Tour 10. etap 13.45 Kolarstwo. Tour de l'Avenir, Francja 14.45 Kolarstwo. Vuelta a Espana, World Tour 11. etap 17.45 Tenis. US Open, Turniej Wielkiego Szlema, Nowy Jork 19.30 Tenis. US Open, Turniej Wielkiego Szlema, Nowy Jork 22.30 Tenis. US Open, Turniej Wielkiego Szlema, Nowy Jork 2. runda 0.45 Tenis. US Open, Turniej Wielkiego Szlema

POLSAT 2

POLSAT 2

6.30 Nasz nowy dom 7.30 Na ratunek 112 8.30 Sekrety rodziny 10.30 Sekrety rodziny 11.30 Trudne sprawy 12.30 Dlaczego ja? 13.30 Dlaczego ja? 14.30 Wypasiona kuchnia 14.35 Świat według Kiepskich 17.05 48H. Zaginieli 18.05 48H. Zaginieli 19.05 Gliniarze 20.05 Ślad 21.05 Gliniarze 22.05 Ambulans 23.05 Świat według Kiepskich 0.05 Ślad 1.05 Zdrady II 2.15 Wydarzenia wieczorne 2.55 Ewa gotuje 3.25 Magazyn Atleci Polsat Sport 2026 4.00 Magazyn Atleci Polsat Sport 2026 4.30 Magazyn Atleci Polsat Sport 2026 5.10 Drwale i inne opowieści Bieszczadu 5.30 Telezakupy TV Okazje

SUPER POLSAT

SUPER POLSAT

6.40 Wypasiona kuchnia 6.50 Super-Ludzie Extra 7.00 Na ratunek 112 8.00 Doktor Martin 10.00 Wydarzenia 24 10.30 SuperLudzie 11.30 Świat według Kiepskich 13.30 Bitwa o palety 14.30 Hell's Kitchen - Piekielna Kuchnia 16.00 Ninja Warrior Polska 17.55 Świat według Kiepskich 20.00 Złomiarze 21.05 Sisu - dramat wojenny, Finlandia, Wielka Brytania, USA, 2022, reż. Jalmari Helander, wyk. Jorma Tommila, Aksel Hennie, Jack Doolan, Mimosa Willamo, Onni Tommila, Tatu Sinisalo, Vincent Willestrand 22.55 Obsesja - thriller, USA, 2009I 1.10 Świat według Kiepskich 3.45 Nasz nowy dom

TVN 24

TVN 24

PASMO „WSTAJESZ I WIESZ” 6.00 Serwis informacyjny 6.52 Konkret24 Weryfikuje 7.00 Serwis informacyjny 7.30 Rozmowa Piaseckiego 8.00 Serwis informacyjny 9.55 Biznes PASMO „DZIEŃ NA ŻYWO” 10.00 Serwis informacyjny 10.55 Biznes 11.00 Serwis informacyjny 11.55 Biznes 12.00 Serwis informacyjny 13.55 Biznes 14.00 Serwis informacyjny 14.55 Biznes 15.00 15 NA ŻYWO 16.00 Fakty po południu PASMO „WIECZÓR” 18.00 Tak jest 19.15 Serwis informacyjny 19.30 Fakty po faktach 20.00 Kropka Nad 20.30 Czarno na białym 21.00 Polska i Świat 22.00 Szkło kontaktowe 23.00 Dzień po dniu 0.25 Biznes PASMO „PROGRAM POWTÓRKOWY”

TV REPUBLIKA

TV REPUBLIKA

8.00 Michał Rachoń 9.01 Po 9.00 10.01 Po 10.00 11.01 Po 11.00 12.00 W samopółdnie 12.30 Republika dzień - serwis informacyjny 12.45 Republika dzień 16.15 Republika dzień 16.55 Express Republiki 17.10 Express Republiki+ 17.35 Miłosz Kleczek zaprasza 18.55 Sport w Republice 18.58 Prognoza pogody 19.00 Dzisiaj - serwis informacyjny 20.20 Gość „Dzisiaj” 20.50 W punkt 22.15 Piachem w tryby 22.55 Mówi się 23.20 Codziennie *****burza 23.35 Republika wieczór 0.10 Ekonomia raport - flash 0.15 Express Republiki 0.30 Express Republiki+ 0.50 Poland Daily 0.59 Poland Daily

SILESIA

T V S

6.00 Telesprzedaż 10.00 Dzisiaj w regionie 10.05 Pogoda 10.20 Muzyczny dzień do bry 12.05 Dzisiaj w regionie 12.10 Pogoda 12.25 Muzyczny dzień do bry 13.35 Emerycja na tropie - serial 14.40 Doktor Kleist - lekarz rodzinny - serial 15.45 Doktor z alpejskiej wioski - serial 16.50 Wydział kryminalny Kitzbühel - serial 17.55 Doktor z alpejskiej wioski - serial 18.50 Doktor Kleist - lekarz rodzinny - serial 19.50 Kino TVS: Rosamunde Pilcher 21.50 Kino TVS: Rosamunde Pilcher 23.35 Doktor z alpejskiej wioski - serial 0.30 Doktor Kleist - lekarz rodzinny - serial 1.35 Wydział kryminalny Kitzbühel - serial 2.35 Emerycja na tropie - serial

POLONIA 1

POLONIA 1

6.00 Kabaretowy Szal bis 8.00 Straż graniczna - serial 10.00 Gorączka w mieście - serial 13.00 Kobra - oddział specjalny - serial 15.05 Klejnot TV 17.05 Ale cyrk 17.45 Coś śmiesznego 18.00 Klejnot TV 21.00 Zagadka tygodnia 21.40 Beczka śmiechu - Inspektor Mlot - serial 22.15 Zagadka tygodnia 23.00 Muzyka 23.15 Juwelo 0.00 Kabaretowy Szal 0.50 Kabaretowy Szal bis 1.45 Kabaretowy Szal

CZWARTEK 3 WRZEŚNIA

TVP 1

7.00 Transmisja Mszy Świętej
7.30 Dobrze historie – Przestrzeń Opatrzności – magazyn
8.00 Serwis Info, Pogoda
8.15 Noce i dnie (10 – serial
9.20 Ranczo s.X (125) – Polityczny zombie – serial
10.10 Komisarz Alex (308) – Osaczony – serial
11.05 Ojciec Mateusz (251) – Jaki ojciec... – serial
12.00 Serwis Info
12.10 Agrobiznes
12.40 To się opłaca – magazyn
12.55 Borneo – cudowna dżungla
14.00 Splatane losy (37) – serial
15.00 Serwis Info, Pogoda
15.25 Gra słów. Krzyżówka
16.00 Dziedzictwo (1021) – serial
17.00 Teleexpress, Pogoda
17.25 Jaka to melodia?
18.05 Reporterzy – magazyn
18.25 Akacja 38 (948) – serial
19.30 Program informacyjny 19.30
19.55 Pytanie dnia
20.10 Sport, Pogoda
20.30 Ojciec Mateusz (302) – serial
21.25 Sprawa dla reportera
22.25 Ukryta wojna Chin – film dok.
23.40 **HIT** Pianista – dramat, Polska, Wielka Brytania, Francja, reż. Roman Polański, wyk. Adrien Brody, Thomas Kretschmann, Frank Finlay, Maureen Lipman, Ed Stoppard, Michał Żebrowski
2.15 Film dok.
3.15 Wykrywców kłamstw
3.35 Pytanie dnia
3.55 Reporterzy – magazyn
4.05 Oko na Świat – magazyn
4.30 Zakończenie dnia

TVP KULTURA

6.15 Największe przeboje – Mieczysław Fogg – koncert
6.50 Tamte lata, tamte dni – Henryk Talar – magazyn
7.25 Rawhide s. III (56) – Incydent z pogodą – western, USA
8.30 Informacje kulturalne
9.00 Polskie drogi (6) – Rocznicza – serial
10.40 Romans prowincjonalny – film obyczajowy, Polska
12.10 Reżyserzy – Richard Linklater – cykl dok.
13.10 Serialowa nostalgia – Alternatywy 4 (3) – Pierwsza noc – serial
14.15 Cwał – komediodramat, Polska
16.15 Polskie drogi (7) – Lekcja Poloneza – serial
18.00 Kulturalni – /34/ – magazyn
18.55 Rawhide s. III (57) – Incydent przy przeprawie Dragon – western, USA
20.00 **HIT** Kobiety i XX wiek – film fabularny, USA, reż. Mike Mills, wyk. Elle Fanning, Greta Gerwig, Billy Crudup, Annette Bening
22.10 Freddie Mercury – wielki mistyfikator – film dok.
23.45 Kino nocne – Czekając na wyrok – dramat, USA, Kanada, reż. Marc Forster, wyk. Halle Berry, Billy Bob Thornton
1.55 Panorama kina polskiego – Strzępy – dramat, Polska
3.45 Informacje kulturalne
4.15 Podróże z historią s. V (46) – Słodki smak historii – cykl dok.
5.45 Zakończenie dnia

TV TRWAM

12.03 Informacje dnia 12.20 Wykłady naukowe 12.50 Mateczniki Polskości 13.00 Sanktuarium Cudu Eucharystycznego w Sokółce 13.20 Przegląd katolickiego tygodnika "Niedziela" 13.30 Msza święta 14.20 Muzyczne chwile 14.30 Powołani 15.00 Po stronie prawdy 15.50 Ma się rozumieć 16.00 Informacje dnia 16.10 Z wędką nad wodę 16.35 Sól ziemi 17.00 Modlitwa 19.25 Rodzinny Ogród Zoologiczny 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Powstanie Warszawskie 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Widenia 22.00 Głos serca 22.45 To nic takiego

TVP 2

4.35 Na dobre i na złe
5.35 M jak miłość (1830) – serial
6.25 Operacja zdrowie
6.55 Barwy szczęścia (3389) – serial
7.30 Pytanie na śniadanie
11.30 Rodzinka.pl s.IV (94) – Szukujemy Święta – serial
12.05 Rodzinka.pl s.IV (95) – Strachy na lachy – serial
12.35 Koło fortuny – 1946 ed. 15 – teleturniej
13.15 Panna młoda (187) – serial
14.05 Va Banque – teleturniej
14.35 Na sygnale (912) – serial
15.05 La Promesa – pałac tajemnic (469) – serial
16.00 Koło fortuny – teleturniej
16.35 Familiada – teleturniej
17.20 Panna młoda (188) – serial
18.15 Va Banque (1057) – teleturniej
18.50 Jeden z dziesięciu – teleturniej
19.25 Barwy szczęścia (3389) – serial
20.05 Barwy szczęścia (3390) – serial
20.35 Mazurska Noc Kabaretowa – 2026 Muszkieterowie Kabaretu
22.25 Czas honoru – Powstanie (11 – 12) – serial
0.15 Pitbull (31) – serial
1.10 Fuks – komedia sensacyjna, reż. Maciej Dutkiewicz, wyk. Agnieszka Krukówna, Maciej Stuhr, Janusz Gajos, Adam Ferency, Stanisława Celińska, Tomasz Dedek, Gabriela Kownacka, Dariusz Kordek
2.45 Tak to się robi w Marsylii (7) Law And Disorder – serial
3.35 Tak to się robi w Marsylii (8) Law And Disorder – serial
4.30 Zakończenie dnia

TVP HISTORIA

5.45 Był taki dzień – 3 września
5.50 Fake czy historia?
6.35 Było, nie minęło (305)
7.05 Było, nie minęło (304)
7.35 Było, nie minęło (303)
8.05 Było, nie minęło (302)
8.35 Dom (3) – Warkocze naszych dziewcząt będą białe – serial
10.05 Wszystkie kolory świata – Szwajcaria, bijące serce Alp – serial dok.
11.05 Film dok.
12.10 Podziemne Włochy s. II – Triest – serial dok.
13.20 Wojny Rosji – Imperium carów – cykl dok.
14.25 Dom (4) – A jeszcze wczoraj było wesele – serial
16.05 Sensacje XX wieku – 24 godziny Igora Guzenko
17.00 Sensacje XX wieku – Księga szpiegów – Rosenbergowie, cz. 1, 2 – cykl dok.
18.00 Wojenne dziewczyny (4) – serial
19.15 Ex Libris (615) – magazyn
19.50 Flesz historii (777)
20.15 Złotokopie (2) – serial
21.10 Największe tajemnice monarchii (1) – Reformacja – serial dok.
22.10 Powstanie Sejneńskie 1919 – film dok.
23.05 Sensacje XX wieku – Kutrzeba, cz. 1, 2
1.15 Encyklopedia II wojny światowej – Droga przez piekło, cz. 2 – cykl dok.
1.50 Złotokopie (2) – serial
2.40 Wojenne dziewczyny (4) – serial

KINO POLSKA

6.50 Polska Kronika Filmowa 7.15 Bolek i Lolek na wakacjach 7.40 Przygody Myszy s. 1 8.00 Rzemiosło świata według Orskiej – Mozaika z Maroka 8.55 Jesteśmy razem – film dok. 9.55 Żegnaj Ameryko! 10.55 Komediogram, Niemcy, Polska 11.45 C.K. Dezerterzy cz. 1, 2 – komedia wojenna, Polska 15.30 W zawieszeniu – dramat, Polska 17.15 Pogranicze w ogniu s. 1 – serial 18.45 Pogranicze w ogniu s. 2 – serial 20.00 Kingsajz – komedia, Polska 22.15 Słodko gorzki – dramat obyczajowy, Polska 0.10 Prawo ojca – dramat sensacyjny, Polska 2.40 Tajemnica Westerplatte – dramat wojenny, Polska, Litwa 5.15 Przez ciebie, po tobie – kr. metr.

TVN

5.40 Uwaga!
5.55 Ukryta prawda
6.50 Kuchenne rewolucje – program kulinarno – rozrywkowy
7.45 Dzień Dobry TVN
11.20 Doradca smaku
11.30 Kuchenne rewolucje – program kulinarno – rozrywkowy
13.40 Ukryta prawda
16.50 Szpital św. Anny – serial
17.55 Detektywi
19.00 Fakty, Sport, Pogoda
19.40 Raport US Open
19.55 Uwaga!
20.15 Na Wspólnej – serial
20.50 The Floor
21.30 Kuchenne rewolucje – program kulinarno – rozrywkowy
22.40 **HIT** Sposób na teściową – komedia romantyczna, USA, Niemcy 2005, reż. Robert Luketic, wyk. Jane Fonda, Michael Vartan, Wanda Sykes, Adam Scott, Monet Mazur, Jennifer Lopez
0.45 Każdy wie lepiej – komedia, Polska 2022, reż. Michał Rogalski, wyk. Joanna Kulig, Michał Czernecki, Grażyna Szapolowska, Andrzej Seweryn
3.05 Uwaga!
3.25 Kwatery Hitlera
4.30 Nauka jazdy
5.00 Zamieszkać na plaży

TV 4

6.00 Strażnik Teksasu
7.00 Strażnik Teksasu
7.55 Bogaty Dom – Biedny Dom
8.55 Policjantki i Policjanci
9.55 Policjantki i Policjanci
10.55 Policjantki i Policjanci
11.55 Na ratunek 112
12.25 Na ratunek 112
12.55 Trudne sprawy
13.55 Trudne sprawy
14.55 Trudne sprawy
15.55 Policjantki i Policjanci
17.00 Trudne sprawy II
18.00 Łowcy Skarbów. Kto da więcej
19.00 Policjantki i Policjanci
20.00 Wypasiona kuchnia
20.05 Uroczysko
20.40 Sprawiedliwi – Wydział Kryminalny
21.40 Sprawiedliwi. Trójmiasto
22.45 Opowieści o zbrodni
23.10 Hitman – thriller, USA, Francja, 2007, reż. Xavier Gens, wyk. Timothy Olyphant, Dougray Scott, Olga Kurylenko, Robert Knepper, Ulrich Thomsen
1.20 Love Island. Wyspa miłości
2.25 Hardkorowy lombard

STOPKLATKA STOPKLATKA

7.50 Robert Makłowicz: Włochy 8.45 Robert Makłowicz: Tajlandia 9.40 Górski lekarz s. 17 – serial 11.45 Zagadki kryminalne panny Fisher – serial 14.00 Hudson i Rex s. 8 – serial 15.00 Zajazd. Będzie się działo s. 2 – serial 17.00 Katastrofy w przestworzach – serial 20.00 Czerwony świt – film akcji, USA 21.55 Zaginiona dziewczyna – thriller kryminalny, USA 1.00 Piła: Dziedzictwo – horror, USA

ALE KINO+

6.30 Polska z góry (1) – Warszawa 7.00 Miss mokiego podkoszulka – komedia, Polska 2002 8.20 The Office PL (5) – serial 9.00 The Office PL (6) – serial 9.35 Grantchester 10 (1) – serial 10.40 Grantchester 10 (2) – serial 11.45 Detektyw Foyle (2) – serial 13.50 Minari – dramat obyczajowy, USA 2020 16.05 Exodus – dramat obyczajowy, Szwecja 2023 18.05 Premiera: Detektyw Foyle (3) – serial 20.10 Premiera: Krawiec z Panamy – dramat sensacyjny, Irlandia, USA 2001 22.30 Plan ucieczki – thriller, USA 2013 0.50 Dig – thriller, USA 2022 2.40 Kruk. Czorny Wron nie śpi (4) – serial 3.50 Eastern – thriller, Polska 2019 5.05 Furioza (2) – serial

TVP POLONIA

7.30 Pytanie na śniadanie
11.30 Stacja Innowacja
11.50 Przepis dnia
12.00 Serwis Info
12.10 Życie nad rozlewiskiem (7, 8) – serial
13.50 Daję słowo – Maciej Orłoś – Andrzej Grabowski
14.40 Turystyczna Jazda
15.00 Serwis Info
15.10 Tamte lata, tamte dni – Wojciech Waglewski – magazyn
15.40 Słownik polsko@polski
16.10 Rozrywka Retro – Na festiwalowej scenie – Ewa Demarczyk
16.30 Barwy szczęścia (3371) – serial
17.00 Teleexpress
17.20 Gra słów. Krzyżówka – /1098/
17.50 Teleexpress Extra
18.15 Tańcząca ze światem – Tunezja – Tunis – magazyn
18.45 Panorama
19.20 Powstanie Warszawskie dzień po dniu (34) – felieton
19.30 Program informacyjny 19.30
19.55 Pytanie dnia
20.10 Sport, Pogoda
20.25 Ranczo s. III (35) – serial
21.20 Polonia 24. Tygodnik
22.25 Ekstradycja (5) – serial
23.20 Panorama
23.50 Luftwaffe 39: Zbrodnia nieukarana – film dok.
0.45 Rodzinka.pl s. XVI (283) – Dyskretna Marysia – serial
1.10 Skarbiec sztuki Lubelszczyzny – Ohtarz główny Archikatedry Lubelskiej
1.30 Program informacyjny 19.30
1.55 Pytanie dnia

TTV

7.05 Sport
7.10 Express
7.35 DeFacto
8.00 DeFacto
8.30 Kartoteka
10.35 Detektywi
12.35 Zakup w ciemno
13.35 Zakup w ciemno
14.35 Nic do zgłoszenia
15.35 Złomowisko PL
16.45 Express, Pogoda, Sport
17.05 Nauka Jazdy
17.45 Życie na kredycie
18.10 Życie na kredycie
18.40 Gogglebox. Przed telewizorem
19.00 Gogglebox. Przed telewizorem
19.45 Express, Pogoda
20.05 Zakup w ciemno
21.05 Zakup w ciemno Extra
21.45 Express, Pogoda
22.00 Życie na kredycie
22.30 Życie na kredycie
23.00 Damy i wieśniaczki. PL
0.00 99 – Gra o wszystko. VIP
1.00 Kanapowczynie
2.00 Dobra robota
2.35 Osadzone. Blok F
3.05 Osadzone. Blok F
3.40 Damy i wieśniaczki. Ukraina

TV 6

6.00 Więzienie 6.55 Policjantki i Policjanci 8.55 Kobra – oddział specjalny 10.55 48H. Zaginieni 13.55 Policjantki i Policjanci 14.55 Uroczysko 15.25 Uroczysko 15.55 Kobra – oddział specjalny 18.00 Strażnik Teksasu 19.00 Strażnik Teksasu 20.05 CSI: Kryminalne zagadki Miami 22.00 Czarna lista 23.00 Sprawiedliwi – Wydział 0.00 Sprawiedliwi – Wydział 1.05 Kości 2.05 Kości 3.05 Krejzi Patrol 3.35 Septagon

AXN

6.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas XIV – serial 7.30 Ostry dyżur IV – serial 9.25 Castle VI – serial 11.20 Rekrut V – serial 13.10 Dowody zbrodni IV – serial 15.10 FBI IV – serial 16.10 FBI IV – serial 17.10 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas VII – serial 19.05 Castle VI – serial 20.05 Castle VI – serial 21.05 Agenci NCIS: Hawaje III – serial 22.05 Agenci NCIS: Hawaje III – serial 23.00 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas VII – serial 23.45 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas VII – serial 0.45 Castle VI – serial 1.45 Castle VI – serial 2.40 Agenci NCIS: Hawaje III – serial 3.35 Agenci NCIS: Hawaje III – serial 4.25 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas V – serial

iTVN

6.10 Diagnosta 2 – serial
6.55 Jestem z Polski
7.45 Dzień Dobry Wakacje
11.20 Szpital św. Anny – serial
12.05 Detektywi – serial
12.50 Na Wspólnej – serial
13.15 Wszystkiego słodkiego
13.20 DeFacto – Flesz
13.30 W czym do ślubu? – program rozrywkowy
13.55 Singielka – serial
14.20 Diagnosta 2 – serial
15.05 Julia – serial
15.30 Kuchenne rewolucje
16.15 Życie na kredycie
16.40 Weekendowa metamorfoza – program rozrywkowy
17.25 Wszystkiego słodkiego
17.30 Szpital św. Anny – serial
18.15 Detektywi – serial
19.00 Fakty
19.35 Młode gliny – serial
20.20 Pogoda
20.25 Uwaga!
20.40 Na Wspólnej – serial
21.05 Szpital św. Anny – serial
21.50 Pojedynek na podróże
22.35 Usterka
23.00 Ciężarówka przez Malesję
23.45 Rozwód. Walka o wszystko – serial
0.30 Jestem z Polski
1.15 Detektywi – serial
2.00 Dziewczyny z Hollywood
2.15 Świat – magazyn
3.30 Sukces nie zna granic
4.20 Fakty
4.55 Pogoda
5.00 Uwaga!
5.15 Młode gliny – serial
6.05 Wszystkiego słodkiego

TVN 7

5.20 Ten moment
5.55 Szkoła – program obyczajowy
8.45 Ukryta prawda
11.50 W – 11 Wydział Śledczy
13.55 Kryminalni – serial
15.00 Szpital – program obyczajowy
17.00 Sądza Anna Maria Wesołowska
18.00 SOS. Ekipy w akcji
19.00 Młode gliny – serial
20.00 Hotel Paradise
21.00 **HIT** Słoneczny patrol – komedia, USA, Chiny, Wielka Brytania 2017, reż. John Gordon, wyk. Dwayne Johnson, Zac Efron, Priyanka Chopra, Alexandra Daddario, Kelly Rohrbach
23.30 Tack master
0.35 **HIT** Mission: Impossible – Fallout – film sensacyjny, USA, Chiny, Francja, Wielka Brytania, Norwegia 2018, reż. Christopher McQuarrie, wyk. Tom Cruise, Henry Cavill, Ving Rhames, Simon Pegg, Sean Harris, Angela Bassett, Vanessa Kirby, Michelle Monaghan, Alec Baldwin
3.35 Hotel Paradise
4.30 Fachowcy

TELE 5

8.00 Muzyka 8.10 GaleriaDasBeste 9.50 Muzyka 10.00 Auto zakup 11.00 Muzyka 11.10 Telezakupy 12.50 Muzyka 13.00 Orange Is the New Black – serial 15.20 Beczka śmiechu – Inspektor Mlot – serial 15.55 Wojna Adolfa Hitlera – serial 17.00 Gorączka złota – serial 19.00 Kabaretowy Szał 23.00 Gorączka złota – serial 1.00 Gorączka w mieście – serial 3.00 Kobra – oddział specjalny – serial

TVP SPORT

6.10 LA – mityng WACT – Memoriał Zbigniewa Ludwiewskiego 8.10 Piłka nożna – Puchar Polski 10.10 Koszykówka – Eliminacje MŚ 2027 meczyny: Izrael – Polska 12.10 Wioslarstwo – MŚ, Amsterdam – Finały 13.30 Skoki do wody – ME, Paryż 14.25 Piłka nożna – Puchar Polski – Avia Świdnik – Włocławek 16.40 Mundial 2026 – 1/4 finału: Hiszpania – Belgia 17.25 Piłka nożna – Puchar Polski – GKS Tychy – ŁKS Łódź 19.35 Kamera TVP Sport 20.05 Piłka nożna – Puchar Polski – Śląsk Wrocław – Pogoń Szczecin 23.00 Sportowy Wieczór 23.30 Piłka nożna – Puchar Polski 1.35 Piłka nożna – Puchar Polski

POLSAT

6.00 Nowy dzień
9.10 Malanowski i Partnerzy
9.40 Wypasiona kuchnia
9.45 Malanowski i Partnerzy
10.15 Dlaczego ja?
12.20 Gliniarze
15.30 Wydarzenia, Pogoda
15.55 Gliniarze
18.00 Pierwsza miłość
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda
19.15 Gość Wydarzeń
19.25 Wypasiona kuchnia
19.55 Milionery
20.25 Nasz nowy dom
21.40 Zdrada
22.55 **HIT** Pierwszy śnieg – film kryminalny, Wielka Brytania, USA, Chiny, Szwecja, 2017, reż. Tomas Alfredson, wyk. Michael Fassbender, Rebecca Ferguson, Charlotte Gainsbourg, Jonas Karlsson, Val Kilmer
1.20 Och, Karol 2 – komedia, Polska, 2011, reż. Piotr Wereśniak, wyk. Piotr Adamczyk, Małgorzata Socha, Małgorzata Foremniak, Katarzyna Zielińska, Marta Zmuda – Trzebiatowska, Katarzyna Glinka, Anna Mucha, Jan Frycz
3.45 Nasz nowy dom
4.55 Disco Gramy

TV PULS

6.00 Policjanci z Miami – serial
8.00 Kobra – oddział specjalny – serial
10.00 Zaklinaczka duchów – serial
11.00 Kotka – serial
12.00 Nie igraj z aniołem – serial
13.00 Wspaniałe stulecie – serial
14.00 Kurierzy – serial
15.00 Lombard: Życie pod zastaw
17.00 Kurierzy – serial
18.00 Lombard: Życie pod zastaw
20.00 **HIT** Zięć prawie idealny – komedia, Francja 2024, reż. Arnaud Lemort, wyk. Baptiste Lecaplain, Christian Clavier, Claire Chust, Cristiana Reali
22.00 Rodziny się nie wybiera – komedia, Francja 2011, reż. Christian Clavier, wyk. Christian Clavier, Helena Noguerra, Jean Reno, Muriel Robin
0.00 Wieczny student 2: Taj rzadzi – komedia, USA 2006, reż. Mort Nathan, wyk. Daniel Percival, Holly Davidson, Kal Penn
2.00 Dzielnica strachu – serial
3.00 Lombard: Życie pod zastaw
4.00 Taki jest świat

ITVS

5.21 Ślaska karuzela 6.32 Klachy i Lachy 7.32 Kuchnia po ślasku 7.57 Kuchnia po ślasku 8.22 Przy muzyce po ślasku 9.42 Szlagierowa biesiada 11.12 Koncert życzeń 12.00 Perły Śląska 12.25 KONCERT TVS 13.58 Muzyczny kącik Damiana Hołleckiego 14.43 Klachy i Lachy 16.03 Przy muzyce po ślasku 16.23 Przy muzyce po ślasku 16.43 Przy muzyce po ślasku 17.03 Szlagierowa biesiada 18.36 Koncert życzeń 20.00 Koncert życzeń 21.24 Śląska karuzela 22.35 Klachy i Lachy 23.35 Kuchnia po ślasku 0.00 Przy muzyce po ślasku 0.20 Przy muzyce po ślasku 0.40 Przy muzyce po ślasku 1.00 Szlagierowa biesiada 2.33 Koncert życzeń

EUROSPORT

10.30 Tenis. US Open, Turniej Wielkiego Szlama, Nowy Jork 2. runda 12.45 Kolarstwo. Vuelta a Espana, World Tour 12. etap 17.45 Tenis. US Open, Turniej Wielkiego Szlama, Nowy Jork 2. runda 19.30 Tenis. US Open, Turniej Wielkiego Szlama, Nowy Jork 2. runda 0.45 Tenis. US Open, Turniej Wielkiego Szlama, Nowy Jork 2. runda 4.00 Tenis. US Open, Turniej Wielkiego Szlama

POLSAT 2

6.30 Nasz nowy dom 7.30 Na ratunek 112 8.00 Na ratunek 112 8.30 Sekrety rodziny 9.30 Sekrety rodziny 10.30 Sekrety rodziny 11.30 Trudne sprawy 12.30 Dlaczego ja? 13.30 Dlaczego ja? 14.30 Wypasiona kuchnia 14.35 Świat według Kiepskich 17.05 48H. Zaginieni 18.05 48H. Zaginieni 19.05 Gliniarze 20.05 Ślad 21.05 Gliniarze 22.05 Komisarz Mama 23.05 Świat według Kiepskich 0.05 Ślad 1.05 Zdrady II 2.15 Wydarzenia wieczorne 2.55 Ewa gotuje 3.55 Interwencja 4.05 SuperLudzie 4.35 SuperLudzie 5.10 Drwale i inne opowieści Bieszczadu 5.30 Telezakupy TV Okazje

SUPER POLSAT

6.40 Wypasiona kuchnia 6.50 SuperLudzie Extra 7.00 Na ratunek 112 8.00 Doktor Martin 10.00 Wydarzenia 24 10.30 SuperMocni 11.30 Świat według Kiepskich 13.30 Bitwa o palety 14.30 Hell's Kitchen – Piekielna Kuchnia 16.00 Ninja Warrior Polska 17.55 Świat według Kiepskich 19.55 Złomiarze 21.05 Rzykanci – film sensacyjny, USA, 1997, reż. Michael Fassbender, Rebecca Ferguson, Charlotte Gainsbourg, Jonas Karlsson, Val Kilmer
1.20 Och, Karol 2 – komedia, Polska, 2011, reż. Piotr Wereśniak, wyk. Piotr Adamczyk, Małgorzata Socha, Małgorzata Foremniak, Katarzyna Zielińska, Marta Zmuda – Trzebiatowska, Katarzyna Glinka, Anna Mucha, Jan Frycz
3.45 Nasz nowy dom
4.55 Disco Gramy

TVN 24

PASMO „WSTAJEŚ I WIEŚZ” 6.00 Serwis informacyjny 6.52 Konkret24 Weryfikuje 7.00 Serwis informacyjny 7.30 Rozmowa Piaseckiego 8.00 Serwis informacyjny 9.55 Serwis informacyjny 10.55 Biznes 11.00 Serwis informacyjny 11.55 Biznes 12.00 Serwis informacyjny 13.55 Biznes 14.00 Serwis informacyjny 14.55 Biznes 15.00 15 NA ŻYWO 16.00 Fakty po południu PASMO „WIECZÓR” 18.00 Tak jest 19.15 Serwis informacyjny 19.30 Fakty po Faktach 20.00 Kropka Nad i 20.30 Czarno na białym 21.00 Polska i Świat 22.00 Szkoła kontaktowa 23.00 Dzień po dniu 0.25 Biznes PASMO „PROGRAM POWTÓRKOWY”

TV REPUBLIKA

8.00 Michał Rachoń 9.01 Po 9.00 10.01 Po 10.00 11.01 Po 11.00 12.00 W samopodnie 12.30 Polska Republika dzień – serwis informacyjny 12.45 Republika dzień 16.15 Republika dzień 16.55 Express Republiki 17.10 Express Republiki+ 17.35 Miłość Kleczek zaprasza 18.55 Sport w Republice 18.58 Prognoza pogody 19.00 Dzisiaj – serwis informacyjny 20.20 Gość „Dzisiaj” 20.50 W punkt 22.15 Piachem w tryby 22.55 Mówi się 23.20 Codziennie ****burza 23.35 Republika wieczór 0.10 Ekonomia raport – flash 0.15 Express Republiki 0.30 Express Republiki+ 0.50 Poland Daily 0.59 Poland Daily

SILESIA

6.00 Teleprzebieg 10.00 Dzisiaj w regionie 10.05 Pogoda 10.20 Wydarzenia dzień dobry 12.05 Dzisiaj w regionie 12.10 Pogoda 12.25 Muzyczne dzień dobry 13.35 Emeryci na tropie – serial 14.40 Doktor Kleist – lekarz rodzinny – serial 15.45 Doktor z alpejskiej wioski – serial 16.50 Wydział kryminalny Kitzbühel – serial 17.55 Doktor z alpejskiej wioski – serial 18.50 Doktor z alpejskiej wioski – serial 19.50 Kino TVS: Rosamunde Pilcher 21.50 Kino TVS: Rosamunde Pilcher 23.35 Doktor z alpejskiej wioski – serial 0.30 Doktor Kleist – lekarz rodzinny – serial 1.35 Wydział kryminalny Kitzbühel – serial 2.35 Emeryci na tropie – serial

POLONIA 1

6.00 Kabaretowy Szał 7.00 Kabaretowy Szał bis 8.00 Straż graniczna – serial 10.00 Gorączka w mieście – serial 13.00 Kobra – oddział specjalny – serial 15.05 Klejnot TV 17.05 Ale cyrk 17.45 Coś śmieszno 18.00 Klejnot TV 21.00 Zagadka tygodnia 21.40 Beczka śmiechu – Inspektor Mlot – serial 22.15 Zagadka tygodnia 23.00 Muzyka 23.15 Juwelo 0.00 Kabaretowy Szał 0.55 Kabaretowy Szał bis



he stanęło w prawdzie

Rozmawialiśmy z Bogumiłą Wartacz, animatorką społeczności w Arche Hotel Nałęczów.

- To był kolejny etap. Wcześniej byli Małachowscy. Po powstaniu listopadowym Rosjanie zniszczyli zakład i przez pięćdziesiąt lat nic się tu nie działo. Działal tylko folwark. W pałacu urządzono kurnik i stajnię, a w dawnych obiektach uzdrowiskowych działała cukrownia. Uzdrowisko zamarło na pół wieku. Widzę tu pewną analogię. Arche S.A. „odczarowało” obiekt, który czekał na swój moment przez czterdzieści lat.

● Czyli dostrzega pani w prezesie Arche kolejnego wizjonera Nałęczowa?

- Tak, pan prezes Władysław Grochowski to człowiek tej samej rangi dla Nałęczowa, co kiedyś doktor

Fortunat Nowicki. Dostrzegł potencjał w budynku, który przez lata był przekazywany z rąk do rąk. Pomysły na ten obiekt były różne: dokończenie szpitala, siedziba Uniwersytetu Polsko-Ukraińskiego, a nawet zburzenie budynku i wykorzystanie gruzu do budowy trasy S17. W pandemii, w listopadzie 2020 roku, ogłoszono przetarg. Cena spadła z ponad dwudziestu milionów do niecałych dziewięciu milionów złotych. Właścicielem była Agencja Mienia Wojskowego. 26 listopada 2020 roku Arche S.A. zakupiła obiekt i tak zaczęła się nowa historia tego miejsca.

- Wpływ Arche S.A. na Nałęczów jest ogromny. Dotychczas przyjeź-

dali tu głównie kuracjusze. Arche otworzyło miasto na turystykę konferencyjną i rodzinną. W obiekcie bywa w weekendy nawet siedemset osób. Turyści korzystają nie tylko z atrakcji obiektu hotelowego, ale też z potencjału Nałęczowa i okolicy: parku zdrojowego, wąwozów lessowych, pól lawendowych, winnic, bogatej i różnorodnej oferty lokalnych i regionalnych atrakcji. Dyrektor generalny hotelu Artur Trukawiński jest prawdziwym ambasadorem Nałęczowa. Promując Arche Nałęczów, promuje całe miasto. Zaprasza znanych i cenionych fotografów, otwiera się na współpracę z lokalną społecznością, artystami, instytucjami, stowarzysze-

niami. Nieprzypadkowo mówi się, że ludzie tworzą miejsca.

- Zyskują też finanse miasta i gminy Nałęczów. Każdy gość, który zostaje na dłużej niż na jedną dobę hotelową, płaci opłatę klimatyczną. To duże koło zamachowe dla rozwoju Nałęczowa. Dzięki Arche ludzie na nowo odkrywają Nałęczów. Często oprowadzam grupy z tego obiektu, gdy pytam, kto jest w Nałęczowie po raz pierwszy, podnosi się las rąk. To zupełnie nowy profil turysty.

● Jak ocenia pani ten projekt? W jakim stopniu jest spójny z oryginalnym PRL-owskim założeniem lub nim zainspirowany?

- Arche S.A. nie wymazuje historii. Gdy kupują cukrownię czy dwór, nie ukrywają ich przeszłości. Użycie nazwy „Dawne Sanatorium Milicyjne” było odważną decyzją. Gdyby przemianowano obiekt na „Hotel Różany” czy „Victoria”, zaraz znalazłby się „życzliwi”, przypominający o przeszłości budynku. Arche stanęło w prawdzie. Zapisują nową kartę historii w tym miejscu. Nazwa to tylko nawiązanie do historii miejsca. Nikt tu nie propaguje dawnego ustroju. Dyrektor Artur Trukawiński skupił się na dobrej stronie wzornictwa PRL-u: wyszukuje meble, sztukę, tkaniny z tamtego okresu. To ukłon w stronę polskiej szkoły designu. Warto też zwrócić uwagę na nazwy sal: Optymizmu, Harmonii, Uzdrawienia, Regeneracji, Witalności. Są bardzo pozytywne. To budowanie nowej jakości w tej przestrzeni.

● Czy sama bryła budynku wygląda tak, jak w pierwotnych projektach?

- Projekty z lat osiemdziesiątych ulegały zmianom. Głównym architektem był inżynier Stanisław Fijałkowski, ale później wprowadzano korekty. Po zakupie obiektu przez Arche wyburzono łącznik między garażami. Dostosowano obiekt do potrzeb nowoczesnego obiektu hotelowego i centrum eventowego. Przebudowano pokoje, wygodnie spodarowano przestrzeń na salę Harmonii i restaurację. Zrezygnowano z dawnych gabinetów zabiegowych.

DRUGA SZANSA DLA WYKLUCZONYCH

Warto dodać ważny fakt z historii budowy. Przy pracach w latach osiemdziesiątych pracowali więźniowie, którzy mieszkali na budowie w barakach. Arche S.A. nawiązało do tego faktu i podjęło współpracę z Zakładem Karnym w Siedlcach, Aresztem Śledczym w Łowiczu, Warszawie, a ostatnio w Łodzi (resocjalizacja kobiet). Więźniowie pracują w pracowniach: tapicerskiej, stolarskiej, rękodzieła, prefabrykacji, tworzą meble, mozaiki, elementy konstrukcyjne. Niektóre materiały, z których zbudowano Salę Optymizmu powstały w Arche Prefabrykacja w Siedlcach. Arche S.A. nie tylko ratuje więc stare, niechciane budynki, ale daje też drugą szansę ludziom wykluczonym, wspiera osoby z niepełnosprawnościami, angażuje, działa z lokalną społecznością. W myśl filozofii Arche: „Łączymy sprzeczności, ufamy wszystkim, zmieniamy siebie” – mówi Bogumiła Wartacz, animatorka społeczności w Arche Hotel Nałęczów.



H O R O S K O P

BARAN

W poniedziałek ucieszy cię czyjeś zainteresowanie, ale raczej jest to podyktowane interesem - nie wiąż z tym nadziei. We wtorek i środę będziesz mieć sporo energii - przygotuj się do ważnej pracy, która wkrótce się rozpocznie. To dobry czas na randki i rozmowy z partnerem. W piątek nie ulegaj cudzym i własnym zachciankom. W niedzielę miłe spotkanie, udane i ciekawe rozmowy, może jakaś krótka podróż. Pamiętaj też o rodzinie.



BYK

W poniedziałek wróci do ciebie stara sprawa, ale poradziś sobie i sporo zyskasz. Uważaj w środę, by w pracy nie ponieść strat. Nie odkładaj decyzji zawodowych, jeśli trzeba teraz coś postanowić. W czwartek pozbędziesz się towarzystwa kogoś, kto cię irytuje. W piątek - przypływ gotówki. Mały flirt w sobotę może cię rozruszać, ale nie angażuj się. W niedzielę będziesz ozdoba ważnego przyjęcia.



BLIŹNIĘTA

W domu spokój, w pracy dużo zajęć. Potrzebna będzie dyscyplina i wiele wysiłku, by wywiązać się z licznych obowiązków. W środę spotkanie z dawno niewidzianą osobą i dobre wieści. Wprawi cię to w świetny humor. Dobrze mieć zaufanie do przyjaciół, ale niech to nie przekształci się w naiwność. W czwartek i piątek nie planuj nic ważnego i uważaj na zdrowie. Kto może niech w weekend czynnie odpocznie.



RAK

Możliwy koniec jednej pracy i początek drugiej. Część osób zrealizuje od dawna wymarzone plany zawodowe. Wprawdzie po załatwieniu formalności twoja energia będzie wyczerpana, ale niedługo odzyskasz formę. Pewna osoba przestanie być tylko kompanem, stanie się powoli kimś bliższym. W sobotę poczujesz się wyśmienicie. Uważaj teraz na nowe znajomości i pochopnie nie inwestuj. Pilnuj też portfela.



LEW

Huśtawka, jaką ci zafunduje partner, da ci się nieźle we znaki. Należy wątpić w szczerą intencję tak zachowującej się osoby. Spróbuj się wyciszyć i spojrz na sprawę bez emocji, choć to niełatwe. We wtorek i środę uważaj, by nie podjąć decyzji, których będziesz żałować przez lata. Zyskasz dodatkowe pieniądze. W sobotę idź na spacer, nie unikaj spotkań. Niedziela - świetna, by rozpocząć coś ważnego.



PANNA

Wykorzystaj poniedziałek i wtorek, by zrobić jak najwięcej w pracy. W domu czekają na ciebie przyjemne niespodzianki. Niestety, od czwartku do soboty możesz mieć bardzo pod górkę. Nie okazuj zdenerwowania, jeśli twoje sprawy przybiorą nieoczekiwany obrót. Uwaga na niekorzystne zmiany zawodowe i problemy ze zdrowiem. W niedzielę flirt godny zapamiętania - ale zrób pierwszy krok. Niewykluczony miły wyjazd.



WAGA

W poniedziałek ktoś cię oczaruje, ale uważaj, by w powodzi komplementów nie utopił rozsądku. W pracy nie na każdy kompromis warto iść, to czasem graniczy z brakiem rozważy. W miłości możesz działać, flirtować, ale przygody nie ryzykuj, zwłaszcza we wtorek - jeśli nie chcesz, by to była przygoda na całe życie. W piątek ktoś będzie chciał skłonić cię do nietypowych posunięć - dobrze się namyśl. Niedzielę spędź w domu.



SKORPION

Tkwisz w niepewności, nie wiesz, co się dzieje, co kombinują koledzy w pracy. Trzeba to szybko wyjaśnić. Pozostawanie w tym stanie ducha grozi napięciami i możliwością wybuchu. Postaraj się przed weekendem załagodzić nieporozumienia. Oni nie mają racji - fakt, ale ty możesz okazać wielkoduszność. Uwaga na zdrowie w środę. Poświęć sobie więcej czasu w weekend. Znajdziesz sto sposobów, by się zrozerwać.



STRZELEC

Plany zawodowe skrytykują się, a propozycje będą niezwykle korzystne. Jeśli właśnie rozstajesz się z kimś bliskim, życie szykuje ci niespodziankę w postaci nowej fascynacji. Od wtorku masz szansę na przyspieszenie wielu spraw, które dotąd się wlekły nie z twojej winy. Interesujące spotkanie w niedzielę - wszystko przebiegnie według planów. Od czwartku do soboty uważaj za kierownicą i unikaj alkoholu.



KOZIOROŻEC

Zapowiada się doskonały tydzień, kiedy wiele będzie można zrobić. W pracy pokaż, że stać cię na oryginalne pomysły, nie naśladuj podziwianych kolegów. W poniedziałek dobrze zarobisz i poprawisz stosunki z bliskimi. Od czwartku do soboty dobra passa - skup się na rzeczach zwykłych, codziennych, a świetnie na tym wyjdiesz. W niedzielę odpocznij, a coś miłego zdarzy się bez twojego wysiłku.



WODNIK

Spróbuj teraz rozmawiać o uczuciach - nie obawiaj się, powinno się to spotkać z entuzjastycznym przyjęciem. Jeśli w pracy nie radzisz sobie z czymś nowym, śmiało poproś o pomoc. Na życzliwość otoczenia licz zwłaszcza w środę. Znakomite zdrowie. Ważne spotkanie w niedzielę. Pamiętaj, że siedzenie przed telewizorem nie jest metodą na życie. Rusz się, a zaczniesz brać udział w ciekawych wydarzeniach.



RYBY

Na nic plany oszczędzania - w tym tygodniu trzeba będzie wydawać pieniądze. Rób to z uśmiechem, ale zachowaj zdrowy rozsądek. W pracy wiele nowych obowiązków i kilka miłych niespodzianek. W domu wróci szczęście z dawnych czasów, nie zliczysz chwil pełnych czułości i ciepła. Najlepsze dni dla pracy i finansów - czwartek, piątek i sobota, dla uczuć - wtorek. W niedzielę nawiązuj kontakty, a pojawią się ciekawe propozycje.



Czerwony z morza	13	Stolica Zambii (Afryka)	Mityczny król tebański	Bolesny skurcz	9	Rodzaj prostej anteny	Głośnia awantura	
				Owoc borówki				
Elf lub Lotos			3	Zabiedzony kundel			21	
Zrzucony budynek						Japonka do towarzystwa	Ważny w prasie	
Gród św. Franciszka			16	Brak kłótni w rodzinie	15			
5				Kulisty owoc z tropików			4	
Przy kołnierzu			Łączy blachy bolcami	... and roll, taniec	Lista mieszkańców	Beniaminek, nepot		Ringo z Beatlesów
Rodzaj odbitki								
Pokarm dla papug	20				Minerał jak kolor			
Hojny u pana		Wysuwana w biurku	2	Karciany szuler				
				Gore na złodziejasku	19			
Każdy ją sobie skrobie		12				Nadzorca robót rolnych	8	Księga Wyjścia w Biblii
				Usterka, wada towaru				11
				Z maki pszennej				
... de Pologne	Portal notowany na GPW		Arabskie imię męskie		6	Grywał na niej Neron		Pełnia kolorów
Sopocki pomost				Leśny kotek				
7				Leczy nerki				
Nanosz rzeźny, szlam						Lewy dopływ Wisły		
				Potrzebne do głosowania	1			
Część portu						Łączy krażki tortu		18
Cierpkawy owoc	10		14					

Litery z pól ponumerowanych utworzą rozwiązanie końcowe.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21

CYTAT:

„Życie nie jest problemem, który należy rozwiązać, lecz rzeczywistością, której trzeba doświadczyć”.

Søren Kierkegaard

CIEKAWOSTKA:

Rekiny są starsze od dinozaurów. Pierwsze rekiny pojawiły się na Ziemi ponad 400 milionów lat temu, podczas gdy pierwsze dinozaury pojawiły się dopiero około 230 milionów lat temu. To oznacza, że rekiny pływały w oceanach na długo przed tym, zanim po Ziemi zaczęły chodzić dinozaury.

UŚMIECHNIJ SIĘ

Żona znalazła skrytkę z zaskórniakami męża:
- Skąd masz tak dużo pieniędzy?!

Pan Bóg stworzył kobietę, popatrzył na nią krytycznym wzrokiem i powiedział:

Rozmowa o pracę:

W sklepie:

Jaś pyta się ojca:

Telefon na policję:

Pierwsza lekcja w pierwszej klasie:

...
- Czy to telefon zaufania dla kobiet?

Potrawa z tartych kartofli	Atrakcja turystyczna Paryża	Foliowe w ogrodzie	Czytany lub drukowany	... na tortcie	Część nogi kurczaka	Stanowisko w rządzie	Gromkie „Zdrowie panny młodej!”	Nacisk, presja	Pele-rynka futrzana	Kumpel Flipa	Paweł, aktor („Młode wilki”)	Drobno-ustroje na pożywce	Gniazda – przez ptaki	Zdrowy jak ... (bardzo zdrowy)								
6	Załącznik do podania, umowy	3	Kraj fakirow i joginów	7	Najszybszy na basenie	Jedna czwarta garnca	31	Insignia w garażu	Nakrycie głowy w wojsku franc.	Szaleństwo (wpaść w ...)	„Swin-skie” więzie-nie	30	„Butny” komik (Flap)									
Lewo-ręczny	Nauczyciel Chopina	15	Obraz o treści religijnej	45. prezydent USA	Wzór, reguła	Klasyczny lub grzbie-towy	Krewny ostro-nosa	Astaire, znany tancerz	Miasto koło Łodzi	Buła dla Graczy-ków	Tkanina lub kamień ozdobny	1/100 dolara	Dolar USA									
Widoczny efekt działania	W szkole chora-żych	20	Zielenina do rosółu	14	Postać baśniowa	10	Klika, szajka	Zamyśle-nie	Kabaret z M. Kała-magą	Miasto nad Prosną	Podszwica (ryba)	32	Zielono-skóry Mistrz Jedi									
Król Troi, ojciec Parysa	Centralny stan w USA	Przaśnik (chleb)	Znane miasto w Szwecji	Gdacze	Żona Gombro-wicza	35	Pogląd, pomysł	Pisarz o pseu-donimie El...y	Płyńie przez Jasło	„Kwiat” notowa-ny na giełdzie	Czarna rolka	Dzieło stylistki paznokci	Repre-zentacja Polski									
Wypor-ność okrętu	Jabłka, banany, kiwi	Wiara w przezna-czenie	Bór w młodości	Zagrał w filmie „Wyki-dajło”	Renifer amerykański	Była spikerka telewizyjna	Makaron włoski	8	Pomiesz-czenie, lokum	Angielski rolnik	... A4, niem. bryka	Stolica Wietna-mu	Elastyczny (w ap-teczce)	Pani z obrączką na palcu	26	Pryzma ułożona z jarzyn	Licznik w taryfie	Emilia-..., z Bolonią	17	Nauka o świcie roślin	Polski dom mody	5
Rafael, znany tenisista	Imię Łempickiej, malarki	Wydoby-wanie głosu w śpiewie	Czarno-ziem	Model w salonie Renault	Wielka odwaga	Graniczna rzeka Polski	Porozu-mienie kończące spór	Dawna nazwa atramentu	Przewód gazowy lub wodny	16	Pełny u bogatego	Epos o wojnie trojańskiej	Budowniczy skrzy-piec	Sam sobie nauczy-cielem	Winona, aktorka amerykańska	Nagły, gwałtowny deszcz	Postać z „Pożegnań” Dygata	Znajoma Bołka z kreskówki	Krewny czapli (kasztanowaty)	„Pwne” miasto nad Bugiem		
9	Wydoby-wanie głosu w śpiewie	Graniczna rzeka Polski	Porozu-mienie kończące spór	Dawna nazwa atramentu	Przewód gazowy lub wodny	16	Pełny u bogatego	Epos o wojnie trojańskiej	Budowniczy skrzy-piec	Sam sobie nauczy-cielem	Winona, aktorka amerykańska	Nagły, gwałtowny deszcz	Postać z „Pożegnań” Dygata	Znajoma Bołka z kreskówki	Krewny czapli (kasztanowaty)	„Pwne” miasto nad Bugiem						
12	Dobra ...; Słowo Boże	Rząd stosu-jący przemoc	Pod-nośnik, dźwignik	Wydział, sekcja (instytucji)	1 ze 114 części Koranu	36	Lista, wykaz	18	Polski raper (Asceto-holix)	... nieme (z Valen-tino)	Toporek do siekania mięsa											
23	Produkt firmy Apple	Solenizant z 29 lipca	Żartobliwe przy-domki	27	System operacyjny w komórkach	19	Przy butach alpinisty															
22	Kluski z białego sera, maki i jaj	Roślina ozdobna; peonia	Soli do potrawy	2	Część liny lub kwiatostan																	
4	Badacz w spódnicy	Płaty do umacnia-nia stoków																				

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 38 utworzą rozwiązanie z kategorii komentarze sportowe na wesoło.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

HISTORIA POGOTOWIA RATUNKOWEGO W LUBLINIE

Od „Lublinianki” do ambulansów pełnych

Pierwsza lubelska karetka była zaprzężona w konie, lekarze pracowali bez wynagrodzenia, a pieniądze na działalność po sylwestrowych maskarad. W tym roku przypada 135. rocznica powstania pogotowia ratunkowego na ziemiach polskich 6 czerwca 1891 roku w Krakowie. Lubelskie pogotowie jest młodsze o 26 lat. Zostało uroczystie otwarte

Pomysł utworzenia w Lublinie stacji ratunkowej pojawił się znacznie wcześniej. Już w 1907 roku zwrócono się do władz rosyjskich z prośbą o zgodę na powołanie podobnej instytucji. Administracja carska odpowiedziała odmownie. Lublin nadal nie miał ani jednej karetki, a w mieście pracowało wówczas zaledwie 29 lekarzy.

Sytuacja zmieniła się podczas I Wojny Światowej, kiedy Rosjanie opuścili miasto, a Lublin znalazł się pod okupacją austro-węgierską. W grudniu 1916 roku w gmachu magistratu odbyło się zebranie lekarzy i społeczników, któremu przewodniczył doktor Adam Brzeziński. Zebrani zatwierdzili projekt statutu Towarzystwa „Pogotowie Ratunkowe” w Lublinie.

Statut zaakceptowały władze okupacyjne i wybrano komisję organizacyjną, która miała zdobyć wyposażenie i znaleźć pieniądze. Pod koniec stycznia 1917 roku zastosowano do mieszkańców odezwę z prośbą o pomoc. W mieście zmagającym się z wojenną biedą, brakami żywności i epidemiami powstawała instytucja utrzymywana głównie dzięki społecznej ofiarności. Pomoc nadeszła również z Wiednia. Do Lublina przysłano sprzęt, pieniądze oraz konną bryczkę do przewożenia pacjentów. Austriacy zgodzili się także oddelgować do pracy w pogotowiu lekarzy służących w ich armii.

POKÓJ NUMER 4 I KONNA KARETKA

Uroczyste otwarcie stacji nastąpiło 16 marca 1917 roku. Pierwsza strażnica pogotowia mieściła się na parterze Magistratu, w pokoju numer 4. Jednym z głównych inicjatorów przedsięwzięcia był major Marian Burzmiński, Polak pełniący funkcję komisarza austriackiego zarządu okupacyjnego. To on miał ofiarować stacji pierwszą karetkę konną sprowadzoną z Wiednia. Ambulans kilka lat później otrzymał imię „Lublinianka”. Był to kryty wóz, w którym można było ułożyć chorego lub rannego na noszach. Na wyposażeniu znajdowały się opatrunki, podstawowe narzędzia, naczynie z wodą i bielizna. O szybkości

dotarcia do pacjenta decydowały kondycja koni, pogoda i stan ulic, z których wiele nie miało utwardzonej nawierzchni. Karetka obsługiwała jedynie teren znajdujący się w granicach administracyjnych Lublina. Mieszkańcy podlubelskich miejscowości musieli organizować transport chorego na własną rękę.

Lekarze i studenci medycyny pracowali początkowo społecznie. Do pomocy mieli felczerów oraz sanitariuszy. Dyżury lekarskie trwały w nocy dwanaście godzin, a w dzień - sześć. Organizowano je nawet w teatrze podczas przedstawień (na wypadek zaszlabnięcia lub innego niebezpieczeństwa).

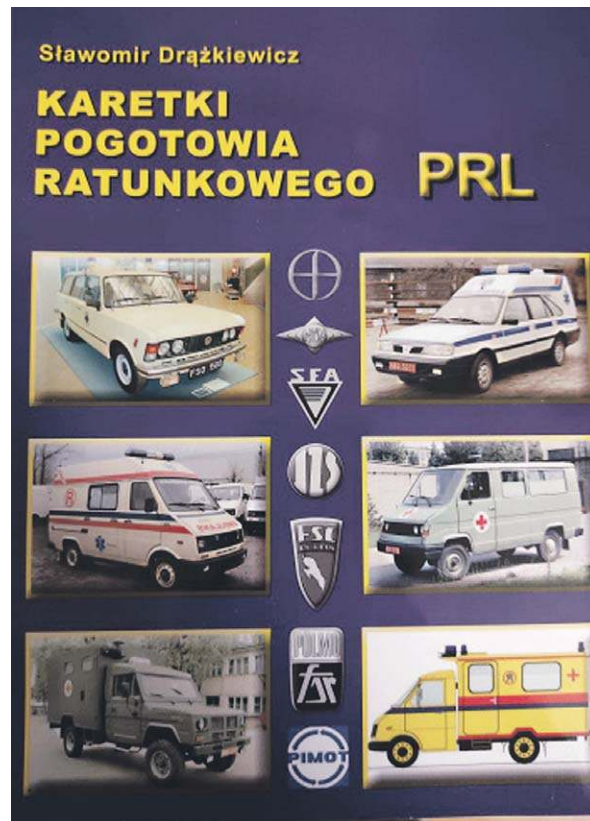
Pogotowie nie miało własnych koni. Miasto opłacało woźnicę oraz rachunki za posiłki dla trzech felczerów i sanitariusza. Lekarze pracowali za darmo. W prasie regularnie ukazywały się płatne ogłoszenia, w których lublinianie dziękowali im za pomoc, niekiedy nawet za „cudowne uratowanie życia”.

STRAŻAK PIERWSZYM PACJENTEM

Za pierwszego pacjenta lubelskiego pogotowia uznaje się strażaka Władysława Ambroziewicza. Został przyjęty najprawdopodobniej 17 marca 1917 roku, dzień po oficjalnym otwarciu stacji. Kroniki nie informują jednak, co mu się stało.

Dokumenty z pierwszego roku działalności pokazują, że pogotowie najczęściej pomagało osobom ze skaleczeniami, potłuczeniami i dolegliwościami żołądkowymi. Zdarzały się wezwania do ludzi pogryzionych przez psy lub konie. Odnotowano również przypadek człowieka przejechanego przez konia oraz pacjenta, który połknął protezę.

Bezplatna pomoc była szczególnie ważna dla najbiedniejszych, których nie było stać na prywatną wizytę lekarską. O pacjentach szeroko rozpisywały się gazety. Ówczesna prasa nie przemawiała się ochroną prywatności. Podawano imiona, nazwiska i adresy poszkodowanych, także osób, które podjęły próbę samobójczą. Przy wypadkach czytelnik dowiadywał się zarówno, kto prowadził samochód, jak



i kto znalazł się pod jego kołami. RODO? Wolne żarty...

BEZ NUMERU ALARMOWEGO

Wezwanie pomocy nie było proste, ponieważ pogotowie nie miało własnego numeru alarmowego. Najpierw należało zadzwonić do centrali. Telefonistka łączyła rozmówcę z wydziałem kwaterunkowym i dopiero stamtąd alarmowano lekarza.

Procedura zabierała czas, a telefony były wtedy rzadkością. Wprowadzono więc zarządzenie, zgodnie z którym osoba wzywająca pogotowie mogła w razie potrzeby skorzystać z aparatu w państwowej instytucji. Na budynkach wyposażonych w telefony umieszczano od strony ulicy specjalne tabliczki z taką informacją.

NA RATUNEK... MASKARADY

Pierwsze lata działalności były nieustanną walką o pieniądze. Organizowano zbiórki, koncerty, zabawy i bale. Wydawano także broszury, kalendarze i specjalne periodyki. Każdy ofiarodawca otrzymywał specjalne pokwitowanie. W marcu 1920 roku poważnie rozważano nawet likwidację pogotowia. Stacja

przez około dwa tygodnie nie działała, mimo że wzywano ją średnio 28 razy w ciągu doby. Brakowało lekarstw, środków opatrunkowych i pieniędzy.

Pogotowie udało się uratować między innymi dzięki zaangażowaniu Jana Pignana, dziennikarza i sekretarza Magistratu. Wprowadzono także opłaty za niektóre usługi. Transport pacjenta zlecony przez lekarza kosztował 5 zł. Nie była to mała kwota, skoro za złotówkę można było wówczas zjeść obiad.

Szczególnie dochodowe okazały się „maskarady sylwestrowe” zorganizowane w latach 1923 i 1924. Pieniądze z zabaw wystarczyły podobno na utrzymanie pogotowia przez półtora roku. O tym, czy karetka będzie mogła wyjechać do chorego, decydowały więc frekwencja na balu i hojność uczestników.

NA ULICE WYJEŻDŻA „WANDA”

W 1923 roku dzięki społecznej zbiórce stacja otrzymała drugą karetkę konną. Ambulans nazwany „Wandą” powstał w lubelskiej firmie „Paszowski i Janociński”. Miasto przekazało pogotowiu parę koni, opłacało woźnicę i zapewniło mu mieszkanie. Udostępniło również

trzy pokojowy lokal, pokrywało koszty opału i oświetlenia oraz wypłacało zapomogi felczerom. Imprezy organizowane na rzecz stacji zwolniono z podatku komunalnego.

Z czasem udział miasta w finansowaniu pogotowia wzrastał. Roczna dotacja, wynosząca początkowo 4 tys. zł, w 1939 roku sięgała już 18,6 tys. zł. Od 1937 roku stacja otrzymywała również pieniądze od Ubezpieczalni Społecznej.

PIERWSZY SAMOCHODOWY AMBULANS

W 1934 roku pogotowie wyprowadziło się z Ratusza. Nową siedzibę urządzono przy Krakowskim Przedmieściu 3, przy skrzyżowaniu z ulicą Świętoduską, nad apteką Emila Żółtowskiego. Prawdziwy przełom nastąpił trzy lata później. Dzięki składkom mieszkańców zakupiono pierwszą samochodową karetkę, zbudowaną na podwoziu Chevroleta w Fabryce Maszyn i Narzędzi Rolniczych M. Wolski i S-ka.

Pojazd zastąpił wysłużone karetki konne i pozwalał znacznie szybciej dotrzeć do pacjenta. Służył pogotowiu aż do lipca 1944 roku. Dla ówczesnych mieszkańców był

symbolem nowoczesności. Chory nie musiał już czekać, aż woźnica zaprzęgnie konie, a wóz przebije się przez błoto lub śnieg.

KARETKA POD BOMBAMI

Najcięższą próbę przyniósł wrzesień 1939 roku. Pracownicy pogotowia pomagali ofiarom nalotów między innymi na terenie Lubelskiej Wytwórni Samolotów i elektrowni oraz po zbombardowaniu pociągu w Motyczu. 9 września bomby spadły na siedzibę pogotowia. Działalność stacji została przerwana na dwa tygodnie, a ocalałą karetkę przeniesiono na teren szpitala św. Jana Bożego.

W czasie okupacji pogotowie funkcjonowało najpierw w Trybunale Koronnym, a od lipca 1943 roku przy ulicy Królewskiej 15. Brakowało sprzętu, materiałów opatrunkowych i pieniędzy. Samochodowy ambulans pozostawał jedyną karetką, a w stacji pracował jeden sanitariusz, który codziennie pełnił dyżur.

Mimo trudnych warunków pracownicy nieśli pomoc. Według historii opisaną przez Wojewódzkie Pogotowie Ratunkowe uczestniczyli nawet w potajemnym wyprawianiu osób przeznaczonych



h elektroniki

gotowia zbierano podczas koncertów. Pierwsza stacja rozpoczęła działalność 16 marca 1917 roku.



FOT. LUBIMYCZTAC.PL

Karetkom pogotowia w PRL poświęcony jest jeden z tomów serii „Historia motoryzacji w PRL”. Autor Sławomir Drązkiewicz przedstawia m.in. opisy wszystkich typów karetek pogotowia ratunkowego oraz innych pojazdów zaprojektowanych i produkowanych dla służby zdrowia, jak też wozów prototypowych i takich, które pozostały jedynie na deskach kreślarskich. Przedstawiono także sanitarki wojskowe i autobusy, które podczas klęsk żywiołowych lub wojny, po zdemontowaniu siedzeń i założeniu wsporników dla noszy, miały służyć do transportu rannych. Książka jest zilustrowana kilkuset zdjęciami i rysunkami technicznymi, w większości dotąd niepublikowanymi. Można ją nabyć za pośrednictwem lubimycztac.pl

nych na roboty przymusowe z obozu przy ulicy Krochmalnej.

TRZY WYSŁUŻONE GAZY

Po wojnie pogotowie przeszło pod zarządek miejskiego Wydziału Zdrowia. Utracone go Chevroleta zastąpiły trzy wysłużone samochody sanitarne marki GAZ, przekazane przez radzieckiego marszałka **Nikolaja Bułganina**, przedstawiciela ZSRR przy PKWN. Nie zapewniały jednak ani wygody, ani nowoczesnego wyposażenia – były głośne, awaryjne i miały twarde zawieszenie, przez co przewoził chorego po zniszczonych ulicach miasta bywał wyjątkowo uciążliwy.

Później stację przejął Polski Czerwony Krzyż. Od 1 stycznia 1951 roku Wojewódzka Stacja Pogotowia Ratunkowego PCK zarządzał Wojewódzki Wydział Zdrowia. W 1953 roku pogotowie przeniosło się do budynku przy ulicy Niecałej 5, gdzie otrzymało 11 pomieszczeń.

Za karetki służyły później między innymi Skody, Warszawy, Nysy, Żuki i duże Fiaty. Niektóre nie były przystosowane do przewożenia chorych. Zdarzało się, że nie do mykały się w nich drzwi, a na wybojach samoczynnie włączała się syrena. Wyposażenie

stanowiły głównie nosze oraz ciężka metalowa walizka z lekarstwami przeciwbólowymi, rozkurczowymi i stosowanymi przy dusznościach. Pierwsza specjalistyczna „erka”, czyli karetko reanimacyjna, pojawiła się w Lublinie dopiero w latach 70.

Z czasem Nysy, Żuki i Polonezy ustąpiły miejsca Mercedesom oraz Volkswagenom wyposażonym w defibrylatory, respiratory, urządzenia do mechanicznego uciskania klatki piersiowej i elektryczne nosze.

POGODOWIE DZIŚ

Dziś lubelskie pogotowie to już zupełnie inna rzeczywistość. Nowoczesne ambulanse są wyposażone w najnowocześniejszy sprzęt pozwalający rozpocząć zaawansowane leczenie jeszcze przed dotarciem do szpitala. Zespoły ratownictwa medycznego każdego dnia wyjeżdżają do wypadków, nagłych zachorowań i osób znajdujących się w stanie zagrożenia życia. Od połowych noszy, kilku lekarstw i konnych bryczek pogotowie przeszło długą drogę, ale jego zadanie pozostało takie samo – jak najszybciej dotrzeć do potrzebującego i uratować mu życie.

KRZYSZTOF ZAŁUSKI

OGŁOSZENIE PREZYDENTA MIASTA PUŁAWY

o rozpoczęciu konsultacji społecznych dotyczących projektu zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Miasto Puławy „Ceglana” wraz z prognozą oddziaływania na środowisko

Na podstawie art. 17 pkt 11 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2026 r. poz. 538 z późn. zm.) i art. 39, art. 40 i art. 54 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (dz. U. z 2026 r. poz. 670) w związku z Uchwałą Nr LXX/599/24 Rady Miasta Puławy z dnia 21 marca 2024 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Miasto Puławy „Ceglana”,

zawiadamiam o rozpoczęciu konsultacji społecznych dotyczących projektu zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Miasto Puławy „Ceglana”, którego granice określa załącznik graficzny stanowiący integralną część ww. uchwały.

Konsultacje społeczne będą prowadzone **w terminie od 07.09.2026 r. do 07.10.2026 r.** Zgodnie z art. 8e, 8h, 8i oraz 8j ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, zapewnia się partycypację społeczną poprzez umożliwienie udziału interesariuszom w przygotowaniu aktów planowania przestrzennego. Projekt planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko, udostępniony będzie do publicznego wglądu, w terminie trwania konsultacji społecznych, w **siedzibie Urzędu Miasta Puławy, przy ul. Lubelskiej 5, 24-100 Puławy (pokój nr 221) w dni robocze, w godzinach od 8.00 do 15.00, na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Puławy oraz na stronie internetowej www.pulawy.eu w zakładce Planowanie przestrzenne - Dokumenty planistyczne w opracowaniu.**

Dyżur projektanta planu odbędzie się w terminie konsultacji społecznych: na dyżurze stacjonarnym **w dniu 21.09.2026 r. w godz. 16.00 - 17.00 w siedzibie Urzędu Miasta Puławy, pokój nr 108 (1 piętro).** W ramach dyżuru zainteresowani będą mogli uzyskać indywidualne wyjaśnienia dotyczące ustaleń projektu planu, w szczególności w odniesieniu do konkretnych nieruchomości znajdujących się w granicach obszaru objętego planem.

Spotkanie otwarte nad rozwiązaniami przyjętymi w projekcie planu miejscowego odbędzie się **w dniu 21.09.2026 r. o godz. 17:15 w siedzibie Urzędu Miasta Puławy, pokój nr 108 (1 piętro).** Podczas spotkania przedstawione zostaną główne założenia i rozwiązania przyjęte w projekcie planu, a uczestnicy będą mogli zadawać pytania, zgłaszać uwagi oraz uzyskać wyjaśnienia dotyczące projektu.

Osoby ze szczególnymi potrzebami, które zamierzają uczestniczyć w spotkaniu otwartym lub dyżurze projektanta, proszone są o wcześniejsze zgłoszenie uczestnictwa w celu umożliwienia dostosowania formy spotkania do potrzeb wszystkich interesariuszy. Zgłoszenia należy przekazywać do dnia 17.09.2026 r. na adres e-mail: um@um.pulawy.pl lub telefonicznie pod numerem 81 458 61 28.

Zainteresowani mogą składać **uwagi** do wyżej wymienionego projektu planu miejscowego. Uwagi do projektu planu mogą być wnoszone w terminie trwania konsultacji społecznych **od 07.09.2026 r. do 07.10.2026 r.**

Zgodnie z art. 8g i art. 8i ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym można wносить uwagi do projektu planu, które należy składać w formie pisemnej **na formularzu** pisma dotyczącego aktu planowania przestrzennego w formie:

- **papierowej** – osobiście w Wydziale Obsługi Mieszkańców Urzędu Miasta Puławy (pok. nr 1 na parterze) lub listownie na adres: Urząd Miasta Puławy, ul. Lubelska 5, 24-100 Puławy,
- **elektronicznej** – za pomocą skrzynki ePUAP: /UM_Pulawy/skrytka, poczty elektronicznej na adres e-mail: um@um.pulawy.pl, e-doręczeń – adres: AE:PL-87900-65594-EWGSJ-TI.

Formularz dostępny jest w Biuletynie Informacji Publicznej UM Puławy w zakładce: Karty usług-Wnioski-Standardy/ Katalog usług/ Wydział planowania przestrzennego/ Wniosek dotyczący aktu planowania przestrzennego.

Składający uwagę podaje swoje imię i nazwisko albo nazwę oraz adres zamieszkania albo siedziby, a także adres poczty elektronicznej, o ile taki posiada, oraz wskazuje, czy jest właścicielem lub użytkownikiem wieczystym nieruchomości objętej uwagą. Może również podać dodatkowe dane do kontaktu, takie jak adres do korespondencji lub numer telefonu.

Jednocześnie, na podstawie art. 39, w związku z art. 54 ust. 2 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2026 r. poz. 670), zawiadamiam o możliwości zapoznania się – w ramach prowadzonej strategicznej oceny oddziaływania na środowisko – z projektem miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Miasto Puławy „Ceglana”, prognozą oddziaływania na środowisko oraz dokonanymi opiniami i uzgodnieniami.

Uwagi dotyczące prognozy oddziaływania na środowisko można składać w formie:

- pisemnej na adres: Prezydent Miasta Puławy ul. Lubelska 5, 24-100 Puławy;
- ustnie do protokołu w pok. Nr 221 Urzędu Miasta Puławy;
- za pomocą środków komunikacji elektronicznej na adres: um@um.pulawy.pl (bez konieczności opatrywania ich kwalifikowanym podpisem elektronicznym Organem właściwym do rozpatrzenia uwag jest Prezydent Miasta Puławy).

REALIZUJĄC OBOWIĄZEK INFORMACYJNY, OKREŚLONY W ART. 13 ROZPORZĄDZENIA O OCHRONIE DANYCH OSOBOWYCH Z DNIA 27 KWIEŚNIA 2016 R. (RODO) INFORMUJĘ, IŻ:

1. Administratorem Państwa danych osobowych jest Prezydent Miasta Puławy z siedzibą w Puławach, Urząd Miasta Puławy, 24-100 Puławy, ul. Lubelska 5;
2. Kontakt z Inspektorem Ochrony Danych w Urzędzie Miasta Puławy możliwy jest pod numerem tel. nr. 81 458 61 07 lub adresem e-mail: iod@um.pulawy.pl;
3. Dane osobowe przetwarzane będą w celu realizacji obowiązku prawnego ciążącego na administratorze (art. 6 ust. 1 lit. c RODO) oraz do wykonywania zadań realizowanych w interesie publicznym (art. 6 ust. 1 lit. e RODO), wynikających z ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, realizowanym w postaci sporządzania miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego;
4. Dane osobowe mogą podlegać ujawnianiu następującym odbiorcom:
 - stromom postępowania administracyjnego,
 - uprawnionym uczestnikom postępowania,
 - organom oraz jednostkom uzgadniającym,
 - organom wyższego stopnia;
5. Dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do prowadzenia czynności urzędowych lub postępowania na następnie archiwizowane zgodnie z kategorią archiwalną jednolitego rzeczowego wykazu akt.
6. W zakresie swoich danych osobowych mają Państwo prawo żądania:
 - dostępu do danych,
 - sprostowania danych jeśli są nieprawidłowe oraz do ich uzupełnienia jeśli są niekompletne,
 - usunięcia danych, w sytuacji, gdy ich przetwarzanie nie następuje w celu wywiązania się z obowiązku wynikającego z przepisu prawa lub w ramach sprawowania władzy publicznej,
 - ograniczenia przetwarzania, gdy kwestionuje Pani/Pan prawidłowość danych lub gdy uważa Pani/Pan, iż przetwarzamy je niezgodnie z prawem, a sprzeciwia się Pani/Pan usunięciu danych lub Administrator Danych Osobowych nie potrzebuje już danych osobowych do celów przetwarzania, ale są niezbędne Pani/Panu, do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń;
7. Organem nadzorczym nad administratorem danych osobowych jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, do którego przysługuje prawo wniesienia skargi za każdym razem, gdy w Państwa ocenie dane będą przetwarzane w sposób nieprawidłowy.
8. Podanie danych osobowych w zakresie wynikającym z przepisów prawa jest obowiązkiem.
9. Dane nie będą podlegały zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji dotyczących Pani/Pana danych osobowych, w tym profilowaniu.

Administrator nie będzie przetwarzać danych osobowych w celu innym niż cel, w którym dane osobowe zostały zebrane.

**Prezydent Miasta Puławy
-/ mgr inż. Paweł Maj**

in117

OGŁOSZENIE PREZYDENTA MIASTA PUŁAWY

o rozpoczęciu konsultacji społecznych dotyczących projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Puławy dla terenu położonego przy ul. Norwida i dla terenu położonego przy ul. Norblina wraz z prognozą oddziaływania na środowisko

Na podstawie art. 17 pkt 11 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2026 r. poz. 538 z późn. zm.) i art. 39, art. 40 i art. 54 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (dz. U. z 2026 r. poz. 670) w związku z Uchwałą Nr XXIV/195/26 Rady Miasta Puławy z dnia 18 marca 2026 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Puławy dla terenu położonego przy ul. Norwida i dla terenu położonego przy ul. Norblina,

zawiadamiam o rozpoczęciu konsultacji społecznych dotyczących projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Puławy dla terenu położonego przy ul. Norwida i dla terenu położonego przy ul. Norblina, którego granice określają załączniki graficzne stanowiące integralną część ww. uchwały.

Konsultacje społeczne będą prowadzone **w terminie od 10.09.2026 r. do 12.10.2026 r.** Zgodnie z art. 8e, 8h, 8i oraz 8j ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, zapewnia się partycypację społeczną poprzez umożliwienie udziału interesariuszom w przygotowaniu aktów planowania przestrzennego. Projekt planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko, udostępniony będzie do publicznego wglądu, w terminie trwania konsultacji społecznych, w **siedzibie Urzędu Miasta Puławy, przy ul. Lubelskiej 5, 24-100 Puławy (pokój nr 221) w dni robocze, w godzinach od 8.00 do 15.00, na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Puławy oraz na stronie internetowej www.pulawy.eu w zakładce Planowanie przestrzenne - Dokumenty planistyczne w opracowaniu.**

Dyżur projektanta planu odbędzie się w terminie konsultacji społecznych: na dyżurze stacjonarnym **w dniu 28.09.2026 r. w godz. 16.00 - 17.00 w siedzibie Urzędu Miasta Puławy, w sali konferencyjnej.** W ramach dyżuru zainteresowani będą mogli uzyskać indywidualne wyjaśnienia dotyczące ustaleń projektu planu, w szczególności w odniesieniu do konkretnych nieruchomości znajdujących się w granicach obszaru objętego planem.

Spotkanie otwarte nad rozwiązaniami przyjętymi w projekcie planu miejscowego odbędzie się **w dniu 28.09.2026 r. o godz. 17:15 w siedzibie Urzędu Miasta Puławy, w sali konferencyjnej.** Podczas spotkania przedstawione zostaną główne założenia i rozwiązania przyjęte w projekcie planu, a uczestnicy będą mogli zadawać pytania, zgłaszać uwagi oraz uzyskać wyjaśnienia dotyczące projektu.

Osoby ze szczególnymi potrzebami, które zamierzają uczestniczyć w spotkaniu otwartym lub dyżurze projektanta, proszone są o wcześniejsze zgłoszenie uczestnictwa w celu umożliwienia dostosowania formy spotkania do potrzeb wszystkich interesariuszy. Zgłoszenia należy przekazywać do dnia 22.09.2026 r. na adres e-mail: um@um.pulawy.pl lub telefonicznie pod numerem tel. 81 458 61 28.

Zainteresowani mogą składać **uwagi** do wyżej wymienionego projektu planu miejscowego. Uwagi do projektu planu mogą być wnoszone w terminie trwania konsultacji społecznych **od 10.09.2026 r. do 12.10.2026 r.**

Zgodnie z art. 8g i art. 8i ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym można wносить uwagi do projektu planu, które należy składać w formie pisemnej **na formularzu** pisma dotyczącego aktu planowania przestrzennego w formie:

- **papierowej** – osobiście w Wydziale Obsługi Mieszkańców Urzędu Miasta Puławy (pok. nr 1 na parterze) lub listownie na adres: Urząd Miasta Puławy, ul. Lubelska 5, 24-100 Puławy,
- **elektronicznej** – za pomocą skrzynki ePUAP: /UM_Pulawy/skrytka, poczty elektronicznej na adres e-mail: um@um.pulawy.pl, e-doręczeń – adres: AE:PL-87900-65594-EWGSJ-TI.

Formularz dostępny jest w Biuletynie Informacji Publicznej UM Puławy w zakładce: Karty usług-Wnioski-Standardy/ Katalog usług/ Wydział planowania przestrzennego/ Wniosek dotyczący aktu planowania przestrzennego.

Składający uwagę podaje swoje imię i nazwisko albo nazwę oraz adres zamieszkania albo siedziby, a także adres poczty elektronicznej, o ile taki posiada, oraz wskazuje, czy jest właścicielem lub użytkownikiem wieczystym nieruchomości objętej uwagą. Może również podać dodatkowe dane do kontaktu, takie jak adres do korespondencji lub numer telefonu.

Jednocześnie, na podstawie art. 39, w związku z art. 54 ust. 2 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2026 r. poz. 670), zawiadamiam o możliwości zapoznania się – w ramach prowadzonej strategicznej oceny oddziaływania na środowisko – z projektem miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Puławy dla terenu położonego przy ul. Norwida i dla terenu położonego przy ul. Norblina, prognozą oddziaływania na środowisko oraz dokonanymi opiniami i uzgodnieniami.

Uwagi dotyczące prognozy oddziaływania na środowisko można składać w formie:

- pisemnej na adres: Prezydent Miasta Puławy ul. Lubelska 5, 24-100 Puławy;
- ustnie do protokołu w pok. Nr 221 Urzędu Miasta Puławy;
- za pomocą środków komunikacji elektronicznej na adres: um@um.pulawy.pl (bez konieczności opatrywania ich kwalifikowanym podpisem elektronicznym Organem właściwym do rozpatrzenia uwag jest Prezydent Miasta Puławy).

REALIZUJĄC OBOWIĄZEK INFORMACYJNY, OKREŚLONY W ART. 13 ROZPORZĄDZENIA O OCHRONIE DANYCH OSOBOWYCH Z DNIA 27 KWIEŚNIA 2016 R. (RODO) INFORMUJĘ, IŻ:

1. Administratorem Państwa danych osobowych jest Prezydent Miasta Puławy z siedzibą w Puławach, Urząd Miasta Puławy, 24-100 Puławy, ul. Lubelska 5;
2. Kontakt z Inspektorem Ochrony Danych w Urzędzie Miasta Puławy możliwy jest pod numerem tel. nr. 81 458 61 07 lub adresem e-mail: iod@um.pulawy.pl;
3. Dane osobowe przetwarzane będą w celu realizacji obowiązku prawnego ciążącego na administratorze (art. 6 ust. 1 lit. c RODO) oraz do wykonywania zadań realizowanych w interesie publicznym (art. 6 ust. 1 lit. e RODO), wynikających z ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, realizowanym w postaci sporządzania miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego;
4. Dane osobowe mogą podlegać ujawnianiu następującym odbiorcom:
 - stromom postępowania administracyjnego,
 - uprawnionym uczestnikom postępowania,
 - organom oraz jednostkom uzgadniającym,
 - organom wyższego stopnia;
5. Dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do prowadzenia czynności urzędowych lub postępowania na następnie archiwizowane zgodnie z kategorią archiwalną jednolitego rzeczowego wykazu akt.
6. W zakresie swoich danych osobowych mają Państwo prawo żądania:
 - dostępu do danych,
 - sprostowania danych jeśli są nieprawidłowe oraz do ich uzupełnienia jeśli są niekompletne,
 - usunięcia danych, w sytuacji, gdy ich przetwarzanie nie następuje w celu wywiązania się z obowiązku wynikającego z przepisu prawa lub w ramach sprawowania władzy publicznej,
 - ograniczenia przetwarzania, gdy kwestionuje Pani/Pan prawidłowość danych lub gdy uważa Pani/Pan, iż przetwarzamy je niezgodnie z prawem, a sprzeciwia się Pani/Pan usunięciu danych lub Administrator Danych Osobowych nie potrzebuje już danych osobowych do celów przetwarzania, ale są niezbędne Pani/Panu, do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń;
7. Organem nadzorczym nad administratorem danych osobowych jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, do którego przysługuje prawo wniesienia skargi za każdym razem, gdy w Państwa ocenie dane będą przetwarzane w sposób nieprawidłowy.
8. Podanie danych osobowych w zakresie wynikającym z przepisów prawa jest obowiązkiem.
9. Dane nie będą podlegały zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji dotyczących Pani/Pana danych osobowych, w tym profilowaniu.

Administrator nie będzie przetwarzać danych osobowych w celu innym niż cel, w którym dane osobowe zostały zebrane.

**Prezydent Miasta Puławy
-/ mgr inż. Paweł Maj**

in118

OGŁOSZENIE PREZYDENTA MIASTA PUŁAWY

o rozpoczęciu konsultacji społecznych dotyczących projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Puławy „6 Sierpnia” wraz z prognozą oddziaływania na środowisko

Na podstawie art. 17 pkt 11 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2026 r. poz. 538 z późn. zm.) i art. 39, art. 40 i art. 54 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2026 r. poz. 670) w związku z Uchwałą Nr XIII/111/25 Rady Miasta Puławy z dnia 27 marca 2025 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Puławy „6 Sierpnia”,

zawiadamiam o rozpoczęciu konsultacji społecznych dotyczących projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Puławy „6 Sierpnia”, którego granice określa załącznik graficzny stanowiący integralną część ww. uchwały.

Konsultacje społeczne będą prowadzone **w terminie od 07.09.2026 r. do 09.10.2026 r.** Zgodnie z art. 8e, 8h, 8i oraz 8j ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, zapewnia się partycypację społeczną poprzez umożliwienie udziału interesariuszom w przygotowaniu aktów planowania przestrzennego. Projekt planu wraz z prognozą oddziaływania na środowisko, udostępniony będzie do publicznego wglądu, w terminie trwania konsultacji społecznych, **w siedzibie Urzędu Miasta Puławy, przy ul. Lubelskiej 5, 24-100 Puławy (pokój nr 221) w dni robocze, w godzinach od 8.00 do 15.00, na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Puławy oraz na stronie internetowej www.pulawy.eu w zakładce Planowanie przestrzenne – Dokumenty planistyczne w opracowaniu.**

Dyżur projektanta planu odbędzie się w terminie konsultacji społecznych: na dyżurze stacjonarnym **w dniu 29.09.2026 r. w godz. 16.00 – 17.00 w siedzibie Urzędu Miasta Puławy, w sali konferencyjnej.** W ramach dyżuru zainteresowani będą mogli uzyskać indywidualne wyjaśnienia dotyczące ustaleń projektu planu, w szczególności w odniesieniu do konkretnych nieruchomości znajdujących się w granicach obszaru objętego planem.

Spotkanie otwarte nad rozwiązaniami przyjętymi w projekcie planu miejscowego odbędzie się **w dniu 29.09.2026 r. o godz. 17.15 w siedzibie Urzędu Miasta Puławy, w sali konferencyjnej.** Podczas spotkania przedstawione zostaną główne założenia i rozwiązania przyjęte w projekcie planu, a uczestnicy będą mogli zadawać pytania, zgłaszać uwagi oraz uzyskać wyjaśnienia dotyczące projektu.

Osoby ze szczególnymi potrzebami, które zamierzają uczestniczyć w spotkaniu otwartym lub dyżurze projektanta, proszone są o wcześniejsze zgłoszenie uczestnictwa w celu umożliwienia dostosowania formy spotkania do potrzeb wszystkich interesariuszy. Zgłoszenia należy przekazywać do dnia 23.09.2026 r. na adres e-mail: um@um.pulawy.pl lub telefonicznie pod numerem 81 458 61 28.

Zainteresowani mogą składać **uwagi** do wyżej wymienionego projektu planu miejscowego. Uwagi do projektu planu mogą być wnoszone w terminie trwania konsultacji społecznych **od 07.09.2026 r. do 09.10.2026 r.**

Zgodnie z art. 8g i art. 8i ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym można wnosić uwagi do projektu planu, które należy składać w formie pisemnej **na formularzu** pisma dotyczącego aktu planowania przestrzennego w formie:

- **papierowej** – osobiście w Wydziale Obsługi Mieszkańców Urzędu Miasta Puławy (pok. nr 1 na parterze) lub listownie na adres: Urząd Miasta Puławy, ul. Lubelska 5, 24-100 Puławy,
- **elektronicznej** – za pomocą skrzynki ePUAP: /UM_Pulawy/skrytka, poczty elektronicznej na adres e-mail: um@um.pulawy.pl, e-doręczeń – adres: AE:PL-87900-65594-EWGSJ-11.

Formularz dostępny jest w Biuletynie Informacji Publicznej UM Puławy w zakładce: Karty usług-Wnioski-Standardy/ Katalog usług/ Wydział planowania przestrzennego/ Wniosek dotyczący aktu planowania przestrzennego.

Składający uwagę podaje swoje imię i nazwisko albo nazwę oraz adres zamieszkania albo siedziby, a także adres poczty elektronicznej, o ile taki posiada, oraz wskazuje, czy jest właścicielem lub użytkownikiem wieczystym nieruchomości objętej uwagą. Może również podać dodatkowe dane do kontaktu, takie jak adres do korespondencji lub numer telefonu.

Jednocześnie, na podstawie art. 39, w związku z art. 54 ust. 2 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2026 r. poz. 670), zawiadamiam o możliwości zapoznania się – w ramach prowadzonej strategicznej oceny oddziaływania na środowisko – z projektem miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Puławy „6 Sierpnia”, prognozą oddziaływania na środowisko oraz dokonanymi opiniami i uzgodnieniami.

- Uwagi dotyczące prognozy oddziaływania na środowisko można składać w formie:
- pisemnej na adres: Prezydent Miasta Puławy ul. Lubelska 5, 24-100 Puławy;
 - ustnie do protokołu w pok. Nr 221 Urzędu Miasta Puławy;
 - za pomocą środków komunikacji elektronicznej na adres: um@um.pulawy.pl (bez konieczności opatrywania ich kwalifikowanym podpisem elektronicznym).

Organem właściwym do rozpatrzenia uwag jest Prezydent Miasta Puławy.

REALIZUJĄC OBOWIĄZEK INFORMACYJNY, OKREŚLONY W ART. 13 ROZPORZĄDZENIA O OCHRONIE DANYCH OSOBOWYCH Z DNIA 27 KWIEŹNIA 2016 R. (RODO) INFORMUJĘ, IŻ:

- Administratorem Państwa danych osobowych jest Prezydent Miasta Puławy z siedzibą w Puławach, Urząd Miasta Puławy, 24-100 Puławy, ul. Lubelska 5;
- Kontakt z Inspektorem Ochrony Danych w Urzędzie Miasta Puławy możliwy jest pod numerem tel. nr. 81 458 61 07 lub adresem e-mail: iod@um.pulawy.pl;
- Dane osobowe przetwarzane będą w celu realizacji obowiązku prawnego ciążącego na administratorze (art. 6 ust. 1 lit. c RODO) oraz do wykonywania zadań realizowanych w interesie publicznym (art. 6 ust. 1 lit. e RODO), wynikających z ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, realizowanym w postaci sporządzenia miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego;
- Dane osobowe mogą podlegać ujawnianiu następującym odbiorcom:
 - stronom postępowania administracyjnego,
 - uprawnionym uczestnikom postępowania,
 - organom oraz jednostkom uzgadniającym,
 - organom wyższego stopnia;
- Dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do prowadzenia czynności urzędowych lub postępowania na następne archiwizowane zgodnie z kategorią archiwalną jednolitego rzeczowego wykazu akt.
- W zakresie swoich danych osobowych mają Państwo prawo żądania:
 - dostępu do danych,
 - sprostowania danych jeśli są nieprawidłowe oraz do ich uzupełnienia jeśli są niekompletne,
 - usunięcia danych, w sytuacji, gdy ich przetwarzanie nie następuje w celu wywiązania się z obowiązku wynikającego z przepisu prawa lub w ramach sprawowania władzy publicznej,
 - ograniczenia przetwarzania, gdy kwestionuje Pani/Pan prawidłowość danych lub gdy uważa Pani/Pan, iż przetwarzany jest niezgodnie z prawem, a sprzeciwia się Pani/Pan usunięciu danych lub Administrator Danych Osobowych nie potrzebuje już danych osobowych do celów przetwarzania, ale są niezbędne Pani/Panu, do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń;
- Organem nadzorczym nad administratorem danych osobowych jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, do którego przysługuje prawo wniesienia skargi za każdym razem, gdy w Państwa ocenie dane będą przetwarzane w sposób nieprawidłowy.
- Podanie danych osobowych w zakresie wynikającym z przepisów prawa jest obowiązkiem.
- Dane nie będą podlegały zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji dotyczących Pani/Pana danych osobowych, w tym profilowaniu.

Administrator nie będzie przetwarzać danych osobowych w celu innym niż cel, w którym dane osobowe zostały zebrane.

Prezydent Miasta Puławy
-/- mgr inż. Paweł Maj



Sławin w latach 70. XX wieku



NASZ CYKL: DZIEWCZYNY Z KALINY, CHŁOPÓW

Niby miasto, a jedn

Można powiedzieć, że urodziłem się na wsi, bo Sławin w latach 60. i 70. XX wieku w ni Stąd wszędzie było daleko, a do centrum Lublina to była wyprawa jak

Mieszkaliśmy przy ulicy Zbożowej, która z ulicą niewiele miała wspólnego. To była droga gruntowa, nierówna, wyboista, miejscami kamienista, która nielicznych kierowców przyprawiała o ból głowy. Latem unosiły się tu tumany kurzu, a kiedy padało droga zamieniała się w rwącą rzekę. Dla nas, dzieci, miało to swój urok, bo sprzyjało zabawom w wodzie i błocie. Bawiliśmy się dosłownie na ulicy, bo rzadko przejeżdżały wtedy auta, częściej rowery i furmanki końskie. Był zresztą z tego pożytek, bo z końskich podków odpadały śruby, a my je zbieraliśmy i potem całymi dniami graliśmy w hacele.

JAK W „CHŁOPACH”

Wokół nas były sady, pola uprawne i łąki. Gospodarze

uprawiali chmiel, kapustę, buraki cukrowe, ziemniaki, truskawki i porzeczki. Na łąkach pasły się stada krów i gęsi, były też konie. Klasyczny wiejski krajobraz. O tym, że od końca lat 50. jesteśmy przyłączeni do Lublina przypominał jedyny dojeżdżający do pętli przy Al. Warszawskiej trolejbus linii 15 (zresztą zlikwidowany na początku lat 70).

Domy były drewniane, a gospodarstwa otwarte albo ogrodzone drewnianymi płotami. Wodę czerpaliśmy wiadrami ze studni kopanych, wyłożonych kęgami. Gotowało się na piecach i piecem ogrzewało dom. Na zapiecku wygrzewały się koty. Wychodek był na podwórku, a za łazienkę służył kawałek kuchni odgrodzony zasłoną od reszty domu. Po podwórku chodziły kury i kaczki. Nocami wyły psy spuszczone z łańcuchów.

Ta nasza rzeczywistość nie różniła się za bardzo od tej z „Chłopów” Reymonta. A kiedy po drugiej stronie Al. Warszawskich zaczęli stawiać skansen to już było zupełnie jak w filmie.

SKANSEN ZA PŁOTEM

Doskonale pamiętam ten moment, kiedy stanął wiatrak z Zyguntowa. Biegaliśmy całymi grupkami, żeby zobaczyć, jak postępują prace. Potem pojawiały się kolejne zabudowania, to trwało kilka dobrych lat (red.: pierwszą część skansenu Wyżynę Lubelską udostępniono oficjalnie w 1979 roku). Pamiętam kuźnię, wielką studnię i zagrody chłopskie. Dziwiliśmy się z chłopakami, że obok w mieście powstają bloki, a u nas jak była wieś, tak będzie wieś, tylko jeszcze bardziej zabita dechami. Teren

skansenu był nieogrodzony, więc swobodnie można było spędzać tam czas. To była trakcja, bo nie dość, że stawy, to jeszcze trwająca budowa. Było gdzie biegać i gdzie się chować. Ze wsi uciekaliśmy na wieś – tylko starszą.

NA ZAKUPY DO GS I DO KLEMENSA

Warzywa, owoce i drób mieliśmy z własnych zasobów. Inne zakupy robiło się w GS (red.: w PRL Gminna Spółdzielnia Samopomoc Chłopska mająca monopol na handel w gminach wiejskich i wiejsko-miejskich). Tu można było kupić wszystko: mydło i powidło. Ubrania i narzędzia też.

Naszą lokalną perełką była **Piekarnia Klemens** przy ul. Sławinkowskiej. Chleb od Klemensa miał niesamowity zapach, który pamiętam do dzisiaj. Po ten chleb ludzie



Dworek Kościuszki (dziś w Ogrodzie Botanicznym)



Kapliczka przy ul. Willowej

Niemce, 28.08.2026 r.



OPAKI Z KROCHMALNEJ

ak zabita wieś

czym nie przypominał miasta, choć mieścił się w jego granicach. do Warszawy – wspomina **Andrzej Kaniewski**.

schodzili się i zjeżdżali z daleka. W kolejce trzeba było odstać swoje. Kiedy był ciepły odgryzałem go wielkimi kęsami i zanim doszedłem do domu nie było już połowy. Mama się denerwowała, wyklinała mnie i czasem wysyłała po kolejny bochenek. I znowu stawałem do kolejki, a potem siłą powstrzymywałem się, żeby donieść go w całości do domu.

MIASTO BLIŻEJ AL. WARSZAWSKIEJ

Od Zbożowej, przez Sławinkowską i Willową – wtedy wąską, wiejską drożkę otoczoną wawozami, aż po poligon (Górki Czechowski) rozciągały się aż po horyzont pola i łąki. Miasto zaczynało się przy Al. Warszawskiej, bliżej Sławinka. Tam umiejscowione były piękne, stare wille i dwory. My najbliższej mieliśmy do dworku Kościuszków,

który w latach 70. został włączony do tworzonego przez UMCS Ogrodu Botanicznego (red.: oficjalnie otwartego w 1974 r.), co było dla nas kolejną atrakcją.

W zimie byliśmy odcięci od świata. Jak napadało, to kilka dni, a czasem nawet tydzień nie dało się wyjechać na Al. Warszawską. Wszyscy sąsiedzi chwytały za łopaty i szufle i jakoś próbowaliśmy odkopać Zbożową. Dla dzieci to była ogromna radocha. Drażyliśmy w śniegu tunele, budowali śnieżne jaskinie. O wyjściu do szkoły nie było mowy. Grzaliśmy się przy piecach i wcale nie tęskniliśmy za odwilżą.

BETONOWE KLOCKI

Z czasem na terenach wokół ulicy Zbożowej i Sławinkowskiej, po prawej stronie Al. Warszawskiej (jadąc od miasta) zaczęły

powstawać betonowe domy, tzw. domy-kostki. Wtedy taki dom to był prawdziwy luksus, PRL-owska willa, symbol statusu społecznego i materialnego. Budowali je tzw. prywaciarze, czyli bardzo wąska grupa ludzi, którzy dorobili się na prywatnym biznesie, sałaciarze – czyli taksówkarze. Byli też partyjni promineneci, trafiały się lekarze i nauczyciele akademicki. Sławinek i Sławin stawały się „dzielnicami domów jednorodzinnych”. I choć te domy były zwyczajnie brzydkie, często nieotynkowane i niedokończone, to oznaczały prestiż. A dla nas zaczynały się nowe czasy. Powstawały utwardzone ulice, było coraz więcej samochodów, a coraz mniej dzikiej przyrody. Dotarła do nas cywilizacja.

WYSŁUCHAŁA MAGDALENA
BOŻKO-MIEDZWIECKA



FOT. T. PTASINSKI, A. KRZAK

Brama przy Al. Warszawskiej 90 B, dziś wjazd do Muzeum Wsi Lubelskiej

O G Ł O S Z E N I E

o konsultacjach społecznych dotyczących projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Niemce - etap I

Na podstawie art. 17 pkt 11 i 13 i art. 8h ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (tj. Dz. U. z 2026 r. poz. 538 ze zm.) oraz uchwały nr XXIII/170/2026 z dnia 17 lutego 2026 r. w sprawie przystąpienia do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Niemce,

zawiadamiam

o konsultacjach społecznych dotyczących:

PROJEKTU MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO GMINY NIEMCE - ETAP I

w dniach **od 2 listopada 2026 r. do 30 listopada 2026 r.** w siedzibie Urzędu Gminy Niemce, ul. Lubelska 121, 21025 Niemce w godzinach pracy urzędu oraz w wersji elektronicznej w Biuletynie Informacji Publicznej <https://ugniemce.bip.lubelskie.pl/>.

Zgodnie z art. 8g ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, interesariusze w czasie konsultacji społecznych mogą składać uwagi do Wójty Gminy Niemce, na piśmie utrwalonym w postaci papierowej lub elektronicznej, w tym za pomocą środków komunikacji elektronicznej, w szczególności poczty elektronicznej, na formularzu w postaci papierowej lub w formie dokumentu elektronicznego. Formularz dostępny jest:

- w postaci papierowej w Urzędzie Gminy Niemce,
- w formie elektronicznej w BIP Urzędu Gminy Niemce lub pod adresem: <https://www.gov.pl/web/rozwoj-technologie/formularz-pisma-dotyczacego-aktu-planowania-przestrzennego>.

Zgodnie z art. 8g ust. 2 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym uwaga do projektu planu miejscowego powinna zawierać: imię i nazwisko albo nazwę oraz adres zamieszkania albo siedziby, oraz adres poczty elektronicznej, o ile interesariusz taki posiada. Ponadto interesariusz powinien wskazać, czy jest właścicielem lub użytkownikiem wieczystym nieruchomości objętej uwagą oraz może podać dodatkowe dane do kontaktu, takie jak adres do korespondencji lub numer telefonu. Uwagi należy składać do Wójty Gminy Niemce najpóźniej **do dnia 30 listopada 2026 r.**

Zgodnie z art. 8i ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, spotkania otwarte poprzedzone prezentacją projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, odbędą się w dniach **12.11.2026 r. o godzinie 15:45 i 18.11.2026 r. o godzinie 15:45** w siedzibie Gminnej Biblioteki Publicznej, ul. Parkowa 6, 21025 Niemce.

Zgodnie z art. 8i ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, interesariusze mogą wypełnić ankietę, która jest dostępna:

- w postaci papierowej w Urzędzie Gminy Niemce,
- w formie elektronicznej w BIP Urzędu Gminy Niemce.

Wypełnioną ankietę w postaci papierowej należy złożyć do Wójty Gminy Niemce najpóźniej do dnia zakończenia konsultacji społecznych.

Jednocześnie na podstawie art. 39 ust. 1 pkt 2, art. 46 pkt 1 i art. 54 ust. 2 i 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz ocenach oddziaływania na środowisko (tj. Dz. U. z 2026 r. poz. 670) w powołaniu art. 17 pkt 11 i 13 i art. 8h ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym zawiadamiam o możliwościach zapoznania się z projektem miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wraz z prognozą oddziaływania na środowisko w miejscu i terminie prowadzenia konsultacji społecznych, gdzie dokumenty te są wyłożone do wglądu.

Zgodnie z art. 39 ust. 1 pkt 3 ustawy z dnia 3 października 2008 roku o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz ocenach oddziaływania na środowisko zawiadamiam, że każdy może złożyć uwagi i wnioski do projektu w zakresie ochrony środowiska. Organem właściwym do rozpatrzenia uwag i wniosków złożonych w zakresie ochrony środowiska jest Wójt Gminy Niemce. Uwagi mogą być wnoszone:

- 1) w formie pisemnej;
- 2) ustnie do protokołu;
- 3) za pomocą środków komunikacji elektronicznej bez konieczności opatrywania ich kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

Zastępca Wójty Gminy Niemce
(-)
Aneta Stefaniak

KLAUZULA INFORMACYJNA

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), dalej RODO, oraz art. 17a ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (j.t. Dz. U. z 2025 r. poz. 538 ze zm.), w związku z uchwałą XXIII/170/2026 z dnia 17 lutego 2026 r. w sprawie przystąpienia do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Niemce, informuję, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Wójt Gminy Niemce ul. Lubelska 121, 21025 Niemce, tel. 81 756 15 21; info@niemce.pl.
2. Z Inspektorem Ochrony Danych osoby, które złożyły uwagi mogą skontaktować się drogą elektroniczną: iod@niemce.pl lub pisemnie na adres Administratora danych.
3. Dane osobowe osób, które złożyły uwagi w toku procedury sporządzenia planu miejscowego, będą przetwarzane w celu wypełnienia obowiązków prawnych wynikających z ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym oraz rozporządzenia Ministra Rozwoju i Technologii z dnia 17 grudnia 2021 r. w sprawie wymaganego zakresu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego (Dz. U. z 2021 r. poz. 2404) w zw. z art. 6 ust. 1 lit. c RODO).
4. Dane osobowe wnioskodawcy mogą zostać przekazane:
 - 1) organom władzy publicznej oraz podmiotom wykonującym zadania publiczne lub działającym na zlecenie organów władzy publicznej, w zakresie i w celach, które wynikają z przepisów powszechnie obowiązującego prawa, w tym urzędowi wojewódzkiemu;
 - 2) innym podmiotom, które na podstawie stosownych umów podpisanych z Gminą Niemce przetwarzają dane osobowe, dla których Administratorem danych jest Wójt Gminy Niemce, w tym do biura projektowego.
5. Dane osobowe wnioskodawcy będą przechowywane przez okres realizacji niniejszej sprawy oraz przewidziany prawem okres archiwizacji.
6. Podane przez wnioskodawcę dane osobowe nie będą wykorzystywane do decyzji opartej na automatyzowanym przetwarzaniu, w tym profilowaniu, ani nie zostaną przekazane do państwa trzeciego (poza obszar Unii Europejskiej, Islandii, Norwegii i Lichtensteinu) lub organizacji międzynarodowej.
7. Wnioskodawca ma prawo do:
 - 1) dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii;
 - 2) do sprostowania (poprawiania) swoich danych, jeśli są błędne lub nieaktualne;
 - 3) do żądania usunięcia danych osobowych;
 - 4) do żądania ograniczenia lub wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych;
 - 5) wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych (ul. Stawki 2, 00193 Warszawa), gdy przetwarzanie danych osobowych wnioskodawcy narusza przepisy RODO.
8. Podanie przez wnioskodawcę danych osobowych jest wymogiem ustawowym, a niepodanie ich jest równoznaczne z niemożliwością rozpatrzenia wniosków do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego.
9. Zgodnie z art. 8a ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, Wójt Gminy Niemce informuje również o ograniczeniu prawa dostępu do informacji o źródle danych osobowych uzyskanych w toku prowadzenia postępowań dotyczących sporządzania aktów planistycznych. W związku z przetwarzaniem danych osobowych, uzyskanych w toku prowadzenia postępowań dotyczących sporządzania aktów planistycznych, o których mowa w ustawie o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, prawo, o którym mowa w art. 15 ust. 1 lit. g, RODO tj. PRAWO DOSTĘPU przysługuje, jeżeli nie wpływa na ochronę praw i wolności osoby, od której dane te pozyskano.

JUŻ TYLKO KILKA DNI ZOSTAŁO, ŻEBY POMÓC POTRZEBUJĄCYM I DOŁĄCZYĆ DO AKCJI

DOBROsklep PCK? Można się naw

Od 21 marca przy ul. Lipowej w Lublinie działa DOBROsklep Polskiego Czerwonego Krzyża. Można tu kupić m.in. ubrania, książki czy d... Sklep zachęca do przekazywania rzeczy, którym można dać drugie życie. To drugi tego typu sklep w Polsce. Sprawdziliśmy, jak no

Można powiedzieć, że ruszyliśmy z kopyta. Sklep na dobre zagościł w sercach mieszkańców i w przestrzeni Lublina – mówi **Katarzyna Nastaj**, specjalista ds. komunikacji w Lubelskim Oddziale Okręgowym PCK. – Ruch mamy całkiem spory, choć mógłby być troszkę większy, bo teraz mamy wakacje.

Oferta DOBROsklepu PCK jest różnorodna. Na półkach i wieszakach można znaleźć sukienki, bluzki, żakiety, spodnie, spodenki czy stroje kąpielowe. Nie brakuje także książek. Biblioteczka obejmuje m.in. kryminały, poradniki, książki kucharskie oraz publikacje branżowe. – Dbamy o to, żeby te rzeczy były dobrej jakości – podkreślają pracownicy sklepu.

DOBROsklep PCK jest otwarty od poniedziałku do soboty i – jak przekonują jego pracownicy – odwiedzają go bardzo różne osoby. Jedni szukają ubrań na konkretną okazję, inni kompletują codzienną garderobę. Są także stali klienci, którzy zaglądają do sklepu nawet kilka razy w tygodniu. – Dobrosklep PCK jest dla wszystkich. Przychodzą tutaj osoby różne – od pań, które chcą kupić sobie sukienkę na wesele, po młodzież, która szuka ciekawych i tańszych ubrań – mówi Katarzyna Nastaj.

DRUGIE ŻYCIE DLA NIEPOTRZEBNYCH RZECZY

Nazwa sklepu nie jest przypadkowa. DOBROsklep PCK ma



– Lublin spisuje się na szóstkę z plusem w roli pomagania. Bardzo fajne rzeczy ludzie nam przynoszą, w dobrym stanie. Dzięki temu, że tu pracuję, poznaję... Magdalena, pracownica DOBROsklepu



łączyć ideę pomagania z troską o środowisko. Zamiast wyrzucać rzeczy, które nadal nadają się do użytkowania, można przekazać je do PCK. – Wyrzucamy bardzo dużo rzeczy, które są jeszcze dobre i często mają metki. Kupiliśmy coś w jednym sezonie, a w kolejnym już tego nie założymy, bo przytyliśmy albo schudliśmy. Warto takie rzeczy przynieść do Dobrosklepu PCK – zachęca nasza rozmówczyni.

Osoby, które mają większą liczbę rzeczy do przekazania, proszone są o dostarczanie ich do siedziby lubelskiego oddziału okręgowego PCK przy ul. Bursaki 17a. Tam rzeczy są m.in. ozonowane i przygotowywane do sprzedaży. Organizacja prosi przede wszystkim o rzeczy sezonowe i zadbane. Dochód ze sprzedaży przekazywanych przedmiotów jest przeznaczany na cele statutowe PCK, w tym pomoc oso-

bom starszym, potrzebującym oraz dzieciom korzystającym ze świetlic.

„Lublin spisuje się na 6 z plusem”
O tym, że mieszkańcy chętnie angażują się w działalność sklepu, przekonują także jego pracownicy. – Lublin spisuje się na 6 z plusem w roli pomagania. Bardzo fajne rzeczy ludzie nam przynoszą, w dobrym stanie. Dzięki temu, że tu pracuję, poznałam fantastycznych ludzi – mówi Magdalena, pracowni-

ca sklepu. – Ludzie przynoszą nam bardzo dużo ubrań, ale jak już przynoszą, to i kupują. Dużo zostawiają, a gdy siatki się opróżniają, starają się je uzupełnić zakupami u nas. Mamy stałych klientów, którzy odwiedzają nas nawet dwa razy w tygodniu – opowiada.

Do DOBROsklepu PCK wracają osoby, które przekonały się do kupowania rzeczy z drugiej ręki. – Często tu bywam. Inicjatywa jest fajna.

Nowe miejsce dla senior

WBełżycach oficjalnie otwarto nowy Zakład Pielęgnacyjno-Opiekuńczy SP ZOZ Nr 1. Placówka ma zwiększyć dostęp do opieki długoterminowej i poprawić warunki dla pacjentów wymagających całodobowej, stacjonarnej opieki. W wydarzeniu uczestniczyli przedstawiciele władz państwowych i samorządowych, administracji publicznej, wykonawcy inwestycji, a także kierownictwo oraz pracownicy SP ZOZ Nr 1 w Bełżycach.

– To inwestycja, która ma przede wszystkim służyć mieszkańcom i odpowiadać na rosnące potrzeby związane z opieką nad osobami starszymi i wymagającymi długotrwałego wsparcia – podkreślano podczas uroczystości.

Wśród zaproszonych gości znaleźli się m.in. wiceminister zdrowia **Katarzyna Kęcka**, wojewoda lubelski **Krzysztof Komorski**, sta-

rosta lubelski **Sylwia Pisarek-Piotrowska**, przewodniczący Rady Powiatu w Lublinie **Krzysztof Kozieł** oraz wicestarosta **Iwona Pulińska**. W uroczystości uczest-

nicyli również członkowie Zarządu Powiatu w Lublinie, radni powiatowi, przedstawiciele komisji zajmującej się zdrowiem i pomocą społeczną oraz reprezentanci

NFZ, KRUS i Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego.

Zgromadzonych gości powitał **Dariusz Kamiński**, dyrektor Samodzielnego Publicznego Zakładu

Opieki Zdrowotnej w Bełżycach. Następnie budynek Zakładu Pielęgnacyjno-Opiekuńczego został poświęcony przez ks. **Mariusza Kruka**, kapelana szpitalnego.



Nowy zakład opiekuńczy w Bełżycach już otwarty. To miejsce powstało z myślą o seniorach

„WYPRAWKA DLA ŻAKA”

wet wystroić...

odatki, a jednocześnie wesprzeć osoby potrzebujące. Ta lokalizacja odnalazła się w przestrzeni Lublina.



łam fantastycznych ludzi – mówi
FOT. KATARZYNA NASTAJ/ LOO PCK

Dzisiaj kupuję, ale też zdarzało się, że oddawałam rzeczy. Kupiłam tutaj sukienkę, w której byłam na imprezie, i był zachwyt. Ja się nie wstydzę ubrań z drugiej ręki. Uważam, że to fajna inicjatywa, a obsługa jest bardzo miła – mówi pani Magdalena, jedna z klientek, z którą rozmawiamy podczas przeglądania ubrań.

Dla innych wizyta w DOBROsklepie PCK jest przypadkowym odkryciem. – Jestem pierwszy raz.

Nie słyszałam o Dobrosklepie. Dzisiaj przechodziłyśmy obok z mamą i stwierdziłyśmy, że wejdziemy się porozglądać. Są tu fajne ceny. Kupuję ubrania używane, to dla mnie żaden wstyd. Cieszę się, gdy mogę dać ubraniom drugie życie. Miliarderka też nie jestem, żeby ciągle kupować nowe ubrania, ale wystroić też się tutaj można – mówi pani Monika.

„WYPRAWKA DLA ŻAKA”

DOBROsklep PCK jest nie tylko miejscem zakupów, ale również jednym ze sposobów na wsparcie działalności PCK. Organizacja działa nieprzerwanie od ponad 100 lat, a potrzeby osób wymagających pomocy nie maleją. – Z roku na rok obserwujemy tendencję raczej wzrostową. Osób potrzebujących jest dużo, co też świadczy o tym, że ten ruch jest u nas całkiem spory. Jest to sklep potrzebny ludziom – podkreśla przedstawicielka PCK, prowadzącego obecnie m.in. akcję „Wyprowadź dla Żaka”, zapoczątkowana w czerwcu. Mieszkańcy mogą przekazywać artykuły potrzebne do skompletowania szkolnego plecaka. Zebrane rzeczy trafiają do dzieci potrzebujących wsparcia. – Można przynieść do lubelskiego PCK wszystko, co jest potrzebne do zapakowania szkolnego plecaka. Przekażemy to dzieciom potrzebującym. Zapotrzebowanie jest naprawdę duże – apelują organizatorzy. Akcja potrwa do końca sierpnia.

KATARZYNA NAKONIECZNA

ów

Po oficjalnym otwarciu uczestnicy mogli zobaczyć nowy obiekt. Następnie odbyła się konferencja podsumowująca główny etap inwestycji. Nie zabrakło również rozmów o sytuacji seniorów i przyszłości opieki długoterminowej. O aktualnych wyzwaniach związanych z opieką senioralną w województwie lubelskim mówiła lek. med. **Magdalena Naja-Wiśniewska**, konsultant wojewódzki w dziedzinie geriatricznej. Z kolei lek. med. **Artur Pastwa**, zastępca dyrektora ds. opieki zdrowotnej SP ZOZ Nr 1 w Bełżycach oraz **Ewa Kurek**, kierownik Zakładu Pielęgnacyjno-Opiekuńczego, przedstawili informacje dotyczące funkcjonowania placówki, również w kontekście opieki geriatricznej.

Rozwój infrastruktury przeznaczonej dla osób starszych i pacjentów wymagających długotrwałej opieki jest jednym z ważniejszych wyzwań stoją-

cych przed systemem ochrony zdrowia. Potrzeby w tym zakresie rosną wraz ze starzeniem się społeczeństwa. Nowy Zakład Pielęgnacyjno-Opiekuńczy w Bełżycach ma być odpowiedzią na część tych potrzeb w powiecie lubelskim. Placówka ma zapewniać stacjonarną opiekę pacjentom, którzy nie wymagają hospitalizacji w oddziale szpitalnym, ale ze względu na stan zdrowia nie mogą samodzielnie funkcjonować w warunkach domowych.

Otwarcie nowego obiektu oznacza więc nie tylko zakończenie kolejnego etapu inwestycji, ale również rozwój lokalnej infrastruktury medycznej. Dla mieszkańców powiatu lubelskiego ma to oznaczać lepszy dostęp do opieki długoterminowej oraz warunki dostosowane do potrzeb pacjentów, w szczególności osób starszych.

KAMIL PIWOWARCZYK



POMOC DLA 14 TYS. MŁODYCH PACJENTÓW ROCZNIE

Centrum psychiatrii dziecięcej otwarte

Za blisko 53 mln zł powstało w Lublinie Regionalne Centrum Zdrowia Psychicznego Dzieci i Młodości. W nowym budynku przy ul. Abramowickiej będą działać m.in. całodobowy i dzienny oddział psychiatryczny, poradnie specjalistyczne oraz sale terapii. Placówka ma objąć opieką około 14 tys. dzieci i młodzieży rocznie.

Ismena Cieśla
Nowy budynek będzie główną siedzibą Regionalnego Centrum Zdrowia Psychicznego Dzieci i Młodości. Jak poinformował **Wojciech Łucka**, dyrektor Szpitala Neuropsychiatrycznego w Lublinie, znajdzie się tam całodobowy oddział psychiatryczny z 40 łózkami oraz oddział dzienny, również przygotowany dla 40 pacjentów. Do dyspozycji dzieci i młodzieży będą także poradnia psychologiczna i poradnia zdrowia psychicznego, sale terapii indywidualnej i grupowej, zaplecze rehabilitacyjne, siłownia oraz ogród terapeutyczny.

Projekt nie ograniczył się tylko do inwestycji przy ul. Abramowickiej. W jego ramach rozbudowano również ośrodki w Chełmie i Cholewiance, a placówki zajmujące się pomocą dzieciom i młodzieży w Radecznicy i Suchowoli zostały

doposażone w sprzęt. – Szacujemy, że około 14 tys. dzieci i młodzieży z województwa lubelskiego rocznie zostanie objętych naszą opieką – mówi dyrektor Łucka. Jak wskazuje dyrekcja szpitala, w województwie lubelskim mieszka około 380 tys. młodych ludzi. W 2023 roku z opieki psychiatrycznej skorzystało około 22 tys. z nich.

W podsumowaniu inwestycji uczestniczył także marszałek województwa lubelskiego **Jarosław Stawiarski**. Podkreślał, że zapotrzebowanie na pomoc psychiatryczną wśród dzieci i młodzieży stale rośnie. – Światowa Organizacja Zdrowia mówi, że potrzebą objęcia będzie około 20 proc. populacji dzieci, a w województwie lubelskim to ponad 70 tys. osób – zaznaczył marszałek.

Tylko w ubiegłym roku na oddziale psychiatrycznym dla dzieci i młodzieży przy ul. Abramowickiej hospitalizowano około 900 pacjentów.

Lek. Marta Pakuła-Landman, zastępca ordynatora oddziału, zwraca uwagę, że coraz więcej młodych ludzi ma problemy z radzeniem sobie z codziennymi trudnościami i emocjami. Jak wyjaśnia, część dzieci i nastolatków reaguje na problemy zachowaniami agresywnymi lub autoagresywnymi, sięga po substancje psychoaktywne albo ucieka w świat internetu, mediów społecznościowych i gier komputerowych. Wśród najpoważniejszych problemów pojawiają się również myśli samobójcze.

Utworzenie Regionalnego Centrum Zdrowia Psychicznego Dzieci i Młodości kosztowało blisko 53 mln zł. Ponad 43 mln zł stanowiło dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej. Inwestycja ma zwiększyć dostęp młodych mieszkańców regionu do psychiatrii, pomocy psychologicznej oraz terapii uzależnień.

Asfaltowa droga do pól we Wrzelowcu

Mieszkańcy Wrzelowca i okolicznych rolnicy mogą już korzystać z przebudowanej drogi dojazdowej do gruntów rolnych. Gmina Opole Lubelskie zakończyła realizację inwestycji, która poprawiła dostęp do pól uprawnych i usprawniła komunikację na terenach rolniczych.

Przebudowa objęła drogę zlokalizowaną na działce ewidencyjnej nr 1389 w miejscowości Wrzelowiec. W ramach zadania wykonano nową nawierzchnię asfaltową o szerokości od 3,5 do 5 metrów na odcinku około 450 metrów. Powstały także pobocza z kruszywa o szerokości

75 centymetrów oraz mijanki ułatwiające bezpieczne mijanie się pojazdów. Inwestycja obejmowała również wykonanie włączenia do drogi powiatowej oraz obsługę geodezyjną przedsięwzięcia.

Jak podkreślają samorządowcy, modernizacja ma znaczenie nie tylko dla mieszkańców Wrzelowca, ale przede wszystkim dla gospodarstw rolnych korzystających z tej trasy. Dotychczasowy stan drogi utrudniał przejazd ciężkiego sprzętu rolniczego, szczególnie podczas intensywnych prac polowych i niesprzyjających warunków pogodowych.

Inwestycje w drogi dojazdowe do gruntów rolnych od lat należą

do najważniejszych zadań realizowanych przez samorządy wiejskie. Poprawiają warunki prowadzenia działalności rolniczej, skracają czas dojazdu do pól oraz zwiększają bezpieczeństwo użytkowników dróg.

Zakończona modernizacja jest kolejnym przedsięwzięciem drogowym realizowanym na terenie gminy Opole Lubelskie. Władze samorządowe podkreślają, że rozwój infrastruktury drogowej na terenach wiejskich pozostaje jednym z kluczowych elementów wspierania lokalnego rolnictwa i poprawy jakości życia mieszkańców.

KAMIL PIWOWARCZYK



Aleksandra Rosiak (z piłką) to jedna z liderów PGE MKS El-Volt Lublin

FOT. FACEBOOK PGE MKS EL-VOLT LUBLIN

Walka o pierwsze trofeum

Łódź, sobota, godz. 15 – to moment, kiedy nastąpi pierwsza weryfikacja PGE MKS El-Volt Lublin w tym sezonie. To właśnie wówczas wicemistrzyni Polski zmierzą się z KGHM MKS Zagłębie Lubin, a stawką pojedynku w łódzkiej Atlas Arenie będzie Superpuchar Polski.

Kamil Kozioł

W 2024 r. Superpuchar Polski przybrał formę, o której można powiedzieć, że jest rzeczywistym świętem piłki ręcznej. Jednego dnia w tej samej hali spotykają się bowiem najlepsze żeńskie i męskie zespoły. PGE MKS El-Volt drugi raz dostąpi zaszczytu udziału w tej imprezie. Pierwsza próba, która miała miejsce rok temu, zakończyła się porażką z... Zagłębiem.

Teraz ma być inaczej, a każdy w Lublinie ma jeden cel – wygrać każde z możliwych trofeów. - Wiadomo, jakie są oczekiwania. Widać po sztabie i zespole, że chcielibyśmy ten Superpuchar zdobyć. Dwukrotnie się nie udało. Może do trzech razy sztuka. Zrobimy wszystko, żeby tak było. Mam tylko nadzieję, że kontuzje nas będą omijać i na ten Superpuchar będziemy w pełnym składzie – mówi trener wicemistrzyni Polski z Lublina, **Paweł Tetelewski**.

– Dobrze pamiętam domowy mecz wygrany z Zagłębiem w ubiegłym sezonie i starcie sprzed dwóch lat, gdy wygrałyśmy u nich na parkie-

cie, bo to na pewno smakuje podwójnie – dodaje portugalska rozgrywająca **Patricia Lima**, która dołączyła do białozielonych latem 2025 roku, jednocześnie przyznając, że do meczu o Superpuchar podchodzi dziś nieco inaczej, niż rok temu. - Mam nadzieję, że w tym sezonie powtórzymy to więcej razy. Chcemy wygrywać niezależnie od tego, kto wychodzi na przeciw nas. Z żadną drużyną nie gra się tak łatwo, jak kiedyś. Wiadomo jednak, że te mecze z Zagłębiem dają więcej emocji kibicom. My jednak do każdego meczu jesteśmy tak samo przygotowani. Oczywiście dużo myślimy o meczu z Zagłębiem, bo zależy nam, by zdobyć pierwszy w tym sezonie tytuł. Myślę, że zespół myślał o tym już od maja, choć pierwsze tygodnie przygotowań były skupione raczej na naszej pracy i budowie grupy. W nowym kraju, w nowej drużynie zawsze jest trudno. Dziś jednak czuję się tu jak w domu. Czuję, jakbym była w Polsce już od dziesięciu lat. Jestem bardziej pewna siebie. Nasza grupa jest dziś bardzo zjednoczona. Dla mnie będzie to inny mecz i będę się nim bardziej cieszyć. Nie mam tej presji

pierwszego sezonu i pierwszego meczu. Dobrze też czuć, że Polska jest już moim domem. Ciężko mi jednak powiedzieć, czy jesteśmy mocniejsi, niż rok temu, czy nie. Takie porównania zawsze są skomplikowane. Mamy inne zawodniczki. Zmiana pięciu, czy sześciu graczy to duża zmiana. Zobaczymy na koniec sezonu, czy jesteśmy silniejsi, czy nie. Teraz po prostu na to pracujemy.

Przed sezonem klub z Lublina dokonał wielu wzmocnień. Do PGE MKS El-Volt Lublin dołączyły bowiem **Sarah Paulsen**, **Jhennifer Lopes**, **Oliwia Domagalska**, **Natalia Pankowska**, **Emilia Kowalik**, **Nina Smelcerz** oraz **Dagmara Nocuń**, która już dobrze zna smak tej rywalizacji. – To będzie trudny mecz. Musimy zrobić jeszcze wiele rzeczy, by grać lepiej. Nie mogę się doczekać tego spotkania. Jestem podekscytowana i liczę na dobre doświadczenie – przyznaje duńska rozgrywająca zespołu z Lublina, **Sarah Paulsen**.

O tym jak to nowe zestawienie personalne będzie funkcjonować będzie można przekonać się już w sobotę. Transmisję z Atlas Areny przeprowadzi Polsat Sport 2.

Do trzech

PKO BP EKSTRAKLASA Po remisie w Kielcach wszystkie o godz. 14.45 zagra u siebie z Piastem Gliwice. Trener

Łukasz Gładysiewicz

Piaśt w lecie stracił kilku ważnych zawodników i dlatego przez wielu ekspertów skazywany jest na spadek. Na razie drużyna trenera **Daniela Myśliwca** radzi sobie jednak całkiem nieźle. Po pięciu kolejkach ma na koncie cztery punkty. Jedyne zwycięstwo odniosła po szalonym spotkaniu z Wisłą Kraków (4:3). Ostatnio do swojego konta dorzuciła za to „oczko” po domowym remisie z Legią. W międzyczasie była wysoka porażka w Poznaniu z Lechem 0:3, w którym jednak goście mieli swoje szanse. A do tego spotkanie u siebie z Wieczystą, w którym gospodarze do 87 minuty przegrywali aż... 0:4. Ostatecznie zawody zakończyły się jednak wynikiem 3:4. Na inaugurację podopieczni trenera Myśliwca długo remisowali za to bezbramkowo w Lubinie, ale ostatecznie przegrali 0:2.

Trzeba też dodać, że odkąd Motor wrócił do elity, to nie potrafił jeszcze pokonać rywala z Gliwic przed własną publicznością. Na koniec sezonu 24/25 była porażka 1:4, a w poprzednich rozgrywkach bezbramkowy remis. Na stadionie Piasta żółto-biało-niebiescy wygrali za to dwa razy: 3:2 i 2:1.

– Uważam, że patrzenie na przeciwników przez pryzmat punktów, po pięciu kolejkach nie ma sensu. Można zobaczyć, kto na tym etapie, w poprzednim sezonie był pierwszy, a kto ostatni i co wydarzyło się później. Uważam, że w Polsce pracuje coraz więcej mądrych ludzi, którzy potrafią budować drużyny. Jestem pod wrażeniem tego, jak Piast potrafił zbudować zespół z mniejszym budżetem. Sporowadzą zawodników pod profil. Wiele osób traktuje Piast jako drużynę, którą łatwo pokonać. A oni mają: fajne dziewczętki, świetnych skrzydłowych i bardzo ciekawą obronę. Czeka nas ciekawe spotkanie, ale my też mamy sporo atutów – zapewnia **Mariusz Misiura**.

Ekipa z Gliwic na razie jest w czołówce, jeżeli chodzi o strzelone gole (osiem, czwarte miejsce), ale na szarym końcu w temacie bramek straconych (aż 13).

– Tracą dużo goli, ale to nie znaczy, że z nami też tak



Karol Czubak zdobył przed tygodniem w Kielcach swojego trzeciego gola

będzie. To co było wcześniej nie ma większego znaczenia. Rywale chcą atakować dużą ilością zawodników, dlatego po stracie potrzebują więcej czasu, żeby odbudować swoją strukturę. Do każdego meczu podchodzą inaczej. Nie wiadomo, jak zrobią z nami. Dodatkowo, na pewno po pięciu meczach wyciągną jakieś wnioski, pewnie coś zmodyfikują. My też przygotowujemy się pod to, co chcemy zaprezentować. Czy wyjdą wysoko, czy średnio, czy niskim pressingiem, my będziemy na to przygotowani. Ciężko jednak zakładać, że przyjadą do nas z takimi samymi założeniami, jak na Lecha. Nasze też będą zupełnie inne niż w poprzednich spotkaniach – dodaje opiekun zespołu z Lublina.

Jak wygląda sytuacja kadrowa w drużynie trenera Misiury? Do gry po kontuzji wrócił **Ivo Rodrigues** i w Kielcach od razu zaliczył asystę. Ze składu wypadł za to **Yacine Bourhane**. W czwartek defensywny pomocnik uczestniczył już w części zajęć zespołu, ale wygląda na to, że będzie gotowy dopiero na wtorkowy mecz STS Pucharu Polski

z Legią Warszawa. Trener Misiura przyznał także, że pojawił się jeszcze jeden uraz u ważnego zawodnika i nie wiadomo czy gospodarze nie przystąpią do sobotnich zawodów osłabieni.

TRZECI SENEGALCZYK W DRODZE

Prezes Motoru **Zbigniew Jakubas** w jednym z wywiadów przyznał niedawno, że wkrótce do klubu z Lublina mogą dołączyć kolejni Senegalczykowie. W czwartek trener **Mariusz Misiura** potwierdził, że sprawa transferu defensywnego pomocnika z Afryki jest praktycznie załatwiona, ale trzeba czekać na załatwienie formalności.

Żółto-biało-niebiescy w styczniu 2024 roku sprowadzili do klubu **Jacquesa Ndiaye**. Jego transfer okazał się strzałem w dziesiątkę. Niespełna 23-letni skrzydłowy jest jednym z czołowych zawodników PKO BP Ekstraklasy na swojej pozycji. Już teraz można zaryzykować stwierdzenie, że Motor sprzeda go z dużym zyskiem. Do klubu przychodził za około 150 tysięcy euro. W poprzednim sezonie w 24 meczach „Żak” zaliczył 24 występy, osiem goli i dwie

razy sztuka?

cy w Lublinie liczą na komplet punktów. Trudno się dziwić, bo Motor w sobotę Mariusz Misiura przekonuje jednak, że to wcale nie będzie łatwe spotkanie



ego gola w tym sezonie

FOT. ŁUKASZ WÓJCIK/MOTOR LUBLIN

asysty. W obecnych rozgrywkach po pięciu występach zapisał na swoim koncie: bramkę i dwa ostatnie podania.

Ndiaye pojawił się w drużynie zimą, a pół roku później dołączył do niego drugi piłkarz z Senegalu – **Christopher Simon**. Popularny Kikis miał lepsze i gorsze momenty, ostatnio przebywał na wypożyczeniu w pierwszoligowej Puszczy Niepołomice, ale po powrocie do Lublina też spisyuje się całkiem nieźle.

Wkrótce „Jacek” i „Kiki” przywitają w drużynie jeszcze jednego rodaka. Przenosiny do Lublina defensywnego pomocnika z Senegalu są już pewne. Na razie jednak zawodnik musi cierpliwie czekać na załatwienie formalności.

– Ja mam żonę z Kenii i wiem, jak trudno jest zdobyć wizę w naszym kraju. Wszystkie sprawy takie czyisto papierkowe już od dawna są załatwione, wszystko jest ustalone, jesteśmy w stałym kontakcie z zawodnikiem. Niestety, to nie od nas nie zależy, kiedy tak naprawdę piłkarz dostanie wizę – wyjaśnia Mariusz Misiura.

I dodaje, że nowy zawodnik będzie potrzebował nieco

czasu, zanim będzie gotowy do gry.

– Z tego co wiem ma już pozwolenie na pracę. Przychodzi do nas z poczuciem, że bardzo w niego wierzymy, ale musimy mu pomóc przez jakiś etap czasu, aby był kimś, kto będzie później pomóc nam. Bardzo w niego wierzymy, na pozycji numer sześć, w przyszłości może być wiodącą postacią, ale potrzebuje czasu. Będzie musiał z nami trochę pobyc, w naszym procesie treningowym. Sprawa jest cały czas aktualna, a my jako klub zrobiliśmy wszystko, aby piłkarz u nas był. Po prostu teraz czekamy, aż sprawy formalne zostaną do końca załatwione – dodaje opiekun żółto-biało-niebieskich.

DWA TRANSFERY SIĘ „WYSYPALI”

Już byli w ogródku i witali się z gaską. Niestety, na ostatniej prostej nie udało się sfinalizować dwóch transferów.

– Byliśmy bliscy pozyskania zawodnika z przeszłością w 2. Bundeslidze. Miałem poczucie, że to się wydarzy. Po rozmowie z rodziną piłkarz nie zdecydował się jednak na przeprowadzkę do Polski, dlatego temat upadł. To było

bolesne, bo pracowaliśmy nad tym ruchem przez trzy tygodnie. Prowadziliśmy też bardzo zaawansowane rozmowy z czołowym, polskim klubem, żeby wypożyczyć od nich zawodnika. Z różnych przyczyn ten temat też upadł. Dalej jednak pracujemy, żeby wybrać właściwych graczy na pozycje: dziewięć, osiem i na skrzydło, żeby mieć poczucie, że te trzy pozycje mamy dobrze zabezpieczone. Nadal mamy trochę czasu w tym letnim okienku, a dyrektor sportowy przedstawia nam kolejne kandydatury. Jesteśmy teraz z dwoma-trzema piłkarzami może nie na etapie początkowym, bardziej na takim wczesno-zaawansowanym – zdradza trener Misiura.

ZACZYNAMY MARATON

W sobotę Karol Czubak i spółka rozpoczną maraton domowych spotkań. Już we wtorek wrócą na boisko, aby w ramach pierwszej rundy STS Pucharu Polski zmierzyć się z Legią Warszawa (godz. 20.30). Kilka dni później, w kolejną sobotę „Wojskowi” ponownie zameldują się na Motor Lublin Arenie, tym razem w ramach siódmej kolejki PKO BP Ekstraklasy. To

spotkanie zaplanowano na godz. 20.15. Kibicom żółto-biało-niebieskich raczej nie trzeba przypominać ostatnich spotkań z Legią u siebie. W dużym skrócie – było ciekawie. Najpierw ekscytujące spotkanie zakończyło się remisem 3:3, a ostatnio było 1:1.

Wygląda na to, że w jednym z tych spotkań w „podstawie” mogą pojawić się: Gasper Tratnik, Kamil Lukoszek czy Tin Plavotić.

– Ja nie jestem fanem rozdawania minut, bo uważam, że żeby wskoczyć do składu, trzeba na to zasłużyć. Nie możemy żyć tak romantycznie, że jeżeli ktoś trenuje w młodym wieku, to jest gotowy, żeby grać. Widzimy ich w procesie treningowym, oceniamy, że przegrywają rywalizację, ale wierzymy, że któregoś dnia staną się zawodnikami pierwszego składu. Nie spodziewam się większych rozsad w najbliższych meczach. Tin czeka na swoją szansę, Kamil Lukoszek chciałby spędzić więcej minut na boisku – to dwie, mam nadzieję, że nie będzie więcej urazów, żeby te trzy mecze dobrze zaplanować – mówi opiekun Motoru.

PKO BP EKSTRAKLASA

W POPRZEDNIEJ KOLEJCE

Korona Kielce – Motor Lublin 1:1 (1:1)

Bramki: Stepiński (19) – Czubak (30).

Korona: Dziekoński – Długosz, Rubeżić, Mosór, Pięczek – Davidović (46 Nono), Jakubczyk, Hellebrand, Remade (88 Bąk), Fassbender – Stepiński.

Motor: Popa – Santos (79 Lukoszek), Bereszniński, Bartos, Luberecki – Ndiaye (85 Haxha), Meyer, Simon (90 Plavotić), Rodrigues (80 Łęgowski), Aiko (46 Ronaldo) – Czubak.

W POZOSTAŁYCH MECZACH

Cracovia – Wiczyzta Kraków 3:2 (Perković 35, Hasić 78, 90 – Wieteska 13, Semedo 53-karny) • **GKS Katowice – Wisła Płock 5:0** (Marković 16, Jędrzych 33-karny, Resta 73, Szkurin 81, Kokosiński 90) • **Piast Gliwice – Legia Warszawa 1:1** (Sanca 87 – Zjawiński 7) • **Pogoń Szczecin – Wisła Kraków 2:2** (Juwara 3, Wahlqvist 24 – Juwara 20-samobójcza, Youan 33) • **Radomiak Radom – Zagłębie Lubin 0:0** • **Śląsk Wrocław – Widzew Łódź 3:3** (Kapuadi

47-samobójcza, Banaszak 78, Shabani 89 – Garcia 15, Alvarez 36, Baena 63) • **Raków Częstochowa – Górnik Zabrze** przełożony na 3 września • **Lech Poznań – Jagiellonia Białystok** przełożony na 3 września.

1. Legia	5	11	11-3
2. Górnik	3	9	7-3
3. Cracovia	5	8	5-5
4. Lech	3	7	5-1
5. Pogoń	4	7	7-4
6. Zagłębie	4	7	5-4
7. Wisła K.	5	7	10-10
8. Katowice	4	6	9-4
9. Widzew	5	6	8-7
10. Jagiellonia	3	6	3-3
11. Korona	4	5	4-4
12. Śląsk	5	5	7-8
13. Motor	5	5	6-8
14. Piast	5	4	8-13
15. Wisła P.	4	4	3-8
16. Radomiak	5	4	4-12
17. Wiczyzta	4	3	8-10
18. Raków	3	0	3-6

28 sierpnia: Wisła P. – Korona (godz. 18) • **Legia – Śląsk** (20.30). **29 sierpnia:** Radomiak – Cracovia (12.15) • Motor – Piast (14.45) • Wisła K. – Wiczyzta (17.30) • **Zagłębie – Pogoń** (20.15). **30 sierpnia:** Raków – Jagiellonia • Górnik – Katowice (17.30) • Widzew – Lech (20.15).



Chelmsianka jako jedyny zespół w grupie czwartej Betclit III ligi nie straciła jeszcze nawet punktu

FOT. CHELMIANKA CHELM/FACEBOOK

BETCLIT III LIGA, GRUPA IV

W POPRZEDNIEJ KOLEJCE

Naprzód Jędrzejów – Chelmsianka 0:2 (0:2)

Bramki: Kuzdra (24), Okoniewski (37).

Chelmsianka: Wilk – P. Cichocki (18 Wiatrak), M. Cichocki, Jakubowski, Urban (59 Koncewicz-Zytka), Bajonko (59 Maszkowski), Okoniewski, Krawczun, Tomczyk (84 Jabłoński), Kucharczyk (84 Wójcicki), Kuzdra.

Hetman Zamość – Wiślanie Skawina 0:1 (0:0)

Bramka: Morawski (66).

Hetman: Hetman: Kot – Waliś, Eze (46 Rodriguez), Górski (64 Sikora), Bartoś, Lepiarz, Ziętek, Szymala, Szczygieł (71 Skiba), Iwanek (71 Posielski), Głaz (81 Jampol).

JKS Jarosław – Podlasie Biała Podlaska 2:0 (1:0)

Bramki: Janiczak (35), Pkhakadze (84).

Podlasie: Podlasie: Jeż – Bobowski, Orzechowski, Nojszewski (80 Łukaszewski), Dmitruk (46 Krawczyk), Grochowski (46 Kobiera), Maluga, Kosieradzki, Dobruk (46 Kopytov), Bondar (46 Banach), Andrzejuk.

W POZOSTAŁYCH MECZACH

Wisła II Kraków – Moravia Morawica 1:0 (Prochwicz 63) • **KSZO 1929 Ostrowiec Świętokrzyski – Pogoń-Sokół Lubaczów 1:0** (Snopczyński 40) • **Sokół Kolbuszowa Dolna – Siarka Tarnobrzeg**

2:0 (Wiktor 33-karny, Patryk Kapuściński 53) • **Wisłoka Dębica – Wiczyzta II Kraków 0:3** (Knezević 49, Linca 66, 71) • **Korona II Kielce – Czarni Polanica 3:4** (Hańko 55, Rogala 85, Turek 89 – Bociek 42, Banik 72, Płatek 75, Pietrienko 78) • **Star Starachowice – AKS 1947 Busko Zdrój 1:1** (Kaplun 64 – Morąg 26).

1. Chelmsianka	5	15	10-1
2. Wiślanie	5	13	9-3
3. KSZO	5	11	7-4
4. Wisła II	5	10	9-6
5. Czarni	5	9	8-8
6. JKS	5	7	9-8
7. Wiczyzta II	5	7	8-8
8. Podlasie	5	7	5-5
9. Wisłoka	5	7	7-8
10. Hetman	5	6	7-5
11. Moravia	5	6	6-8
12. Naprzód	5	6	9-13
13. Sokół	5	5	6-7
14. AKS	5	5	7-9
15. Star	5	5	5-8
16. Siarka	5	4	6-8
17. Korona II	5	1	12-16
18. Pogoń-Sokół	5	1	2-7

28 sierpnia: Wiślanie – Czarni (godz. 19) • **Podlasie – Sokół** (19.57). **29 sierpnia:** Korona II – AKS (12) • **Siarka – Wisłoka** (16) • **Pogoń-Sokół – Hetman** (16) • **JKS – Star** (16.30) • **Chelmsianka – Wiczyzta II** (17). **30 sierpnia:** Moravia – KSZO (17) • **Naprzód – Wisła II** (17).

MACRON IV LIGA

W POPRZEDNIEJ KOLEJCE

Lublinianka – Górnik II Łęczna 3:0 (Kahsay 42, Bednara 57, Janiszek 70) • **Tomasovia Tomaszów Lubelski – Granit Bychawa 1:0** (M. Szuta 60) • **Bug Hanna – Orleńskie Łuków 3:2** (Mroczek 20, 70, Klimowicz 67 – Gryglak 41, Jastrzębski 73) • **Łada 1945 Biłgoraj – Lewart Lubartów 3:2** (Dorosz 2, Niewęglowski 20-samobójcza, Kryvolapov 49 – Bednarczyk 5, Skrzyński 60) • **Świdniczanica – Orleńskie Spomlek Radzyń Podlaski 1:3** (Groszek 51 – Pendel 9, Cudowski 40, 79) • **Tur Milejów – Victoria Łukowa 1:2** (Skrzycki 89 – Świerszcz 35, Balicki 61) • **Janowianka Janów Lubelski – Powiślak Końskowola 4:4** (Mistrzyk 2, 45 + 1, Piechniak z karnego 10, Strug 31 – Sulek z karnego

7, Czapla 45, Kielczewski 65, Semeniuk 68) • **MKS Ruch Ryki – Avia II Świdnik 0:2** (Pisarek 13, 45).

1. Lublinianka	3	9	14-3
2. Łada	3	6	8-6
3. Avia II	2	6	7-0
4. Orleńskie	3	6	5-4
5. Victoria	3	5	4-3
6. Tomasovia	3	4	5-5
7. Tur	3	4	6-3
8. Bug	3	4	6-10
9. Granit	3	4	3-2
10. Powiślak	3	4	11-14
11. Lewart	3	3	7-11
12. Orleńskie	3	3	4-8
13. Ruch	3	3	6-7
14. Janowianka	3	2	6-7
15. Świdniczanica	3	1	2-6
16. Górnik II	2	0	0-5

28 sierpnia: Górnik II – Łada (godz. 19.30). **29 sierpnia:** Lublinianka – Ruch (15) • **Lewart – Janowianka** (16) • **Orleńskie – Tur** (17) • **Avia II – Orleńskie** (17) • **Granit – Bug** (17). **30 sierpnia:** Victoria – Tomasovia (15) • **Powiślak – Świdniczanica** (16).

Budowlani na etapie zmian

EKSTRALIGA RUGBY W pierwszym meczu nowego sezonu PGE Edach Budowlani Lublin zmierzą się z WizjaMed Grot Budowlanymi Łódź. Pierwszy gwizdek spotkania na boisku przy ul. Magnoliowej wybrzmi w sobotę o godzinie 14.

Inauguracja sezonu 2026/2027 obyla się w miniony weekend, ale lubelscy rugbyści przystąpią do rywalizacji dopiero w sobotę 29 sierpnia. Dlaczego? Zaplanowany w ramach pierwszej kolejki wyjazdowy mecz lublinian ze Style Catering RC Arka Gdynia został przełożony i zostanie rozegrany dopiero po zakończeniu rundy jesiennej (28 listopada). O zmianę terminu wnioskowała drużyna z Lublina z powodu powołania zawodników do kadry U 18.

W takiej sytuacji PGE Edach Budowlani Lublin mieli przedłużony o tydzień okres przygotowawczy do nowych rozgrywek. Pierwszym przeciwnikiem będzie WizjaMed Grot Budowlani Łódź. Łodzianie na inaugurację pokonali RZKS Juvenia Kraków 32:14, choć do przerwy przegrywali 13:14. Goście będą w komfortowej sytuacji, mają już za sobą jeden mecz o stawkę i to oni wydają się być faworytem.

Starcie z zespołem z Łodzi będzie dla lublinian pierwszym poważnym sprawdzia-

nem jakości pracy wykonanej w wakacje. Drużynę po zakończeniu ostatnich rozgrywek i odejściu trenera **Andrzeja Kozaka** przejął trener **Hendrik Wentzel**. Pochodzący z Republiki Południowej Afryki, występujący w formacji ataku i młyna: **Brenden Center**, **Tireque Apolles**, **JP Beyer**, **Duncan Edwards**, **Alistair O'Brien**. Do Lublina wrócił też wychowanek **Arkadiusz Janeczko**. 33-latek jest graczem drugiej linii młyna, ostatnio grał Pogoni Siedlce. Z Siedlec powrócił też **Pnashe Dube**.

Klub z Lublina pozyskał też nowych zawodników, w wieku od 22 do 25 lat. To gracze Republiki Południowej Afryki, występujący w formacji ataku i młyna: **Brenden Center**, **Tireque Apolles**, **JP Beyer**, **Duncan Edwards**, **Alistair O'Brien**. Do Lublina wrócił też wychowanek **Arkadiusz Janeczko**. 33-latek jest graczem drugiej linii młyna, ostatnio grał Pogoni Siedlce. Z Siedlec powrócił też **Pnashe Dube**.

- Robimy wszystko aby jakość zespołu była jak najwyższa. Pamiętajmy, że drużyna jest w trakcie zmiany pokoleniowej. Myślę, że możemy pokusić się o stwierdzenie, że chcemy włączyć się w walkę o medale - mówi prezes PGE Edach Budowlani **Jacek Zalejarz**.

GROM



WYNIKI INAUGURACYJNEJ KOLEJKI

WizjaMed Grot Budowlani Łódź - RZKS Juvenia Kraków 32:14 (13:14) ● Energa Ognio Sopot - Budmex Rugby Białystok 124:28 (70:7) ● RC Orkan Sochaczew - RC Lechia Gdańsk 52:12 (33:5) ● Awenta Pogoń Siedlce - RK Sparta Jarocin 101:3 (47:3) ● Style Catering RC Arka Gdynia v PGE Edach Budowlani Lublin - przełożony na 28-29.11.2026.

PROGRAM 2. KOLEJKI:

sobota, 29 sierpnia: RC Lechia Gdańsk - Life Style Catering RC Arka Gdynia (godzina 13) ● PGE Edach Budowlani Lublin - WizjaMed Grot Budowlani Łódź (14) ● **niedziela, 30 sierpnia:** Budmex Rugby Białystok - RC Orkan Sochaczew (14) ● RK Sparta Jarocin - RZKS Juvenia Kraków (14).

TERMINARZ RUNDY JESIENNEJ EKSTRALIGI RUGBY - SEZON 2026/2027:

3. kolejka (5-6 września): 5 RZKS Juvenia Kraków - PGE Edach Budowlani Lublin ● Ognio - Sparta ● Orkan - Pogoń ● Arka - Białystok ● Łódź - Lechia
4. kolejka (26-27 września): RK Sparta Jarocin - PGE Edach Budowlani Lublin ● Lechia - Juvenia ● Białystok - Łódź ● Pogoń - Arka ● Ognio - Orkan
5. kolejka (3-4 października): PGE Edach Budowlani Lublin - RC Lechia Gdańsk ● Orkan - Sparta ● Arka - Ognio ● Łódź - Pogoń ● Juvenia - Białystok
6. kolejka (10-11 października): Budmex Rugby Białystok - PGE Edach Budowlani Lublin ● Sparta - Lechia ● Pogoń - Juvenia ● Ognio - Łódź ● Orkan - Arka
7. kolejka (24-25 października): PGE Edach Budowlani Lublin - Awenta Pogoń Siedlce ● Arka - Sparta ● Łódź - Orkan ● Juvenia - Ognio ● Lechia - Białystok
8. kolejka (31 października): Energa Ognio Sopot - PGE Edach Budowlani Lublin ● Sparta - Białystok ● Pogoń - Lechia ● Orkan - Juvenia ● Arka - Łódź
9. kolejka (21-22 listopada): PGE Edach Budowlani Lublin - ORLEN Orkan Sochaczew ● Łódź - Sparta ● Juvenia - Arka ● Lechia - Ognio ● Białystok - Pogoń

XXII MEMORIAŁ TRAGICZNIE ZMARŁYCH SIATKARZY

Avia zawsze pamięta

SIATKÓWKA Od piątku do soboty rozegrany zostanie w Świdniku XXII Memoriał Tragicznie Zmarłych Siatkarzy Avii. Zawody upamiętnią zawodników świdnickiego klubu, którzy przedwcześnie zakończyli życie, a tym samym przygodę z siatkówką.

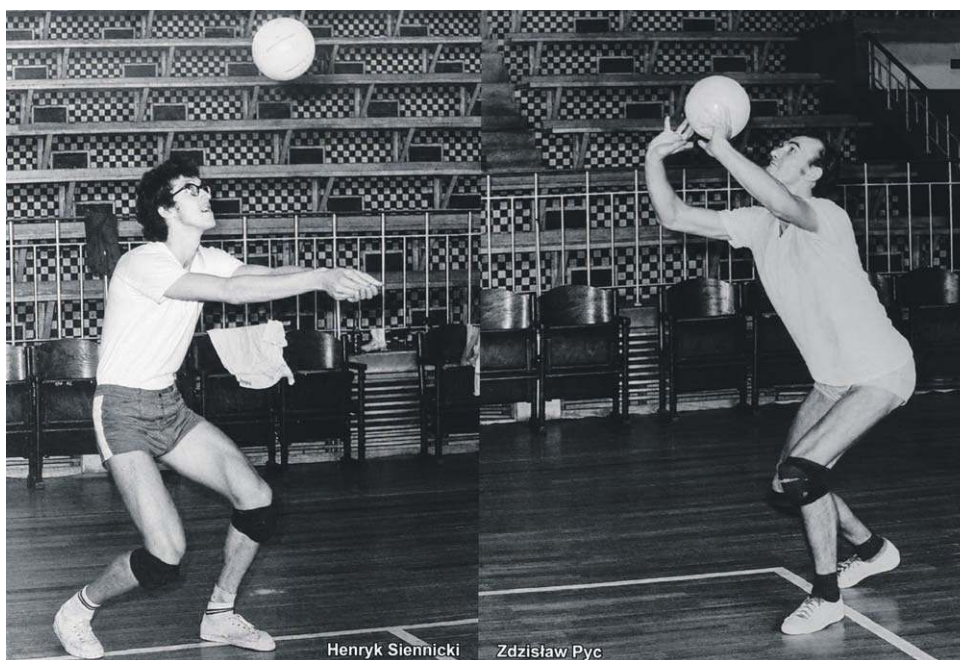
Na piątek zaplanowano półfinały. Gospodarze, PZL Leonardo Avia Świdnik zmierzy się z Avią Sędziszów Małopolski. Ten mecz rozpocznie się o godzinie 17. Dwie godziny później przystąpią do rywalizacji KPS Siedlce i Lechia Tomaszów Mazowiecki (19). Spotkanie o trzecie miejsce oraz finał zostaną rozegrane w sobotę, odpowiednio o godzinie 11 i 13.

Dla drużyny prowadzonej przez trenera **Jakuba Guza** będzie to drugi sprawdzian formy w okresie przygotowawczym. Przed tygodniem żółto-niebiescy triumfowali w Turnieju o Puchar Prezydenta Miasta Siedlce **Tomasza Hapunowicza**. W finale pokonali KPS Siedlce 3:0. Trzecie miejsce zajęła Lechia Tomaszów Mazowiecki, a czwarte Fort Poznań.

Świdnicki memoriał, rozgrywany co roku. Zawody oddają hołd siatkarzom Avii,

którzy zginęli tragicznie, będąc u szczytu swoich karier. 7 listopada 1976 roku w wypadku samochodowym na Górkach Sławinkowskich, przed Lublinem, tragiczną śmierć ponieśli dwaj zawodnicy występującej w ówczesnej I lidze Avii, **Zdzisław Pyca** i **Henryk Siennicki**. Siatkarze wracali z ligowego meczu z Płomieniem Sosnowiec. Auto prowadził **Lech Łasko**, mistrz olimpijski z Montrealu. Dla uczczenia pamięci obu siatkarzy świdnicki klub organizował rokrocznie Memoriał **Zdzisława Pycy** i **Henryka Siennickiego**.

Kolejną tragiczną kartką w historii Avii był 17 października 2004 roku. Wtedy brutalnie śmierć wyrwała z życia trzech innych siatkarzy. W wypadku samochodowym w Bogucinie, na starej trasie Lublin - Warszawa, zginęli **Łukasz Jałoz**, **Wojciech Trawczyński** i **Jakub Zagaja** oraz kierowca wiozącego ich busa, **Stefan Sznajder**. Drużyna ze Świd-



Henryk Siennicki Zdzisław Pyca

nika wracała dwoma busami z ligowego meczu ligowego z Orłem Międzyrzecz.

Z kolei 28 lipca 2007 roku, również w wypadku drogowym, w okolicy Melgwi,

tragicznie odszedł kolejny, były siatkarz świdnickiego klubu, **Łukasz Maziak**. Był on uczestnikiem tragicznego wypadku pod Bogucinem. Cudem przeżył zdarzenie.

- Na tablicy w moim pokoju od wielu miesięcy wisiał krzyżyk. Przed wyjazdem na mecz zdjąłem go i zawiesiłem na szyi. Może to on mnie uratował? Gdybym w ostatniej

Na początku świdnicki memoriał był upamiętnieniem zmarłych tragicznie **Zdzisława Pycy** i **Henryka Siennickiego** i nazywał się Memoriał **Zdzisława Pycy** i **Henryka Siennickiego**. Obecnie rozgrywany jest pod nazwą Memoriał Tragicznie Zmarłych Siatkarzy Avii i przywołuje pamięć czterech kolejnych zawodników: **Łukasza Jałoz**, **Wojciecha Trawczyńskiego**, **Jakuba Zagaję** i **Łukasza Maziaka**

FOT. PZL LEONARDO AVIA ŚWIDNIK

sekundzie się nie obudził, dziś bym nie żył - wspominał wtedy **Maziak**.

Dla uczczenia pamięci wszystkich sześciu zawodników żółto-niebieskich klub ze Świdnika organizuje co roku Memoriał Tragicznie Zmarłych Siatkarzy Avii. Tegoroczny zostanie rozegrany już po raz 22. Zawody odbędą się w hali Szkoły Podstawowej nr 7.

GROM

BETCLIC 2 LIGA – NASZ DUET ZAGRA PRZED WŁASNYMI KIBICAMI

Po remisie w Nowym Sączu Michał Walski i jego koledzy chcą pokonać u siebie Rekord Bielsko-Biała

KACPER PACOCHA/GÓRNIK ŁĘCZNA



Po porażce z Zawiszą Bydgoszcz Avia Świdnik zagra u siebie z Lechią Zieloną Górą

AVIA ŚWIDNIK/FACEBOOK

Górnik chce w niedzielę pobić Rekord

Po remisie w Nowym Sączu Górnik Łęczna wraca na swój stadion, by walczyć o kolejny komplet punktów. W niedzielę (godz. 19.30) zielono-czarni zagrają u siebie z Rekordem Bielsko-Biała i celują w drugą domową wygraną w tym sezonie

P przed tygodniem zawodnicy trenera **Jurija Szatałowa** zremisowali na wyjeździe z Sandecją Nowy Sącz 1:1, ale do domów wrócili z dużym niedosytem. A to dlatego, że w drugiej połowie przy remisie **Michał Walski** nie wykorzystał rzutu karnego i zamiast trzech punktów Górnik zainkasował tylko jeden. – Na pewno szkoda nie strzelonego karnego.

Trzeba takie bramki strzelać, ale lepsi zawodnicy nie strzelali. Trudno. Będziemy nad tym pracować. Jeśli chodzi o mój zespół, na pewno jeszcze nie mamy tej spójności, nie mamy tego zgrania do końca. Tutaj jeszcze mamy dużo mankamentów i dużo pracy przed nami – powiedział po tamtym meczu Szatałow.

W niedzielę, na zakończenie szóstej kolejki Betclia II

Ligi, Łęcznianie zagrają u siebie z Rekordem Bielsko-Biała i będą postrzegani jako faworyt do wygranej. Co prawda zespół dowodzony przez trenera **Piotra Tworka** ma na koncie tyle samo punktów co Górnik, czyli siedem, ale w poprzedniej kolejce Rekord przegrał na swoim boisku z Olimpią Grudziądz 1:2. Kolejnym argumentem „na papierze” za zielono-czarnymi jest fakt, że ekipa z Biel-

ska Białej nie wygrała jeszcze w tym sezonie na wyjeździe.

W ekipie rywala trudno doszukać się zawodników z głośnymi nazwiskami. Od sezonu 2024/2025 występuje tam jednak jeden piłkarz znający Lubelszczyznę. Chodzi o **Mateusza Klichowicza**, który w od 2022 do 2024 roku był zawodnikiem Wisły Puław. Przed niedzielnym meczem żaden z zawodników Górnika nie pauzuje za nad-

miar żółtych kartek. Jednak w najbliższym spotkaniu na napomnienie musi uważać **Jakub Myszor**, bo jeśli zobaczy kolejne „żółtko” to nie będzie mógł zagrać w następnej kolejce.

Początek niedzielnego meczu w Łęcznej zaplanowano na godzinę 19.30. Spotkanie będzie można obejrzeć na antenie TVP 3 Regionalna i w internecie pod adresem sport.tvp.pl

Avia o przełamanie z kolejnym beniaminkiem

Po wysokiej, domowej porażce z Zawiszą Bydgoszcz Avia Świdnik w najbliższej kolejce również na swoim stadionie podejmie kolejnego z beniaminków. W sobotę (godz. 14.30) do „lotniczego miasta” przyjedzie Lechia Zielona Góra. Celem gospodarzy będzie zdecydowanie lepsza gra w obronie niż w ostatnich dwóch meczach, a co za tym idzie czwarty w tym sezonie komplet punktów

A via weszła do Betclia II Ligi z przytupem i „na dzień dobry” wygrała trzy mecze z rzędu zostając liderem rozgrywek. Jednak w czwartej kolejce w Stalowej Woli beniaminka spotkało „twarde lądowanie” i porażka z tamtejszą Stalą aż 0:4. Przed tygodniem do Świdnika przyjechał bydgoski Zawisza i na początku zanosiło się na to, że lanie na Podkarpaciu było wypadkiem

przy pracy. Już na początku meczu **Andrij Remeniuk** dał Świdniczanom prowadzenie, ale to były miłe złego początku. Dalsza część meczu należała do gości, którzy strzelili Avii aż cztery gole i w pełni zasłużenie zabrali do Bydgoszczy trzy punkty.

– W momencie, kiedy tracimy bramkę, jedną bądź drugą, to mam wrażenie, patrząc na te dwa ostatnie mecze, że jesteśmy trochę zbyt naiwni. Trochę „na

hurra” chcemy odrabiać straty. Zabrakło nam tego, co miał Zawisza, czyli chłodnej głowy i grania dalej swojej piłki, bo zbyt mocno się otworzyliśmy, słabo zabezpieczaliśmy atak i po prostu przeciwnik nas wypunktował – ocenił tamto spotkanie trener **Wojciech Szacoń**.

Łatwo się domyślić, że w minionym tygodniu zespół ze Świdnika więcej pracy poświęcił na grę w defensywie. Wszystko po to, by w sobotę

pokonać na swoim stadionie Lechię Zieloną Górą. Zespół z województwa Lubuskiego ma obecnie na koncie sześć punktów, a w ostatniej kolejce beniaminek „urwał” punkty liderującemu w Betclia II Lidze Hutnikowi Kraków.

Przed sobotnim meczem zespół ze Świdnika nie patrzy jednak na wyniki rywala, tylko przede wszystkim na swoją postawę. – Pierwsze trzy mecze wygraliśmy, ale nikogo nie cieszą dwie ostat-

nie porażki. My się od nich odzwyczailiśmy. Na pewno nie chcę i też nie pozwolę drużynie, żeby ktoś się do takiego stanu rzeczy przyzwyczaił. Po prostu trzeba jak najszybciej wrócić na tę właściwą drogę, bo nas na to stać – zapewnił po porażce z Zawiszą trener Szacoń.

Czy Avii uda się wrócić na zwycięską ścieżkę? Początek sobotniego meczu w Świdniku zaplanowano na godzinę 14.30

BETCLIC II LIGA W POPRZEDNIEJ KOLEJCE

Avia Świdnik – Zawisza Bydgoszcz 1:4 (1:1)

Bramki: Remeniuk (17) – Kona (24-karny), Golak (57), Stępień (78), Rak (85).

Avia: Białka – Assuncao, Zbozień (86 Kumorek), Orzechowski, Kołodziejski, Kalinowski (46 Pigiel) – Zuber, Kamiński (68 Jodłowski), Uliczny (68 Kryeziu), Remeniuk – Łącki (71 Aftyka).

Sandecja Nowy Sącz – Górnik Łęczna 1:1 (0:1)

Bramki: Kielis (50) – Quainoo (15)

Górniki: Matysek – Hołownia, Jaroszyński, Kruk, Myszor, Deja, Walski (76 Rogala), Quainoo (76 Stadnicki), Janaszek (76 Novotny), Korbecki (66 Akhmedov), Antkowiak (58 Tkacz).

W POZOSTAŁYCH MECZACH

Chojniczanka Chojnice – Stal Stalowa Wola 2:0 (Mosek 33, Sabala 77) ● **GKS Tychy – Śląsk II Wrocław 3:0** (Trąbka 52, Kasprzyk 80-karny, 90) ● **Lechia Zielona Góra – Hutnik Kraków 1:1** (Ostrowski 69 – Sowiński 17)

● **Legia II Warszawa – Sokół Kleczew 6:1** (Bicki 2, 7, Możdżeń 48, Wyganowski 66, Pchelka 78, Stępniewski 90 – Śpiewak 44) ● **Podhale Nowy Targ – Resovia 1:1** (Kurzeja 60 – Silny 83) ● **Rekord Bielsko-Biała – Olimpia Grudziądz 1:2** (Kasprzak 29 – Bałdyga 16, Abramowicz 82) ● **Znicz Pruszków – Świt Szczecin 1:1** (Kazimierczak 30 – Kapelus 34).

1. Hutnik 5 11 11-3
2. Tychy 5 11 9-4
3. Znicz 5 10 8-4
4. Zawisza 5 10 8-6
5. Avia 5 9 9-9
6. Sandecja 5 8 5-4
7. Olimpia 5 8 7-8
8. Górnik 5 7 9-8
9. Rekord 5 7 8-7
10. Legia II 5 6 12-7
11. Lechia 5 6 11-7
12. Stal 5 6 8-7
13. Śląsk II 5 6 9-9
14. Chojniczanka 5 6 5-9
15. Podhale 5 5 8-12
16. Sokół 5 5 6-13
17. Resovia 5 2 4-10
18. Świt 5 1 3-13

1. Hutnik	5	11	11-3
2. Tychy	5	11	9-4
3. Znicz	5	10	8-4
4. Zawisza	5	10	8-6
5. Avia	5	9	9-9
6. Sandecja	5	8	5-4
7. Olimpia	5	8	7-8
8. Górnik	5	7	9-8
9. Rekord	5	7	8-7
10. Legia II	5	6	12-7
11. Lechia	5	6	11-7
12. Stal	5	6	8-7
13. Śląsk II	5	6	9-9
14. Chojniczanka	5	6	5-9
15. Podhale	5	5	8-12
16. Sokół	5	5	6-13
17. Resovia	5	2	4-10
18. Świt	5	1	3-13

28 sierpnia: Resovia – Sandecja (godz. 20.30). **29 sierpnia:** Śląsk II – Znicz (12.30) ● Avia – Lechia (14.30) ● Sokół – Chojniczanka (16) ● Hutnik – Stal Stalowa Wola (17) ● Olimpia – Podhale (19) ● Zawisza – Legia II (20.15). **30 sierpnia:** Świt – GKS (14.30) ● Górnik – Rekord (19.30)

LUBLIN 29-30.08.



PUCHAR POLSKI W UNIHOKEJU MĘŻCZYN 2026

ORGANIZATOR:



PARTNERZY STRATEGICZNI:



PARTNERZY:



POLITECHNIKA LUBELSKA



MEDIA:



Propozycje na niedzielny obiad



FOT. WALDEMAR SULISZ

PRZYSTAWKA

Salatka z wędzonego indyka

SKŁADNIKI: 25 dag wędzonego indyka, 2 ziemniaki, 2 ogórki kiszzone, 2 jajka, kilka grzybków marynowanych, 4 łyżki majonezu, sól, pieprz, odrobina jałowca.

WYKONANIE: mięso pokroić w cienkie plasterki. Ugotowane ziemniaki (w mundurkach) i ogórki pokroić w kostkę. Posiekać grzybki. Ugotować jajka na twardo, posiekać i wymieszać z majonezem. Połączyć składniki, doprawić.

Salatkę wyłożyć na półmisek, ozdobić natką pietruszki.

ZUPA

Ostra zupa ogórkowa

SKŁADNIKI: 1, 5 kg kury, 1 cebula, 2 marchewki, 1 pietruszka, 4 ziemniaki, 4 kiszzone ogórki, listek laurowy, sól, pieprz, chili, lubczyk, 1 łyżka maki, 1 łyżka masła, pół szklanki kwaśnej śmietany.

WYKONANIE: zalać mięso zimną wodą, dodać listek bobkowy, pieczoną cebulę, sól, pieprz. Ugotować esencjonalny bulion. Na maśle podsmażyć warzywa i ziemniaki pokrojone w plastry. Dodać do garnka z przecedzonym bulionem. W małej ilości wody udusić plasterki kiszonych ogórków. Dołożyć do zupy wraz z kawałkami mięsa. Zaprawić śmietaną i mąką. Zagotować. Przyprawić lubczykiem i chili.

DRUGIE DANIE

Kurczak miodowy

Najważniejsza jest zalewa: pół szklanki miodu, pół szklanki ostrej musztardy, 1 łyżka stołowa majeranku, 3 ząbki czosnku, sól, pieprz. Porcje kurczaka nacieramy solą z pieprzem. Układamy w żaroodpornym naczyniu. Polewamy zalewą i dokładnie mieszamy, tak by każdy kawałek mięsa był nią otoczony. Tak przygotowanego kurczaka chowamy do lodówki na kilka godzin, by mięso przeszło miodowo-musztardowym aromatem. A potem do piekarnika. Pieczemy w temperaturze 180 stopni Celsjusza. Przez 45 minut. Pierwsze pół godziny pod przykryciem, reszta bez.

Lub kurczak po węgiersku

SKŁADNIKI: 1 kurczak, 50 dag ziemniaków, 1 surowy ogórek, 2 zielone papryki, 2 duże cebule, 10 dag wędzonej słoniny, pół szklanki śmietany, 2 pęczki zielonego kopru, 8 ząbków czosnku, sól, pieprz, czerwona papryka.

WYKONANIE: na dnie garnka ułożyć plastry słoniny. Na słoninie kawałki kurczaka. Doprawić solą, papryką i pieprzem, posypać pokrojonym koprem. Na to nałożyć warstwę ogórków, cebuli, papryki i ziemniaków. Posolić. Podlać śmietaną wymieszaną z rozartym czosnkiem.

Dusić na bardzo małym ogniu przez 2 godziny.

Podawać z zimnym piwem. Smacznego.

Waldemar Sulisz

Z dzieciństwa najbardziej pamiętam ziemniaki pieczone w ognisku, zaraz potem ziemniaki krojone plastry i pieczone na blasze węglowej kuchni i kartoflanke. A my zaczynamy od przepisu na babkę ziemniaczaną, kończymy zupą ziemniaczaną z kurdybankiem, dedykując ją królowi Janowi III Sobieskiemu, który docenił ziemniaki i kurdybanek właśnie.

Ale babka

SKŁADNIKI: 1,5 kg ziemniaków, 30 dag cebuli, 20 dag boczku, 3 jaja, 3 łyżki maki, 4 łyżki oleju, bułka tarta, majeranek, kminek, sól, pieprz.

WYKONANIE: Obrabiamy ziemniaki. Połowę zmiłować, połowę zetrzeć na drobne wiórki, włożyć do dużej miski i wymieszać. Posiekaną cebulę, boczek i drobno pokrojone pieczarki udusić na oleju. Do ziemniaków wbić jaja, wysypać 3 czubate łyżki maki i wymieszać. Na koniec dodać uduszone pieczarki, łyżkę majeranku, sól, pieprz i ewentualnie inne przyprawy. Dużą formę wysmarować tłuszczem, obficie obsypać tartą bułką i wypełnić masą ziemniaczaną. Piec 2 godziny w temp. około 150°C.

Bliny ziemniaczane po kodeńsku

SKŁADNIKI: 10 dużych ziemniaków, 1 szklanka maki gryczanej (lub pszennej razowej), 5 dag drożdży, 1 szklanka ciepłej wody, sól i pieprz.

WYKONANIE: Drożdże rozkruszyć, dodać łyżkę maki, wlać ciepłą wodę, wymieszać, nakryć ściereczką i odstawić w ciepłe miejsce. Ziemniaki obrać, umyć, zetrzeć na tarce, dodać mąkę, wlać rozczyń. Wyrobić ciasto, nakryć lnianą ściereczką, odstawić na 5 godzin. Wlać olej na żeliwną patelnię. Kiedy się mocno rozgrzeje, smażyć bliny z obu stron. Podawać z gęstą, kwaśną śmietaną. Można podać z masłem, z wędzoną rybą, z marynowanym śledziem, pokrojonym w kostkę, z ma-

Dania z ziemniakami Zdrowe i smaczne

Na koniec lata ziemniaki są najsmaczniejsze. Znajdziemy je w babce ziemniaczanej, boczku, pierogach. Oto sprawdzone przepisy z regionalnym naczyniem.

rynowanymi grzybkami, posiekany jajkiem.

Gryczak po janowsku

SKŁADNIKI: 1 kg ugotowanej na sypko kaszy gryczanej, 1 kg ugotowanych i rozgniecionych ziemniaków, 1,5 kg twarogu, 70 dag stopionej na skwarki słoniny, pół litra 18% śmietany, 10 jajek, sól, pieprz, mięta.

WYKONANIE: wyrobić składniki na jednolitą masę. Doprawić solą, pieprzem i mięta. Wyłożyć do wysokiej blachy grubo wysmarowanej smalcem i starannie ugnieść, by nie było pustych przestrzeni. Wierzch wygładzić i zwilżyć wodą (można posmarować jajkiem). Wstawić do nagrzanego pieca (180-200 st. C) i piec około 1,5 godziny.

Kartacze nadbużańskie

SKŁADNIKI: 2,5 kg ziemniaków, 25 dag maki, mięso z kindziuka, cebula, 1 jajko, sól, pieprz.

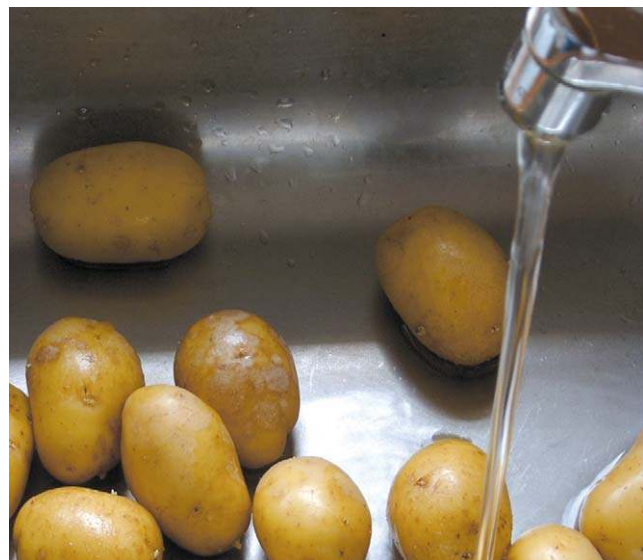
WYKONANIE: ziemniaki obrać i opłukać. Połowę ugotować do miękkości, połowę zetrzeć na tarce, odcisnąć. Połączyć z ugotowanymi ziemniakami, dosypać mąkę, posolić.

Mięso z kindziuka posiekać z cebulą, dodać jajko, wyrobić, doprawić solą z pieprzem. Nakładać farsz na placki z ziemniaczanego ciasta, lepić, wrzucać do gotującej się wody. Gotować, aż ciasto będzie dobre. Podawać z cebulką przesmażoną z boczkiem.

Kotlety ziemniaczane z podgrzybkami

SKŁADNIKI: 50 dag ziemniaków, 10 dag masła, 20 dag świeżych podgrzybków, 15 dag cebuli, 1 starty ziemniak, 2 jaja, bułka tarta, mąka, sól, pieprz, olej.

WYKONANIE: Ziemniaki obrać, ugotować, ugnieść z masłem. Grzyby przesmażyć z cebulą, dodać starty, surowy ziemniak, wymieszać z przyprawami. Dodać do masy ziemniaczanej, wyrobić. Formować kotlety, panierować w mące, jajku i bulce tartej, smażyć na złoto.



FOT. WALDEMAR SULISZ (4)

kciem. owite

linach po kodeńsku, gryczaku, kartoflance, odowodem.

Kugel ziemniaczany

SKŁADNIKI: 8 ziemniaków, 1 duża cebula, 6 łyżek mąki macowej, jaja, sól, pieprz do smaku.

WYKONANIE: ziemniaki obrać, opłukać i zetrzeć wraz z cebulą na tarce o drobnych otworach. Odcisnąć na durszlaku. Z białek ubić pianę, którą wraz z surowymi żółtkami, solą, pieprzem, margaryną i mąką macową dodać do masy ziemniaczanej. Dokładnie wymieszać i wylać na formę wysmarowaną olejem słonecznikowym. Piec w piekarniku przez godzinę, aż powierzchnia kugla będzie chrupiąca.

Pierogi ruskie z sosem ukraińskim

SKŁADNIKI: ciasto:mąka, woda, szczypta soli, gorące mleko. Farsz: ugotowane ziemniaki, ser twaróg, cebula pokrojona w kostkę, podsmażona na smalcu z dodatkiem masła, jajko, sól, pieprz naturalny, pieprz ziółowy. Sos: cebula pokrojona w kostkę, duszona na tłuszczu (olej), bardzo drobne skwarki zmielone wcześniej na maszynce do mielenia mięsa, sól, pieprz naturalny, pieprz ziółowy, magii, papryka słodka, słodka śmietana.

WYKONANIE: ziemniaki ugotować, odcedzić i dokładnie roztluc tłuczkiem. Dodać ser oraz przyprawę, wszystko dokładnie wymieszać. Wyrobić ciasto z podanych składników. Jeśli będzie gotowe, kilka razy uderzyć nim o stolnicę (dzięki temu ciasto będzie bardziej puszyste i lekkie).

Lepić pierogi. Ugotować w osolonej wodzie. Podsmażyć cebulę, dodać skwarki oraz przyprawę. Całość chwilę podsmażyć, dodać śmietanę. Polać pierogi. (Autor: Krystyna i Zbigniew Mędryk, Gospodarstwo agroturystyczne Kwateria „Pod Sośniną”, Podsośnina, gmina Łukowa)

Pierogi ziemniaczane z cebulą

SKŁADNIKI: ciasto: 1 kg mąki, 0,5 litra gorącej wody.

Farsz: 1 kg ziemniaków, 1 duża cebula, 0,25 g podgardla lub boczku.

WYKONANIE: z podanych składników wyrobić ciasto. Ziemniaki obrać, ugotować, utłuc i wystudzić. Cebulę pokroić w grubą kostkę. Podgardle lub boczek stopić.

Na tłuszczu ze skwarkami zeszklić cebulę i połączyć z przestudzonymi ziemniakami. Dodać pieprz, pieprz ziółowy, sól, wymieszać farsz. Ciasto rozwałkować, wykrawać krążki i nadziawać farszem. (Autor: Klub Kobiet z MDK Bełżyce)

Ziemniaki faszerowane

SKŁADNIKI: 8 ziemniaków, 1 szklanka sosu śmietanowo – cebulowego, natka pietruszki, sól, pieprz. Na farsz: 20 dag wątróbki drobiowej, 4 dag słoniny, 1 cebula, sól.

WYKONANIE: ziemniaki wyszorować, ugotować w łupinach. Obrać i wydrążyć. Pokroić słoninę w drobną kostkę, podsmażyć, dodać posiekaną cebulę i wątróbkę pokrojoną w kawałki.

Usmażyć, doprawić pieprzem, na końcu posolić. Napęlnić ziemniaki, ułożyć w żaroodpornym naczyniu, zalać sosem śmietanowym i zapiec. Na talerzach posypać pietruszką.

Zupa ziemniaczana z kurdybankiem

SKŁADNIKI: 1 kg ziemniaków, 20 dag boczku wędzonego, świeży kurdybanek, listek laurowy, ziele, pieprz, sól, zielenina do smaku.

WYKONANIE: boczek pokroić w kostkę, podsmażyć na złoty kolor, nie przypalać. Zalać przegotowaną wodą, żeby wydobyć smak sosu. Zaczekać, kiedy boczek będzie miękki.

Osobno ugotować ok. 1,5 litra wody i wrzucić pokrojone ziemniaki w kostkę, dodać przyprawę, osolić do smaku. Kiedy ziemniaki będą miękkie, dodać boczka, kurdybanek, pogotować jeszcze chwilę. Na talerzu posypać zieloną pietruszką.

Przepisy z kolekcji prof. Jarosława Dumanowskiego



FOT. ARCHIWUM J. D.

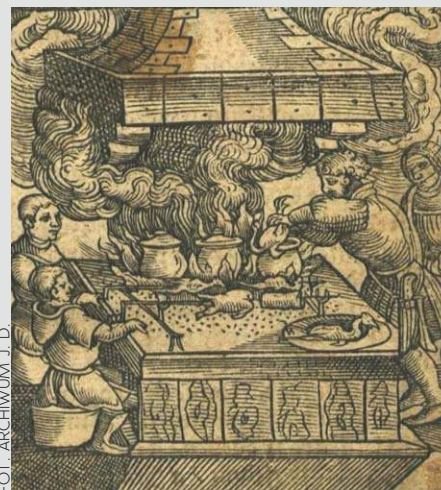
25 sierpnia 1695 roku na stole króla Jana III Sobieskiego

Die 25 augusti, czwartek. Obiad i wieczerza króla jego-ności w Wilanowie.

Stół króla jegomości
mięsa 5
cielę 7
barana 3
schab, głowa i nogi 3
ozór 1
flaki 1
dróbka 1
cynadry 1
prosię 1
gęś kar[mna] 1
gęś dworna 1
kur 5
kurcząt 2
gołębi 1
kapłon kar[mny] 1
ptaszki i cyranki 1
kaczki swojskie 1
nogi wołowe 1
N37
do jarzyn mięso
na smak mięso
na rumianą półpieczenie
tłustość i mleczko
cynader para
grycht
raków kop półtory
...
Legumina tego dnia wyda-
na
masła faska
słoniny tafla
jajec kop półtrzeciej
soli garcy ośm
cebuli buntów trzy.

Zabrakło kawy? Porada ze Lwowa z 1842 roku

Kawa kartoflana. Wcześniej myśłano o tem i próbowano, czyby się kartofle jako suragat kawy nie zdały; niektórzy nawet ręczą, że przewyższają w tem wszystkie cykorie, marchwie, i inne używane na ten koniec korzenie. Trzeba je tylko pokrajać po myciu w kostki, ususzyć na piecu albo na dworze i zwyczajnym sposobem zemleć w młynku do kawy. Tak zmielone mieszają się pół na pół z kawą i jak zwykle na filitrowej maszynie kipiącą wodą ekstrahują. W



FOT. ARCHIWUM J. D.

podobny sposób używano kartofli i do czekolady.

Suszenie gruszek. Drugi tom naszej serii „Monumenta Poloniae Culinaria”, książka kucharska z dworu Radziwiłłów z Białej Podlaskiej i Nieświeża

Gruszki suche [1686]. Musz-katek lubo gruszek inszych nie twardych, ale soczystych obrawszy, obłup je. Potym włóż w rzeszoto albo sito, staw nad kocioł albo garniec, w którym woda wrzeć ma na węglach. Tak je dusić będziesz z pół godziny, tymczasem cukier w pateli jakikolwiek zastaw na ogień i warz z wodą bieżącą, w której gruszki, gdy wprzód na obrusie w kilkoro złożonym nieco przestudzone będą, wysp.

Niedługo jednak warząc, włóż w statek, a cukrem, z którego je wylejesz i wprzód przestudzisz, zalij. Niech to tak postoi dzień i drugi, deszczką nakrywiesz. Odcedź potym cukier z nich przez sito, a na deszczkę niesosnową włożywszy, ususz na piecu ciepłem. Chceszli jednak tak je w likworze zatrzymać, trzeba ich raz jeszcze w cukrze tym, który odcedzisz, przydawszy go trochę, przywarzyć.

Kapusta kiszona po polsku nie ustępuje żadnej obcej, 1838 rok

Weź kapusty głowiastej, zaszatkuj i układaj w beczce warstwami np. warstwę kapusty na 2 cale grubości, posyp solą, a co dwie warstwy posyp jałowcu lub kopru, zamiast soli, natomiast na następującą warstwę dwa razy tyle soli. Można dodać jeśli chcesz 2 butelki wina białego; pokryj to wszystko dużymi liśćmi kapuścianami które gdy się psuć zaczną, odmień, przykryj deszczułką i przyciśnij kamieniami. W 15 dni zbierz pianę z wierzchu, obmyj deszczki; już jest gotowa, bierz według potrzeby,

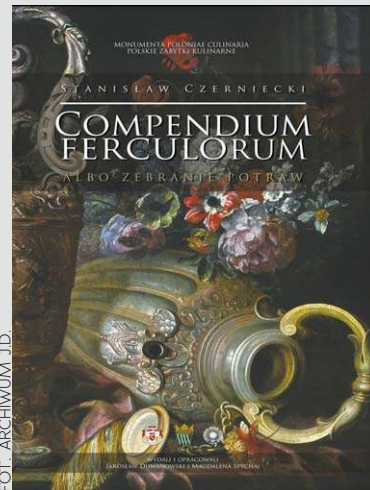
płucz wodzie cieplej przed użyciem.

Kiszenie wszystkiego. XIX wiek

Kiszone jabłka lub gruszki. Wziąć jabłka winne, gatunku najlepszego, bez plam, nie pobite, ułożyć w barylce dwudziestogarcowej, przekładając warstwami cząbr z mięta, tak, aby jedno drugiego nie dotykało. Jeżeli się biorą do tego gruszki, wybrać jeden gatunek bergamotów i tak samo urządzić; dopiero zalać tym sposobem: np. wziąć mąki gryczanej garncy dwa, pszennej tyleż, w naczyniu drewnianem zaparzyć wrzącą wodą tyle aby zajęła jabłka lub gruszki i przemieszać mąkę, gdy się to ustoi, przez dobę, położyć zwolna na nią sito i czystą wodę, nie mącąc nalewać na jabłka czyli gruszki, zrobić okrągły woreczek takiej wielkości jaką ma powierzchnia beczki, nasypać do niego piasku, i na przykrytą szczelnie denkiem barylkę położyć i na lodzie utrzymywać, a kiedy mróz to w piwnicy. Co tydzień zdejmować ten worek, obmyć zimną wodą i gdy woda ścieknie znowu położyć na jabłkach. Używają się te jabłka lub gruszki do pieczystego i na deser, które mogą trwać aż do Wielkiejnocy.

Suszenie śliwek na barokowo, XVII wiek

Śliwy sucho. Odluszczywszy ze skórek śliwy, kostki z nich powybieraj, prócz kilku, które obłup tylko, a kostki zostaw. Warz to potym w cukrze klarowanym, nie bardzo uwarzając ani miary, a gdy podewrzały dobrze, wylej to wszystko na sito gęste, aby wolno cukier ze śliw ociekł. Którego gdy już mało co będzie, weźmij śliwę jedną, w której jest kostka, tę oblepij drugimi, które do pół tylko być rozerznięte mają i kostki z nich wybrane, aże będzie kłęb wielki podługowaty na



FOT. ARCHIWUM J. D.

kształt wielkiej jakiej śliwy. Spodkiem potym podetkaj gałązkę jaką z liściem i ususz to w piecu jakim letnim albo w izbie miernie napalonej. Przywarz potym ów cukier, który ociekł był z nich przez sito, a przestudziwszy, te to śliwy w nim maczaj po kilkakroć, a zawsze osuszaj.

Staropolska grzybowa z XVII wieku

Polewka grzybowa. Suche grzyby upłokawszy pięknie, wstaw w przestronnym garncu, przydawszy wiązanek pietruszki, zasól według smaku, ususz grzanek z chleba białego, odlej polewkę, daj oliwy, pieprzu, grzybów też kilka usmażysz, w mące obwaławszy, w oliwie albo w maśle i te grzyby z grzankami pospolu włożysz.

Grzyby z początku XVII wieku

Grzybów przyprawa. Przyprawując, biorą całe i zwierzchnią skórkę z nich zdejmują i warzą, potym solą potraższy, na szpilkach z drewna ustruganych przypiekają i znowu w oliwie albo w maśle, albo w tłustej polewce smażą, przylawszy trochę wina, pieprzu, smalcu wieprzowego, miodu trochę. A gdy w tym będą wrzeć, w mące przedniej obwałasz, przysmażysz, a do stołu dasz.

Grzyby drudzy przyprawują pieprzem, z lubczykiem, z korianbrem, z rutą, z smalcem, z trochę oliwy, miodu a wina do tego, a co nacieplej do stołu dają. Albo też grzyby uwarzone albo w popiele żarzystym dobrze upiekłe przyprawują z pieprzem, z mięta drobno pokrajaną, z rutą, z miodem, z oliwą, z trochę wina, a co najcieplej dawać.

• WIĘCE STAROPOLSKICH RECEPTUR, PORAD KULINARNYCH, WIADOMOŚCI HISTORYCZNYCH I INSPIRACJI NA AUTORSKIEJ STRONIE PROF. JAROSŁAWA DUMANOWSKIEGO: WWW.FACEBOOK.COM/KUCHNIA STAROPOLSKA

Solidarności Square

TWOJA INWESTYCJA

300 m
od Starego Miasta

TBV[®]

81 533 55 44

tbv.pl